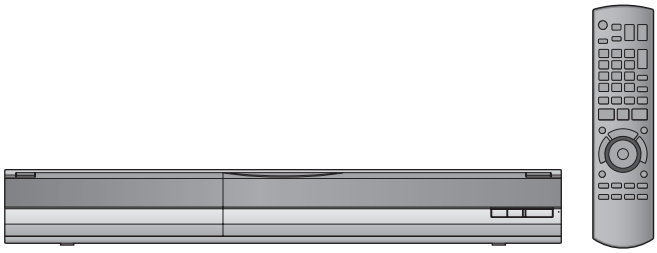
Instrukcja obsługi

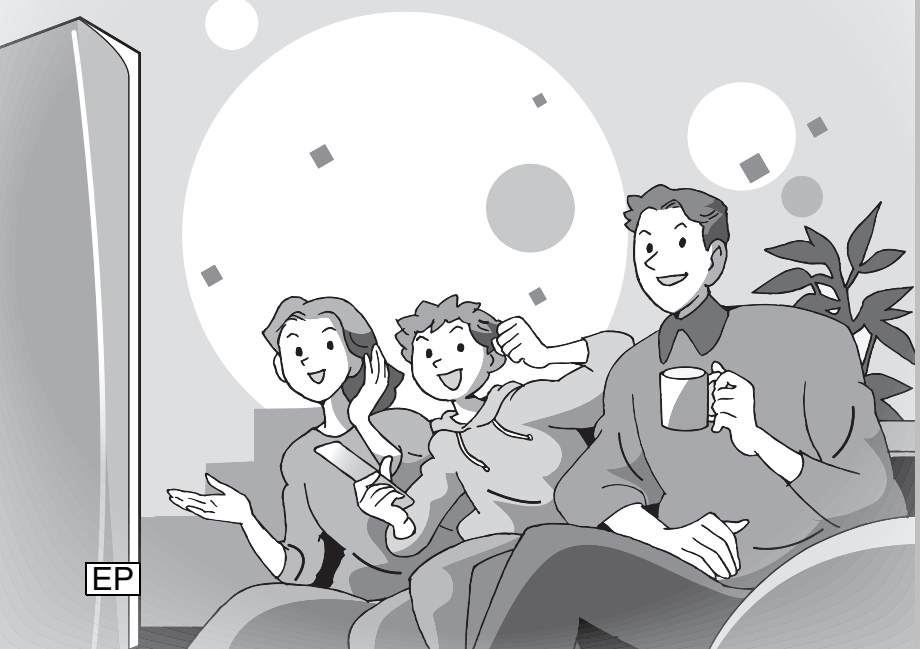
Nagrywarka DVD

Model Nr. **DMR-EH68**
DMR-EH58



Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi dotyczą srebrnego modelu nr DMR-EH58.

Web Site: http://www.panasonic-europe.com



EP

Panasonic

Szybkie wprowadzenie

Czynności podstawowe

Instrukcje/uwagi dotyczące kart SD i napędu SD obowiązują tylko dla modelu DMR- EH68.

Numer regionu, z którym urządzenie współpracuje

Numery regionu są wyznaczane dla nagrywarek DVD i standardu DVD-Video zależnie od miejsca ich sprzedaży.

- Niniejsze urządzenie posiada numer regionu "**2**".
- Urządzenie może odtwarzać DVD-Video posiadające oznaczenia "**2**" lub "**ALL**".

Przykład:



Drogi Kliencie

Dziękujemy za nabycie tego produktu. Aby optymalnie i bezpiecznie korzystać z tego urządzenia, przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.

Przed podłączeniem, używaniem lub nastawianiem tego produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.

RQT9070-U

UWAGA!

W TYM URZŕDZENIU ZNAJDUJE SIČ LASER. WYKONYWANIE REGULACJI INNYCH, NIË OPISANE, LUB POSTČPOWANIE W SPOSÓB NIE PRZEWIDZIANY W INSTRUKCJI OBSËUGI GROZI NIEBEZPIECZNYM NAŃWIETLENIEM PROMIENIAMI LASERA. PROSIMY NIE OTWIERAĂ OBUDOWY I NIE DOKONYWAĂ NAPRAW SAMODZIELNIE. PROSIMY POWIERZYĂ NAPRAWY KWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.

OSTRZEŻENIE:

ABY ZMNIEJSZYĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA:

- **NIE NARAËAJ URZŕDZENIA NA DZIAËANIE DESZCZU, WILGOCI, KAPANIE LUB ZACHLAPANIE; NA URZŕDZENIU NIE NALEËY TAKËE USTAWIAĂ ËADNYCH POJEMNIKÓW Z PĚYNAMI, NP. WAZONÓW.**
- **UËYWAJ WYËŕCZNIE ZALECANEGO WYPOSAËENIA.**
- **NIE ZDEJMUJ POKRYWY (POKRYWY TYLNEJ); WE WNČTRZU NIE MA ËADNYCH CZČŕCI NADAJŕCYCH SIČ DO NAPRAWY PRZEZ UËYTKOWNIKA. POWIERZAJ NAPRAWY WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.**

UWAGA!

- **NINIEJSZEGO URZŕDZENIA NIE NALEËY INSTALOWAĂ LUB UMIESZCZAĂ W SZAFCE NA KSIŕËKI, ZABUDOWANEJ SZAFCE LUB INNEJ OGRANICZONEJ PRZESTRZENI, W CELU ZAPEWNIENIA DOBREJ WENTYLACJI. NALEËY SIČ UPEWNIĂ, ËE ZASËONY I INNE MATERIAËY NIE ZASËANIAJŕ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH TAK, ABY ZAPOBIEC RYZYKU PORAËENIA PRŕDEM LUB POËARU W WYNIKU PRZEGRZANIA.**
- **NIE ZASËANIAJ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH URZŕDZENIA GAZETAMI, OBRUSAMI, ZASËONAMI I PODOBNYMI PRZEDMIOTAMI.**
- **NIE UMIESZCZAJ NA URZŕDZENIU ŚRÓDEË OTWARTEGO OGNIA, TAKICH JAK ZAPALONE ŘWIECE.**
- **POZBYWAJ SIČ ZUËYTYCH BATERII W SPOSÓB NIE ZAGRAËAJŕCY ŘRODOWISKU NATURALNEMU.**

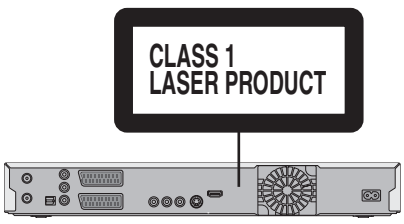
UWAGA

Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu, jeżeli baterie zostaną nieprawidłowo wymienione. Należy zastąpić je bateriami tylko takiego samego rodzaju lub odpowiednikami zalecanymi przez producenta. Zużytych baterii należy pozbywać się według zaleceń producenta.

URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYWANIA W KLIMACIE UMIARKOWANYM.

To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.

Gniazdo zasilania powinno znajdowaă sič blisko urzŕdzenia i byă ěatwo dostčpne.
Wtyczka przewodu zasilania poděŕczona do gniazdka powinna byă ěatwo dostčpna.
Aby caěkowicie odděŕczyă urzŕdzenie od zasilania, oděŕcz wtyczkč przewodu zasilania od gniazdka.



DANGER –	VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. FDA 21 CFR/Class IIIb
CAUTION –	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM. IEC60825-1 +A2/Class 3B
ATTENTION –	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE, CLASSE 3B, EN CAS D'OUVERTURE, ÉVITER UNE EXPOSITION AU FAISCEAU.
FORSIGTIG –	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B, NÅR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT BLIVE UDSAT FOR STRÅLEN.
VARO –	AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 3B NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. VARO ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
VARNING –	KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLEN.
VORSICHT –	SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意	–打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。
注意	–ここを開くと可視及び不可視レーザ光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。 VQL1J70

(Wewnątrz urządzenia)

Zasady bezpieczeństwa

Wybór miejsca

Postaw urządzenie na równej powierzchni, z dala od słońca, źródeł wysokich temperatur, dużej wilgotności i nadmiernych wibracji. Takie warunki mogą bowiem uszkodzić obudowę i inne części, skracając w ten sposób okres żywotności urządzenia.

Nie kładź ciężkich przedmiotów na urządzeniu.

Napięcie

Nie używaj źródeł zasilania o wysokim napięciu. Może to doprowadzić do przeciążenia urządzenia i pożaru.

Nie używaj źródeł zasilania prądem stałym. Sprawdź źródło dokładnie umieszczając urządzenie na statku lub w innych miejscach, gdzie używany jest prąd stały.

Ochrona przewodu sieciowego

Pamiętaj, aby przewód sieciowy był prawidłowo podłączony i aby nie był uszkodzony. Złe podłączenie i uszkodzenie przewodu zasilania może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem. Nie ciągnij, nie zginaj, ani nie kładź ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilania.

Chwyć za wtyczkę gdy odłączasz przewód sieciowy. Ciągnięcie za przewód może być przyczyną porażenia prądem.

Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem.

Ciała obce

Nie dopuszczaj do dostania się metalowych przedmiotów do środka urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem lub usterkę.

Nie pozwalaj, aby do środka urządzenia dostały się płyny. Może to spowodować porażenie prądem lub usterkę. Jeśli to nastąpi, natychmiast odłącz urządzenie od źródła prądu i skontaktuj się z dealerem.

Nie opryskuj urządzenia środkami owadobójczymi zewnątrz, ani wewnątrz. Zawierają one łatwopalne gazy, które mogą się zapalić, jeśli zostaną rozpylone wewnątrz urządzenia.

Serwis

Nie próbuj wykonywać własnoręcznych napraw. Jeżeli przerywany jest dźwięk, wskaźniki nie zapalają się, pojawi się dym lub inny problem, o którym nie ma informacji w tej instrukcji obsługi, odłącz przewód sieciowy i skontaktuj się z dealerem lub z autoryzowanym centrum serwisu. Porażenie prądem lub uszkodzenie urządzenia mogą nastąpić, jeśli urządzenie będzie reperowane, demontowane lub składane przez niepowołane osoby.

Przedłuż użytkowe życie urządzenia przez odłączanie go od sieci gdy nie będzie używane przez długi czas.

-Jeżeli widzisz następujące oznaczenie-

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej
W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską
Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskej.
W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Spis treści

Wprowadzenie

Zasady bezpieczeństwa 2
Akcesoria w zestawie 4
Informacje o pilocie zdalnego sterowania 4
Zasady obchodzenia się z HDD (dyskiem twardym) . . . 5
Obchodzenie się z urządzeniem 5

Szybkie wprowadzenie

Przewodnik po funkcjach sterowania 6
KROK 1 Podłączenie 8
KROK 2 Nastawienia odbioru kanałów i TV 10
Informacje o HDD i płytach 11
Informacje o pamięci USB i kartach 13
Uwagi dotyczące plików DivX, MP3 i zdjęć (JPEG) 14
Obchodzenie się z nośnikami (płyta/pamięć USB/karta SD) . . . 15

Czynności podstawowe

Odtwarzanie zawartości nagrań wideo/Odtwarzanie płyt przeznaczonych tylko do odtwarzania 16
Nagrywanie programów telewizyjnych 17
Nagrywanie-timer 18
Usuwanie tytułów 19

Czynności zaawansowane

Ważne uwagi dotyczące nagrywania 20
Zaawansowane nagrywanie 21
Tryby nagrywania i przybliżone czasy nagrywania 21
Gdy wyświetlony zostanie ekran potwierdzenia formatowania 21
Wyjmowanie nagranej płyty 21
Elastyczne nagrywanie 22
Odtwarzanie podczas nagrywania 22
Nagrywanie programów z zewnętrznego sprzętu 23
Nagrywanie z timerem programów telewizyjnych 23
Nagrywanie z odbiornika cyfrowego/satelitarnego lub z dekodera 23
Nagrywanie z timerem z zewnętrznego sprzętu (odbiornik cyfrowy/satelitarny) — EXT LINK 23
Kopiowanie z magnetowidu 24
Nagrywanie ręczne 24
Automatyczne nagrywanie DV (Nagrywanie AutoDV) 24
Zaawansowane nagrywanie z timerem 25
Ręczne programowanie nagrywania z timerem 25
Aby anulować nagrywanie, gdy już się rozpoczęło 26
Aby wyjść z trybu gotowości do nagrywania 26
Uwagi dotyczące nagrywania z timerem 26
Sprawdzenie, zmiana lub usunięcie programu 26
Pomoc w nagrywaniu 27
Automatyczne odświeżanie nagrania 27
Funkcja VPS/PDC 27
Zaawansowane odtwarzanie 28
Operacje podczas odtwarzania 28
Zmiana sygnału audio podczas odtwarzania 28
Wybieranie nagranych programów (tytułów) do odtwarzania—Bezpośredni Nawigator 29
Przełączanie wyglądu Bezpośredniego Nawigatora 29
Aby posortować tytuły dla łatwego wyszukiwania 29
Aby odtworzyć zgrupowane tytuły HDD 29
Aby edytować grupę tytułów HDD 29
Odtwarzanie materiałów DivX, plików MP3 i zdjęć . . . 30
Wyświetlanie ekranu menu 30
Odtwarzanie materiałów wideo DivX 30
Odtwarzanie plików MP3 31
Odtwarzanie zdjęć 32
Przydatne funkcje podczas odtwarzania zdjęć 33
Odtwarzanie muzyki 34
Odtwarzanie CD z muzyką 34
Aby odtworzyć muzykę zapisaną na HDD 34
Przydatne funkcje podczas odtwarzania muzyki 34
Wygodne funkcje 35
Okno FUNCTION MENU 35
Wstrzymywanie odtwarzania oglądanego programu TV—Pause Live TV 35
Powiązane operacje odbiornika TV (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link) 36
Łatwe sterowanie tylko dzięki pilotowi VIERA 37

Edycja

Edycja tytułów/rozdziałów 38
Tworzenie, edycja i odtwarzanie playlist 40
Edycja zdjęć i muzyki 42
Wprowadzanie tekstu 44

Kopiowanie

Kopiowanie tytułów lub playlist 45
Kopiowanie 46
Kopiowanie z użyciem listy kopiowania–Zaawan. kopiowanie . . 47
Kopiowanie sfinalizowanej płyty DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R i +R DL 48
Kopiowanie SD Video z karty SD EH68 49
Kopiowanie materiałów SD Video ze sprzętu wideo EH68 49
Kopiowanie zdjęć 50
Kopiowanie wszystkich zdjęć z pamięci USB—Kopiowanie obrazów 50
Kopiowanie nowych zdjęć z karty SD—Kopiuj nowe obrazy EH68 50
Kopiowanie z użyciem listy kopiowania 50
Kopiowanie muzyki na HDD 52
Baza danych Gracenote® 52
Kopiowanie muzyki z CD 52
Kopiowanie muzyki z pamięci USB 52
Aby zaktualizować bazę danych Gracenote® 53

Ustawienia menu

Korzystanie z menu ekranowego/Komunikat stanu . . 54
Korzystanie z menu ekranowego 54
Komunikaty stanu 55
Zarządzanie HDD, płytami i kartami 56
Jednakowe procedury 56
Ustawianie ochrony 56
Nadawanie płycie nazwy 56
Kasowanie wszystkich tytułów i playlist—Usuń wszystkie tytuły 57
Kasowanie całej zawartości—Format 57
Wybór stylu tła–Top Menu 58
Wybór wyświetlania najpierw Top Menu–Odtwarzanie automatyczne . . . 58
Przystosowanie płyt do odtwarzania z innego sprzętu –Finalizacja . . 58
Tworzenie Top Menu—Utwórz Top Menu 58
Zmiana ustawień urządzenia 59
Jednakowe procedury 59
Strojenie 59
Płyta 60
Obraz 61
Dźwięk 61
Ekran 61
Połączenie 62
Inne 63
Inne ustawienia 64
Obsługa odbiornika TV 64
Blokada przed dziećmi 64

Odnośniki

Dodatkowe połączenia 65
Połączenie odbiornika TV ze złączami AUDIO/VIDEO lub S VIDEO . . 65
Połączenie magnetowidu ze złączami AUDIO/VIDEO lub S VIDEO . . . 65
Połączenie odbiornika TV ze złączami COMPONENT VIDEO 65
Połączenie ze wzmacniaczem ze złączem wejścia cyfrowego 66
Połączenie ze stereofonicznym wzmacniaczem 66
Podłączanie do odbiornika TV i wzmacniacza zgodnego z HDMI 66
Połączenie odbiornika TV z magnetowidem 67
Podłączanie odbiornika TV i magnetowidu, odbiornika cyfrowego/satelitarnego lub dekodera 67
Często zadawane pytania (FAQ) 68
Komunikaty 69
Rozwiązywanie problemów 71
Dane techniczne 77
Słownik terminów 78
Indeks . . . . . Ostatnia strona

Informacje na temat opisów zawartych w instrukcjach

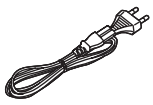
- Niniejsza instrukcja obsługi obowiązuje dla modeli DMR-EH68 oraz DMR-EH58. Ilustracje w instrukcji obsługi dotyczą modelu DMR-EH58, chyba że określono inaczej.
  EH68 : oznacza funkcje dotyczące tylko modelu DMR-EH68.
  EH58 : oznacza funkcje dotyczące tylko modelu DMR-EH58.
- **Instrukcje/uwagi dotyczące kart SD i napędu SD obowiązują tylko dla modelu DMR- EH68.**
- Odniesienia do stron zapisane będą w postaci "➡ ○○".

Akcesoria w zestawie

Prosimy o sprawdzenie i zidentyfikowanie dostarczonych akcesoriów.
(Numery produktów według stanu na luty 2008. Mogą ulec zmianie.)

☐ 
(N2QAYB000125)

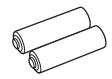
1 Pilot zdalnego sterowania

☐ 

1 Przewód zasilania sieciowego
Wyłącznie do użytku z tym odtwarzaczem. Nie używaj z innymi urządzeniami.
Nie używaj również przewodów od innych urządzeń z tym odtwarzaczem.

☐ 

1 Kable koncentryczne RF

☐ 

2 Baterie
do pilota zdalnego sterowania

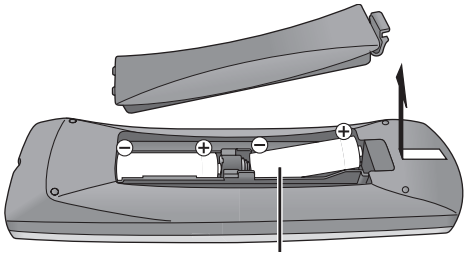
☐ 

1 Kabel audio/ wideo

Informacje o pilocie zdalnego sterowania

■ Baterie

- Włóż tak, aby bieguny (+ i −) odpowiadały biegunom w pilocie.
- Nie używaj baterii nadających się do ponownego ładowania.



R6/LR6, AA

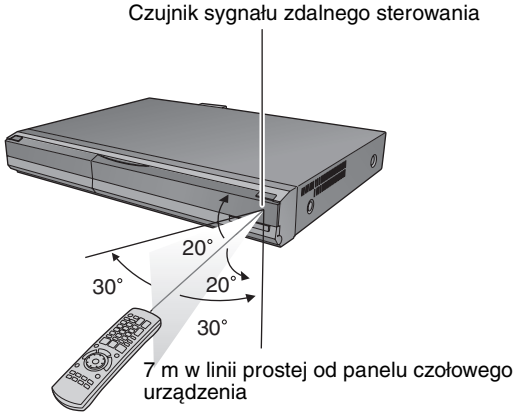
- Nie mieszaj starych baterii z nowymi.
- Nie używaj jednocześnie baterii różnego rodzaju.
- Nie należy narażać akumulatora na działanie wysokich temperatur i ognia.
- Nie należy pozostawiać akumulatora przez dłuższy czas w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie rozkładaj na części i nie powoduj zwarcia.
- Nie doładowuj baterii alkalicznych ani manganowych.
- Nie używaj baterii, z których usunięta została osłona.

Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może prowadzić do wycieku elektrolitu, a w rezultacie do uszkodzeń powierzchni, które weszły w kontakt z elektrolitem; może być także przyczyną pożaru.

Wyjmij baterie, jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas. Przechowuj je w chłodnym, ciemnym miejscu.

Używanie pilota zdalnego sterowania (➡ 6)

■ Używanie



Zasady obchodzenia się z HDD (dyskiem twardym)

HDD jest urządzeniem precyzyjnym służącym do zapisu i ze względu na swoje właściwości, takie jak możliwość długiego nagrywania oraz szybkość operacji, jest podatny na uszkodzenia.
Podstawową zasadą jest ochrona ważnych nagrań przez wykonywanie kopii zapasowych na płycie.

■ HDD nie jest urządzeniem odpornym na wibracje/uderzenia lub kurz

Zależnie od środowiska pracy i obchodzenia się z HDD, część zawartości może ulec uszkodzeniu i odtwarzanie oraz nagrywanie mogą stać się niemożliwe. Szczególnie podczas pracy urządzenia nie należy narażać go na wibracje, uderzenia, jak również nie należy odłączać przewodu zasilania sieciowego od gniazda ściennego. Jeżeli nastąpi awaria sieci elektrycznej w trakcie nagrywania lub odtwarzania, zawartość może ulec uszkodzeniu.

■ HDD jest tymczasowym urządzeniem pamięci masowej

HDD nie jest trwałym urządzeniem do przechowywania zapisanej zawartości. Używaj HDD jako urządzenia tymczasowej pamięci masowej, służącego do jednorazowego obejrzenia, edycji lub kopiowania. Zalecane jest zapisanie nagranego materiału na płycie lub zachowanie oryginalnych danych albo płyt CD, z których zostały skopiowane.

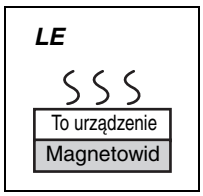
■ Natychmiast zapisz (skopiuj) całą zawartość, jeżeli pojawią się oznaki, że mogą wystąpić problemy z HDD

Jeżeli wystąpią nieprawidłowości w działaniu HDD, mogą wystąpić powtarzające się dziwne dźwięki lub problemy z obrazem (zakłócenia blokowe itp.). Używanie HDD w takiej sytuacji może pogorszyć problem, a w najgorszym przypadku HDD może stać się niezdatny do użytku. Gdy tylko zauważysz występowanie problemów tego typu, skopiuj całą zawartość na płytę i zwróć się do serwisu. Zapisany na HDD materiał (dane), który stał się niezdatny do użytku, jest niemożliwy do odzyskania.

- Gdy urządzenie jest włączane lub wyłączane, mogą wystąpić niespodziewane odgłosy. Nie oznacza to problemów z urządzeniem.

■ Środki ostrożności dotyczące środowiska pracy

- **Nie umieszczaj w zamkniętej przestrzeni, w której tylny wentylator i otwory wentylacyjne z boku zostają zasłonięte.**
- **Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni, która nie jest poddawana wibracjom ani wstrząsom.**
- **Nie stawiaj na urządzeniach wytwarzających ciepło, jak magnetowid itp.**
- Nie stawiaj w miejscu, w którym często następują zmiany temperatury.
- Postaw w miejscu, w którym nie następuje skraplanie pary wodnej (kondensacja). Kondensacja jest zjawiskiem polegającym na tworzeniu się wilgoci na zimnej powierzchni pod wpływem dużych zmian temperatury. Kondensacja może spowodować uszkodzenia wewnątrz urządzenia.



- **Warunki, w jakich wystąpić może kondensacja**
  - – Gdy nastąpi duża zmiana temperatury (przeniesienie z bardzo ciepłego miejsca w bardzo zimne miejsce lub odwrotnie, pod wpływem klimatyzacji lub gdy oziębione powietrze skierowane jest bezpośrednio na urządzenie). Gdy HDD (który nagrzewa się w czasie pracy) zostanie poddany działaniu zimnego powietrza, wewnątrz niego może nastąpić kondensacja i uszkodzić głowice HDD itp.
  - – Gdy w pomieszczeniu jest bardzo wilgotno lub gdy jest zaparowane.
  - – Podczas pory deszczowej.

W powyższych sytuacjach **nie włączaj urządzenia**, lecz pozwól mu dostosować się do temperatury otoczenia i odczekaj 2–3 godziny, zanim kondensacja zniknie.

■ Dym z papierosów itp. może spowodować usterkę lub awarię

Urządzenie może się zepsuć, jeśli dym z papierosów lub rozpylony środek na owady/jego opary itp. dostaną się do wnętrza obudowy.

■ Podczas pracy

- Nie poruszaj urządzeniem, nie poddawaj go wibracjom ani wstrząsom. (HDD może zostać uszkodzony.)
- Nie odłączaj przewodu zasilania sieciowego z gniazda ściennego ani nie przełączaj wyłącznika zasilania.

Gdy urządzenie jest włączone, HDD obraca się z dużą prędkością. Odgłosy lub ruchy związane z rotacją są zjawiskiem normalnym.

■ Przenoszenie urządzenia

① Wyłącz urządzenie. (Odczekaj aż,"BYE" zniknie z wyświetlacza.)
② Wyjmij przewód zasilania sieciowego z gniazda ściennego.
③ Przenieś dopiero, gdy urządzenie całkowicie się zatrzyma (w przybliż. po 2 minutach), aby uchronić je przed drganiami lub wstrząsami. (Nawet po wyłączeniu urządzenia HDD kontynuuje pracę przez krótki czas.)

■ Pozostały czas nagrywania na HDD

Niniejsze urządzenie nagrywa przy użyciu systemu kompresji danych VBR (zmienna prędkość bitów), aby zróżnicować segmenty nagrywanych danych, dopasowując je do segmentów danych wideo, co może powodować różnice w wyświetleniu wskazującym czas i pozostałe miejsce do nagrywania.
Jeżeli pozostały czas jest niewystarczający, skasuj niepotrzebne tytuły przed rozpoczęciem nagrywania, tworząc w ten sposób dostateczną ilość miejsca na nowe nagranie. (Skasowanie playlisty nie zwiększy ilości dostępnego czasu.)

■ Roszczenia odszkodowawcze dotyczące nagranego materiału

Panasonic nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe bezpośrednio lub pośrednio z wszelkiego rodzaju problemów, których rezultatem jest utrata nagranego lub zmontowanego materiału (danych), oraz nie gwarantuje prawidłowości materiału, jeżeli nagrywanie lub edycja nie działa właściwie. Podobnie, powyższy zapis ma zastosowanie w przypadku jakichkolwiek napraw urządzenia (dotyczy również innych modułów niezwiązanych z HDD).

Obchodzenie się z urządzeniem

Precyzyjne części tego urządzenia są wrażliwe na oddziaływanie czynników środowiskowych, szczególnie temperatury, wilgotności i kurzu. Dym z papierosów również może spowodować usterkę lub awarię.

Aby wyczyścić urządzenie, wytrzyj je miękką, suchą ściereczką.

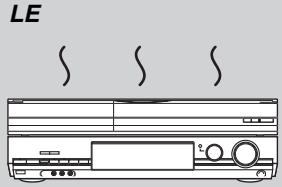
- Nigdy nie używaj alkoholu, rozcieńczalnika ani benzyny do czyszczenia tego urządzenia.
- Zanim użyjesz ścierki nasączonej środkiem chemicznym, uważnie przeczytaj dołączone do niej informacje.

Przestrzegaj poniższych zasad, aby przez długi czas cieszyć się dźwiękiem i obrazem.

W miarę upływu czasu, kurz i brud mogą osadzać się na soczewce urządzenia, uniemożliwiając w rezultacie nagrywanie lub odtwarzanie płyt. Używaj **płyty czyszczącej do soczewek DVD** (brak w zestawie) około raz do roku, zależnie od częstotliwości używania sprzętu i środowiska, w jakim jest używany. Przed użyciem zestawu do czyszczenia soczewki dokładnie przeczytaj dołączoną do niego instrukcję.

Płyta czyszcząca do soczewek DVD: RP-CL720E
- Ta płyta czyszcząca może nie być dostępna, zależnie od regionu.

Nie stawiaj tego urządzenia na wzmacniaczach lub innym sprzęcie, który może się silnie rozgrzać.
Wysoka temperatura może uszkodzić to urządzenie.

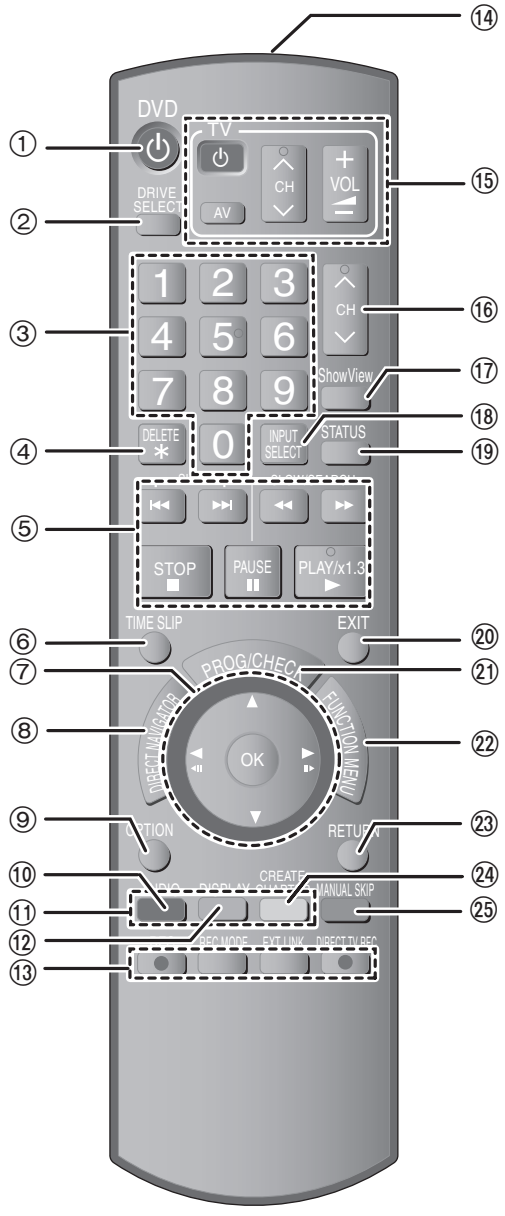


Uwaga
Nie zasłaniaj wentylatora wbudowanego w tylny panel.

Przed przeniesieniem urządzenia sprawdź, czy taca na płyty jest pusta.
Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne uszkodzenie płyty i urządzenia.

Pilot zdalnego sterowania

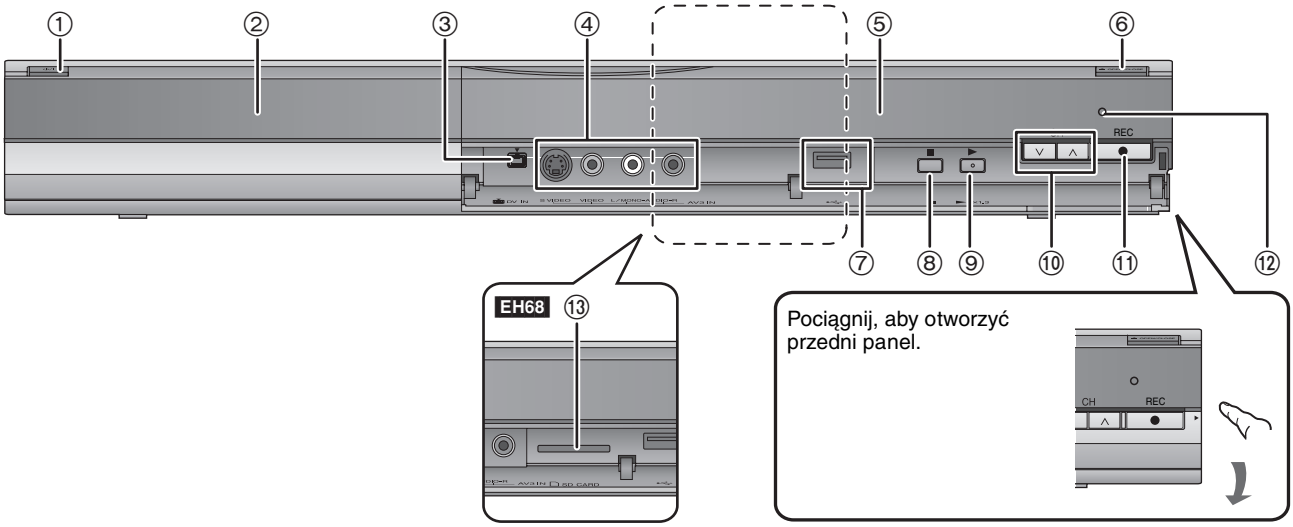
W opisach poszczególnych operacji z zasady przyjęte jest użycie pilota.



①Włączanie urządzenia (➡ 10)
②Wybieranie napędu [HDD, DVD lub SD (EH68)] (➡ 16, 17, 32)
Napęd zmienia się za każdym naciśnięciem [DRIVE SELECT].
③Wybieranie kanałów, numerów tytułów itd./Wprowadzanie numerów
④Kasowanie niepotrzebnych nagranych tytułów lub zdjęć (➡ 19, 43)
⑤Podstawowe operacje nagrywania i odtwarzania
⑥Pomijanie określonego czasu (➡ 28)
⑦Wybór/OK, Klatka po klatce (➡ 28)
⑧Wyświetlenie DIRECT NAVIGATOR (➡ 29, 38)
⑨Wyświetlenie menu OPTION (➡ 38)
Menu to jest wykorzystywane podczas odtwarzania lub edycji tytułów, zdjęć itp.
⑩Wybieranie audio (➡ 28)
⑪Kolorowe przyciski
– do przełączania ekranu DIRECT NAVIGATOR (➡ 29, 32, 34)
– do przełączania Wideo/Playlisty (➡ 47)
– do operacji ręcznego strojenia (➡ 59)
⑫Wyświetlenie menu ekranowego (➡ 54)
⑬Funkcje nagrywania
- [● REC]Rozpoczęcie nagrywania (➡ 17)
- [REC MODE]Zmiana trybu nagrywania (➡ 17)
- [EXT LINK] Nagrywanie z timerem z podłączonego sprzętu (➡ 23)
- [● DIRECT TV REC] Bezpośrednie nagrywanie TV (➡ 36)

⑭Transmitowanie sygnału zdalnego sterowania
⑮Operowanie odbiornikiem TV (➡ 64)
⑯Wybieranie kanałów (➡ 17)
⑰Wyświetlenie ekranu SHOWVIEW (➡ 18)
⑱Wybieranie wejścia (AV1, AV2, AV3 lub DV) (➡ 23, 24)
⑲Wyświetlenie komunikatów statusu (➡ 55)
⑳Wyjście z ekranu menu
㉑Wyświetlenie ekranu Nagrywanie-timer (➡ 25)
㉒Wyświetlenie okna FUNCTION MENU (➡ 35)
Używając okna FUNCTION MENU, można szybko i łatwo dotrzeć do głównych funkcji (Odtwarzanie, Nagrywanie, itp.).
㉓Powrót do poprzedniego ekranu
㉔Tworzenie rozdziału (➡ 28)
㉕Pomijanie około 1 minuty do przodu (➡ 28)

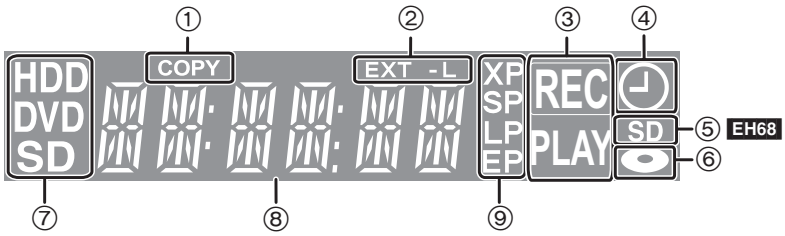
Jednostka główna



①**Przełącznik gotowości/włączania (⏻/I)** (➡ 10)
Naciśnij, aby przełączyć urządzenie z trybu pracy do stanu gotowości lub odwrotnie. W trybie gotowości urządzenie też zużywa niewielkie ilości energii.
②Taca na płyty (➡ 15)
③Połączenie dla cyfrowej kamery wideo (DV) (➡ 24)
④Połączenie dla magnetowidu, kamery wideo itd. (➡ 24, 65)
⑤Wyświetlacz (➡ poniżej)
⑥Otwieranie/zamykanie tacy na płyty (➡ 15)
⑦Port USB (➡ 15)
⑧Zatrzymanie (➡ 17, 28)
⑨Rozpoczęcie odtwarzania (➡ 16)
⑩Wybieranie kanałów (➡ 17)
⑪Rozpoczęcie nagrywania (➡ 17)/Wyznaczanie czasu zatrzymania nagrywania (➡ 17)
⑫Czujnik sygnału zdalnego sterowania
⑬ **EH68** Gniazdo karty SD (➡ 15)

Złącza tylnego panelu (➡ 8, 9, 65, 66, 67)

Wyświetlacz urządzenia



① Wskaźnik kopiowania
② Wskaźnik nagrywania z timerem z podłączonego sprzętu
③

Wskaźnik nagrywania	Wskaźnik odtwarzania	Wskaźnik nagrywania/odtwarzania
REC	PLAY	REC PLAY

④Wskaźnik nagrywania z timerem
⑤ **EH68** Wskaźnik gniazda karty SD
⑥Wskaźnik płyty
⑦Wskaźnik napędu [HDD, DVD lub SD (**EH68**)]
⑧Główna część wyświetlacza
⑨Wskaźnik trybu nagrywania

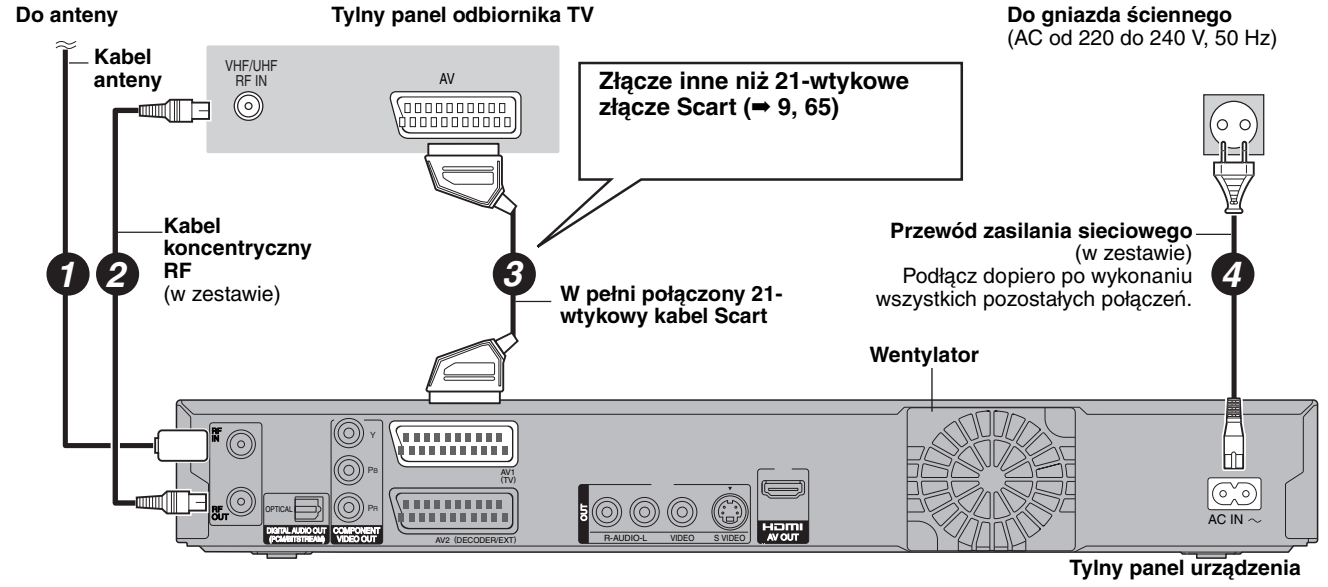
- Wskaźniki funkcji nieobsługiwanych przez to urządzenie nie będą wyświetlane.

Przy użyciu 21-wtykowego kabla Scart
- Po podłączeniu urządzenia do odbiornika TV z Q Link możesz korzystać z szeregu funkcji Q Link (➡ 36).
- Możesz otrzymać wysokiej jakości obraz, podłączając urządzenie do odbiornika TV zgodnego z RGB (➡ 78).
  Wymagane ustawienie,"Wyjście AV1" w menu Ustawienia (➡ 62)

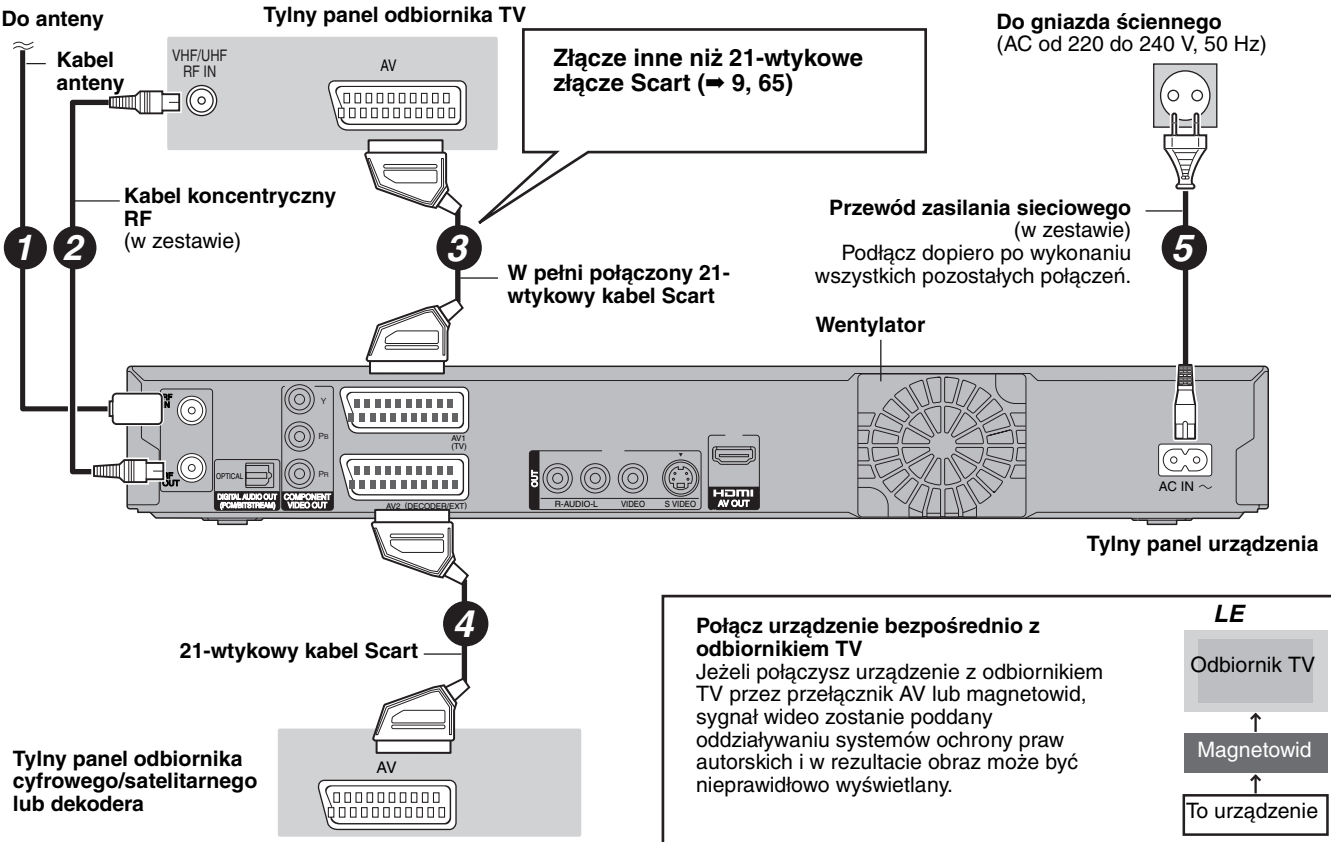
- Przed połączeniem należy wyłączyć cały sprzęt i przeczytać odpowiednie instrukcje obsługi.
- **Wybierz odpowiedni model połączenia spośród przykładów A–B. Skonsultuj się z przedstawicielem handlowym w sprawie połączeń nieuwzględnionych poniżej.**
- **Więcej informacji na temat połączeń przy użyciu innych złączy i połączeń z innym sprzętem znajdziesz w rozdziale "Dodatkowe połączenia" (➡ 65).**

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi czas
Odłącz je od sieci, aby nie zużywać energii elektrycznej. Niniejsze urządzenie nadal pobiera niewielką ilość energii, nawet jeśli jest wyłączone **[ok. 2 W (Tryb oszczędzania energii)]**
Gdy funkcja,"Power Save" jest włączona,"Wł.", wówczas funkcja,"Szybki start" nie działa.

A Podłączanie odbiornika TV



B Połączenie odbiornika TV z odbiornikiem cyfrowym/satelitarnym lub dekoderem



Wymagane ustawienie
Ustawienia dla,"Wejście AV2" i,"Połączenie AV2" w menu Ustawienia (➡ 62)

Połącz urządzenie bezpośrednio z odbiornikiem TV
Jeżeli połączysz urządzenie z odbiornikiem TV przez przełącznik AV lub magnetowid, sygnał wideo zostanie poddany oddziaływaniu systemów ochrony praw autorskich i w rezultacie obraz może być nieprawidłowo wyświetlany.

- **Połączenie z odbiornikiem TV z wbudowanym magnetowidem**
  Podłącz do złączy wejścia po stronie telewizji, jeśli złącza wejścia są rozdzielone między telewizją i magnetowidem.

Dodatkowe podłączenie urządzenia do odbiornika TV za pomocą kabla HDMI, oprócz podłączenia za pomocą i 21-wtykowego kabla Scart opisanego na stronie 8 zapewnia odtwarzanie obrazu wysokiej jakości.

Podłączanie do odbiornika TV za pośrednictwem kabla HDMI (High Definition Multimedia Interface)

W przypadku połączenia z urządzeniem zgodnym z HDMI przekazywany jest cyfrowy sygnał audio i wideo bez kompresji. Zapewnia to wysokiej jakości cyfrowy obraz i dźwięk za pośrednictwem jednego kabla. W przypadku połączenia z odbiornikiem HDTV (High Definition Television) obsługującym technologię HDMI, wyjście może być przełączane na HD wideo o formacie 1080p, 1080i lub 720p.

- ródła wideo przetwarzane na rozdzielczość 1920×1080, mimo wysokiej jakości, będą miały nieco niższą rozdzielczość niż rzeczywiste źródła Full HD 1080p. Szczegółowe informacje można uzyskać u sprzedawcy.
- Należy korzystać z kabli HIGH SPEED HDMI z logo HDMI (przedstawionym na okładce).

Uwagi na temat funkcji VIERA Link,"HDAVI Control™"

Przy połączeniu odbiornika TV Panasonic (VIERA) lub odbiornika wyposażonego w funkcję,"HDAVI Control", uaktywnione zostaną powiązane z nim operacje. [➡ 36, Powiązane operacje odbiornika TV (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link)]

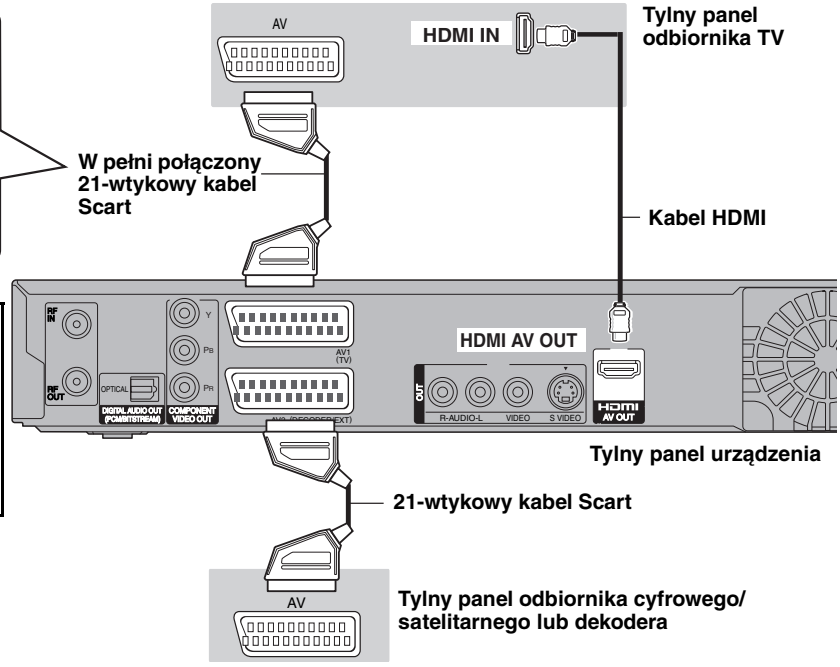
- **Nie można korzystać z kabli niezgodnych z HDMI.**
- **Zalecane jest używanie kabla HDMI Panasonic.**
  Numer zalecanej części:
  RP-CDHG10 (1,0 m), RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG20 (2,0 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m) itp.

Połączenie z odbiornikiem TV Panasonic (VIERA)
Po podłączeniu za pomocą 21-wtykowego kabla Scart dostępne są poniższe funkcje.

- Pobieranie z TV (➡ 36)
- Bezpośrednie nagrywanie z TV (➡ 36)
- Odbiór programów z odbiornika cyfrowego/ satelitarnego lub z dekodera
  (Zmień wówczas tryb wejścia odbiornika TV na "AV".)

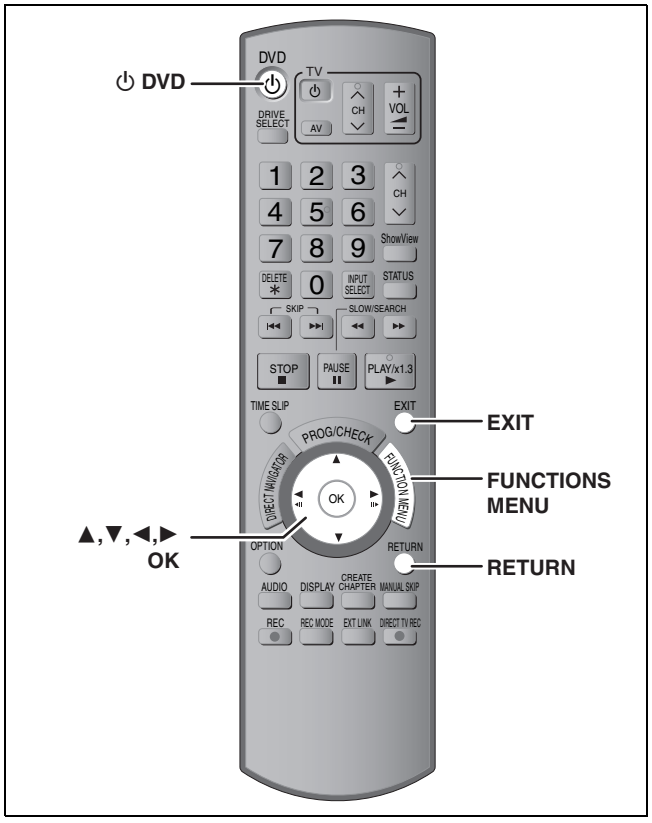
Wymagane ustawienie

- Nastaw "Cyfrowe wyjście audio" na "HDMI i Optyczne" (➡ 62).
  (Ustawienie domyślne to "HDMI i Optyczne".)



Uwaga

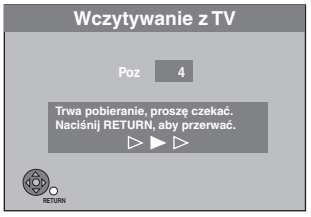
- W przypadku podłączenia do odbiornika TV obsługującego wyłącznie odtwarzanie na 2 kanałach, dźwięk 3- lub więcej kanałowy będzie miksowany w dół (➡ 78) i odtwarzany jako 2-kanałowy, nawet w przypadku podłączenia za pomocą kabla HDMI. (Ta funkcja nie działa z niektórymi płytami.)
- Tego urządzenia nie można podłączyć do sprzętu DVI nieobsługującego technologii HDCP.
  W przypadku urządzeń obsługujących ochronę praw autorskich HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) wyposażonych w złącze wejścia DVI (monitory komputerowe itp.):
  W zależności od urządzenia, w przypadku połączenia za pośrednictwem kabla DVI/HDMI obrazy mogą nie być wyświetlane prawidłowo lub mogą nie być wyświetlane wcale. (Dźwięk nie może być odtwarzany.)



1 Włącz odbiornik TV i wybierz odpowiednie wejście AV, odpowiadające połączeniom z tym urządzeniem.

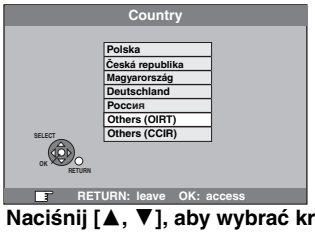
2 Naciśnij [⏻ DVD], aby włączyć urządzenie.

W przypadku podłączenia do odbiornika TV posiadającego funkcje VIERA Link lub Q Link (➡ 36) rozpocznie się pobieranie z odbiornika TV.



Pozycje strojenia kanałów z zakresu kanałów urządzenia mogą zostać pobrane z odbiornika TV.
Funkcja Automatycznego Nastawienia Zegara tego urządzenia synchronizuje czas, gdy kanał TV nadający informacje o czasie i dacie zostanie nastrojony.

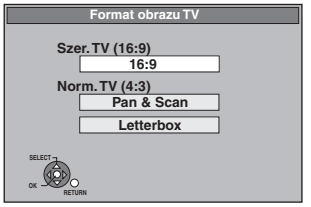
●Jeżeli na ekranie TV pojawi się menu ustawiania kraju.



Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać kraj, po czym naciśnij [OK].

Rozpocznie się automatyczne ustawianie (Auto-Setup). Będzie trwało około 8 minut.

●Jeżeli pojawi się ekran nastawiania formatu obrazu TV.



- **16:9**:
  Połączenie z panoramicznym odbiornikiem TV 16:9
- **Pan & Scan**:
  W przypadku połączenia z odbiornikiem TV 4:3, boki obrazu zostają przycięte do formatu 16:9 (➡ 78).



- **Letterbox**:
  W przypadku połączenia z odbiornikiem TV 4:3, obraz panoramiczny 16:9 wyświetlany jest w trybie letterbox (➡ 78).



Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać format obrazu TV i naciśnij [OK].

Ustawianie jest zakończone, gdy pojawi się obraz telewizyjny.

■ Dla użytkowników, którzy wybrali,“Others” w kroku 2

Aby zmienić język menu ekranowego na żądany język

① Przy zatrzymanych operacjach, naciśnij [FUNCTION MENU].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“To Others”, po czym naciśnij [OK].
③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Setup”, po czym naciśnij [OK].
④ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Display”, po czym naciśnij [►].
⑤ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Language”, po czym naciśnij [OK].
⑥ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać żądany język do wyświetlenia, po czym naciśnij [OK].
⑦ Naciśnij [EXIT].

Uwaga

Gdy w menu ustawiania kraju wybierzesz “Россия” (Rosja), nazwy stacji TV mogą zostać nieprawidłowo wyświetlone, a Automatyczne Nastawienie Zegara nie będzie działać. Nastaw zegar ręcznie (➡ 63).

Aby wprowadzić lub zmienić nazwę stacji TV ➡ 59

Aby przerwać wprowadzanie ustawień

Naciśnij [RETURN].

■ Jeżeli pojawi się menu nastawienia zegara

Nastaw zegar ręcznie (➡ 63).

■ Aby sprawdzić, czy stacje zostały prawidłowo dostrojone (➡ 59)

■ Aby ponownie rozpocząć ustawianie (➡ 60)

HDD i płyty, których można używać do nagrywania i odtwarzania

(○: Możliwe, –: Niemożliwe)

Rodzaj płyty Standardowy symbol	Logo	Dane, które mogą być nagrywane i odtwarzane	Wielokrotny zapis	Odtwarzanie z innych odtwarzaczy※1	Nagrywanie obrazu w formacie 16:9※2	Nagrywanie zarówno M 1, jak i M 2 dwujęzycznego programu※2	Jednokrotne kopiowanie (CPRM)
Dysk twardy (HDD) HDD	–	Wideo Zdjęcie Muzyka	○	–	○	○	○
DVD-RAM RAM	DVD RAM RAM4.7	Wideo Zdjęcie	○	○	○	○	○ Tylko płyty zgodne z technologią CPRM (➡ 78).
DVD-R -R przed zamknięciem płyty DVD-V po zamknięciu płyty	DVD R R4.7	Wideo	–	○	○	–※3 (Dowolny)	–
DVD-R DL※4 -R DL przed zamknięciem płyty DVD-V po zamknięciu płyty	DVD R R DL	Wideo	–	○	○	–※3 (Dowolny)	–
DVD-RW -RW(V) przed zamknięciem płyty DVD-V po zamknięciu płyty	DVD RW	Wideo	○	○	○	–※3 (Dowolny)	–
+R +R przed zamknięciem płyty DVD-V po zamknięciu płyty	–	Wideo	–	○	– (Format 4:3)	–※3 (Dowolny)	–
+R DL※4 +R DL przed zamknięciem płyty DVD-V po zamknięciu płyty	–	Wideo	–	○	– (Format 4:3)	–※3 (Dowolny)	–
+RW +RW	–	Wideo	○	○	– (Format 4:3)	–※3 (Dowolny)	–

※1 -R -R DL -RW(V) +R +R DL
Zamknięcie niezbędne do odtwarzania w innym urządzeniu (➡ 58).
RAM mogą być odtwarzane na nagrywarkach DVD Panasonic i na odtwarzaczach DVD obsługujących DVD-RAM.
-R DL, +R DL lub +RW mogą być odtwarzane tylko w urządzeniach kompatybilnych z tymi płytami.

※2 Dalsze informacje (➡ 20, Ważne uwagi dotyczące nagrywania)

※3 Nagrane zostaje audio wybrane w "Wybór audio dla dwóch języków" (➡ 61).

※4 -R DL +R DL Nie można nagrywać bezpośrednio na te płyty (➡ na prawo).

- RAM -RW(V) +R +R DL +RW Niezbędne jest formatowanie w celu użycia nowej płyty (➡ 57).
- +RW Jeżeli nie udało się odtworzyć płyty w innym sprzęcie, zalecamy utworzenie menu głównego (➡ 58).
- Zalecane jest używanie płyt Panasonic.
  Dostępne czasy nagrywania dla różnych płyt i trybów nagrywania podane zostały w rozdziale "Tryby nagrywania i przybliżone czasy nagrywania" (➡ 21).
- Ograniczenia formatowania i/lub nagrywania/inicjalizacji mogą uniemożliwiać odtwarzanie lub nagrywanie niektórych płyt.
- Zobacz dane techniczne (➡ 77) w celu uzyskania informacji o kompatybilnych wersjach płyt i prędkościach nagrywania.

■ Format nagrywania

Urządzenie nagrywa wideo w poniższych formatach.

Format nagrywania DVD Video HDD RAM

Jest to metoda nagrywania umożliwiająca nagrywanie i edycję programów telewizyjnych i innych.
- Można kasować niepotrzebne fragmenty tytułu, tworzyć playlisty itd.
- Programy cyfrowe, które dopuszczają "Tylko jednorazowe nagranie", mogą być nagrane na płytę zgodną z technologią CPRM.

Format DVD-Video -R -R DL -RW(V)

Ta metoda nagrywania jest taka sama, jak w wypadku dostępnych na rynku płyt DVD-Video.
- Programy cyfrowe, które dopuszczają "Tylko jednorazowe nagranie", nie mogą być nagrane nawet na płytę zgodną z technologią CPRM.
- Po zamknięciu płyty można ją odtwarzać z odtwarzaczy DVD i innego sprzętu.

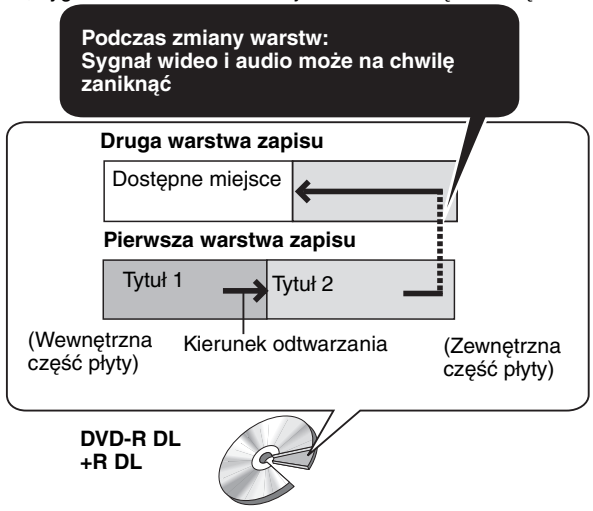
Format +VR (nagrywanie wideo +R/+RW) +R +R DL +RW

Jest to metoda nagrywania ruchomych obrazów na płyty +R/+RW. Można odtwarzać płyty nagrane w tym formacie w podobny sposób, jak w przypadku materiału nagranego w formacie DVD-Video.
- Cyfrowe programy dopuszczające "Tylko jednorazowe nagranie" nie mogą być nagrywane.
- Po zamknięciu płyty lub utworzeniu głównego menu płytę można odtwarzać z odtwarzaczy DVD i innego sprzętu.

Uwaga
- Jeżeli funkcja,"Zapis w tryb. kop. w High Speed" jest załączona,"Wł.", wówczas ograniczenia dotyczące nagrywania dźwięku pobocznego mają zastosowanie również do DVD-RAM. Wyłączenie tej funkcji,"Wył." podczas kopiowania z dużą prędkością na -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW nie jest konieczne (Ustawienie domyślne to,"Wł.". ➡ 60).
- Płyty +R nagrane na tym urządzeniu i płyty +R nagrane na innej nagrywarce DVD Panasonic mogą być niekompatybilne. Jednak zamknięte płyty są kompatybilne i można je odtwarzać.
- Niniejsze urządzenie nie może nagrywać sygnałów NTSC na płyty zawierające sygnały PAL. (Jednak oba rodzaje programów mogą być nagrywane na HDD.)
- Nagrywanie może nie być możliwe w zależności od stanu płyty; odtwarzanie może nie być możliwe ze względu na jakość nagrania.

To urządzenie nie może nagrywać bezpośrednio na płyty DVD-R DL i +R DL.
Nagraj na HDD, a następnie skopiuj na płytę.

Odtwarzanie płyt DVD-R DL (Dual Layer, jednostronnych) i +R DL (Double Layer, jednostronnych)
Płyty DVD-R DL (Dual Layer, jednostronnych) i +R DL (Double Layer, jednostronnych) mają dwie warstwy do zapisu na jednej stronie. Gdy brakuje miejsca na nagranie programu na pierwszej warstwie, pozostały fragment zostanie nagrany na drugiej warstwie. Podczas odtwarzania tytułu nagranego na obydwu warstwach urządzenie automatycznie zmienia warstwy i odtwarza tytuł w taki sam sposób, jak normalny program. Podczas zmiany warstw, sygnał wideo i audio może jednak na chwilę zaniknąć.



Płyty tylko do odtwarzania

Rodzaj płyty	Logo	Standardowy symbol	Zastosowania
DVD-Video		DVD-V	Płyty muzyczne i filmowe wysokiej jakości
DVD-RW (Format nagrywania DVD Video)		-RW(VR)	DVD-RW wideo nagrane w innej nagrywarce DVD ●Można odtwarzać programy zezwalające na,“Tylko jednorazowe nagranie”, jeżeli zostały nagrane na płytę zgodną z technologią CPRM. ●Formatując (➡ 57) płytę, można nagrać na nią w formacie DVD-Video. ●Może być konieczne zamknięcie płyty na sprzęcie użytym do wykonania nagrania.
DVD-R DVD-R DL		DivX, MP3, JPEG	●DVD-R i DVD-R DL z wideo nagranym w DivX ●DVD-R i DVD-R DL z muzyką nagraną w MP3 ●DVD-R i DVD-R DL ze zdjęciami zapisanymi w JPEG
CD		CD	Nagrane audio i muzyka (włącznie z CD-R/RW✱)
	–	DivX, MP3, JPEG	●CD-R i CD-RW z wideo nagranym w DivX ●CD-R i CD-RW z muzyką nagraną w MP3 ●CD-R i CD-RW ze zdjęciami zapisanymi w JPEG
Video CD		VCD	●Nagrane muzyka i wideo (włącznie z CD-R/RW※)
SVCD			

※ Zamknij sesję po nagraniu. Odtwarzanie może nie być możliwe w przypadku niektórych płyt ze względu na jakość nagrania.
- Producent płyty może mieć wpływ na sposób odtwarzania płyt. Dlatego nie zawsze możliwe jest sterowanie odtwarzaniem tak, jak opisano w niniejszej instrukcji obsługi. Należy dokładnie przeczytać instrukcje dotyczące płyty.
- Nie można zagwarantować możliwości odtwarzania i jakości dźwięku w przypadku płyt CD niezgodnych z danymi technicznymi CD-DA (CD z zabezpieczeniem przed kopiowaniem itp.).

Płyty, których nie można odtwarzać

- 2,6 i 5,2 GB DVD-RAM, 12 cm
- 3,95 i 4,7 GB DVD-R do tworzenia wzorców (master)
- DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL nagrane na innym urządzeniu i niezamknięte (➡ 78).
- Płyty nagrane w formacie AVCHD.
- DVD-Video o numerze regionu innym niż,“2” lub,“ALL”
- DVD-Audio
- Blu-ray, HD DVD
- DVD-ROM, +R (8 cm), CD-ROM, CDV, CD-G, Photo CD, CVD, SACD, MV-Disc, PD

Rodzaje płyt lub tytułów nagranych na HDD a rodzaj podłączonego odbiornika TV

Gdy używasz płyt nagranych w PAL lub w NTSC, lub gdy odtwarzasz tytuł nagrany na HDD przy użyciu PAL lub NTSC, sprawdź w poniższej tabeli.
(◯: Można oglądać, –: Nie można oglądać)

Rodzaj odbiornika TV	Płyta/Tytuły nagrane na HDD	Tak/Nie
Wielosystemowy odbiornik TV	PAL	◯
	NTSC	◯
PAL TV	PAL	◯
	NTSC	◯※1 (PAL60)
NTSC TV	PAL	–
	NTSC	◯※2

※1 Jeżeli odbiornik TV nie obsługuje sygnałów PAL 525/60, obraz nie będzie prawidłowy.
※2 Wybierz,“NTSC” w,“System TV” (➡ 62).
- Podczas odtwarzania tytułu nagranego na HDD, należy pamiętać, aby ustawienie,“System TV” odpowiadało tytułowi (PAL lub NTSC) (➡ 62).

Pamięci USB, których można używać w tym urządzeniu

Kompatybilne pamięci USB	**Pamięci USB określane jako klasa pamięci masowej USB oraz aparaty cyfrowe wykorzystujące protokół PTP:** – Pamięci USB obsługujące USB 1.0/1.1 i USB 2.0 Full Speed/High Speed. **EH58** Pamięci USB do USB 2.0 High Speed pracują jak USB 2.0 Full Speed. ● Można korzystać z pamięci USB o pojemności do 128 GB. ● Pamięci USB obsługujące wyłącznie przesyłanie masowe. CBI (Control/Bulk/Interrupt) nie jest obsługiwany. ● Aparaty cyfrowe wymagające zainstalowania dodatkowego oprogramowania w przypadku połączenia z komputerem nie są obsługiwane. ● Urządzenia MTP (Media Transport Protocol) nie są obsługiwane. ● Czytniki kart z kilkoma portami USB nie są obsługiwane.
Format	Systemy plików FAT16 i FAT32 nie są obsługiwane. ● System plików UDF/NTFS/exFAT nie jest obsługiwany. ● W zależności od wielkości sektora, niektóre pliki mogą nie być otwierane. ● W przypadku pamięci USB o kilku partycjach obsługiwana jest tylko pierwsza partycja.
Oznaczony w tej instrukcji znakiem	**USB**

Dane, które mogą być odtwarzane lub kopiowane (◯: Można, –: Nie można)

Format pliku	DivX	MP3	Zdjęcia (JPEG)
Odtwarzanie	◯	◯	◯
Kopiowanie na HDD	–	◯	◯
Instrukcje	Można odtwarzać pliki DivX zapisane przy użyciu komputera w pamięci USB (➡ 30).	Można odtwarzać i kopiować na HDD pliki MP3 zapisane przy użyciu komputera w pamięci USB (➡ 31, 52).	Można odtwarzać i kopiować na HDD lub DVD-RAM zdjęcia zapisane przy użyciu komputera w pamięci USB (➡ 32, 50).

- Mimo spełnienia powyższych warunków, niektóre pamięci USB nie mogą być używane z tym urządzeniem.
- **EH68** Po podłączeniu cyfrowej kamery wideo z HDD marki Panasonic do portu USB w tym urządzeniu można kopiować materiały SD Video na HDD lub DVD-RAM w tym urządzeniu.

Uwaga

- Port USB w tym urządzeniu nie obsługuje pamięci USB Bus Powered.

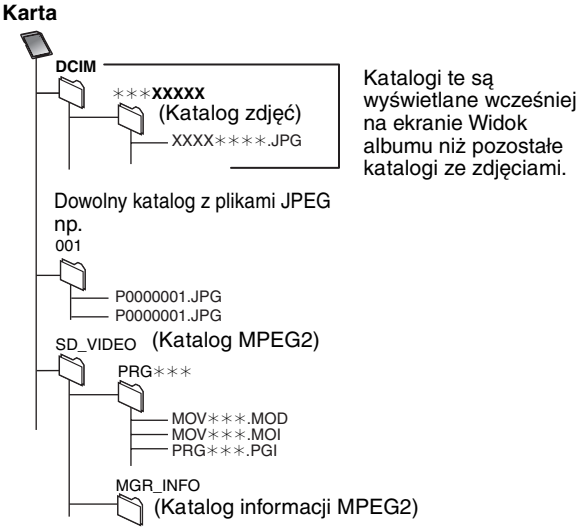
Karty, których można używać w tym urządzeniu EH68

Rodzaj	**Karta pamięci SD※ (od 8 MB do 2 GB)** **SDHC Karta pamięci SD (od 4 GB do 16 GB)** **MultiMediaCard** ※ Włącznie z kartą miniSD i microSD Rodzaje kart opisanych powyżej będą ogólnie nazywane,"kartą SD" w niniejszej instrukcji obsługi.
Oznaczony w tej instrukcji znakiem	**SD**
Dane, które mogą być nagrywane i odtwarzane	**Zdjęcia (JPEG)** **Wideo (SD Video)**
Instrukcje	**Możesz ją włożyć bezpośrednio do gniazda karty SD.** ※ W przypadku kart miniSD i microSD należy używać adaptera dołączonego do karty. ● Można odtwarzać i kopiować zdjęcia wykonane cyfrowym aparatem fotograficznym itp. (➡ 32, 50). ● Materiał SD Video zarejestrowany za pomocą kamery Panasonic SD Video itd. można skopiować na HDD lub DVD-RAM. (➡ 49) ● Materiału SD Video nie można odtwarzać bezpośrednio z karty SD.

Odpowiednie karty SD

- Można korzystać z kart pamięci SD o pojemności 4 GB lub większej tylko, jeżeli mają logo SDHC.
- Dostępna ilość miejsca na karcie jest nieco mniejsza od jej pojemności.
- Najnowsze informacje znajdziesz w poniższej witrynie internetowej.
  http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs
  (Strona tylko w języku angielskim.)
- Jeżeli karta SD została sformatowana na innym sprzęcie, czas nagrywania może stać się dłuższy. Jeżeli karta SD została sformatowana na komputerze, używanie jej w tym urządzeniu może nie być możliwe. W takich przypadkach sformatuj kartę w tym urządzeniu (➡ 57, 78).
- Niniejsze urządzenie obsługuje karty pamięci SD spełniające warunki techniczne formatów FAT 12 i FAT16, jak również karty pamięci SDHC w formacie FAT32.
- Karty pamięci SDHC używane do zapisu w tym urządzeniu mogą być wykorzystane tylko ze sprzętem zgodnym z takimi kartami. Karty pamięci SDHC nie można używać ze sprzętem zgodnym tylko z karty pamięci SD.
- Zalecamy używanie karty SD Panasonic.
- To urządzenie nie może odtwarzać filmów w formacie AVCHD nagranych na kartę SD.
- Kartę pamięci należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Struktura katalogów SD
∗∗∗: Numery
XXX: Litery



Instrukcje/uwagi dotyczące kart SD i napędu SD obowiązują tylko dla modelu DMR-EH68.

DivX

Odtwarzane nośniki	**-R** **-R DL** **CD** **USB**
Format pliku	DivX ● Pliki muszą mieć rozszerzenie ".DIVX", ".divx", ".AVI" lub ".avi".
Liczba katalogów	Maksymalna liczba rozpoznawalnych katalogów: 300 katalogów (włącznie z katalogiem głównym)
Liczba plików	Maksymalna liczba rozpoznawalnych plików※1: 200 plików
Wersje obsługiwane	Odtwarza wszystkie wersje wideo DivX (włącznie z DivX 6) oraz standardowe odtwarzanie plików multimedialnych DivX. Certyfikacja DivX Home Theater Profile. Wideo – Liczba strumieni: Maks. 1 – Kodek: DIV3, DIV4, DIVX, DV50 – Rozmiar obrazu: od 32 x 32 do 720 x 576 – FPS (liczba ramek na sekundę): Maks. 30 fps Audio – Liczba strumieni: Maks. 8 – Format: MP3, MPEG, AC3 – Wielokanałowy: możliwy AC3. wielokan. MPEG jest przetwarzany na 2 kan.

MP3

Odtwarzane nośniki	**HDD** **-R** **-R DL** **CD** **USB**
Format pliku	MP3 ● Pliki muszą posiadać rozszerzenie ".mp3" lub ".MP3".
Liczba katalogów (grup)	Maksymalna liczba rozpoznawalnych katalogów (grup): 300 katalogów (grup) (włącznie z katalogiem głównym)
Liczba plików (ścieżek)	Maksymalna liczba rozpoznawalnych plików (ścieżek)※1: 3000 plików (ścieżek)
Prędkość transmisji	Od 32 kbps do 320 kbps
Częstotliwość próbkowania	16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
Znaczniki ID3	compatybilne (**HDD** **USB**)

● Jeżeli występuje duża liczba danych zdjęciowych, np. w pliku MP3, odtwarzanie może nie być możliwe.

Zdjęcia (JPEG※2)

Odtwarzane nośniki	**HDD** **RAM** **-R** **-R DL** **CD** **USB** **SD**
Format pliku	Format pliku: JPEG ● Pliki muszą posiadać rozszerzenie ".jpg" lub ".JPG".
Liczba pikseli	Od 34×34 do 6144×4096 (Podpróbkowanie wynosi 4:2:2 lub 4:2:0)
Liczba katalogów※3	**-R** **-R DL** **CD** **USB** Maksymalna liczba rozpoznawalnych katalogów: 300 katalogów **HDD** **RAM** **SD** To urządzenie może obsługiwać maksymalnie 300 plików
Liczba plików※3	**-R** **-R DL** **CD** **USB** Maksymalna liczba rozpoznawalnych plików※1: 3000 plików **HDD** **RAM** **SD** To urządzenie może obsługiwać maksymalnie 3000 plików
MOTION JPEG	nieobsługiwany

※1 Całkowita liczba rozpoznawalnych plików włącznie z plikami MP3, JPEG, DivX i innych typów wynosi 4000.
※2 Wyświetlenie zdjęć może potrwać kilka chwil.
※3 W przypadku dużej liczby plików i/lub katalogów niektóre pliki mogą się nie wyświetlić lub mogą nie być dostępne do odtwarzania.

-R **-R DL** **CD**
- Zgodne formaty: ISO9660 poziom 1 lub 2 (za wyjątkiem formatów z rozszerzeniem) oraz Joliet
- Urządzenie to obsługuje format wielosesyjny, ale odczytywanie lub odtwarzanie płyty może zająć dużo czasu, w przypadku wielu sesji.
- Wykonanie operacji może trwać długo, jeśli na nośniku jest wiele plików (ścieżek) i/lub katalogów (grup), a niektóre pliki (ścieżki) mogą nie zostać wyświetlone lub mogą nie być dostępne do odtwarzania.
- Litery angielskiego alfabetu i cyfry arabskie wyświetlane są prawidłowo. Inne znaki mogą nie być prawidłowo wyświetlane.
- Kolejność wyświetlenia przez urządzenie może być różna od kolejności wyświetlenia przez komputer.
- Zależnie od tego, jak płyta została utworzona (oprogramowanie użyte do zapisu), pliki (ścieżki) i katalogi (grupy) mogą nie być odtwarzane według ponumerowania.
- Niniejsze urządzenie nie obsługuje formatu zapisu pakietowego.
- W zależności od warunków nagrywania, płyta może nie być odtwarzana.

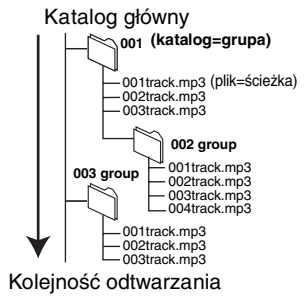
HDD **RAM** **SD**
- Kompatybilne formaty: Zgodne z DCF※4 (Zarejestrowane cyfrowym aparatem fotograficznym itp.)

※4 Design rule for Camera File system: ujednolicony standard wprowadzony przez Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

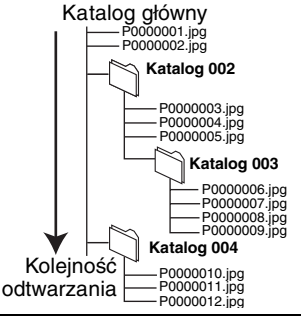
■ Struktura katalogów wyświetlana przez niniejsze urządzenie

Z urządzenia można odtwarzać pliki MP3 i zdjęcia (JPEG) po utworzeniu katalogów w sposób pokazany poniżej. Jednak zależnie od metody zapisu danych (oprogramowanie użyte do zapisu), katalogi mogą nie być odtwarzane w kolejności ponumerowania.

Struktura katalogów MP3
-R **-R DL** **CD** **USB**
Dodaj 3-cyfrowe przedrostki, aby odtwarzać je w żądanej kolejności.



Struktura katalogów ze zdjęciami
-R **-R DL** **CD** **USB**
Pliki w katalogu wyświetlane są w kolejności ich uaktualnienia lub wykonania.

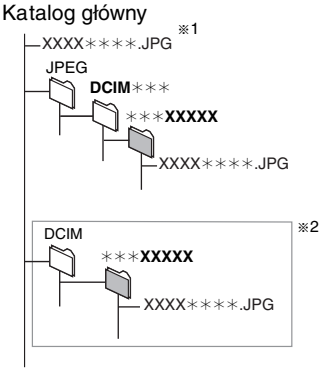


RAM

Następujące mogą być wyświetlane przez to urządzenie.

∗∗∗: Cyfry XXX: Litery

※1 Można również wyświetlać zdjęcia z katalogu głównego.
※2 Katalogi mogą być tworzone na innym sprzęcie. Jednak takie katalogi nie mogą zostać wybrane jako miejsce przeznaczenia skopiowanego materiału.
- Jeżeli nazwa katalogu lub pliku została wprowadzona przy użyciu innego sprzętu, nazwa może nie być prawidłowo wyświetlona, lub odtwarzanie albo edycja danych może nie być możliwe.

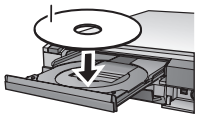


Wkładanie płyt

① **Naciśnij [▲ OPEN/CLOSE], aby otworzyć tacę.**

■ Płyta w kasecie

Włóż stroną z etykietą do góry.



Włóż stroną z etykietą do góry tak, aby strzałka była skierowana w stronę urządzenia.



Włóż całkowicie do końca.

② **Naciśnij [▲ OPEN/CLOSE], aby zamknąć tacę.**

Funkcja automatycznego wyboru napędu

RAM [Tylko dla płyt z fiszką ochrony przed zapisem na kasecie nastawioną na “PROTECT” (➡ 56, Ochrona na kasecie)]

DVD-V VCD CD

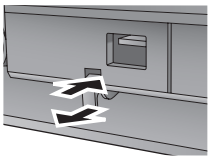
- Jeżeli urządzenie nagrywa na HDD lub nie pracuje, wówczas po włożeniu płyty przełącza się automatycznie na napęd DVD.
- Napęd HDD zostaje automatycznie wybrany po wyjęciu płyty i zamknięciu tacy.

Uwaga

- Gdy używasz płyty 8 cm DVD-RAM lub płyty 8 cm DVD-R, wyjmij ją z kasety.
- RAM Nie jest możliwe ciągłe nagrywanie lub odtwarzanie z jednej strony dwustronnej płyty na drugą. Płytę należy wyjąć i odwrócić.
- RAM Gdy używane są płyty w kasetach, w których przełącznik ochrony zapisu jest w pozycji ochrony (➡ 56), odtwarzanie zaczyna się automatycznie po włożeniu do urządzenia.

Podłączanie i odłączanie pamięci USB

Podłączanie pamięci USB



- Przed podłączeniem pamięci USB do tego urządzenia, upewnij się, że sporządzona została kopia zapasowa zapisanych w niej danych.
- Sprawdź ułożenie złącza USB i włóż w linii prostej.
- Podłącz pamięć USB, gdy urządzenie nie pracuje, tak aby wyświetlony został ekran “Urządzenie USB”. Wybierz pozycję, po czym naciśnij [OK], aby przełączyć na operacje związane z pamięcią USB (➡ 30, 50).

Odłączanie pamięci USB

- Zakończ wszystkie operacje związane z pamięcią USB i odłącz ją wyciągając w linii prostej.
- W przypadku odłączenia pamięci USB podczas jej odczytywania, dane mogą zostać uszkodzone.

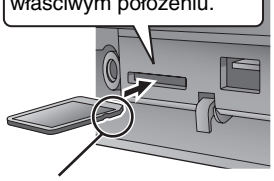
Wkładanie i wyjmowanie karty SD EH68

Jeżeli wskaźnik karty (“SD”) miga na wyświetlaczu urządzenia, karta jest w trakcie odczytywania lub zapisu danych. Nie wyłączaj urządzenia ani nie wyjmuj karty. Wykonanie tych czynności może spowodować usterkę lub utratę zawartości karty.

- **Wkładanie różnych przedmiotów może spowodować usterkę.**

Wkładanie karty

Naciśnij kartę pośrodku, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu.



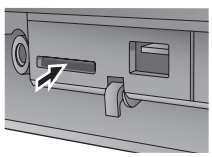
Jeżeli używasz karty miniSD lub microSD, włóż ją do adaptera dołączonego do karty. Używaj tego adaptera do wkładania i wyjmowania karty do urządzenia.

np. miniSD



Włóż kartę etykietą do góry i z obciętym rogiem po prawej stronie.

Wyjmowanie karty



❶ Naciśnij kartę pośrodku.

❷ Wyciągnij w linii prostej.

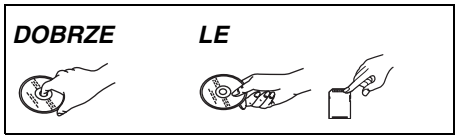
Funkcja automatycznego wyboru napędu

- Po włożeniu karty SD, gdy urządzenie nie pracuje, wyświetlony zostanie ekran “Karta SD”. Wybierz pozycję i naciśnij [OK], aby przełączyć na napęd SD (➡ 30, 50).
- Po wyjęciu karty SD automatycznie wybierany jest napęd HDD.

Obchodzenie się z płytami i kartami

■ Jak chwytać płytę lub kartę

Nie dotykaj nagranej powierzchni lub powierzchni złączy.

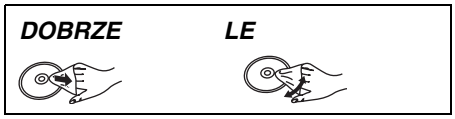


■ Dotyczy płyt bez kaset

Uważaj, aby nie porysować ani nie zabrudzić płyty.

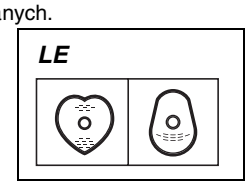
■ Jeżeli na płycie są zabrudzenia lub skroplona para wodna (kondensacja)

Przetrzyj wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.



■ Środki ostrożności

- Nie przyklejaj etykiet ani nalepek na płytach. (Może to spowodować wypaczenie płyty i nierówne obroty, przez co stanie się ona bezużyteczna.)
- Do pisania na etykiecie płyty używaj tylko miękkiego flamastra olejowego. Nie używaj długopisów ani innych pisaków z twardą końcówką.
- Do czyszczenia płyt nie używaj aerozolów, benzyny, rozcieńczalników, płynów antystatycznych, ani innych rozpuszczalników.
- Nie używaj zabezpieczających przed porysowaniem ochraniaczy ani okładek.
- Chroń końcówki złączy karty przed działaniem wody, zanieczyszczeniem i innymi ciałami obcymi.
- Nie upuszczaj, nie kładź jednej na drugą, ani nie przyciskaj płyt. Nie kładź na nich żadnych przedmiotów.
- Nie używaj następujących płyt:
  - Płyty z klejem z usuniętych naklejek lub etykiet (płyty z wypożyczalni itp.).
  - Płyt wyraźnie wypaczonych lub popękanych.
  - Płyt o nieregularnych kształtach, na przykład w kształcie serca.



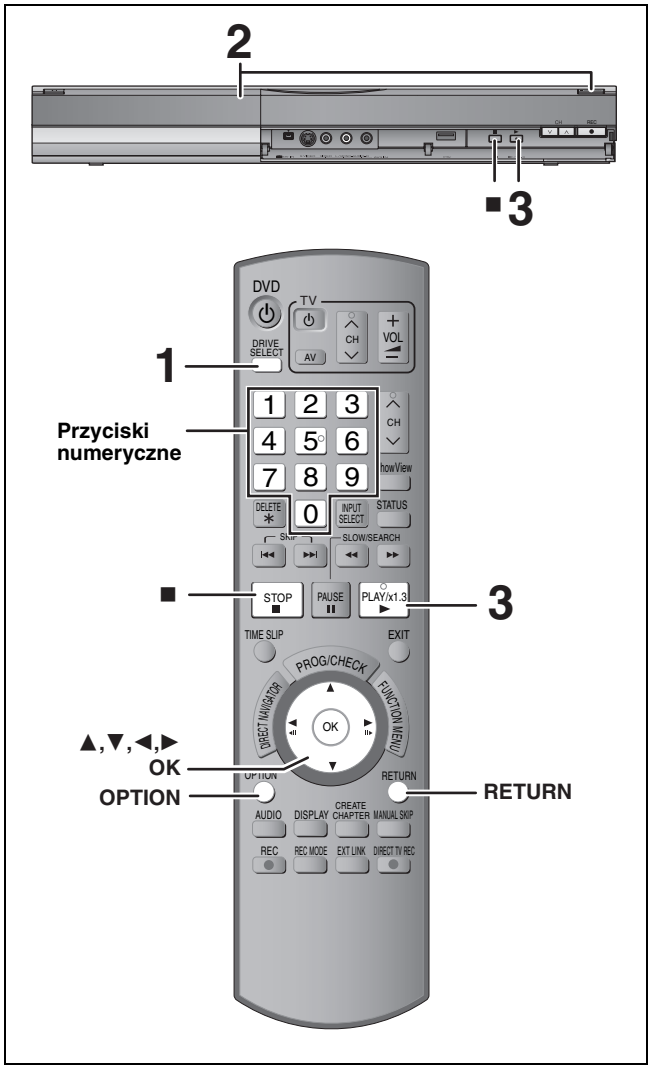
- Nie zostawiaj w następujących miejscach:
  - Nasłonecznionych.
  - Bardzo zakurzonych lub wilgotnych.
  - W pobliżu grzejnika.
  - Podatnych na nagłe zmiany temperatury (może nastąpić kondensacja).
  - Gdzie występuje oddziaływanie elektryczności statycznej lub fal elektromagnetycznych.
- Aby chronić płyty przed porysowaniem i zabrudzeniem, wkładaj je do pudełek lub kaset, gdy ich nie używasz.

Producent nie ponosi odpowiedzialności i nie oferuje odszkodowania za straty spowodowane utratą nagranego lub zmontowanego materiału z powodu problemów z urządzeniem lub używanymi do nagrywania nośnikami, jak również nie ponosi odpowiedzialności i nie oferuje odszkodowania za straty spowodowane jakimikolwiek dalszymi szkodami wynikłymi z takich strat.

Przykłady przyczyn takich strat to:

- Płyta nagrana i wyedytowana na tym urządzeniu jest odtwarzana na nagrywarce DVD lub w napędzie komputera wyprodukowanych przez inną firmę.
- Płyta używana w sposób opisany powyżej, a następnie odtwarzana ponownie z tego urządzenia.
- Płyta nagrana i zmontowana w nagrywarce DVD lub w napędzie komputera wyprodukowanych przez inną firmę jest odtwarzana z tego urządzenia.

Szczegółowe informacje znajdziesz w rozdziale “Zaawansowane odtwarzanie” (➡ 28).



Przygotowanie
- Włącz odbiornik TV i wybierz odpowiednie wejście AV, odpowiadające połączeniom z tym urządzeniem.
- Włącz urządzenie.

1 Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD lub DVD.

Na wyświetlaczu urządzenia zapali się wskaźnik HDD lub DVD.

2 Jeżeli wybrany został napęd DVD

Naciśnij [▲ OPEN/CLOSE] na jednostce głównej, aby otworzyć tacę i włożyć płytę.

- Naciśnij przycisk ponownie, aby zamknąć tacę.

3 Naciśnij [►] (PLAY).

HDD **RAM** **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW** **-RW(VR)**
Odtwarzanie zaczyna się od tytułu, który został nagrany jako ostatni.
DVD-V **CD** **VCD**
Odtwarzanie zaczyna się od początku płyty.

Obsługa menu w przypadku innych materiałów
- DivX (➡ 30)
- MP3 (➡ 31)
- Zdjęcia (JPEG) (➡ 32)
- Muzyka na HDD (➡ 34)
- CD z muzyką (➡ 34)

Uwaga
- Podczas nagrywania, w trybie gotowości do nagrywania z timerem oraz w trybie gotowości EXT LINK nie można odtwarzać płyt ani tytułów niezgodnych z ustawieniem “System TV” (➡ 62). Zaleca się wybranie ustawienia “System TV” dopasowanego do płyt lub tytułów przed ich odtworzeniem.
- Czas pojawienia się na ekranie menu, obrazów, dźwięku itd. zależy od rodzaju płyty.
- Producent płyty może mieć wpływ na sposób odtwarzania płyt. Dlatego nie zawsze możliwe jest sterowanie odtwarzaniem tak, jak opisano w niniejszej instrukcji obsługi. Należy dokładnie przeczytać instrukcje dotyczące płyty.
- Podczas odtwarzania tytułu nagranego na HDD, należy pamiętać, aby ustawienie,“System TV” odpowiadało nagranemu tytułowi (➡ 62).

■ Gdy ekran menu pojawi się na ekranie odbiornika TV

DVD-V
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [OK].
- Niektóre pozycje można wybrać przyciskami numerycznymi.
- Jeżeli przy wyświetlonym ekranie menu lub dokumencie zawierającym instrukcje do dysku wyświetlona zostanie instrukcja nakazująca naciśnięcie “ENTER”, naciśnij [OK].

VCD
Przyciskami numerycznymi wybierz pozycję.
np. 5: [0] ➡ [5] 15: [1] ➡ [5]

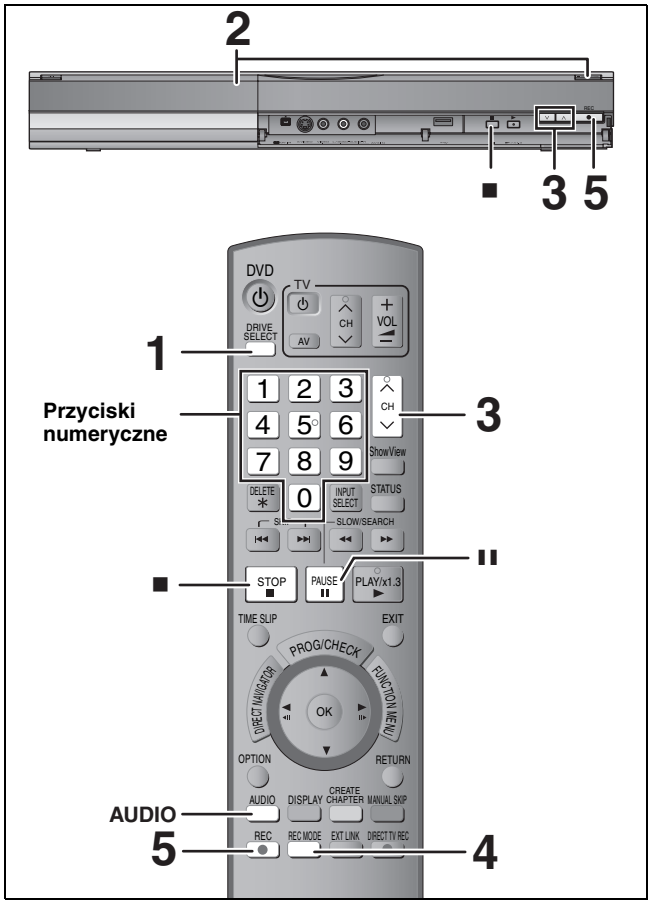
- **Aby powrócić do ekranu menu**

DVD-V
1 Naciśnij [OPTION].
2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Top Menu” lub,“Menu”, po czym naciśnij [OK].

VCD
Naciśnij [RETURN].

Uwaga
Płyty ciągle się obracają podczas wyświetlania menu. Naciśnij [■] po zakończeniu odtwarzania, aby chronić silnik urządzenia, ekran odbiornika TV itp.

Szczegółowe informacje znajdziesz w rozdziałach "Ważne uwagi dotyczące nagrywania" (➡ 20) i "Zaawansowane nagrywanie" (➡ 21).



HDD RAM -R -RW(V) +R +RW

RAM -RW(V) +R +RW
- Niezbędne jest formatowanie w celu użycia nowej płyty.

Przygotowanie
- Włącz odbiornik TV i wybierz odpowiednie wejście AV, odpowiadające połączeniom z tym urządzeniem.
- Włącz urządzenie.

1 Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD lub DVD.

Na wyświetlaczu urządzenia zapali się wskaźnik HDD lub DVD.

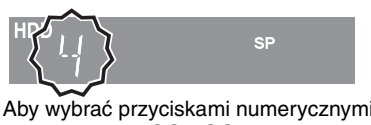
2

Jeżeli wybrany został napęd DVD

Naciśnij [▲ OPEN/CLOSE] na jednostce głównej, aby otworzyć tacę i włożyć płytę.

- Naciśnij przycisk ponownie, aby zamknąć tacę.

3 Naciśnij [∧ ∨ CH], aby wybrać kanał.



Aby wybrać przyciskami numerycznymi:
np. 5: [0] ➡ [5]
15: [1] ➡ [5]

4 Naciśnij [REC MODE], aby wybrać tryb nagrywania (XP, SP, LP lub EP).

- Tryby nagrywania i przybliżone czasy nagrywania (➡ 21)



Pozostały czas na płycie

- Aby nagrać dźwięk w formacie LPCM (tylko tryb XP): Dla,"Tryb audio dla zapisu XP" ustaw opcję,"LPCM" w menu Ustawienia (➡ 61).

5 Naciśnij [● REC], aby rozpocząć nagrywanie.



Nowy materiał zostanie nagrany w wolnym miejscu na HDD lub płycie. Istniejące dane nie zostaną zastąpione.
- Podczas nagrywania nie jest możliwa zmiana kanału ani trybu nagrywania.
- Istnieje możliwość włączenia nagrywania, gdy urządzenie jest w trybie gotowości dla nagrywania z timerem. Jednak gdy minie zaprogramowana godzina, wszelkie operacje zostaną zatrzymane i rozpocznie się nagrywanie z timerem.
- HDD RAM Gdy funkcja Zapis w tryb. kop. w High Speed jest wyłączona,"Wył." (➡ 60), wówczas można zmieniać sposób odbioru audio przez naciskanie [AUDIO] podczas nagrywania. (Nie ma to wpływu na nagrywany dźwięk.)

■ Aby wstrzymać nagrywanie

Naciśnij [❚❚].

Naciśnij ponownie, aby wznowić nagrywanie.
Można również nacisnąć [● REC], aby wznowić nagrywanie.
(Tytuł nie zostanie podzielony na odrębne tytuły.)

■ Aby zatrzymać nagrywanie

Naciśnij [■].

- Odcinek materiału od początku do końca nagrania nazywany jest jednym tytułem.
- -R -RW(V) +R +RW Procedura utworzenia informacji zarządzania nagraniem trwa około 30 sekund po zakończeniu nagrywania.

Warunkiem koniecznym odtwarzania płyt DVD-R, DVD-RW (format DVD-Video) i +R (nagranych na tym urządzeniu) w innych odtwarzaczach DVD jest ich zamknięcie (➡ 58).

- USB Nie jest możliwe nagrywanie do pamięci USB.
- SD Nie jest możliwe nagrywanie na kartę.

Szybki start (➡ 63)

1-sekundowy, szybki start, aby zacząć nagrywanie na płycie DVD-RAM lub na HDD
(W przypadku podłączenia do odbiornika TV za pośrednictwem 21-wtykowego złącza Scart, złącza component video, video lub or S Video)
Po włączeniu zasilania, nagrywanie na płycie DVD-RAM lub HDD rozpoczyna się po około 1 sekundzie od naciśnięcia przycisku REC. (Tryb szybkiego startu)
- "Szybki start" jest fabrycznie ustawiony na,"Wł.".
- Zależnie od rodzaju używanego odbiornika TV lub złącza, do pojawienia się obrazu może upłynąć dłuższy czas.

Uwaga

Rozpoczęcie trwa około minuty, gdy:
– Odtwarzasz lub nagrywasz płytę inną niż DVD-RAM.
– Chcesz wykonać inne operacje.
– Zegar nie został ustawiony.

Jeżeli stacja nadaje sygnał teletekstu

Urządzenie automatycznie nagrywa nazwę programu i stacji, jeżeli Program TV stacji jest właściwie nastawiona (➡ 59).

Uwaga

Wyszukanie tytułów może potrwać dłuższą chwilę (maksymalnie 30 minut), a w niektórych przypadkach może się nie powieść.

Aby wyznaczyć czas zakończenia nagrywania—Uruchamianie nagrywania jednym przyciskiem

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW

Podczas nagrywania

Naciśnij [● REC] na jednostce głównej, aby wybrać czas nagrywania.

- Można wyznaczyć 4-godzinne opóźnienie.
- Wyświetlacz przełącza się w następującej kolejności.

OFF 0:30 ⟶ OFF 1:00 ⟶ OFF 1:30 ⟶ OFF 2:00
↰ Licznik (anuluj) ⟵ OFF 4:00 ⟵ OFF 3:00 ↲

- Ta funkcja nie działa podczas nagrywania z timerem (➡ 18, 25) lub w Trybie Elastycznego Nagrywania (➡ 22).
- Urządzenie wyłącza się automatycznie po upłynięciu ustawionego czasu nagrywania.

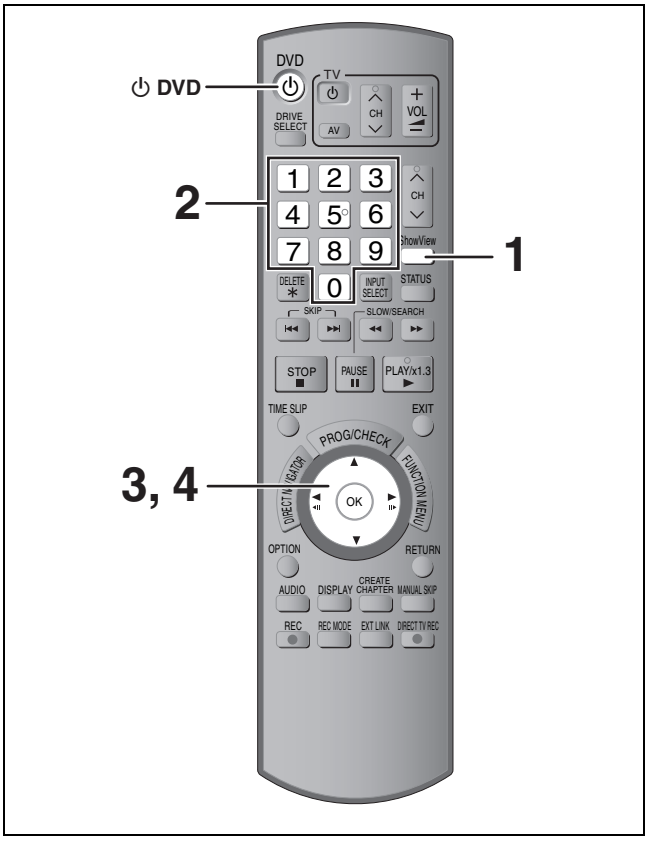
Aby anulować

Naciśnij kilkakrotnie [● REC] na jednostce głównej, dopóki nie pojawi się licznik.
- Czas zakończenia nagrywania zostanie anulowany; jednak nagrywanie będzie kontynuowane.

Aby zatrzymać nagrywanie

Naciśnij [■].

Szczegółowe informacje znajdziesz w rozdziale “Zaawansowane nagrywanie z timerem” (➡ 25–27).



HDD **RAM** **-R** **-RW(V)** **+R** **+RW**

- Można wprowadzić do 32 programów, maksymalnie z miesięcznym wyprzedzeniem.

(Każdy program codzienny lub cotygodniowy jest liczony jako jeden program.)

RAM **-RW(V)** **+R** **+RW**

- Niezbędne jest formatowanie w celu użycia nowej płyty.

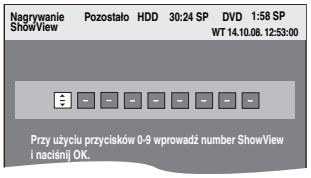
Przygotowanie

- Włącz odbiornik TV i wybierz odpowiednie wejście AV, odpowiadające połączeniom z tym urządzeniem.
- Jeśli nagrywasz na DVD, wybierz płytę, której możesz użyć do nagrywania (➡ 15).
- Sprawdź, czy ustawienia zegara są prawidłowe (➡ 63).

Używanie numeru SHOWVIEW do nagrywania z timerem

Wprowadzanie numerów SHOWVIEW jest łatwym sposobem na nagrywanie z timerem. Możesz znaleźć te numery w programach TV w gazetach lub periodykach.

1 Naciśnij [ShowView].



2 Naciśnij przyciski numeryczne, aby wprowadzić numer SHOWVIEW.

Naciśnij [◄], aby wrócić i skorygować cyfrę.

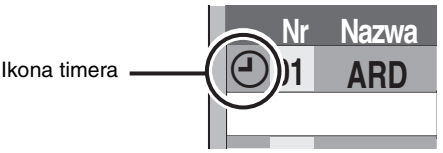
3 Naciśnij [OK].



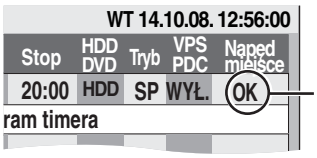
- Potwierdź program (czas rozpoczęcia i zakończenia), korzystając z programu TV w gazecie, i wykonaj poprawki, gdy konieczne, używając [▲, ▼, ◄, ►] (➡ 25, krok 3).
- Gdy w kolumnie,“Nazwa” pojawi się,“-- ---”, nastawienie nagrywania z timerem nie jest możliwe. Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać żądaną pozycję programu. Po wprowadzeniu informacji o stacji TV jest ona przechowywana w pamięci urządzenia.

4 Naciśnij [OK].

Program timera zostaje zachowany w pamięci, a jego ikona ukazuje się na wyświetlaczu.



“⏲” zapali się na wyświetlaczu urządzenia, wskazując, że włączony jest tryb gotowości do nagrywania z timerem.

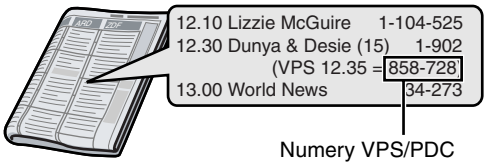


Upewnij się, że komunikat,“OK” został wyświetlony (➡ 26).

Powtórz kroki 1–4, aby zaprogramować inne nagrania.
Naciśnij [⏻ DVD], aby wyłączyć urządzenie.

■ Aby nastawić nagrywanie z timerem, gdy funkcja VPS/PDC jest włączona,“WŁ.”

Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać,“VPS/PDC”, po czym naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“WŁ.” w kroku 3 (➡ po lewej).
Jeżeli program wymieniony w gazecie lub czasopiśmie opatrzony jest dwoma numerami SHOWVIEW, wybierz numer SHOWVIEW dla funkcji VPS/PDC.



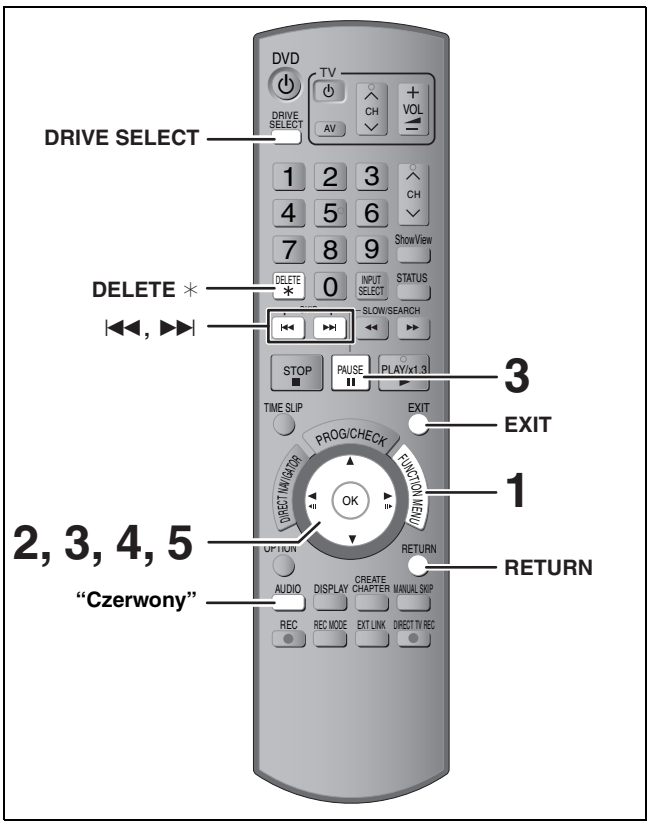
Uwaga

Funkcja VPS/PDC uruchomi się, gdy urządzenie będzie w trybie czuwania. Jeżeli zaś urządzenie jest włączone, nagrywanie rozpocznie się i zakończy o wstępnie ustawionych porach.

■ Aby anulować nagrywanie, gdy już się rozpoczęło (➡ 26)

■ Aby wyjść z trybu gotowości do nagrywania (➡ 26)

■ Uwagi dotyczące nagrywania z timerem (➡ 26)



HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
(Kasowanie pozycji z zamkniętych płyt jest niemożliwe.)

- **Gdy tytuł zostanie usunięty, nie może być przywrócony.** Zastanów się, zanim przejdziesz do wykonania.
- Nie można kasować podczas nagrywania lub kopiowania.

Przygotowanie
- Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD lub DVD.
- RAM Usuń zabezpieczenie (➡ 56, Ustawianie ochrony).

■ Dostępne miejsce na płycie po skasowaniu

- HDD RAM Po skasowaniu nagranego tytułu zwalnia się miejsce do nagrywania.

Dostępna ilość miejsca zwiększa się po skasowaniu dowolnego z poniższych tytułów

Tytuł	Tytuł	.....	Ostatni nagrany tytuł	Dostępne miejsce

- -RW(V) +RW Dostępne miejsce do nagrywania zwiększa się tylko, gdy skasowany zostaje ostatni nagrany tytuł.

Dostępne miejsce nie zwiększa się nawet po skasowaniu

Dostępne miejsce zwiększa się po skasowaniu

Tytuł	Tytuł	.....	Ostatni nagrany tytuł	Dostępne miejsce

Tytuły nagrane później

Tytuł	Usunięty	.....	Ostatni nagrany tytuł	Dostępne miejsce

Po skasowaniu wszystkich tytułów nagranych później miejsce to zwalnia się do nagrywania.

- -R -R DL +R +R DL Dostępne miejsce nie zwiększa się nawet po skasowaniu zawartości.

Kasowanie za pomocą Nawigator USUŃ

1 **Przy zatrzymanych operacjach**
Naciśnij [FUNCTION MENU].

2 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Usuń", po czym naciśnij [OK].**



HDD RAM Gdy nie jest wybrane,"WIDEO", naciśnij,"Czerwony", aby wybrać,"WIDEO".

3 **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać tytuł, po czym naciśnij [❚❚].**
Pojawi się symbol zaznaczenia. Powtórz ten krok, aby wybrać wszystkie żądane pozycje.
- Naciśnij [❚❚] ponownie aby anulować.

Aby wyświetlić inne strony (tylko Ekran miniatur)
Naciśnij [|◀◀, ▶▶|], aby wyświetlić inne strony.

Można potwierdzić wybór tytułów za pomocą menu opcji.
- Sprawdź w operacjach z menu opcji informacje na temat,"Widok tytułów" (➡ 38, krok 4).

4 **Naciśnij [OK].**

5 **Naciśnij [◄], aby wybrać,"Usuń", po czym naciśnij [OK].**
Tytuł zostaje skasowany.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [EXIT].

Usuwanie podczas odtwarzania

1 **Podczas odtwarzania**
Naciśnij [DELETE ✳].

2 **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Usuń", po czym naciśnij [OK].**
Tytuł zostaje skasowany.

Nagrywanie programów dwujęzycznych

HDD RAM

Można nagrać dźwięk główny i poboczny.
Można zmienić źródło dźwięku podczas odtwarzania.
(➡ 28, Zmiana sygnału audio podczas odtwarzania)

Jednak w następujących przypadkach wybierz nagrywanie dźwięku głównego lub pobocznego:
– Nagrywanie dźwięku w formacie LPCM (➡ 61, Tryb audio dla zapisu XP)
– "Zapis w tryb. kop. w High Speed" jest włączony,"Wł." (Ustawienie domyślne to,"Wł.". ➡ 60)



-R -RW(V) +R +RW

Wybierz dźwięk główny lub poboczny przed rozpoczęciem nagrywania
(➡ 61, Wybór audio dla dwóch języków)



Nagrane zostaje tylko wybrane źródło dźwięku.

Przy nagrywaniu z zewnętrznego sprzętu
– Wybierz,"M 1" lub,"M 2" w sprzęcie zewnętrznym.

Format obrazu podczas nagrywania programu

HDD RAM -R -RW(V)

- Kiedy dla,"Format nagrywania" w menu Ustawienia wybrana jest opcja,"Automatyczny" (ustawienie domyślne to,"Automatyczny" ➡ 60), wówczas oryginalny format programu źródłowego zostanie wykorzystany do jego nagrania (w tym, jeżeli nagrywanie rozpoczęło się w trakcie reklamy itp.). Jeżeli nagrany jest w innym formacie, wybierz prawidłowe ustawienie ("16:9" lub,"4:3").

Jednak w następujących przypadkach, program zostanie nagrany w formacie 4:3.

-R -RW(V)

Program nagrany w trybie,"EP" lub,"FR (nagrania trwające co najmniej 5 godzin)" zostanie zapisany w formacie 4:3.

+R +RW

Nagrany w formacie 4:3



Gdy chcesz skopiować tytuły w trybie dużej prędkości z HDD na DVD-R itp.

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

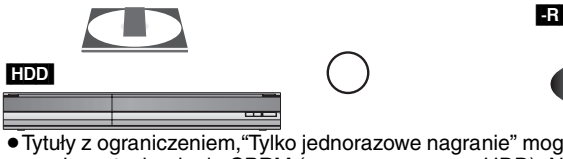
Dla,"Zapis w tryb. kop. w High Speed" ustaw wartość,"Wł." przed nagraniem na HDD. (Ustawienie domyślne to,"Wł.". ➡ 60)
Można kopiować tytuły w trybie dużej prędkości (maks. prędkość wynosi 75X※); jednak przed nagraniem na HDD, należy wybrać ustawienia dla audio i formatu obrazu (➡ powyżej).
※ Zależnie od płyty, maks. prędkość może być różna.



Nagrywanie programów cyfrowych do,"Tylko jednorazowe nagranie"

Nie jest możliwe nagranie cyfrowych programów dopuszczających,"Tylko jednorazowe nagranie" na płyty DVD-R, DVD-RW, +R, +RW lub 8 cm DVD-RAM. Użyj HDD lub płyty DVD-RAM zgodnej z technologią CPRM (➡ 78).

RAM Tylko płyty zgodne z technologią CPRM.

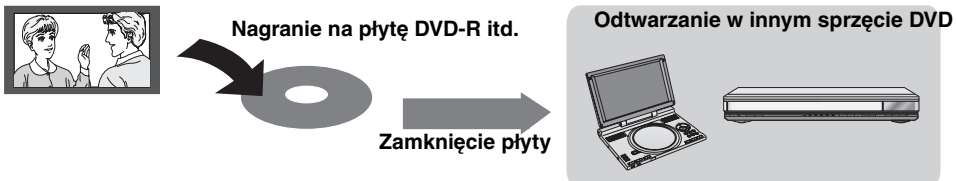


- Tytuły z ograniczeniem,"Tylko jednorazowe nagranie" mogą być przeniesione z HDD tylko na płyty DVD-RAM zgodne z technologią CPRM (są one usuwane z HDD). Nie można ich kopiować.
- Nawet w przypadku kopiowania na taśmę wideo, tytuł może nie zostać skopiowany prawidłowo ze względu na zabezpieczenie przed kopiowaniem.
- Nie można kopiować playlisty złożonej z tytułów z ograniczeniem,"Tylko jednorazowe nagranie".

Odtwarzanie płyty w innych odtwarzaczach DVD

-R -R DL -RW(V) +R +R DL

Płyta musi być zamknięta po nagraniu lub skopiowaniu (➡ 58).
Niezbędne jest zamknięcie płyty DVD-R itp. na tym urządzeniu po zakończeniu nagrywania lub kopiowania tytułów na płytę. Można takie płyty potem odtwarzać tak samo, jak dostępne na rynku płyty DVD-Video. Jednak płyty te można już tylko odtwarzać. Nie można ich używać do nagrywania lub kopiowania.※
※ Można nagrywać i kopiować ponownie, jeśli płyta DVD-RW zostanie sformatowana



+RW

Jeżeli nie udało się odtworzyć płyty w innym sprzęcie, zalecamy utworzenie menu głównego (➡ 58).

Nagrywanie na DVD-R DL i +R DL

To urządzenie nie może nagrywać bezpośrednio na płyty DVD-R DL i +R DL.
Nagraj na HDD, a następnie skopiuj na płytę.

- Nie jest możliwe jednoczesne nagrywanie na HDD i DVD.

Tryby nagrywania i przybliżone czasy nagrywania

Zależnie od nagrywanego materiału, czasy nagrywania mogą być krótsze niż wskazane poniżej.
(Czasy podane w tabeli są wartościami przybliżonymi.)

Tryb nagrywania	HDD		DVD-RAM		DVD-R DVD-RW +R +RW (4,7 GB)	DVD-R DL※3 (8,5 GB)	+R DL※3 (8,5 GB)
	EH58 (250 GB)	EH68 (320 GB)	Jednostronna (4,7 GB)	Dwustronna※1 (9,4 GB)			
XP (Tryb nagrywania obrazu wysokiej jakości)	55 godzin	71 godzin	1 godzina	2 godziny	1 godzina	1 godzina 45 min	1 godzina 45 min
SP (Standardowy tryb nagrywania)	110 godzin	142 godzin	2 godziny	4 godziny	2 godziny	3 godziny 35 min	3 godziny 35 min
LP (Tryb długiego nagrywania)	221 godzin	284 godzin	4 godziny	8 godzin	4 godziny	7 godzin 10 min	7 godzin 10 min
EP (Tryb bardzo długiego nagrywania)※4	441 godzin (331 godzin※2)	567 godzin (426 godziny※2)	8 godzin (6 godzin※2)	16 godzin (12 godzin※2)	8 godzin (6 godzin※2)	14 godzin 20 min (10 godzin 45 min※2)	
FR (Tryb Elastycznego Nagrywania)※4	maksymalnie 441 godzin	maksymalnie 567 godzin	maksymalnie 8 godzin	maksymalnie 8 godzin na jednej stronie	maksymalnie 8 godzin	14 godzin 20 min	Około 9 godzin z jakością obrazu odpowiadającą trybowi LP.

※1 Nie jest możliwe ciągłe nagrywanie lub odtwarzanie z jednej strony dwustronnej płyty na drugą.
※2 Gdy dla,"Czas zapisu w trybie EP" ustawiona jest opcja,"EP (6godzin)" w menu Ustawienia (➡ 60).
Jakość dźwięku jest lepsza w trybie,"EP (6godzin)" niż w trybie,"EP (8godzin)".
※3 W tym urządzeniu nie można nagrywać bezpośrednio na płyty DVD-R DL i +R DL. Tabela przedstawia czas nagrywania podczas kopiowania.
+R DL Nie można kopiować w trybie,"EP" lub,"FR (nagrania trwające co najmniej 5 godzin)".
※4 W przypadku nagrywania na HDD w trybie,"EP" lub,"FR (nagrania trwające co najmniej 5 godzin)", kopiowanie z dużą prędkością na płyty +R, +R DL lub +RW nie jest możliwe.

- RAM W przypadku nagrania na DVD-RAM w trybie,"EP (8godzin)", odtwarzanie z odtwarzaczy DVD współpracujących z DVD-RAM może nie być możliwe. Użyj trybu,"EP (6godzin)", jeżeli materiał może być odtwarzany w innym sprzęcie.

HDD
- Na HDD można nagrać maksymalnie 499 tytułów. (Podczas ciągłego nagrywania przez długi czas, tytuły są automatycznie dzielone co 8 godzin.)

RAM -R -RW(V)
- Na jednej płycie można nagrać maksymalnie 99 tytułów.

+R +RW
- Na jednej płycie można nagrać maksymalnie 49 tytułów.

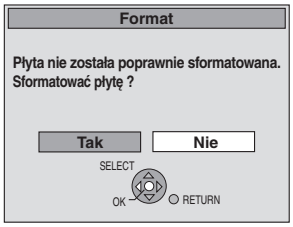
FR (Tryb Elastycznego Nagrywania)

Tryb FR (Elastycznego Nagrywania) można ustawić podczas kopiowania lub programowania nagrywania z timerem.
Urządzenie automatycznie wybiera prędkość nagrywania pomiędzy XP i EP (8godzin), co umożliwi dopasowanie nagrań do dostępnego na płycie czasu, przy zachowaniu możliwie najlepszej jakości nagrania.
Na przykład dla 90-minutowego nagrania na nieużywanej płycie DVD-RAM, jakość obrazu zostaje nastawiona pomiędzy,"XP" i,"SP".
- Podczas nagrywania na HDD jakość obrazu zostaje automatycznie wyregulowana tak, aby dokładnie dopasować kopiowany tytuł do pojemności płyty 4,7 GB.
- Wszystkie nazwy trybów nagrywania, od XP do EP, ukazują się na wyświetlaczu.



Gdy wyświetlony zostanie ekran potwierdzenia formatowania

RAM -RW(V) +R +R DL +RW
Gdy włożysz nową płytę lub płytę nagraną na komputerze albo na innym sprzęcie, wyświetlony zostanie ekran potwierdzenia formatowania. Sformatuj płytę, aby jej użyć. Jednak cały nagrany materiał zostanie skasowany.

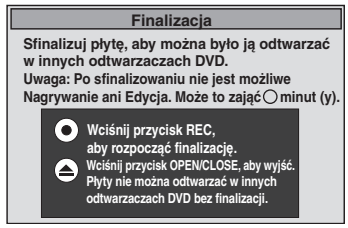


Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK].

Aby sformatować płytę
"Kasowanie całej zawartości—Format" (➡ 57)

Wyjmowanie nagranej płyty

-R -R DL -RW(V) +R +R DL
Jeżeli płyta nie została przystosowana do odtwarzania w innym sprzęcie, wyświetlony zostanie następujący ekran.



■ Zamknięcie płyty

Naciśnij [● REC] na jednostce głównej.
- Po rozpoczęciu tego procesu jego zatrzymanie jest niemożliwe.
- Aby ustawić tło, menu odtwarzania lub nazwać płytę, wybierz,"Top Menu" (➡ 58),,"Odtwarzanie automatyczne" (➡ 58) lub,"Nazwa płyty" (➡ 56) w "Zarządzanie DVD" przed zamknięciem płyty.

■ Aby otworzyć tacę bez zamykania płyty

Naciśnij [▲ OPEN/CLOSE] na jednostce głównej.

Elastyczne nagrywanie
(Sposób nagrywania, które dopasowuje się do dostępnego miejsca na płycie)

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW

Urządzenie ustawia najlepszą z możliwych jakość obrazu, która pozwala na dopasowanie nagrania do pozostałego miejsca na płycie. Tryb nagrywania nazywa się wówczas trybem FR.

■ Używanie funkcji,“Nagryw. Dynamiczne” jest wygodne w następujących sytuacjach.

RAM -R -RW(V) +R +RW

- Gdy ilość pozostałego miejsca na płycie sprawia, że wybranie odpowiedniego trybu nagrywania jest trudne.
- Gdy chcesz nagrać długi program w możliwie najlepszej jakości obrazu.

HDD

- Jeżeli chcesz nagrać na HDD tytuł, który następnie można skopiować tak, aby zmieścił się dokładnie na jednej płycie 4,7 GB.
- Nie trzeba przeprowadzać edycji nagranego tytułu ani zmieniać trybu nagrywania podczas kopiowania, aby dopasować się do miejsca na płycie.

np. Nagrywanie na płytę programu trwającego 90 minut

Jeżeli wybierzesz tryb XP, program nie zmieści się na jednej płycie.



Jeżeli spróbujesz nagrać 90-minutowy program w trybie XP, tylko pierwsze 60 minut zmieści się na płycie, a pozostałe 30 minut nie zostanie nagrane.
- Potrzebna będzie następna płyta.

Jeżeli wybierzesz tryb SP, program zmieści się na jednej płycie.



Na płycie pozostanie jednak 30 minut wolnego miejsca.

Jeżeli wybierzesz tryb,“Nagryw. Dynamiczne”, wówczas program idealnie dopasuje się do pojemności jednej płyty.



Miejsce konieczne do nagrania

Przygotowanie
- Wybierz kanał lub zewnętrzne wejście, z którego będzie nagrywany sygnał.
- Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD lub DVD.

1 **Przy zatrzymanych operacjach**
Naciśnij [FUNCTION MENU].

2 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Do innych funkcji”, po czym naciśnij [OK].**

3 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Nagryw. Dynamiczne”, po czym naciśnij [OK].**



Maksymalny czas nagrywania
To jest maksymalny czas nagrywania w trybie EP (8godzin).

4 **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Godz” i,“Min”, po czym naciśnij [▲, ▼], aby nastawić czas nagrywania.**
- Czas nagrywania można także nastawić przyciskami numerycznymi.
- Nie można nagrać więcej niż 8 godzin.

5 **Gdy chcesz rozpocząć nagrywanie**
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać,“Start”, po czym naciśnij [OK].
- Nagrywanie rozpocznie się.
- Wszystkie nazwy trybów nagrywania, od XP do EP, ukazują się na wyświetlaczu.

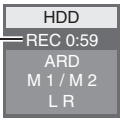


Aby opuścić ekran bez nagrywania
Naciśnij [RETURN].

Aby zatrzymać w trakcie nagrywania
Naciśnij [■].

Aby wyświetlić pozostały czas
Naciśnij [STATUS].

np. HDD



Odtwarzanie podczas nagrywania

HDD RAM

Odtwarzanie od początku programu, który jest nagrywany—Odtwarzanie z pościgiem

Naciśnij [►] (PLAY) podczas nagrywania.

Podczas wyszukiwania w przód lub wstecz sygnał dźwięku nie jest odtwarzany.

Aby zatrzymać odtwarzanie
Naciśnij [■].

Aby zatrzymać nagrywanie
2 sekundy po zatrzymaniu odtwarzania, naciśnij [■].

Aby zatrzymać nagrywanie z timerem
2 sekundy po zatrzymaniu odtwarzania
1 Naciśnij [■].
2 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Zatrzymaj zapis”, po czym naciśnij [OK].

Odtwarzanie poprzednio nagranego tytułu podczas nagrywania—Jednoczesne nagrywanie i odtwarzanie

- Można także zmienić napęd i odtwarzać podczas nagrywania. Naciśnij [DRIVE SELECT].

1 **Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR] podczas nagrywania.**

2 **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać tytuł, po czym naciśnij [OK].**
- Podczas wyszukiwania w przód lub wstecz sygnał dźwięku nie jest odtwarzany.

Aby zatrzymać odtwarzanie
Naciśnij [■].

Aby opuścić ekran Direct Navigator
Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

Aby zatrzymać nagrywanie
Po zatrzymaniu odtwarzania
1 Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR], aby opuścić ekran.
2 Jeżeli nagranie jest na innym napędzie Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd nagrania.
3 Naciśnij [■].

Aby zatrzymać nagrywanie z timerem
Po zatrzymaniu odtwarzania
1 Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR], aby opuścić ekran.
2 Jeżeli nagranie jest na innym napędzie Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd nagrania.
3 Naciśnij [■].
4 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Zatrzymaj zapis”, po czym naciśnij [OK].

Uwaga
Funkcji,“Odtwarzanie z pościgiem” oraz,“Jednoczesne nagrywanie i odtwarzanie” można używać tylko do programów o tym samym systemie kodowania (PAL/NTSC).

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW

Zobacz także,"Ważne uwagi dotyczące nagrywania" (➡ 20).

Nagrywanie z timerem programów telewizyjnych
(np. programów cyfrowych)

HDD

Aby nagrywać z timerem z telewizji, podłącz odbiornik TV posiadający funkcję Q Link (➡ 36), której możesz używać do nagrywania z timerem, używając w pełni połączonego, 21-wtykowego kabla Scart (➡ 8).

1 Wykonaj programowanie timera na odbiorniku TV.

2 Wyłącz to urządzenie.

Rozpoczęcie i zakończenie nagrywania jest sterowane przez odbiornik TV.
- Tytuły są nagrywane na HDD.

Aby zatrzymać nagrywanie
Naciśnij [■].

Uwaga
- Gdy to urządzenie jest w trybie gotowości EXT LINK ("EXT-L" pojawi się na wyświetlaczu urządzenia), nagranie z telewizji nie rozpocznie się.
- Programy zostaną nagrane jako jeden tytuł na tym urządzeniu, gdy czas zakończenia wcześniejszego nagrywania z timerem i czas rozpoczęcia późniejszego nagrywania z timerem są sobie bliskie. Aby podzielić tytuły, przejdź do,"Podziel tytuł" (➡ 39).

Nagrywanie z odbiornika cyfrowego/ satelitarnego lub z dekodera

Przygotowanie
- Podłącz odbiornik cyfrowy/satelitarny lub dekoder do złączy wejścia tego urządzenia (➡ 8).
- Gdy sygnał wychodzący z podłączonego sprzętu jest sygnałem NTSC, zmień,"System TV" na,"NTSC" w menu Ustawienia (➡ 62).
- Niniejsze urządzenie nie może nagrywać sygnałów NTSC na płyty zawierające sygnały PAL. (Jednak oba rodzaje programów mogą być nagrywane na HDD.)
- Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD lub DVD.

1 Przy zatrzymanych operacjach
Naciśnij [INPUT SELECT], aby wybrać kanał wejścia dla podłączonego sprzętu.
np. jeżeli podłączony został do złączy wejścia AV2, wybierz,"A2".

2 Naciśnij [REC MODE], aby wybrać tryb nagrania.

3 Wybierz kanał na podłączonym sprzęcie.

4 Naciśnij [● REC].
Nagrywanie rozpocznie się.

Aby pominąć niechciane fragmenty
Naciśnij [❚❚], aby wstrzymać nagrywanie. (Naciśnij ponownie, aby wznowić nagrywanie.)

Aby zatrzymać nagrywanie
Naciśnij [■].

Nagrywanie z timerem z zewnętrznego sprzętu (odbiornik cyfrowy/satelitarny) — EXT LINK

Aby nagrywać programy z odbiornika cyfrowego/satelitarnego za pomocą programowania timera

Przygotowanie
- Pamiętaj o połączeniu złącza wejścia AV2 urządzenia ze złączem Scart magnetowidu lub odbiornika cyfrowego/satelitarnego przy użyciu 21-wtykowego kabla Scart (➡ 67).
- Nastaw,"Wejście AV2" w menu Ustawienia, aby odpowiadało podłączonemu sprzętowi (➡ 62).
- Nastaw,"Ext Link" w menu Ustawienia, aby odpowiadało podłączonemu sprzętowi (➡ 62).

1 Wykonaj programowanie timera na zewnętrznym sprzęcie.

2 Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD lub DVD.
Jeżeli wybrany został napęd DVD, włóż płytę (➡ 15).

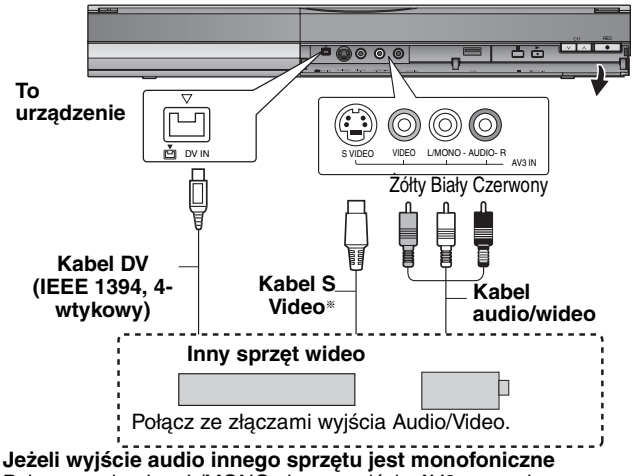
3 Naciśnij [EXT LINK].
Urządzenie wyłączy się i,"EXT-L" zapali się na wyświetlaczu urządzenia, wskazując, że włączony jest tryb gotowości do nagrywania z timerem.

Aby anulować zewnętrzne sterowanie
Naciśnij [EXT LINK], aby zatrzymać nagrywanie lub anulować tryb nagrywania z timerem z podłączonego sprzętu.
- Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, po zakończeniu nagrywania naciśnij [EXT LINK], aby anulować nastawienie.

Uwaga
- Funkcja ta nie działa, gdy "System TV" został ustawiony na "NTSC" w menu Ustawienia (➡ 62).
- Funkcja ta nie działa dla niektórych rodzajów sprzętu. Sprawdź w instrukcji obsługi podłączonego sprzętu.
- W niektórych przypadkach początki nagrań mogą nie być wykonane właściwie.
- Gdy,"Połączenie AV2" jest nastawione na,"Dekoder", funkcja EXT LINK nie jest dostępna (➡ 62).
- Programy zostaną nagrane jako jeden tytuł na tym urządzeniu, gdy czas zakończenia wcześniejszego nagrywania z timerem i czas rozpoczęcia późniejszego nagrywania z timerem są sobie bliskie. HDD RAM Aby podzielić tytuły, przejdź do,"Podziel tytuł" (➡ 39).
- Gdy urządzenie jest w trybie gotowości EXT LINK lub w trybie nagrywania, obraz wideo będzie obrazem ze złącza wejścia AV2, niezależnie od nastawienia "Wyjście AV1" (➡ 62).
- W trybie gotowości EXT LINK lub w trybie nagrywania odtwarzanie jest możliwe tylko za pośrednictwem napędu nagrywającego.

np. Podłączając do złączy wejścia AV3 lub DV z przodu

- Wyłącz urządzenie i inny sprzęt wideo przed wykonaniem połączeń.



Jeżeli wyjście audio innego sprzętu jest monofoniczne
Połącz z gniazdem L/MONO złączy wejścia AV3 z przodu.

※ Przez złącze S VIDEO uzyskuje się bardziej wyrazisty obraz niż przez złącze VIDEO.

Nagrywanie ze złącza DV urządzenia

- Wybierz rodzaj nagrania dźwięku z,"Tryb audio dla wejścia DV" w menu Ustawienia (➡ 61).
- W przypadku nagrywania ze sprzętu DV (np. cyfrowej kamery wideo) można nagrywać materiał audio/wideo tylko z taśmy DV.
- Gdy,"Zapis w tryb. kop. w High Speed" (➡ 60) jest włączone,"Wł." i tworzysz kopię, będzie ona wykonana przy użyciu rozmiaru obrazu wybranego w,"Format nagrywania" (➡ 60) w menu Ustawienia.

Format obrazu podczas nagrywania programu (➡ 20)

Uwaga

- Jeżeli podczas kopiowania nadejdzie czas rozpoczęcia nagrywania z timerem, kopiowanie zostanie zatrzymane i rozpocznie się nagrywanie.
- W przypadku kopiowania materiału wideo z innego sprzętu do tego urządzenia, jego jakość ulegnie pogorszeniu.

Nagrywanie ręczne

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW

Przygotowanie

- Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD lub DVD.
- Naciśnij [REC MODE], aby wybrać tryb nagrania.
- Nagrywanie programów dwujęzycznych (➡ 20, Ważne uwagi dotyczące nagrywania)
- Gdy sygnał wychodzący z podłączonego sprzętu jest sygnałem NTSC, zmień,"System TV" na,"NTSC" w menu Ustawienia (➡ 62). Niniejsze urządzenie nie może nagrywać sygnałów NTSC na płyty zawierające sygnały PAL. (Jednak oba rodzaje programów mogą być nagrywane na HDD.)
- Aby zredukować zakłócenia na wejściu z magnetowidu, dla,"Red. szumów wej." wybierz opcję,"Wł." w menu ekranowym (➡ 55).
- Sprawdź, czy wskazanie zegara urządzenia jest prawidłowe.

1 **Przy zatrzymanych operacjach**

Naciśnij [INPUT SELECT], aby wybrać kanał wejścia dla podłączonego sprzętu.

np. jeżeli podłączony został do złączy wejścia AV3, wybierz,"A3".

2 **Rozpocznij odtwarzanie z innego sprzętu.**

3 **Gdy chcesz rozpocząć nagrywanie**

Naciśnij [● REC].

Nagrywanie rozpocznie się.

Aby pominąć niechciane fragmenty
Naciśnij [❚❚], aby wstrzymać nagrywanie. (Naciśnij ponownie, aby wznowić nagrywanie.)

Aby zatrzymać nagrywanie
Naciśnij [■].

Większość DVD-Video będących w sprzedaży posiada systemy zabezpieczające przed nielegalnym kopiowaniem. Żaden program posiadający taki system nie może zostać nagrany na tym urządzeniu.

- Używając trybu Elastycznego Nagrywania (➡ 22), można nagrać zawartość kasety wideo (ok. 1–8 godzin) na płycie 4,7 GB, z możliwie najlepszą jakością nagrania i bez marnowania miejsca na płycie.

Automatyczne nagrywanie DV (Nagrywanie AutoDV)

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW

HDD RAM Gdy używana jest funkcja,"Nagrywanie AutoDV", programy są nagrywane jako tytuły, z jednoczesnym tworzeniem rozdziałów przy każdej przerwie w obrazie oraz automatycznym tworzeniem playlisty.

Przygotowanie

1 Wyłącz jednostkę główną i sprzęt DV, a następnie połącz sprzęt ze złączem wejścia DV w tym urządzeniu (➡ po lewej).
2 Włącz jednostkę główną.

- Gdy sygnał wychodzący z podłączonego sprzętu jest sygnałem NTSC, zmień,"System TV" na,"NTSC" w menu Ustawienia (➡ 62).

1 **Włącz sprzęt DV i wstrzymaj odtwarzanie w miejscu, od którego chcesz rozpocząć nagrywanie.**

Wyświetlony zostanie poniższy ekran.



- **Jeżeli ekran nie zostanie wyświetlony**
  Po wykonaniu kroku 1
  1 Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD lub DVD.
  2 Naciśnij [FUNCTION MENU].
  3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Do innych funkcji", po czym naciśnij [OK].
  4 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Nagrywanie AutoDV", po czym naciśnij [OK].
  ➡ Przejdź do kroku 3 (➡poniżej)

2 **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Nagryw. na HDD" lub,"Nagrywaj na DVD", po czym naciśnij [OK].**

3 **Naciśnij [REC MODE], aby wybrać tryb nagrania.**

4 **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Zapis", po czym naciśnij [OK].**

Nagrywanie rozpocznie się.

Po zakończeniu nagrywania
Wyświetlony zostaje ekran potwierdzenia. Naciśnij [OK], aby zakończyć automatyczne nagrywanie DV.

Aby zatrzymać nagrywanie
Naciśnij [■].

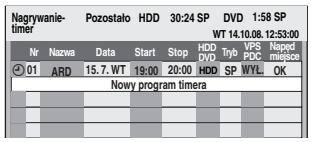
Uwaga

- Za pośrednictwem złącza wejścia DV można podłączyć do urządzenia tylko jeden sprzęt DV (np. cyfrową kamerę wideo).
- Sterowanie urządzeniem za pośrednictwem podłączonego sprzętu DV jest niemożliwe.
- Wejście DV niniejszego urządzenia przeznaczone jest do użytku tylko ze sprzętem DV. (Nie można podłączać do niego komputera itp.)
- Nazwa sprzętu DV może nie być wyświetlana prawidłowo.
- Zależnie od sprzętu DV, obraz lub dźwięk mogą nie być wprowadzane prawidłowo.
- Informacje o dacie i godzinie na taśmie sprzętu DV nie będą nagrywane.
- Nie można równocześnie nagrywać i odtwarzać.

Jeżeli funkcja automatycznego nagrywania DV nie działa prawidłowo, sprawdź połączenia i ustawienia sprzętu DV, wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie.
Jeżeli to nie pomoże, postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi nagrywania ręcznego (➡ po lewej).

Ręczne programowanie nagrywania z timerem

1 Naciśnij [PROG/CHECK].



2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Nowy program timera”, po czym naciśnij [OK].

3 Naciśnij [►], aby poruszać się między pozycjami, a za pomocą [▲, ▼] zmieniać pozycje.



- Naciśnij i przytrzymaj [▲, ▼], aby zmienić Start (czas rozpoczęcia) i Stop (czas zakończenia) w 30-minutowych odstępach.
- Za pomocą przycisków numerycznych można również wprowadzić ustawienia elementów Nazwa (pozycja programu/nazwa stacji TV), Data, Start (czas rozpoczęcia) i Stop (czas zakończenia).
- **Data**

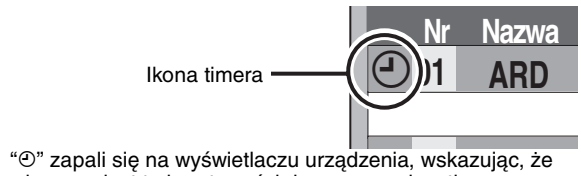
→ **Data:** Bieżąca data do maks. jednego miesiąca, minus jeden dzień
↓ ↑
Codzienny timer: ND-SO→PN-SO→PN-PT
↓ ↑
↳ **Cotygodniowy timer:** ND→---→SO

Tytuły nagrane w tym samym trybie codziennego lub cotygodniowego timera są zbierane i wyświetlane jako “grupa” na ekranie Direct Navigator (➡ 29), chyba że ustawione jest Automatyczne odświeżanie nagrywania.

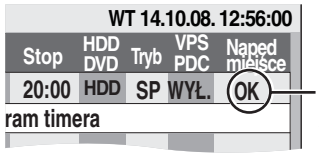
- Można również nacisnąć [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd nagrania.
  Gdy wybranym do nagrywania napędem jest,“DVD” i gdy brakuje miejsca na płycie, nagrywanie automatycznie przełączy się na,“HDD” (➡ 27, Pomoc w nagrywaniu).
- Można również nacisnąć [REC MODE], aby zmienić tryb nagrania.
- **VPS/PDC** (➡ 27)
  WŁ.⟷WYŁ. (– – –)
  Jeżeli stacja nie nadaje sygnałów VPS/PDC, w menu programowania z timerem ukaże się “– – –” pod “VPS/PDC”.
- **HDD ZMIEŃ (Automatyczne odświeżanie nagrania)** (➡ 27)
  WŁ.⟷WYŁ.
- **Nazwa programu**
  Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Nazwa programu”, po czym naciśnij [OK]. (➡ 44, Wprowadzanie tekstu)

4 Naciśnij [OK].

Program timera zostaje zachowany w pamięci, a jego ikona ukazuje się na wyświetlaczu.



“🕘” zapali się na wyświetlaczu urządzenia, wskazując, że włączony jest tryb gotowości do nagrywania z timerem.



Upewnij się, że komunikat,“OK” został wyświetlony (➡ 26).

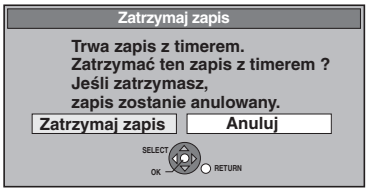
Powtórz kroki 2–4, aby zaprogramować inne nagrania.
Naciśnij [⏻ DVD], aby wyłączyć urządzenie.

■ **Aby anulować nagrywanie, gdy już się rozpoczęło (➡ 26)**
■ **Aby wyjść z trybu gotowości do nagrywania (➡ 26)**
■ **Uwagi dotyczące nagrywania z timerem (➡ 26)**

Aby anulować nagrywanie, gdy już się rozpoczęło

1 **Gdy urządzenie jest włączone**

Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd nagrania, po czym naciśnij [■].



2 **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Zatrzymaj zapis”, po czym naciśnij [OK].**

Jeżeli zatrzymasz nagrywanie z timerem, zostanie ono anulowane. Jednak w przypadku nagrywania cotygodniowego lub codziennego, nagrywanie rozpocznie się od kolejnego ustawienia.

Aby wyjść z trybu gotowości do nagrywania

Nawet jeśli urządzenie jest wyłączone, listę nagrywania z timerem można wyświetlić, naciskając [PROG/CHECK].

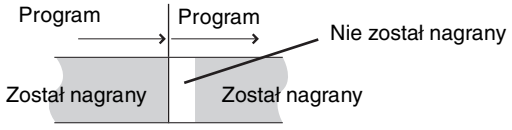
1 **Naciśnij [PROG/CHECK].**

2 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać program, po czym naciśnij przycisk,“Czerwony”.**

- Ikona timera,“◴” (➡ na prawo) zniknie z listy nagrywania z timerem.
- Nie można anulować trybu gotowości do nagrywania z timerem, jeżeli na liście nagrywania z timerem pozostaje chociaż jedna ikona timera,“◴” (➡ na prawo).
- Naciśnij ponownie przycisk,“Czerwony”, aby włączyć tryb gotowości do nagrywania z timerem.

Uwagi dotyczące nagrywania z timerem

- Gdy ustawione jest nagrywanie z timerem, płyty DVD nagrane z zastosowaniem innego systemu TV nie mogą być odtwarzane, chyba że system TV zostanie zmieniony w menu Ustawienia (➡ 62) lub nagrywanie z timerem zostanie zakończone bądź anulowane.
- Nagrywanie z timerem zostaje włączone bez względu na to, czy urządzenie jest włączone, czy wyłączone.
- Nagrywanie z timerem zaczyna się, gdy minie ustawiony czas, nawet podczas odtwarzania.
- Nagrywanie z timerem nie rozpocznie się podczas przeprowadzania edycji lub kopiowania w trybie normalnej prędkości (➡ 45).
- Jeżeli urządzenie jest włączone, gdy zaczyna się nagrywanie z timerem, pozostanie włączone po zakończeniu nagrywania. Nie wyłączy się automatycznie. Urządzenie można wyłączyć podczas nagrywania z timerem.
- Jeżeli urządzenie nie zostanie włączone w tryb gotowości do nagrywania z timerem na co najmniej 10 minut przed zaprogramowanym czasem nagrywania z timerem,,“◴” zacznie migać na wyświetlaczu urządzenia.
- Gdy zaprogramujesz sekwencję nagrań z timerem zaczynających się jedno po drugim, urządzenie nie będzie mogło nagrać początku kolejnych programów.



- Jeżeli rzeczywiste czasy nagrań z timerem zachodzą na siebie [bez względu na to, czy są one sterowane przez VPS/PDC (➡ 27)], nagranie, które zaczyna się pierwsze, zawsze ma pierwszeństwo, wobec czego nagrywanie późniejszego programu rozpocznie się dopiero po zakończeniu nagrywania pierwszego.

Sprawdzenie, zmiana lub usunięcie programu

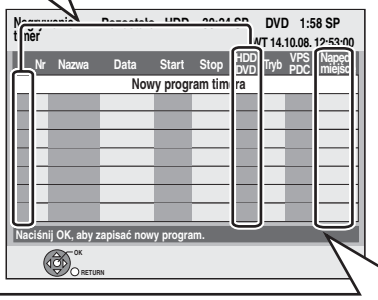
- Nawet jeśli urządzenie jest wyłączone, listę nagrywania z timerem można wyświetlić, naciskając [PROG/CHECK].

Naciśnij [PROG/CHECK].

Ikony

- ◴ Włączony jest tryb gotowości do nagrywania z timerem.
- ● Ten program jest obecnie nagrywany.
- Czasy nachodzą na siebie z innym programem. Nagrywanie programu o późniejszym czasie rozpoczęcia zacznie się, gdy zakończy się nagrywanie wcześniejszego programu.
- ⊖ Zatrzymałeś cotygodniowe lub codzienne nagrywanie z timerem. Ikona znika, gdy program timera uruchamia nagrywanie następnym razem.
- Płyta była zapełniona, więc program nie został nagrany.
- Materiał był chroniony przed kopiowaniem, więc nie został nagrany.
- ⊗ Nagranie programu nie zostało zakończone, ponieważ płyta jest zanieczyszczona, lub z innego powodu.
- Programy timera nastawione na Automatyczne odświeżanie nagrania (➡ 27).
- Tytuły, które zostały przekierowane na HDD (Wyświetlane podczas nagrywania.)

HDD Napęd nagrywania: HDD
DVD Napęd nagrywania: DVD



Komunikat wyświetlany w wierszu,“Napęd miejsce”

OK: Wyświetlone, gdy nagranie może się zmieścić na pozostałym miejscu.

→ **(Data):** Dla nagrań wykonywanych codziennie lub co tydzień, wyświetlacz będzie wskazywać, do kiedy nagrania mogą być wykonywane (z maksymalnie miesięcznym wyprzedzeniem), na podstawie pozostałego miejsca na dysku.

! : Nagrywanie może nie być możliwe, ponieważ:
- brak jest wystarczająco miejsca
- możliwa liczba tytułów osiągnęła maksimum.

Zastąp: Programy timera, które będą nagrane na HDD w ramach pomocy w nagrywaniu.

■ Aby zmienić program

Naciśnij [▲, ▼] aby wybrać program i naciśnij [OK]. (➡ 25, krok 3)

■ Aby skasować program

Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać program, po czym naciśnij [DELETE ✳].

Można również skasować program, wykonując poniższe czynności

1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać program, po czym naciśnij [OPTION].
2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Usuń”, po czym naciśnij [OK].

■ Aby opuścić listę nagrywania z timerem

Naciśnij [PROG/CHECK].

Programy, które nie mogły być nagrane, zostają automatycznie usunięte z listy nagrywania z timerem dwa dni później o godz. 4:00 rano.

Pomoc w nagrywaniu

Gdy wybranym do nagrywania napędem jest,"DVD" i gdy brakuje miejsca na płycie, nagrywanie automatycznie przełączy się na,"HDD". Napęd nagrywania zostanie zmieniony na HDD, jeżeli płyta nie znajduje się na tacy, jeżeli nie może zostać nagrana lub jeżeli nagrywanie z timerem zaczyna się podczas kopiowania.

- Bezpośredni Nawigator pokazuje, które programy zostały nagrane z pomocą (wyświetlone zostanie,"[r]".) (➡ 29).
- Jeżeli pozostały czas na HDD jest niewystarczający, na HDD zostanie nagrana możliwie duża część programu.
- Nagrywanie z pomocą nie zostaje aktywowane gdy nagrywany jest program z VPS/PDC i zostaje przedłużony, przez co przestaje się mieścić na płycie.

Automatyczne odświeżanie nagrania

HDD

Jeżeli regularnie nagrywasz program na HDD, codziennie lub co tydzień, używając do tego timera, urządzenie nagra nowy program w miejsce starego, tym samym go kasując.

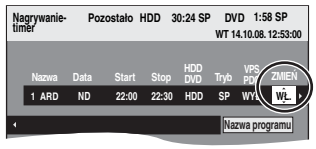
Funkcja ta może być używana tylko wtedy, gdy wybrane jest cotygodniowe lub codzienne nagrywanie.

1 Naciśnij [PROG/CHECK].

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać program, po czym naciśnij [OK].

3 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać kolumnę,"ZMIEŃ".

4 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"WŁ.", po czym naciśnij [OK].



Uwaga

- Jeżeli program ustawiony na Automatyczne odświeżanie nagrania jest chroniony lub jeżeli odtwarzanie odbywa się z HDD albo podczas kopiowania, stary program nie zostanie zastąpiony nowym. Zamiast tego, ustawiony program do nagrywania zostanie zapisany osobno, a następnie zastąpiony przy następnym nagrywaniu z Automatycznym odświeżaniem nagrania.
- Playlisty składające się z programów ustawionych do Automatycznego odświeżania nagrania kasowane są podczas automatycznego odświeżania.
- Jeżeli na HDD nie ma dostatecznie dużo miejsca, program może nie zostać nagrany w całości.

Funkcja VPS/PDC

VPS (Video Programme System) lub PDC (Programme Delivery Control) to bardzo wygodny system, który nagrywa dokładnie od początku do końca programy TV przeznaczone do nagrywania z timerem, nawet jeśli rzeczywisty czas nadania programu różni się od czasu podanego wcześniej, ze względu na opóźnienie rozpoczęcia lub wydłużenie czasu programu. Również, jeżeli program zostaje przerwany, na przykład wiadomościami specjalnymi, nagrywanie zostanie automatycznie wstrzymane i podjęte z powrotem, gdy program będzie kontynuowany.

Nagrywanie VPS/PDC	● Używaj czasu VPS/PDC do nagrywania programów TV. ● Jeżeli program wymieniony w gazecie lub czasopiśmie opatrzony jest dwoma numerami SHOWVIEW, wybierz numer SHOWVIEW dla funkcji VPS/PDC. ● Funkcja VPS/PDC uruchomi się, gdy urządzenie będzie w trybie czuwania. Jeżeli zaś urządzenie jest włączone, nagrywanie rozpocznie się i zakończy o wstępnie ustawionych porach. ● Dla funkcji,"VPS/PDC" wybierz,"WYŁ.", jeżeli czas nagrywania nie jest czasem VPS/PDC. ● Nagranie VPS/PDC nie zostanie wykonane, jeżeli czas VPS/PDC jest niewłaściwy, nawet tylko o jedną minutę. Aby sprawdzić czas VPS/PDC, zajrzyj do Teletekstu, gazety, czasopisma lub innego źródła. ● Nastawienie domyślne dla "VPS/PDC" to "WYŁ.".
Gdy sygnał VPS/PDC zanika, ponieważ sygnał nadawczy jest słaby. Gdy stacja TV nie nadaje regularnego sygnału VPS/PDC.	Zależnie od sygnałów wysyłanych przez stacje TV, system VPS/PDC może nie działać prawidłowo, nawet jeżeli funkcja,"VPS/PDC" została włączona,"WŁ.". Nagrywanie z timerem zostanie wykonane w normalnym trybie (bez VPS/PDC), nawet jeżeli było zaprogramowane jako nagranie VPS/PDC. W takim przypadku, nawet jeśli nagrywanie z timerem zostanie wykonane, to zaprogramowane nagranie nie zostanie bezpośrednio usunięte, lecz dopiero dwa dni później o godz. 4:00 rano.
Jeśli czasy rozpoczęcia programów podane w gazecie lub w czasopiśmie zmienią się przed emisją programu.	Dla funkcji,"VPS/PDC" wybierz opcję,"WYŁ.", gdy programujesz nagranie programu, którego czas rozpoczęcia został zmieniony w stosunku do wcześniej podanego.

Uwaga

- W niektórych przypadkach początki nagrań mogą nie być wykonane właściwie.

Operacje podczas odtwarzania

- Zależnie od nośnika, niektóre operacje mogą nie być możliwe.

Zatrzymanie

Naciśnij [■].
Pozycja zatrzymania zostaje zapamiętana.

Powrót do funkcji odtwarzania
Naciśnij [►] (PLAY), aby powrócić do odtwarzania od tej pozycji.

Pozycja zatrzymana
- Jeżeli [■] zostanie kilkakrotnie naciśnięty, w niektórych przypadkach pozycja zostanie skasowana.
- Pozycja zostanie skasowana po otwarciu tacy.
- CD VCD i **MP3/DivX** : Pozycja będzie skasowana, gdy urządzenie zostanie wyłączone.

Pauza

Naciśnij [❚❚].
Naciśnij ponownie [❚❚] lub [►] (PLAY), aby wznowić odtwarzanie.

Wyszukiwanie

Naciśnij [◄◄] lub [►►].
- Prędkość wzrasta w maksymalnie 5 krokach. (+R +R DL +RW w maksymalnie 3 krokach)
- Naciśnij [►] (PLAY), aby powrócić do odtwarzania.
- Sygnał audio jest słyszalny podczas wyszukiwania w przód na pierwszym poziomie.
  CD i **MP3** : Sygnał audio jest słyszalny na wszystkich poziomach wyszukiwania.
  DivX: Sygnał audio nie jest słyszalny na wszystkich poziomach wyszukiwania.

Pomijanie

Podczas odtwarzania lub wstrzymania naciśnij [I◄◄] lub [►►I].
Pomiń i przejdź do tytułu, rozdziału lub ścieżki, którą chcesz odtworzyć.
- Każde naciśnięcie zwiększa liczbę kroków pomijania.
- **DivX** : Naciśnij [I◄◄], aby powrócić do początku aktualnie odtwarzanego tytułu.

Zaczynanie od wybranego tytułu

Naciśnij przyciski numeryczne.
Odtwarzanie zaczyna się od wybranego tytułu, rozdziału lub ścieżki.
- HDD
  np.
  5: [0] ➡ [0] ➡ [5]
  15: [0] ➡ [1] ➡ [5]
- **MP3** i **JPEG**
  np.
  5: [0] ➡ [0] ➡ [0] ➡ [5]
  15: [0] ➡ [0] ➡ [1] ➡ [5]
- Inne płyty
  Wprowadź dwucyfrowy numer
  np.
  5: [0] ➡ [5]
  15: [1] ➡ [5]
- Działa to tylko podczas zatrzymania (na ekranie TV jest wyświetlany wygaszacz ekranu przedstawiony po prawej stronie) dla niektórych płyt.
- VCD (z interaktywnym sterowaniem odtwarzania)
  Po naciśnięciu przycisków numerycznych przy zatrzymanych operacjach (powyższy wygaszacz ekranu jest wyświetlony na ekranie odbiornika TV) można anulować PBC. (Czas odtwarzania, jaki upłynął, pojawi się na wyświetlaczu tego urządzenia.)

Szybki Podgląd
HDD RAM

Naciśnij i przytrzymaj [►] (PLAY/ ×1.3).
Prędkość odtwarzania jest większa niż normalnie.
- Naciśnij ponownie, aby powrócić do normalnej prędkości.

Ruch zwolniony
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR) VCD

Podczas wstrzymania naciśnij [◄◄] lub [►►].
Prędkość wzrasta w maksymalnie 5 krokach.
- Naciśnij [►] (PLAY), aby powrócić do odtwarzania.
- VCD Tylko do przodu [►►].
- Urządzenie przejdzie w tryb pauzy, jeżeli ruch zwolniony jest kontynuowany przez około 5 minut (z wyjątkiem DVD-V VCD).

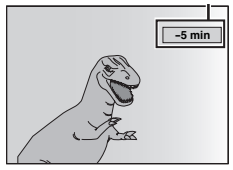
Klatka po klatce
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR) VCD

Podczas wstrzymania naciśnij [◄] (◄❚❚) lub [►] (❚❚►).
Każde naciśnięcie pokaże następną klatkę.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby zmieniać kolejno w przód lub w tył.
- Naciśnij [►] (PLAY), aby powrócić do odtwarzania.
- VCD Tylko do przodu [►] (❚❚►).

Pomijanie określonego czasu (Poślizg w czasie)
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL
(Funkcja ta nie działa dla niektórych zamkniętych płyt.)
+RW -RW(VR)

1 Naciśnij [TIME SLIP].
2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać czas, po czym naciśnij [OK].
Odtwarzanie pomija określony czas.
- Za każdym naciśnięciem [▲, ▼], czas zwiększa się [▲] lub zmniejsza [▼] w jednominutowych odstępach. (Naciśnij i przytrzymaj dla uzyskania 10-minutowych odstępów.)

Wskazanie znika automatycznie po około 5 sekundach. Aby ponownie wyświetlić ekran, naciśnij jeszcze raz [TIME SLIP].



Ręczne pomijanie
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL
(Funkcja ta nie działa dla niektórych zamkniętych płyt.)
+RW -RW(VR)

Naciśnij [MANUAL SKIP].
Za każdym naciśnięciem odtwarzanie zostaje wznowione około 1 minuty później.

Utwórz rozdział
(➡ 38, Tytuł/ Rozdział)
HDD RAM

Naciśnij [CREATE CHAPTER].
Rozdziały są dzielone w punkcie zaznaczonym naciśnięciem przycisku.
- Naciśnij [I◄◄, ►►I], aby pominąć i przejść do początku rozdziału.
- Rozdziały nie mogą być tworzone w trybie gotowości EXT LINK.

Zmiana sygnału audio podczas odtwarzania

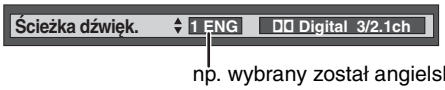
Naciśnij [AUDIO].

HDD RAM -RW(VR) VCD i **DivX**
LR→L→R
↑————————┘



np. został wybrany "L R"

DVD-V
Można zmienić numer kanału audio za każdym naciśnięciem przycisku. Pozwala to na przykład na zmianę języka ścieżki dźwiękowej (➡ 54, Ścieżka dźwięk.).



np. wybrany został angielski.

Uwaga
Nie można zmienić audio w następujących przypadkach.
- Gdy płyta DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL lub +RW jest na tacy i wybrany jest napęd DVD.
- Gdy tryb nagrywania to XP, a dla,"Tryb audio dla zapisu XP" jest wybrana opcja,"LPCM" (➡ 61).
- Gdy dla,"Zapis w tryb. kop. w High Speed" ustawiona jest opcja,"Wł." (Ustawienie domyślne to,"Wł." ➡ 60).

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)
Można szybko i łatwo wyszukiwać i odtwarzać nagrane tytuły. Można również sortować tytuły lub edytować grupy tytułów.

1 Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

HDD RAM Gdy nie jest wybrane,"WIDEO", naciśnij,"Czerwony", aby wybrać,"WIDEO".

2 Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać tytuł, po czym naciśnij [OK].

Tytuły można także wybierać przyciskami numerycznymi (tylko ekran Wszystkie tytuły).

np.

	HDD	RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)
5:	[0] ➡ [0] ➡ [5]	[0] ➡ [5]
15:	[0] ➡ [1] ➡ [5]	[1] ➡ [5]
115:	[1] ➡ [1] ➡ [5]	

Aby wyświetlić inne strony
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać,"Poprzednia" lub,"Dalej", po czym naciśnij [OK]. (tylko Ekran miniatur)
●Można również nacisnąć [I◄◄, ►►I], aby wyświetlić inne strony.

Aby opuścić ekran
Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

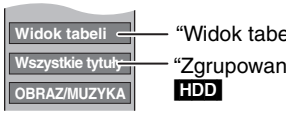
Ikony ekranu Bezpośredniego Nawigatora

●	W trakcie nagrywania.
	Tytuł chroniony.
	Tytuł, który nie został nagrany ze względu na ochronę przed nagrywaniem. (Programy cyfrowe itp.)
×	Tytuł nie może być odtworzony. [Gdy tytuł jest kopiowany na HDD lub gdy dane są uszkodzone itp.]
	Tytuły, które zostały przekierowane na HDD (➡ 27, Pomoc w nagrywaniu)
	Tytuły z ograniczeniem,"Tylko jednorazowe nagranie" (➡ 78, CPRM)
	Grupy tytułów (tylko HDD)
	Tytuł nagrany, ale jeszcze nie odtwarzany (tylko HDD)
N (NTSC) P (PAL)	Tytuł nagrany przy użyciu innego systemu kodowania niż używany przez obecnie wybrany w urządzeniu system TV. ●Zmień ustawienie,"System TV" w tym urządzeniu, aby dopasować (➡ 62).

Przełączanie wyglądu Bezpośredniego Nawigatora

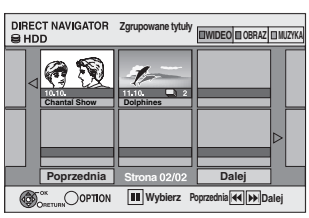
"Zgrupowane tytuły"/"Wszystkie tytuły" HDD
"Widok tabeli"/"Ekran miniatur"

① **Gdy wyświetlany jest ekran Direct Navigator Naciśnij [OPTION].**
② **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [OK].**
np.



"Widok tabeli" lub "Ekran miniatur"
"Zgrupowane tytuły" lub "Wszystkie tytuły" HDD

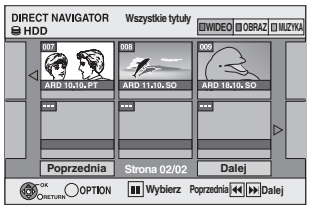
Ekran Zgrupowane tytuły
Dwa lub więcej tytułów nagranych w trybie codziennego lub cotygodniowego timera jest zbieranych i wyświetlanych jako jedna pozycja.



(w Ekran miniatur)

Wybierz pozycję oznaczoną , po czym naciśnij [OK], aby wyświetlić zebrane tytuły.

Ekran Wszystkie tytuły
Wyświetlane są wszystkie tytuły.



(w Ekran miniatur)

Aby posortować tytuły dla łatwego wyszukiwania

HDD (Wszystkie tytułyTylko Widok tabeli)

Funkcja ta jest wygodna podczas szukania do odtworzenia jednego tytułu spośród wielu.

① **Naciśnij [OPTION].**
② **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Sortuj", po czym naciśnij [OK].**
③ **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [OK].**
Jeżeli wybierzesz opcję inną niż,"Nr"
●Ekran Bezpośredniego Nawigatora pojawi się ponownie, gdy odtwarzanie wybranego tytułu zostanie zakończone. (Nie można odtwarzać tytułów w sposób ciągły.)
●Pomijanie i Poślizg w czasie będą działać tylko dla aktualnie odtwarzanego tytułu.
●Jeśli opuścisz ekran Bezpośredniego Nawigatora lub przełączysz na inny ekran Bezpośredniego Nawigatora, posortowanie zostanie anulowane.

Aby odtworzyć zgrupowane tytuły HDD

① **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać grupę, po czym naciśnij [OK].**
② **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać tytuł, po czym naciśnij [OK].**

Aby edytować grupę tytułów HDD

HDD (tylko ekran Zgrupowane tytuły)

① **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać tytuł lub grupę, po czym naciśnij [❚❚].**
Pojawi się symbol zaznaczenia. Powtórz ten krok, aby wybrać wszystkie żądane tytuły.
●Naciśnij [❚❚], aby anulować.
② **Naciśnij [OPTION].**
③ **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać opcję, po czym naciśnij [OK].**

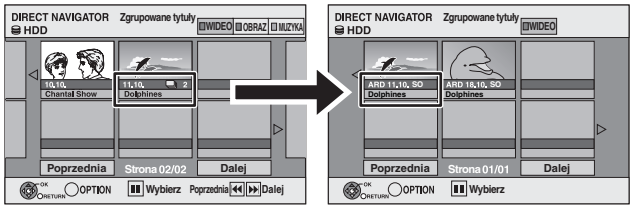


Utwórz grup:
Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Utwórz", po czym naciśnij [OK].
Wybrane tytuły zostaną zebrane w grupę.

Wyłącz grupowanie:
Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Wyłącz", po czym naciśnij [OK].
●Po wybraniu grupy tytułów, grupowanie wszystkich tytułów zostaje wyłączone.
●Po wybraniu tytułu w grupie, zostaje on z niej wyłączony.

■ Nazwa grupy

Nazwa pierwszego tytułu w grupie staje się nazwą grupy.



Aby zmienić nazwę grupy
1 Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać grupę, po czym naciśnij [OPTION].
2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Edycja", po czym naciśnij [OK].
3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Wprowadź nazwę", po czym naciśnij [OK].
4 Wprowadź nazwę. (➡ 44, Wprowadzanie tekstu)
●Nawet w przypadku zmiany nazwy grupy, nazwy tytułów w grupie nie zostaną zmienione.

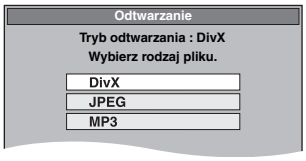
Instrukcje/uwagi dotyczące kart SD i napędu SD obowiązują tylko dla modelu DMR-EH68.

Wyświetlanie ekranu menu

-R **-R DL** **CD**

1 Włóż płytę.

2 Jeżeli płyta zawiera pliki różnego rodzaju



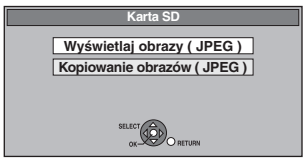
Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [OK].

W przeciwnym wypadku,
Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

USB **SD**

1 Podłącz pamięć USB lub włóż kartę SD.





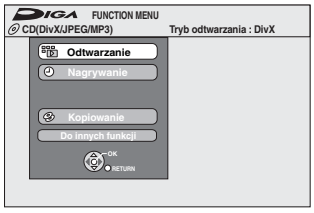
2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [OK].

■ Zmiana rodzaju pliku do odtwarzania

-R **-R DL** **CD** **USB**

1 Naciśnij kilkakrotnie [RETURN], aby zamknąć menu.

2 Naciśnij [FUNCTION MENU].



3 -R -R DL CD
Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Odtwarzanie", po czym naciśnij [OK].

USB

① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Do innych funkcji", po czym naciśnij [OK].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Urządzenie USB", po czym naciśnij [OK].

4 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [OK].

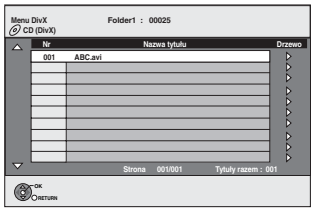
Odtwarzanie materiałów wideo DivX

-R **-R DL** **CD** **USB**

Można odtwarzać materiały wideo DivX zapisane przy użyciu komputera na płytach DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW lub w pamięci USB.

1 Wyświetlenie ekranu Menu DivX.

(➡ po lewej, Wyświetlanie ekranu menu)



- Pliki są traktowane jako tytuły.

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać tytuł, po czym naciśnij [OK].

Odtwarzanie zaczyna się od wybranego tytułu.

- Tytuły można także wybierać przyciskami numerycznymi.

np. 5: [0] ➡ [0] ➡ [5]
15: [0] ➡ [1] ➡ [5]

Aby zatrzymać odtwarzanie
Naciśnij [■].

Aby wyświetlić inne strony
Naciśnij [|◀◀, ▶▶|].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

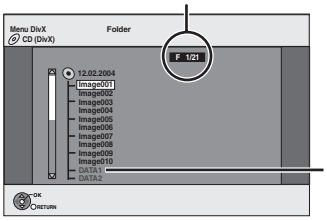
Uwaga

- Rozmiary obrazu ustawione podczas nagrywania mogą uniemożliwiać wyświetlanie zdjęć w odpowiednim formacie. Można spróbować ustawić format obrazu za pośrednictwem odbiornika TV.
- Odtwarzanie sekwencyjne nie jest możliwe.
- W czasie nagrywania na napędzie HDD lub DVD odtwarzanie nie jest możliwe.

Używanie ekranu struktury katalogów w celu znalezienia katalogu

1 Gdy wyświetlana jest lista plików
Naciśnij [▶], gdy tytuł jest podświetlony, aby wyświetlić ekran struktury katalogów.

F: Liczba wybranych katalogów/Całkowita liczba katalogów włącznie z tytułem DivX.



Nie można wybrać katalogów, które nie zawierają kompatybilnych plików.

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać folder, po czym naciśnij [OK].
Pojawi się lista plików w katalogu.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Uwagi dotyczące materiału DivX VOD

Materiał DivX Video-on-Demand (VOD) jest zaszyfrowany w celu ochrony praw autorskich. W celu odtworzenia materiału DivX VOD z tego urządzenia, należy je najpierw zarejestrować.
Postępuj zgodnie z instrukcjami na stronie internetowej odnośnie do zakupu materiałów DivX VOD w celu wprowadzenia kodu rejestracyjnego urządzenia i zarejestrowania urządzenia. Więcej informacji na temat DivX VOD znajdziesz na stronie www.divx.com/vod

Wyświetl kod rejestracyjny urządzenia.
(➡ 63,,"Rejestracja DivX" w zakładce,"Inne")



- Po odtworzeniu materiału DivX VOD po raz pierwszy, wyświetlony zostanie inny kod rejestracyjny w,"Rejestracja DivX". Nie używaj tego kodu do zakupu materiałów DivX VOD. Jeżeli użyjesz tego kodu do zakupu materiału DivX VOD, a następnie odtworzysz materiał w niniejszym urządzeniu, stracisz możliwość odtwarzania materiałów zakupionych przy użyciu poprzedniego kodu.
- Jeżeli dokonasz zakupu materiału DivX VOD przy użyciu kodu rejestracyjnego innego niż kod niniejszego urządzenia, odtworzenie tego materiału będzie niemożliwe. ("**Błąd autoryzacji.**" - wyświetli się taki komunikat.)

Uwagi dotyczące materiału DivX, który może być odtwarzany tylko określoną liczbę razy

Część materiałów DivX VOD można odtwarzać tylko określoną liczbę razy. Podczas odtwarzania takiego materiału wyświetlana jest liczba pozostałych odtworzeń. Gdy liczba ta wskazuje zero, nie można już odtworzyć materiału. (Wyświetlany jest komunikat,"Upłynął czas wypożyczenia.".)

Podczas odtwarzania materiału tego typu
- Liczba pozostałych odtworzeń zmniejsza się o jeden, gdy:
  – naciśniesz [⏻ DVD].
  – naciśniesz [■].
  – naciśniesz [DIRECT NAVIGATOR].
  – naciśniesz [⏮, ⏭] lub [◀◀, ▶▶] itp. i przejdziesz do innego materiału lub początku bieżącego materiału.
  – rozpocznie się nagrywanie z timerem na HDD.
  – naciśniesz [DRIVE SELECT], aby zmienić napęd.
- Funkcja powrotu do odtwarzania nie działa.

Informacje o wyświetlaniu tekstu napisów w przypadku płyt DivX

Omawiane urządzenie pozwala wyświetlać tekst napisów nagrany na płytę DivX video.
Funkcja ta nie ma związku z napisami określonymi w specyfikacjach standardu DivX i nie ma jednolitego standardu. Następujące funkcje mogą nie działać w przypadku niektórych metod tworzenia pliku.

■ Wyświetlanie tekstu napisów

1 Podczas odtwarzania naciśnij [DISPLAY].
- Pliki DivX video, w przypadku których nie jest wyświetlany napis "Tekst", nie zawierają tekstu napisów.
  Nie można wyświetlić tekstu napisów.

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Płyta", po czym naciśnij [▶].

3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Napisy", po czym naciśnij [▶].

4 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Wł.".

- Jeżeli tekst napisów nie jest wyświetlany prawidłowo, spróbuj zmienić ustawienia języka (➡ poniżej).

■ Ustawienia języka tekstu napisów

Po odtworzeniu pliku wideo DivX zawierającego tekst napisów

1 Przy zatrzymanych operacjach
Naciśnij [FUNCTION MENU].

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Do innych funkcji", po czym naciśnij [OK].

3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Ustawienia", po czym naciśnij [OK].

4 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Płyta", po czym naciśnij [▶].

5 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Ustawienia odtwarzania", po czym naciśnij [OK].

6 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Napisy dialogowe DivX", po czym naciśnij [OK].

7 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Łaciński 1",,"Łaciński 2" lub,"Cyrylica", po czym naciśnij [OK].
- Wstępnie ustawiona jest opcja "Łaciński 2".

Aby opuścić ekran
Naciśnij [EXIT].

■ Typy plików z napisami, które można wyświetlać

Omawiane urządzenie pozwala wyświetlać teksty napisów spełniające następujące warunki.
- Format pliku: MicroDVD, SubRip lub TMPlayer
- Rozszerzenie pliku: ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT" lub ".txt"
- Plik DivX video oraz plik napisów znajdują się w tym samym folderze i nazwy tych plików są takie same, z wyjątkiem rozszerzeń pliku.
- Jeżeli wewnątrz tego samego folderu znajduje się kilka plików napisów, wyświetlane one będą w następującej kolejności (według priorytetu): ".srt", ".sub", ".txt".

■ Ograniczenia omawianego urządzenia

- W następujących sytuacjach napisy nie będą wyświetlane, tak jak zostały nagrane. Ponadto, w zależności od zastosowanej do tworzenia pliku metody lub stanu nagrania, mogą być wyświetlane tylko pewne fragmenty napisów albo napisy nie będą wyświetlane wcale.
  – Gdy w napisach występuje specjalny tekst lub znaki specjalne.
  – Gdy rozmiar pliku przekracza 256 KB.
  – Gdy w napisach występują znaki o określonym stylu.
  – Znajdujące się w pliku kody określające styl znaków są wyświetlane jako znaki napisów.
  – Gdy w napisach występują dane w innym formacie.
- Jeżeli nazwa pliku DivX video nie jest wyświetlana prawidłowo na ekranie menu (nazwa pliku wyświetlana w postaci symbolu,"_"), mogą wystąpić problemy z prawidłowym wyświetlaniem tekstu napisów.
- Zależnie od płyty, tekst napisów nie będzie wyświetlany podczas działania funkcji wyszukiwania i innych podobnych operacji.

Odtwarzanie plików MP3

-R **-R DL** **CD** **USB**

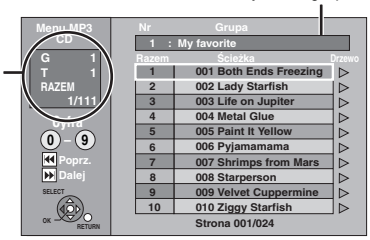
Można odtwarzać pliki MP3 zapisane przy użyciu komputera na płytach DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW lub w pamięci USB.
- Nie można odtwarzać plików MP3 zapisanych w pamięci USB podczas nagrywania lub kopiowania.

1 Wyświetlenie ekranu MP3 Menu.

(➡ 30, Wyświetlanie ekranu menu)

Wybrana grupa

G:Nr grupy
T:Nr ścieżki w grupie
RAZEM:
Nr ścieżki/ Całkowita liczba ścieżek we wszystkich grupach



- Pliki są traktowane jako ścieżki, a katalogi jako grupy.

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać ścieżkę, po czym naciśnij [OK].

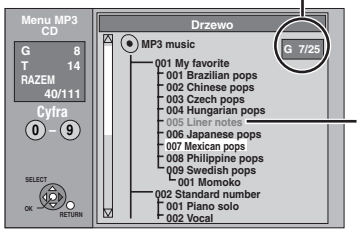
Odtwarzanie zaczyna się od wybranej ścieżki.
- "☞" wskazuje aktualnie odtwarzaną ścieżkę.
- Ścieżki można także wybierać przyciskami numerycznymi.
  np. 5: [0] ➡ [0] ➡ [0] ➡ [5]
  15: [0] ➡ [0] ➡ [1] ➡ [5]

Aby zatrzymać odtwarzanie
Naciśnij [■].
Aby wyświetlić inne strony
Naciśnij [⏮, ⏭].
Aby opuścić ekran
Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

Używanie ekranu struktury grup w celu znalezienia grupy

1 Gdy wyświetlana jest lista plików
Naciśnij [▶], gdy ścieżka jest zaznaczona, aby wyświetlić ekran struktury grup.

Nr wybranej grupy/Całkowita liczba grup
Jeżeli w grupie nie ma ścieżek, "– –" zostanie wyświetlone jako numer



2 Naciśnij [▲, ▼, ◀, ▶], aby wybrać grupę, po czym naciśnij [OK].
Pojawi się lista plików w grupie.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Instrukcje/uwagi dotyczące kart SD i napędu SD obowiązują tylko dla modelu DMR-EH68.

Odtwarzanie zdjęć

HDD RAM -R -R DL CD USB SD

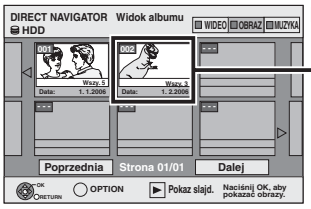
- Można odtwarzać zdjęcia zapisane przy użyciu komputera na płytach DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW lub w pamięci USB.
- Nie można odtwarzać zdjęć podczas nagrywania lub kopiowania.
- Wkładanie i wyjmowanie karty SD EH68 (➡ 15)

1 Wyświetlenie ekranu Widok albumu.

-R -R DL CD USB SD
(➡ 30, Wyświetlanie ekranu menu)

HDD RAM

Przy zatrzymanych operacjach
1 Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd.
2 Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].
Gdy nie jest wybrane,“OBRAZ”, naciśnij,“Zielony”, aby wybrać,“OBRAZ”.



Ekran Widok albumu

Uwagi dotyczące ekranu Widok albumu ➡ na prawo

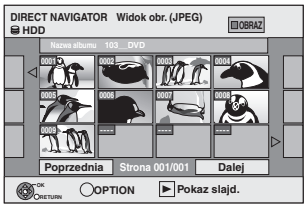
Ikony ekranu Bezpośredniego Nawigatora

- Chronione zdjęcie i katalog.
- Album jeszcze nie wyświetlany (HDD RAM)

Aby wyświetlić inne strony
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać,“Poprzednia” lub,“Dalej”, po czym naciśnij [OK].
- Można również nacisnąć [|◄◄, ►►|], aby wyświetlić inne strony.

2 Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać album, po czym naciśnij [OK].

Albumy można także wybierać przyciskami numerycznymi.
np.
5: [0] ➡ [0] ➡ [5]
15: [0] ➡ [1] ➡ [5]
115: [1] ➡ [1] ➡ [5]



np. HDD

3 Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać zdjęcie, po czym naciśnij [OK].

Zdjęcia można także wybierać przyciskami numerycznymi.
np.
5: [0] ➡ [0] ➡ [0] ➡ [5]
15: [0] ➡ [0] ➡ [1] ➡ [5]
115: [0] ➡ [1] ➡ [1] ➡ [5]
1115: [1] ➡ [1] ➡ [1] ➡ [5]

- Naciśnij [◄, ►], aby wybrać poprzednie lub następne zdjęcie.
- Przydatne funkcje podczas odtwarzania zdjęć (➡ 33)

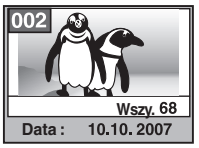
Aby powrócić do ekranu Widok albumu lub Widok obr. (JPEG)
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

■ Uwagi dotyczące ekranu Widok albumu

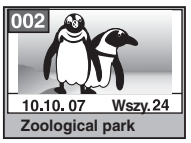
Zdjęcia kopiowane z pamięci USB i kart SD grupowane są według daty wykonania na HDD lub DVD-RAM.
Można pogrupować te zdjęcia w celu stworzenia albumu (➡ 42).

HDD RAM
Zgrupowane według daty



Liczba zdjęć/data wykonania

HDD RAM -R -R DL CD USB SD
Album



Data wykonania/liczba zdjęć/nazwa albumu
- W zależności od aparatu cyfrowego, rodzaju komputerowego oprogramowania do opracowywania itp., informacja dotycząca daty rejestracji może nie być wyświetlana. W takim przypadku zamiast daty pojawi się wskazanie [--.--.--].

Przydatne funkcje podczas odtwarzania zdjęć

Rozp. pokaz slajd. / Ust. Pok. slajdów

Można wyświetlać zdjęcia jedno po drugim w jednakowych odstępach czasu.

Gdy wyświetlany jest ekran Widok albumu

1 Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać album.

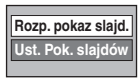
2 Naciśnij [►] (PLAY).

Można również uruchomić Pokaz slajdów, wykonując poniższe czynności.

Gdy wyświetlany jest ekran Widok albumu

① Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać żądany album, po czym naciśnij [OPTION].

② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Rozp. pokaz slajd.”, po czym naciśnij [OK].



- **Aby zmienić odstęp czasu wyświetlania**

1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Ust. Pok. slajdów” w kroku ②, po czym naciśnij [OK].
2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Czas przerwy”.
3 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać żądany odstęp czasu (0–30 sekund), po czym naciśnij [OK].

- **Odtw. powtarz.**

1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Ust. Pok. slajdów” w kroku ②, po czym naciśnij [OK].
2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Powt. odtwarzania”.
3 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Wł.” lub,“Wył.”, po czym naciśnij [OK].

Obróć

Podczas odtwarzania

1 Naciśnij [OPTION].

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Obróć w PRAWO” lub,“Obróć w LEWO”, po czym naciśnij [OK].



- Informacje dotyczące obrotu nie będą zapisywane w pamięci.
  - –**-R** **-R DL** **CD** **USB** Zdjęcia
  - –Gdy płyta lub album są chronione
  - –Podczas odtwarzania z innego sprzętu
  - –Podczas kopiowania zdjęć
  - –W przypadku zmiany daty
- Jeżeli wyjmiesz kartę SD, gdy wyświetlany jest ekran DIRECT NAVIGATOR, informacje dotyczące obracania zdjęcia mogą nie zostać prawidłowo zapisane. Wyjmij kartę SD po zamknięciu ekranu DIRECT NAVIGATOR.

Powiększ Zmniejsz

Podczas odtwarzania

1 Naciśnij [OPTION].

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Powiększ”, po czym naciśnij [OK].



- Aby przywrócić oryginalny rozmiar zdjęcia, naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Zmniejsz” w kroku 2, po czym naciśnij [OK].
- Podczas przybliżania (zoom in) zdjęcie może zostać obcięte.
- Informacje dotyczące powiększenia nie będą zapisywane w pamięci.
- Funkcja “Powiększ/Zmniejsz” jest dostępna tylko dla zdjęć mniejszych niż 640 × 480 pikseli.

Właściwości

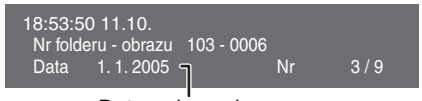
Podczas odtwarzania

Naciśnij dwukrotnie [STATUS].

Aby opuścić ekran właściwości zdjęcia

Naciśnij [STATUS].

np. HDD



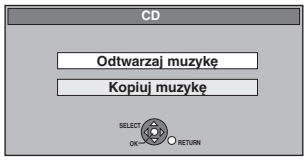
Data wykonania

Odtwarzanie CD z muzyką

Przygotowanie
Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd DVD.

1 Włóż CD z muzyką.

Automatycznie wyświetli się menu.



2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Odtwarzaj muzykę”, po czym naciśnij [OK].

Urządzenie rozpoczyna odczytywanie bazy danych Gracenote® (➡ 52) i wyszukuje informacje o tytułach.



W przypadku znalezienia kilku tytułów
Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać odpowiedni tytuł, po czym naciśnij [OK].

3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać ścieżkę, po czym naciśnij [OK].

Ścieżki można także wybierać przyciskami numerycznymi.
np.
5: [0] ➡ [5]
15: [1] ➡ [5]

Aby opuścić ekran
Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].
Odtwarzanie jest kontynuowane.

Aby odtworzyć muzykę zapisaną na HDD

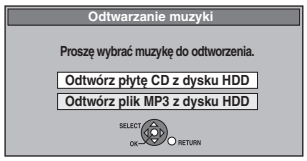
Kopiowanie muzyki na HDD (➡ 52)

Przygotowanie
Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD.

1 Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

Gdy nie jest wybrane,“MUZYKA”, naciśnij,“Żółty”, aby wybrać,“MUZYKA”.

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Odtwórz płytę CD z dysku HDD” lub,“Odtwórz plik MP3 z dysku HDD”, po czym naciśnij [OK].



3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać album/grupę, po czym naciśnij [OK].

Albumy/grupy można także wybierać przyciskami numerycznymi.
np.
5: [0] ➡ [0] ➡ [5]
15: [0] ➡ [1] ➡ [5]
115: [1] ➡ [1] ➡ [5]

4 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać ścieżkę, po czym naciśnij [OK].

Ścieżki można także wybierać przyciskami numerycznymi.
CD
np.
5: [0] ➡ [5]
15: [1] ➡ [5]

MP3
np.
5: [0] ➡ [0] ➡ [0] ➡ [5]
15: [0] ➡ [0] ➡ [1] ➡ [5]
115: [0] ➡ [1] ➡ [1] ➡ [5]
1115: [1] ➡ [1] ➡ [1] ➡ [5]

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

Uwaga
- Nie można odtwarzać ścieżek muzycznych zapisanych na HDD podczas nagrywania lub kopiowania.
- Gdy podczas wyświetlania ekranu przez co najmniej 5 minut nie wykonano żadnych operacji, wyświetlony zostaje wygaszacz ekranu. Naciśnij [OK], aby powrócić do poprzedniego ekranu.

Przydatne funkcje podczas odtwarzania muzyki

Operacje podczas odtwarzania

Stop	**Naciśnij [■].** Pozycja zatrzymania zostaje zapamiętana. Naciśnij [▶] (PLAY), aby powrócić do odtwarzania od tej pozycji. ● Jeżeli [■] zostanie kilkakrotnie naciśnięty, pozycja zostanie skasowana. ● Pozycja będzie skasowana, gdy urządzenie zostanie wyłączone.
Pauza	**Naciśnij [❚❚].** Naciśnij ponownie [❚❚] lub [▶] (PLAY), aby wznowić odtwarzanie.
Wyszukiwanie	**Naciśnij [◀◀] lub [▶▶].** Prędkość wzrasta w maksymalnie 5 krokach. Naciśnij [▶] (PLAY), aby powrócić do odtwarzania.
Pomijanie	**Podczas odtwarzania lub wstrzymania naciśnij [I◀◀] lub [▶▶I].** Pomiń i przejdź do ścieżki, którą chcesz odtworzyć. ● Każde naciśnięcie zwiększa liczbę kroków pomijania.

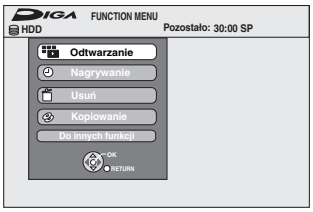
Powt. odtwarzania **HDD**	Możesz wybrać pozycję, którą chcesz powtórzyć. Podczas odtwarzania 1 Naciśnij [OPTION]. 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Ust. odt. wielokr.”, po czym naciśnij [OK]. 3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [OK]. ● Wybierz,“Wył.”, aby anulować powtarzanie odtwarzania.
Sortuj **HDD**	Można zmienić kolejność na ekranie Widok alb. (CD)/Widok gr. (MP3) alfabetycznie. Gdy wyświetlany jest ekran Widok alb. (CD) lub Widok gr. (MP3) 1 Naciśnij [OPTION]. 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Sortuj”, po czym naciśnij [OK]. 3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Nazwa albumu” lub,“Nazwa grupy”, po czym naciśnij [OK]. **Aby anulować sortowanie** Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Nr”, po czym naciśnij [OK].
Właściwości **HDD** **CD**	Gdy wyświetlany jest ekran Widok śc. (CD) lub Widok śc. (MP3) 1 Naciśnij [OPTION]. 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Właściwości”, po czym naciśnij [OK]. ● Aby opuścić ekran Właściwości, naciśnij [OK].

Okno FUNCTION MENU

Używając okna FUNCTION MENU, można szybko i łatwo dotrzeć do głównych funkcji.

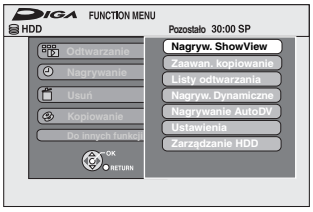
1 Naciśnij [FUNCTION MENU].

Wyświetlane funkcje zależą od wybranego napędu lub rodzaju płyty.



2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [OK].

- Jeżeli wybierzesz,"Do innych funkcji", po czym naciśniesz [OK], pojawi się następujący ekran. Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [OK].



- Po naciśnięciu [RETURN], można powrócić do poprzedniego ekranu.

Odtwarzanie	Można wybierać i odtwarzać nagrane programy (➡ 16, 29), zmieniać Tryb odtwarzania (DivX, JPEG, MP3) (➡ 30) itp.
Nagrywanie	Można rozpoczynać programowanie nagrywania z timerem (➡ 25).
Usuń	Można kasować pozycje, korzystając z Nawigator USUŃ (➡ 19, 43).
Kopiowanie	Można kopiować nagrane tytuły, korzystając z Nawigator KOPIOW. (➡ 46).
Nagryw. ShowView	Można dokonywać ustawień nagrywania z timerem wprowadzając numery SHOWVIEW (➡ 18)
Zaawan. kopiowanie	Można utworzyć listę kopiowania, a następnie skopiować (➡ 47).
EH68 Kopiuj nowe obrazy	Można kopiować nowe zdjęcia z karty SD (➡ 50).
Listy odtwarzania	Można tworzyć playlisty, grupując ulubione rozdziały (➡ 40).
Nagryw. Dynamiczne	Urządzenie ustawia najlepszą z możliwych jakość obrazu, która pozwala na dopasowanie nagrania do ilości pozostałego miejsca (➡ 22).
Nagrywanie AutoDV	Funkcja automatycznego nagrywania DV (➡ 24)
Ustawienia	Można zmienić ustawienia urządzenia w menu Ustawienia (➡ 59).
Zarządzanie HDD Zarządzanie DVD **EH68 Zarządzanie CARD**	Można zarządzać HDD, płytami lub kartami poprzez formatowanie, zamykanie i inne operacje (➡ 56).
Kopiow. muz. z CD	Można rozpoczynać kopiowanie CD z muzyką na HDD (➡ 52).
Urządzenie USB	To urządzenie wyświetla menu pomocne w rozpoczynaniu operacji związanych z pamięcią USB (➡ 30). ● "Urządzenie USB" pojawia się po podłączeniu kompatybilnego urządzenia USB.

Aby opuścić okno FUNCTION MENU
Naciśnij [FUNCTION MENU].

Wstrzymywanie odtwarzania oglądanego programu TV—Pause Live TV

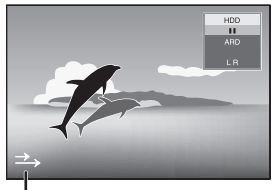
Można wstrzymać odtwarzanie oglądanego programu TV, zapisując go przy użyciu tunera urządzenia i kontynuować oglądanie dalszej części później, zapisując go chwilowo na HDD. Jest to użyteczne w przypadku konieczności przerwania oglądania telewizji.
Wyłączenie funkcji Pause Live TV spowoduje usunięcie programu TV zapisanego chwilowo na HDD.

1 Włącz odbiornik TV i wybierz odpowiednie wejście AV, odpowiadające połączeniom z tym urządzeniem.

2 Włącz urządzenie i naciśnij [∧ ∨ CH], aby wybrać kanał.

3 Gdy chcesz wstrzymać odtwarzanie programu TV

Naciśnij [❚❚].



Ikona ta wskazuje, że włączona jest funkcja Pause Live TV. Można wyłączyć tę ikonę (➡ 61, Ikona Pause Live TV).

4 Gdy chcesz kontynuować oglądanie

Naciśnij [►] (PLAY).

- Program jest nagrywany na HDD w trybie SP (➡ 21) bez względu na tryb nagrywania i napęd wybrany przed rozpoczęciem nagrywania.
- Na HDD można chwilowo zapisać od jednej godziny do maksymalnie ośmiu godzin programów TV. (Może się to różnić w zależności od ilości miejsca na HDD.)

Operacje podczas korzystania z funkcji Pause Live TV

Wyszukiwanie	**Naciśnij [◄◄, ►►].**
Pauza	**Naciśnij [❚❚].** ● Naciśnij [►] (PLAY), aby powrócić do oglądania.
Szybki Podgląd	**Naciśnij i przytrzymaj [►] (PLAY/ ×1.3).** ● Naciśnij ponownie, aby powrócić do normalnej prędkości.
Ruch zwolniony	**Podczas wstrzymania naciśnij [◄◄] lub [►►].** Prędkość wzrasta w maksymalnie 5 krokach. ● Naciśnij [►] (PLAY), aby powrócić do odtwarzania.
Stop Pause Live TV	**1 Naciśnij [■].** **2 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK].**

Uwaga

- Funkcja Pause Live TV zostaje automatycznie wyłączona, gdy rozpoczyna się nagrywanie z timerem.
- Funkcja Pause Live TV nie działa, jeżeli zegar nie jest ustawiony.
- Funkcja Pause Live TV nie działa
  – podczas nagrywania
  – podczas nagrywania z timerem
  – podczas nagrywania EXT LINK itp.
- Nie można zmienić dźwięku podczas kontynuowania odtwarzania.
- Gdy HDD jest pełny lub po nagraniu 8 godzin programów, co pół godziny kasowane jest pierwsze 30 minut.
- Funkcja Pause Live TV zostaje wyłączona automatycznie po upływie 24 godzin od jej włączenia.

Możesz korzystać z powiązanych funkcji odbiornika TV i odbiornika za pośrednictwem,“HDAVI Control” lub Q Link.

Funkcja VIERA Link,“HDAVI Control”

VIERA Link,“HDAVI Control” jest wygodną funkcją umożliwiającą korzystanie z powiązanych operacji urządzenia i odbiornika TV Panasonic (VIERA) lub odbiornika w ramach,“HDAVI Control”. Można korzystać z tej funkcji po połączeniu sprzętu za pomocą kabla HDMI. Szczegóły działania opisane zostały w instrukcjach obsługi połączonego sprzętu.

- VIERA Link “HDAVI Control”, oparta na funkcjach sterujących zapewnianych przez HDMI, który jest standardem przemysłowym znanym jako HDMI CEC (Consumer Electronics Control), jest unikalną funkcją stworzoną i dodaną przez nas. Z tego powodu nie można zagwarantować jej działania w urządzeniach obsługujących HDMI CEC innych producentów.
- **To urządzenie obsługuje funkcję “HDAVI Control 3”.** “HDAVI Control 3” jest najnowszym standardem (stan z grudnia 2007) dla urządzeń Panasonic kompatybilnych z HDAVI Control. Standard ten jest kompatybilny z urządzeniami Panasonic wykorzystującymi konwencjonalne HDAVI.
- Szczegółowe informacje znajdziesz w poszczególnych instrukcjach obsługi sprzętu innych producentów obsługującego funkcję VIERA Link.

Przygotowanie

1 Połącz urządzenie z odbiornikiem TV za pomocą kabla HDMI i w pełni połączonego 21-wtykowego kabla Scart (➡ 9) lub z odbiornikiem za pomocą kabla HDMI (➡ 66).
2 Dla,“VIERA Link” wybierz opcję,“Wł.” (➡ 62) (Ustawienie domyślne to,“Wł.”.)
3 Ustaw funkcje,“HDAVI Control” również w połączonym sprzęcie (np. odbiorniku TV).
   - **Ustaw kanał wejścia na VIERA w celu dopasowania do złącza używanego jako “HDAVI Control”.**
4 Włącz wszystkie urządzenia kompatybilne z,“HDAVI Control” i wybierz kanał wejścia tego urządzenia w podłączonym odbiorniku TV, aby funkcja,“HDAVI Control” działała poprawnie.

W przypadku zmiany połączenia lub ustawień, powtórz powyższą procedurę.

Funkcja Q Link

Q Link jest wygodną funkcją umożliwiającą korzystanie z powiązanych operacji tego urządzenia i odbiornika TV marki Panasonic. Można korzystać z tej funkcji, łącząc sprzęt za pomocą w pełni połączonego 21-wtykowego kabla Scart.

Przygotowanie

- Połącz urządzenie z odbiornikiem TV za pomocą w pełni połączonego 21-wtykowego kabla Scart (➡ 8).

Dodatkowe informacje

Następujące systemy innych producentów posiadają funkcje podobne do Q Link Panasonic.
Aby uzyskać szczegółowe informacje, przeczytaj instrukcję obsługi odbiornika TV lub poradź się z przedstawiciela handlowego.

- Q Link (zastrzeżony znak towarowy firmy Panasonic)
- DATA LOGIC (zastrzeżony znak towarowy firmy Metz)
- Easy Link (zastrzeżony znak towarowy firmy Philips)
- Megalogic (zastrzeżony znak towarowy firmy Grundig)
- SMARTLINK (zastrzeżony znak towarowy firmy Sony)

Możliwości oferowane przez funkcje,“HDAVI Control” i Q Link

Pobieranie z TV VIERA Link※3 Q Link	Po połączeniu urządzenia z odbiornikiem TV po raz pierwszy, dane listy stacji zostaną automatycznie skopiowane z TV do urządzenia, a stacje TV otrzymają numery pamięci w urządzeniu w takiej samej kolejności, jak w odbiorniku TV (➡ 10).
(Gdy odbiornik TV jest włączony) **Łatwe odtwarzanie** VIERA Link Q Link	Gdy odbiornik TV jest włączony i wykonane zostaną poniższe operacje, sygnał wejściowy odbiornika TV automatycznie przełączy się w tryb wejścia HDMI (VIERA Link) lub tryb wejścia AV (Q Link) i wyświetli odpowiedni obraz. (Przez kilka pierwszych sekund obraz lub dźwięk mogą nie być dostępne.) **Naciśnij [FUNCTION MENU]※1, [►] (PLAY)※2, [DIRECT NAVIGATOR], [ShowView], [PROG/CHECK] itp.**
(Gdy odbiornik TV jest wyłączony) **Automatyczne włączanie** VIERA Link Q Link	Gdy odbiornik TV jest wyłączony i wykonane zostaną poniższe operacje, odbiornik TV włączy się automatycznie i wyświetli odpowiedni obraz. (Przez kilka pierwszych sekund obraz lub dźwięk mogą nie być dostępne.) **Naciśnij [FUNCTION MENU]※1, [►] (PLAY)※2, [DIRECT NAVIGATOR], [ShowView], [PROG/CHECK] itp.** ● DVD-V CD VCD **SVCD** i **MP3** Odbiornik TV włącza się automatycznie po włożeniu płyty.
Automatyczne wyłączanie VIERA Link Q Link	Gdy przełączysz odbiornik TV w stan czuwania, urządzenie również automatycznie przełączy się w ten tryb. Urządzenie automatycznie przełącza się w tryb czuwania nawet w przypadku wyświetlenia ekranu FUNCTION MENU itp. podczas odtwarzania lub gdy urządzenie zostało zaprogramowane do nagrywania z timerem. Nawet po przejściu odbiornika TV w tryb czuwania, urządzenie nie przejdzie w ten tryb w tym samym momencie podczas nagrywania, kopiowania, zamykania itp. ● Jeżeli urządzenie jest podłączone do odbiornika Panasonic zgodnego z,“HDAVI Control” za pomocą kabla HDMI, odbiornik również się wyłączy.
Bezpośrednie nagrywanie z TV VIERA Link※3 Q Link	Funkcja ta umożliwia natychmiastowe rozpoczęcie nagrywania oglądanego programu. ● **Funkcja ta jednak nie działa w przypadku wybierania kanałów TV za pośrednictwem urządzenia.** **Naciśnij i przytrzymaj [● DIRECT TV REC] przez 1 sekundę.** Nagrywanie rozpocznie się. ● Tytuły są nagrywane na HDD. **Aby zatrzymać nagrywanie** Naciśnij [■].

※1 Przycisk ten jest dostępny tylko po włączeniu urządzenia.
※2 Po naciśnięciu tego przycisku, odtwarzany obraz nie jest natychmiast wyświetlany na ekranie, a oglądanie materiału od miejsca rozpoczęcia odtwarzania może być niemożliwe.
W takim przypadku naciśnij [I◄◄] lub [◄◄], aby powrócić do miejsca rozpoczęcia odtwarzania.
※3 Funkcja ta jest dostępna w przypadku odbiornika TV z funkcją “**HDAVI Control 3**”.

Uwaga

- Funkcje te mogą nie działać prawidłowo w zależności od stanu sprzętu.
- W celu uzyskania informacji na temat funkcji,“HDAVI Control” zapoznaj się również z instrukcją obsługi połączonego sprzętu (np. odbiornika TV).

Instrukcje/uwagi dotyczące kart SD i napędu SD obowiązują tylko dla modelu DMR-EH68.

Łatwe sterowanie tylko dzięki pilotowi VIERA

Po podłączeniu tego urządzenia do odbiornika TV wyposażonego w funkcję "HDAVI Control 2" lub "HDAVI Control 3" za pomocą kabla HDMI, można korzystać z bardziej dogodnych funkcji.
Można obsługiwać to urządzenie, używając do tego następujących przycisków z pilota do odbiornika TV.
[▲, ▼, ◄, ►], [OK], [RETURN], [EXIT], [OPTION] oraz kolorowe przyciski.
Do obsługi wszelkich pozostałych przycisków (przyciski numeryczne itd.), nie wymienionych powyżej, należy używać pilota należącego do zestawu tego urządzenia.
- Praca urządzenia może zostać przerwana w przypadku naciśnięcia przycisków na pilocie odbiornika TV innych niż wymienione powyżej.
- Po zakończeniu powiązanej operacji na ekranie odbiornika TV wyświetlany jest obraz z tunera TV.

Korzystanie z okna FUNCTION MENU do obsługi urządzenia

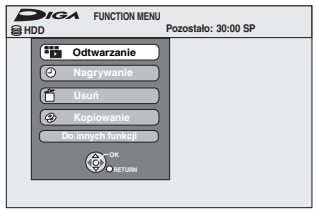
VIERA Link

- Funkcja ta jest dostępna w przypadku odbiornika TV z funkcją "**HDAVI Control 2**" lub "**HDAVI Control 3**".

Więcej informacji na temat obsługi odbiornika TV znajdziesz w jego instrukcji.

1 Wyświetl okno,"FUNCTION MENU" tego urządzenia za pomocą pilota odbiornika TV.
- Urządzenie automatycznie przejdzie z trybu czuwania w tryb włączony.

2 Wybierz pozycję, która będzie obsługiwana za pomocą pilota odbiornika TV, po czym naciśnij [OK].



Okno FUNCTION MENU (➡ 35).

Wstrzymywanie odtwarzania oglądanego programu TV

VIERA Link

- Funkcja ta jest dostępna w przypadku odbiornika TV z funkcją "**HDAVI Control 3**".

Można wstrzymać odtwarzanie oglądanego programu TV i kontynuować oglądanie dalszej części później, zapisując go chwilowo na HDD. Jest to użyteczne w przypadku konieczności przerwania oglądania telewizji.
Wyłączenie funkcji Pause Live TV spowoduje usunięcie programu TV zapisanego chwilowo na HDD.

Więcej informacji na temat obsługi odbiornika TV znajdziesz w jego instrukcji.

1 Gdy chcesz wstrzymać odtwarzanie programu TV
Włącz funkcję "Pause Live TV" za pomocą pilota odbiornika TV.
- Urządzenie włączy się automatycznie.

2 Gdy chcesz kontynuować oglądanie
Wyświetl Panel sterowania (➡ poniżej) i naciśnij [OK].
- Odtwarzanie programu TV zostanie wznowione.

Aby wyłączyć funkcję Pause Live TV
Naciśnij [▼], gdy wyświetlany jest Panel sterowania.

- Zobacz "Uwagę" na stronie 35, "Wstrzymywanie odtwarzania oglądanego programu TV—Pause Live TV".

Korzystanie z okna menu OPTION do obsługi urządzenia

VIERA Link

- Funkcja ta jest dostępna w przypadku odbiornika TV z funkcją "**HDAVI Control 2**" lub "**HDAVI Control 3**".

Używając pilota odbiornika TV, za pomocą,"Panel sterowania" (➡ poniżej) można odtwarzać płyty oraz wyświetlić główne menu dla DVD-Video.

1 Naciśnij [OPTION].

np.



Uwaga
Nie można korzystać z menu OPTION w czasie, gdy wyświetlane jest główne menu DVD-Video oraz gdy DVD-Video jest w trakcie kopiowania.

2 Wybierz pozycję, po czym naciśnij [OK].

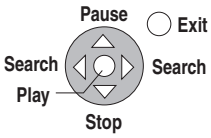
Panel sterowania	Wyświetli się Panel sterowania (➡ poniżej).
FUNCTION MENU	Wyświetli się okno FUNCTION MENU (➡ powyżej).
Top Menu DVD-V	Wyświetli się główne menu (➡ 16).
Menu DVD-V	Wyświetli się menu (➡ 16).
Wybór napędu	Wybór napędu HDD, DVD lub SD
Obróć w PRAWO (JPEG)	Obrót zdjęcia (➡ 33).
Obróć w LEWO (JPEG)	
Powiększ (JPEG)	Powiększenie lub pomniejszenie zdjęcia (➡ 33).
Zmniejsz (JPEG)	

Korzystanie z Panel sterowania

Przy użyciu Panel sterowania można uruchomić wyszukiwanie wstecz, wyszukiwanie w przód, zatrzymać itd. za pomocą pilota odbiornika TV.
Wykonaj kroki 1 i 2 z paragrafu,"Korzystanie z okna menu OPTION do obsługi urządzenia" (➡ powyżej).

Wyświetli się Panel sterowania (➡ na prawo).
- Podczas odtwarzania tytułu lub DVD-Video itp.
  – [▲]: Pauza, [▼]: Stop, [◄]: Wyszukiwanie wstecz, [►]: Wyszukiwanie w przód, [OK]: Odtwarzanie, [EXIT]: Wyjście z ekranu.
- Podczas odtwarzania zdjęć
  – [▼]: Stop, [◄]: Poprzednie zdjęcie, [►]: Następne zdjęcie, [EXIT]: Wyjście z ekranu.

Panel sterowania



■ Gdy chcesz, aby odbiornik TV pozostał włączony, a przełączyć w tryb czuwania tylko to urządzenie.

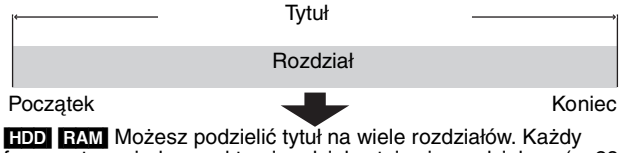
Naciśnij na pilocie urządzenia [⏻ DVD] i przełącz je w tryb czuwania.

■ Gdy nie korzystasz z,"HDAVI Control"

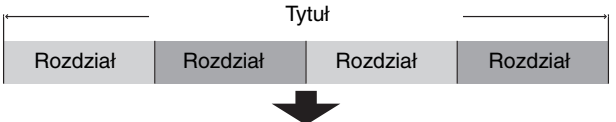
Dla,"VIERA Link" w menu Ustawienia wybierz opcję,"Wył." (➡ 62).

HDD RAM
-R -R DL -RW(V) +R +R DL (Nie można edytować sfinalizowanych płyt.)
+RW -RW(VR)

Tytuł/Rozdział
Programy nagrywane są jako pojedyncze tytuły, składające się z jednego rozdziału.



HDD RAM Możesz podzielić tytuł na wiele rozdziałów. Każdy fragment pomiędzy punktami podziału staje się rozdziałem. (➡ 28, 39, Utwórz rozdział)



HDD RAM Można zmienić kolejność rozdziałów i utworzyć playlistę (➡ 40).

- Maksymalna liczba pozycji na płycie:
  HDD
  – Tytuły: 499
  – Rozdziały: Ok. 1000 w tytule
  (Zależnie od jakości nagrania.)
  RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
  – Tytuły:99 (+R +R DL +RW 49 tytułów)
  – Rozdziały:Ok. 1000 (+R +R DL +RW Ok. 254)
  (Zależnie od jakości nagrania.)

Uwaga
- Gdy skasujesz, podzielisz lub częściowo skasujesz nagrany materiał, nie można już go przywrócić do pierwotnego stanu. Upewnij się, że chcesz tak postąpić.
- Edycja nie jest możliwa podczas nagrywania lub kopiowania itp.
- Ograniczona informacja o nagrywaniu pozostaje nawet po edycji (np. po podziale tytułu itd.).
- +R +R DL Po każdej edycji tytułu, informacje zapisywane są na wolnym miejscu na płycie. Powtórzenie tej operacji wiele razy powoduje zmniejszenie ilości wolnego miejsca na płycie. Zalecamy przeprowadzić edycję na HDD, a następnie skopiować uzyskany materiał na płytę.

Edycja tytułów/rozdziałów i odtwarzanie rozdziałów

Nagrane programy można modyfikować (usuwać niepotrzebne fragmenty, dzielić itp.).

Przygotowanie
- Włącz odbiornik TV i wybierz odpowiednie wejście AV, odpowiadające połączeniu z tym urządzeniem.
- Włącz urządzenie.
- Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd, który zawiera nagrany tytuł przeznaczony do edycji.
- RAM Usuń zabezpieczenie (➡ 56, Ustawianie ochrony).

1 **Podczas odtwarzania lub przy zatrzymanych operacjach**
Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].
HDD RAM **Gdy nie jest wybrane,“**WIDEO”, naciśnij,“Czerwony”, aby wybrać,“WIDEO”.

2 ### Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać tytuł.



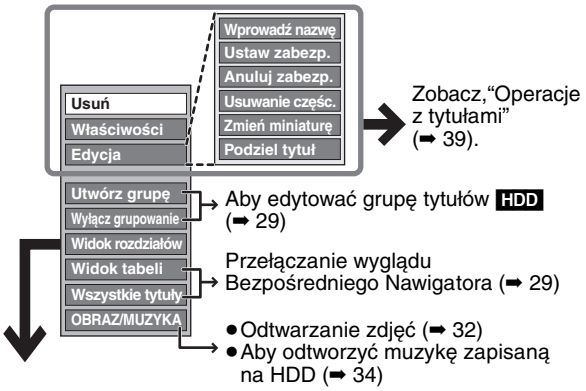
Ekran Widok tytułów

Aby wyświetlić inne strony
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać,“Poprzednia” lub,“Dalej”, po czym naciśnij [OK].
- Można również nacisnąć [I◄◄, ►►I], aby wyświetlić inne strony.

Edycja wielokrotna
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać, po czym naciśnij [❚❚]. (Powtórz.)
Pojawi się symbol zaznaczenia. Naciśnij ponownie [❚❚], aby anulować.

3 ### Naciśnij [OPTION].

4 ### Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać operację, po czym naciśnij [OK].
- Jeżeli wybierzesz,“Edycja”, naciskając [▲, ▼] wybierz operację, po czym naciśnij [OK].



■ Jeżeli wybierzesz,“Widok rozdziałów”

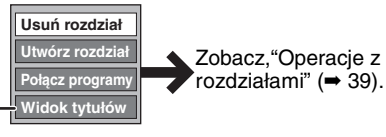
5 ### Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać rozdział.
Aby rozpocząć odtwarzanie ➡ Naciśnij [OK].
Aby edytować ➡ Krok 6.



Ekran Widok rozdziałów

- **Aby wyświetlić inne strony/Edycja wielokrotna (➡ powyżej)**

6 ### Naciśnij [OPTION], a następnie [▲, ▼], aby wybrać operację, po czym naciśnij [OK].



- Można powrócić do Widok tytułów.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

Operacje z tytułami

Po wykonaniu kroków 1–4 (➡ 38)

Usuń※

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Usuń”, po czym naciśnij [OK].

- **Gdy nagrany materiał zostanie skasowany, zostanie utracony i przywrócenie nie będzie możliwe.** Upewnij się, że chcesz tak postąpić.
- Dostępny czas nagrywania na DVD-R, DVD-R DL, +R lub +R DL nie zwiększy się, gdy skasujesz tytuły.
- Wolne miejsce do nagrywania na DVD-RW (format DVD-Video) i +RW zwiększy się tylko wtedy, gdy skasowany zostanie ostatni nagrany tytuł. Nie zwiększy się, gdy inne tytuły zostaną skasowane (➡ 19).

Właściwości

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)

Wyświetlona jest informacja (np. czas i data).

- Naciśnij [OK], aby opuścić ekran.



Wprowadź nazwę

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Można nadać nazwy nagranym tytułom.
(➡ 44, Wprowadzanie tekstu)

- HDD Nawet w przypadku zmiany nazwy grupy, nazwy tytułów w grupie nie zostaną zmienione.

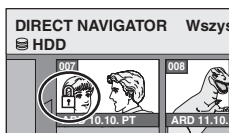
Ustaw zabezp.※
Anuluj zabezp.※

HDD RAM +R +R DL +RW

To ustawienie ochroni tytuł przed przypadkowym skasowaniem.

Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Tak”, po czym naciśnij [OK].

Gdy tytuł jest chroniony, pojawi się symbol kłódki.



Usuwanie częśc.

HDD RAM
(➡ poniżej, Dodatkowe informacje)

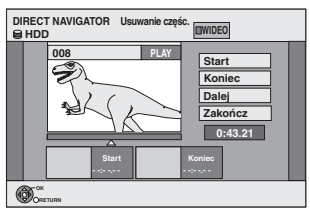
Można usunąć niepotrzebne fragmenty nagrania.

① Naciśnij [OK] w początkowym i końcowym punkcie fragmentu, który chcesz skasować.

② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Zakończ”, po czym naciśnij [OK].

- Wybierz,“Dalej”, po czym naciśnij [OK], aby usunąć inne fragmenty.

③ Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Usuń”, po czym naciśnij [OK].



Zmień miniaturę

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
(➡ poniżej, Dodatkowe informacje)

Można zmienić obraz, który jest wyświetlany jako miniatura w Widoku Tytułów.

① Naciśnij [►] (PLAY), aby rozpocząć odtwarzanie.

② Naciśnij [OK], gdy wyświetlony zostanie obraz, którego chcesz użyć jako miniatury.

Aby zmienić miniaturę

Ponownie rozpocznij odtwarzanie, po czym naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Zmień”, po czym naciśnij [OK] w punkcie, który chcesz zmienić.

③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Zakończ”, po czym naciśnij [OK].



Podziel tytuł

HDD RAM
(➡ poniżej, Dodatkowe informacje)

Tytuł można podzielić na dwie części.

① Naciśnij [OK] w punkcie, w którym chcesz podzielić tytuł.

② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Zakończ”, po czym naciśnij [OK].

③ Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Podziel”, po czym naciśnij [OK].

Aby potwierdzić punkt podziału

Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Podgląd”, po czym naciśnij [OK].
(Urządzenie odtworzy 10 sekund przed i po punkcie podziału.)

Aby zmienić punkt podziału

Ponownie rozpocznij odtwarzanie, po czym naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Podziel”, po czym naciśnij [OK] w punkcie, w którym chcesz podzielić tytuł.



Uwaga

- Podzielone tytuły zachowują nazwę tytułu i właściwość CPRM (➡ 78) pierwotnego tytułu.
- Sygnał wideo i audio tuż przed i po punkcie podziału może na chwilę zaniknąć.
- HDD Podzielone tytuły tworzą grupę tytułów.

※ Możliwa jest wielokrotna edycja.

Operacje z rozdziałami

Po wykonaniu kroków 1–6 (➡ 38)

Usuń rozdział※

HDD RAM

Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Usuń”, po czym naciśnij [OK].

- **Gdy nagrany materiał zostanie skasowany, zostanie utracony i przywrócenie nie będzie możliwe.** Upewnij się, że chcesz tak postąpić.
- Wybierz,“Połącz programy” (➡ poniżej) tylko wtedy, gdy chcesz usunąć punkt podziału pomiędzy rozdziałami. (Nagrany materiał nie zostanie skasowany.)

Utwórz rozdział

HDD RAM
(➡ poniżej, Dodatkowe informacje)

Oglądając tytuł, wybierz punkt, w którym chcesz rozpocząć nowy rozdział.

① Naciśnij [OK] w punkcie, w którym chcesz podzielić.

- Powtórz ten krok, aby podzielić w innych miejscach.

② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Zakończ”, po czym naciśnij [OK].



Połącz programy

HDD RAM

Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Połącz”, po czym naciśnij [OK].

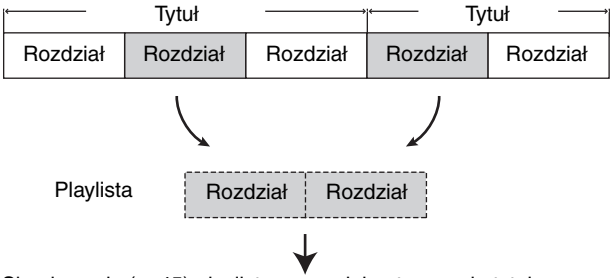
- Wybrany rozdział i następny po nim rozdział zostaną połączone.

※ Możliwa jest wielokrotna edycja.

Dodatkowe informacje

- Skorzystaj z funkcji wyszukiwania (➡ 28), Poślizg w czasie (➡ 28), aby znaleźć żądany punkt.
- Aby precyzyjnie znaleźć żądany punkt, użyj funkcji ruchu zwolnionego (➡ 28) i klatka po klatce (➡ 28).
- Aby pominąć i przejść do początku lub końca tytułu, naciśnij [I◄◄] (początek) lub [►►I] (koniec).

Można ustalić kolejność rozdziałów (➡ 38), aby stworzyć playlistę.



Skopiowanie (➡ 45) playlisty spowoduje utworzenie tytułu.

- Playlisty nie są nagrywane oddzielnie, więc nie zajmują wiele miejsca.
- Edycja rozdziałów w playliście nie zmienia źródłowych tytułów ani źródłowych rozdziałów.
- Nie jest możliwe utworzenie lub edycja playlisty podczas nagrywania lub kopiowania.

HDD **RAM**

- Maksymalna liczba pozycji na płycie:
  – Playlisty:99
  – Rozdziały w playlistach:Ok. 1000
  (Zależnie od jakości nagrania.)
- Jeżeli maksymalną liczbę pozycji dla płyty zostanie przekroczona, wszystkie wprowadzone pozycje nie zostaną nagrane.

Tworzenie playlist

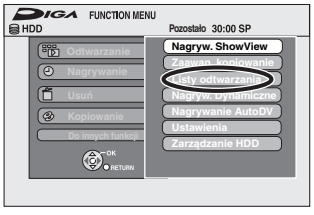
HDD **RAM**

Przygotowanie

- Włącz odbiornik TV i wybierz odpowiednie wejście AV, odpowiadające połączeniu z tym urządzeniem.
- Włącz urządzenie.
- Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd, który zawiera nagrany tytuł przeznaczony do edycji.
- **RAM** Usuń zabezpieczenie (➡ 56, Ustawianie ochrony).
- Nie jest możliwe utworzenie lub edycja playlisty podczas nagrywania lub kopiowania.
- Playlisty muszą być wykonane zgodnie z systemem kodowania aktualnie wybranym w,"System TV" (➡ 62).

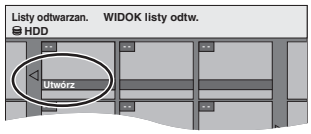
1 **Przy zatrzymanych operacjach**
Naciśnij [FUNCTION MENU].

2 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Do innych funkcji", po czym naciśnij [OK].**



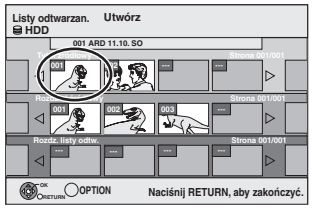
3 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Listy odtwarzania", po czym naciśnij [OK].**

4 **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać,"Utwórz", po czym naciśnij [OK].**



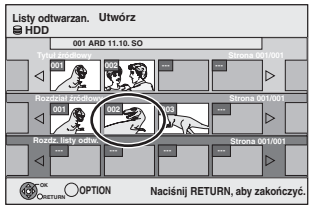
5 **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać tytuł źródłowy, po czym naciśnij [▼].**

- Naciśnij [OK], aby wybrać wszystkie rozdziały w tytule, po czym przejdź do kroku 7.



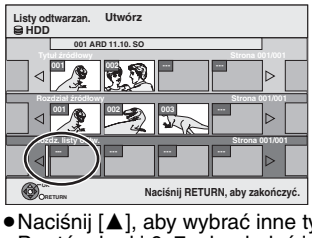
6 **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać rozdział, który chcesz dodać do playlisty, po czym naciśnij [OK].**

Naciśnij [▲], aby anulować.



- Można także utworzyć nowy rozdział z tytułu źródłowego. Naciśnij [OPTION], aby wybrać,"Utwórz rozdział", po czym naciśnij [OK] (➡ 39, Utwórz rozdział).

7 **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać miejsce, w którym chcesz umieścić rozdział, po czym naciśnij [OK].**



- Naciśnij [▲], aby wybrać inne tytuły źródłowe.
- Powtórz kroki 6–7, aby dodać inne rozdziały.

8 **Naciśnij [RETURN].**

Wszystkie wybrane sceny utworzą playlistę.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [EXIT].

Edycja i odtwarzanie playlist/rozdziałów

HDD RAM
-RW(VR) (Tylko do odtwarzania)

1 **Przy zatrzymanych operacjach**
Naciśnij [FUNCTION MENU].

2 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Do innych funkcji", po czym naciśnij [OK].**

3 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Listy odtwarzania", po czym naciśnij [OK].**

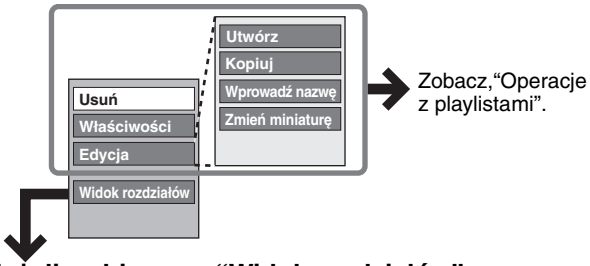
4 **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać playlistę.**
Aby rozpocząć odtwarzanie ➡ Naciśnij [OK].
Aby edytować ➡ Krok 5.



Ekran WIDOK listy odtw.

●**Aby wyświetlić inne strony/Edycja wielokrotna (➡ 38)**

5 **Naciśnij [OPTION], a następnie [▲, ▼], aby wybrać operację, po czym naciśnij [OK].**
●Jeżeli wybierzesz,"Edycja", naciskając [▲, ▼] wybierz operację, po czym naciśnij [OK].



Zobacz,"Operacje z playlistami".

■ **Jeżeli wybierzesz,"Widok rozdziałów"**

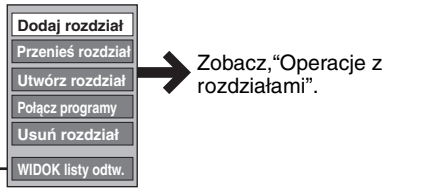
6 **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać rozdział.**
Aby rozpocząć odtwarzanie ➡ Naciśnij [OK].
Aby edytować ➡ Krok 7.



Ekran Widok rozdziałów

●**Aby wyświetlić inne strony/Edycja wielokrotna (➡ 38)**

7 **Naciśnij [OPTION], a następnie [▲, ▼], aby wybrać operację, po czym naciśnij [OK].**



Zobacz,"Operacje z rozdziałami".

●Można powrócić do WIDOK listy odtw..

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [EXIT].

Operacje z playlistami

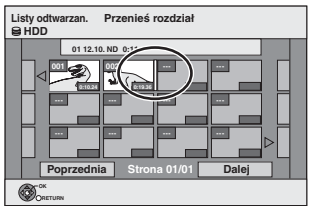
Po wykonaniu kroków 1-5 (➡po lewej)

Usuń※ HDD RAM	**Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Usuń", po czym naciśnij [OK].** **Po skasowaniu, playlisty zostaną utracone i przywrócenie ich nie będzie możliwe.** Upewnij się, że chcesz tak postąpić.
Właściwości HDD RAM -RW(VR)	Wyświetlona jest informacja o playliście (np. całkowity czas i data). ●Naciśnij [OK], aby opuścić ekran. 
Utwórz HDD RAM	(➡ 40, Tworzenie playlist, kroki 5–8)
Kopiuj※ HDD RAM	**Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Kopiuj", po czym naciśnij [OK].** ●Skopiowana playlista staje się najnowszą na ekranie wyświetlenia playlist.
Wprowadź nazwę HDD RAM	Można nadać nazwy playlistom. (➡ 44, Wprowadzanie tekstu)
Zmień miniaturę HDD RAM	(➡ 39, Zmień miniaturę)

※ Możliwa jest wielokrotna edycja.

Operacje z rozdziałami

HDD RAM
Po wykonaniu kroków 1-7 (➡po lewej)
●Edycja rozdziałów w playliście nie zmienia źródłowych tytułów ani źródłowych rozdziałów.

Dodaj rozdział	(➡ 40, Tworzenie playlist, kroki 5-7)
Przenieś rozdział	**Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać miejsce, w którym chcesz umieścić rozdział, po czym naciśnij [OK].** 
Utwórz rozdział	(➡ 39, Utwórz rozdział)
Połącz programy	(➡ 39, Połącz programy)
Usuń rozdział※	(➡ 39, Usuń rozdział) Jeżeli skasujesz wszystkie rozdziały w playliście, ona również zostanie skasowana.

※ Możliwa jest wielokrotna edycja.

Instrukcje/uwagi dotyczące kart SD i napędu SD obowiązują tylko dla modelu DMR-EH68.

Edycja zdjęć (JPEG)

HDD RAM SD

- Można przeprowadzać edycję zdjęć i albumów.
- Nie można edytować zdjęć nagranych na płytach DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW lub w pamięci USB.

Przygotowanie

- Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD, DVD lub SD.
- RAM SD Usuń zabezpieczenie (➡ 56, Ustawianie ochrony).

1 Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

HDD RAM **Gdy nie jest wybrane** "OBRAZ", naciśnij,"Zielony", aby wybrać,"OBRAZ".

2 Edycja albumu:

Wybierz album przeznaczony do edycji, po czym naciśnij [OPTION].

- Jeżeli chcesz utworzyć album przy użyciu funkcji,"Utwórz album", naciśnij [OPTION], nie wybierając albumu.

Edycja zdjęcia:

① **Wybierz album zawierający zdjęcie przeznaczone do edycji, po czym naciśnij [OK].**
② **Wybierz zdjęcia przeznaczone do edycji, po czym naciśnij [OPTION].**

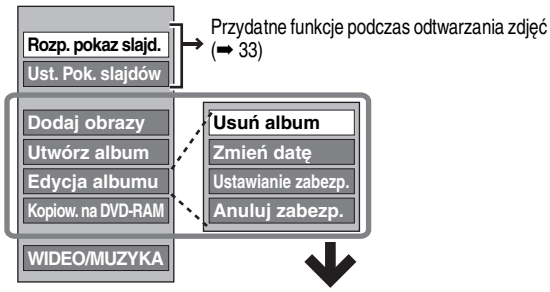
Aby wyświetlić inne strony
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać,"Poprzednia" lub,"Dalej", po czym naciśnij [OK].
- Można również nacisnąć [|◄◄ , ►►|], aby wyświetlić inne strony.

Edycja wielokrotna
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać, po czym naciśnij [❚❚]. (Powtórz.)
Pojawi się symbol zaznaczenia. Naciśnij ponownie [❚❚], aby anulować.

3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać operację, po czym naciśnij [OK].

■ **Aby przeprowadzić edycję albumu**

(np. HDD)

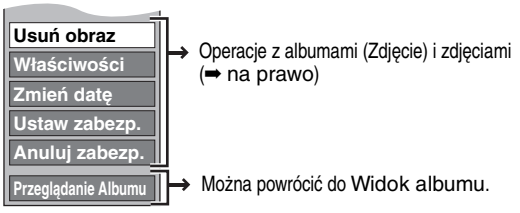


Przydatne funkcje podczas odtwarzania zdjęć (➡ 33)

Operacje z albumami (Zdjęcie) i zdjęciami (➡ na prawo)

■ **Aby przeprowadzić edycję zdjęcia**

(np. HDD)



Operacje z albumami (Zdjęcie) i zdjęciami (➡ na prawo)

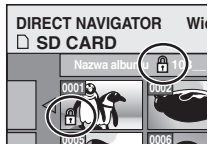
Można powrócić do Widok albumu.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

Operacje z albumami (Zdjęcie) i zdjęciami

Po wykonaniu kroków 1–3 (➡ po lewej)

Usuń obraz※ Usuń album※ HDD RAM SD	**Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Usuń", po czym naciśnij [OK].** ● **Gdy nagrany materiał zostanie skasowany, zostanie utracony i przywrócenie nie będzie możliwe.** Upewnij się, że chcesz tak postąpić. ● Gdy album zostanie skasowany, oprócz zdjęć skasowane zostaną również inne pliki znajdujące się w albumie. (Nie dotyczy to katalogów znajdujących się pod danym albumem.)
Zmień datę※ HDD RAM	Można zmienić datę wykonania zdjęcia. ① **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [▲, ▼], aby zmienić.** ② **Naciśnij [OK].**
Wpr. nazwę albumu HDD RAM SD	Można nadać nazwy albumom. (➡ 44, Wprowadzanie tekstu) ● Nazwy albumów wprowadzone za pomocą tego urządzenia mogą nie być wyświetlane na innym sprzęcie.
Ustawianie zabezp.※ Ustaw zabezp.※ Anuluj zabezp.※ HDD RAM SD	To ustawienie ochroni zdjęcie lub album przed przypadkowym skasowaniem. **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK].** Gdy zdjęcie lub album jest chroniony, pojawi się symbol kłódki. ● Nawet jeżeli ustawienie ochrony albumu jest stosowane w niniejszym urządzeniu, album może zostać skasowany na innym urządzeniu. 
Właściwości HDD RAM -R -R DL CD USB SD	Wyświetlane są informacje (np. rozdzielczość zdjęcia i rozmiar pliku). ● Aby opuścić ekran Właściwości, naciśnij [OK].
Kopiow. na DVD-RAM HDD Kopiow. na dysk tw. RAM	**Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Start", po czym naciśnij [OK].** W przypadku wybrania wielu albumów kopiowanie jest niemożliwe.
Dodaj obrazy Utwórz album HDD RAM SD	① **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Start" lub,"Tak", po czym naciśnij [OK].** ② **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać album zawierający zdjęcie, które chcesz dodać, po czym naciśnij [OK].** ③ **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [OK].** ● Gdy wybrane zostało,"Wybierz obrazy do kopiowania": Wybierz zdjęcie, które chcesz dodać i naciśnij [OK]. ● Gdy wybrane zostało,"Kopiuj wszystkie obrazy": Wszystkie zdjęcia w albumie zostaną skopiowane. ④ **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak" lub,"Nie", po czym naciśnij [OK].** ● Jeżeli chcesz kontynuować kopiowanie, wybierz,"Tak" i przejdź do kroku ②. **Tylko dla opcji,"Utwórz album"** ⑤ **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak" lub,"Nie", po czym naciśnij [OK].** ● Gdy wybrane zostało,"Tak": Można nadać nazwy albumom. (➡ 44, Wprowadzanie tekstu) ● Gdy wybrane zostało,"Nie": Nazwa albumu nadawana jest automatycznie.

※ Możliwa jest wielokrotna edycja.
[Zmień datę : Tylko gdy wyświetlany jest ekran "Widok obr. (JPEG)"]

Uwaga

- Nagrywanie z timerem nie rozpoczyna się podczas przeprowadzania operacji "Zmień datę", "Kopiow. na DVD-RAM", "Kopiow. na dysk tw.", "Dodaj obrazy" lub "Utwórz album".

Edycja muzyki

HDD

Przygotowanie
Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD.

1 Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].
Gdy nie jest wybrane,"MUZYKA", naciśnij,"Żółty", aby wybrać,"MUZYKA".

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Odtwórz płytę CD z dysku HDD" lub,"Odtwórz plik MP3 z dysku HDD", po czym naciśnij [OK].

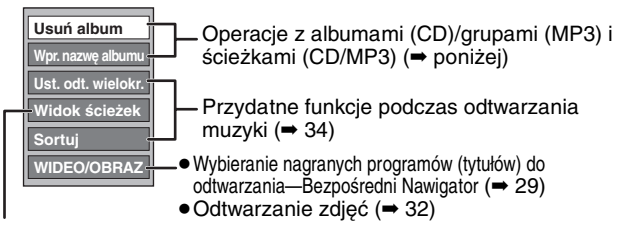
3 Edytowanie albumu/grupy
Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać album/grupę, po czym naciśnij [OPTION].

Edytowanie ścieżki
① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać album/grupę, po czym naciśnij [OK].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać ścieżkę, po czym naciśnij [OPTION].

4 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać operację, po czym naciśnij [OK].

■ Aby przeprowadzić edycję albumu(CD)/grupy (MP3)

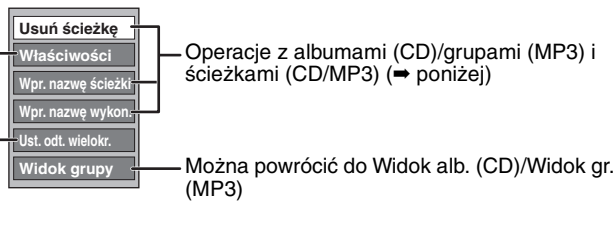
np. Widok alb. (CD)



➡ poniżej

■ Edycja ścieżki (CD/MP3)

np. Widok śc. (MP3)



Przydatne funkcje podczas odtwarzania muzyki (➡ 34)

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [DIRECT NAVIGATOR].

Operacje z albumami (CD)/grupami (MP3) i ścieżkami (CD/MP3)

Po wykonaniu kroków 1-4 (➡ powyżej)

Usuń album (CD) **Usuń grupę (MP3)** **Usuń ścieżkę (MP3)**	**Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Usuń", po czym naciśnij [OK].** **● Gdy nagrany materiał zostanie skasowany, zostanie utracony i przywrócenie nie będzie możliwe.** Upewnij się, że chcesz tak postąpić.
Wpr. nazwę albumu (CD) **Wpr. nazwę grupy (MP3)** **Wpr. nazwę ścieżki (CD/MP3)**	Można nadać nazwy albumom/grupom i ścieżkom. (➡ 44, Wprowadzanie tekstu)
Wpr. nazwę wykon. (CD/MP3)	Można edytować nazwę wykonawcy dla ścieżki. (➡ 44, Wprowadzanie tekstu)

Uwaga
● Nagrywanie z timerem nie rozpoczyna się podczas edytowania muzyki.

Kasowanie zdjęć i muzyki za pomocą Nawigator USUŃ

HDD RAM SD

1 Przy zatrzymanych operacjach
Naciśnij [FUNCTION MENU].

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Usuń", po czym naciśnij [OK].

3 HDD RAM
Naciśnij kolorowy przycisk, aby wybrać "OBRAZ" lub "MUZYKA".
HDD Po naciśnięciu przycisku "Żółty", naciśnij [▲, ▼], aby wybrać "Usuń płytę CD z dysku HDD" lub "Usuń plik MP3 z dysku HDD", po czym naciśnij [OK].

4 Kasowanie albumu (Zdjęcie), albumu (CD) lub grupy (MP3)
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [DELETE ∗].

Kasowanie zdjęć lub ścieżek (MP3)
① Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać album lub grupę zawierającą zdjęcie lub ścieżkę, którą chcesz skasować, po czym naciśnij [OK].
② Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać jedno zdjęcie lub ścieżkę, po czym naciśnij [OK].

Można potwierdzić wybór pozycji za pomocą menu opcji.
● Sprawdź w operacjach z menu opcji informacje na temat,"Widok albumu" (➡ 42, krok 3).
● Sprawdź w operacjach z menu opcji informacje na temat,"Widok obr. (JPEG)" (➡ 42, krok 3).
● Sprawdź w operacjach z menu opcji informacje na temat,"Widok alb. (CD)" (➡ po lewej, krok 4).
● Sprawdź w operacjach z menu opcji informacje na temat,"Widok śc. (MP3)" (➡ po lewej, krok 4).

Aby wyświetlić inne strony [Tylko album (Zdjęcie) i zdjęcia]
Naciśnij [|◄◄, ►►|], aby wyświetlić inne strony.

Usuwanie wielokrotne [Tylko album (Zdjęcie) i zdjęcia]
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać, po czym naciśnij [❚❚]. (Powtórz.)
Pojawi się symbol zaznaczenia. Naciśnij ponownie [❚❚], aby anulować.

5 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Usuń", po czym naciśnij [OK].
Pozycja zostaje skasowana.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [EXIT].

Uwaga
Nie można usuwać pojedynczych ścieżek (CD).

Instrukcje/uwagi dotyczące kart SD i napędu SD obowiązują tylko dla modelu DMR-EH68.

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW SD

Można nadać nazwy nagranym tytułom itp.

Maksymalna liczba znaków:

HDD RAM	Znaki
Tytuł	64 (44✱)
Playlista	64
Album ze zdjęciami	36
Album (CD) (HDD)	40
Grupa (MP3) (HDD)	40
Ścieżka (CD/MP3) (HDD)	40
Wykonawca (CD/MP3) (HDD)	40
Płyta (RAM)	64

✱Nazwa tytułu dla nagrania z timerem

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Znaki
Tytuł	44
Płyta	40

SD	Znaki
Album ze zdjęciami	36

Uwaga

Jeżeli nazwa jest długa, jej część może nie zostać wyświetlona na niektórych ekranach.

1 Wyświetlenie ekranu Wprowadź nazwę.

Tytuł (nagranie z timerem)
Wybierz “Nazwa programu” w kroku 3 na stronie 25.

Tytuł
Wybierz,“Wprowadź nazwę” w kroku 4 na stronie 38.

Playlista
Wybierz,“Wprowadź nazwę” w kroku 5 na stronie 41.

Płyta
Wybierz,“Nazwa płyty” w kroku 1,“Nadawanie płycie nazwy” na stronie 56.

Album (CD) (HDD)
Wybierz,“Wpr. nazwę albumu” w kroku 4,“Edycja muzyki” na stronie 43.

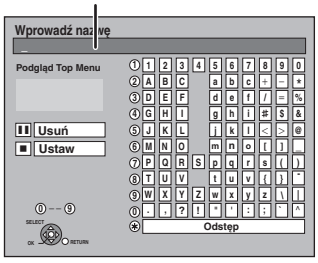
Grupa (MP3) (HDD)
Wybierz,“Wpr. nazwę grupy” w kroku 4,“Edycja muzyki” na stronie 43.

Ścieżka (CD/MP3) (HDD)
Wybierz,“Wpr. nazwę ścieżki” w kroku 4,“Edycja muzyki” na stronie 43.

Wykonawca (CD/MP3) (HDD)
Wybierz,“Wpr. nazwę wykon.” w kroku 4,“Edycja muzyki” na stronie 43.

Album ze zdjęciami
Wybierz “Wpr. nazwę albumu” w kroku 3, “Edycja zdjęć (JPEG)” na stronie 42.

Pole nazwy: pokazuje wprowadzony tekst

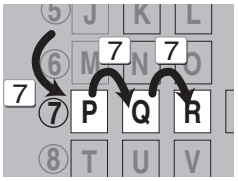


2 Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać znak, po czym naciśnij [OK].

Powtarzaj ten krok, aby wprowadzić inne znaki.

- **Aby skasować znak**
  Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać znak w polu nazwy, po czym naciśnij [❚❚]. (Wybrane znaki zostaną skasowane.)
- **Używanie przycisków numerycznych do wprowadzania znaków**

np. wprowadzanie litery “R”
① Naciśnij [7], aby przejść do 7. wiersza.
② Naciśnij dwukrotnie [7], aby zaznaczyć,“R”.
③ Naciśnij [OK].



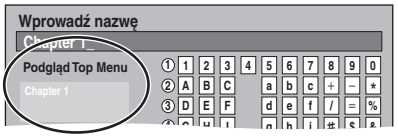
- **Aby wprowadzić spację**
  Naciśnij [DELETE ✳], a następnie [OK].

3 Naciśnij [■] (Ustaw).

“Zapisywanie...” zostanie wyświetlone, po czym ekran powróci do Widoku tytułu itd.

Aby zakończyć w trakcie wprowadzania
Naciśnij [RETURN].
Tekst nie zostanie dodany.

Dodatkowe informacje
Jeżeli wprowadzisz długą nazwę, tylko jej część zostanie pokazana w Menu głównym po zamknięciu płyty (➡ 58). Gdy wprowadzisz nazwę tytułu, można ją wstępnie obejrzeć w oknie,“Podgląd Top Menu”, zanim pojawi się w Menu głównym.



Instrukcje/uwagi dotyczące kart SD i napędu SD obowiązują tylko dla modelu DMR- EH68.

		Kopiowanie		Zaawan. kopiowanie	
Właściwości		Proste kopiowanie z HDD na DVD bez skomplikowanych ustawień.		Utwórz listę kopiowania, a następnie skopiuj ją. Ustawienia kopiowania tytułów można wybrać lub playlist w żądany sposób.	
Kierunek kopiowania	**HDD → DVD**	○		○	
	DVD → HDD	–		○ **RAM** **-RW(VR)** **+RW** **DVD-V** (Tylko z zamkniętej płyty)	
Tryb dużej prędkości※1		○		○ **DVD-V** W przypadku zamkniętych płyt kopiowanie z dużą prędkością jest niemożliwe. **+RW** Kopiowanie z dużą prędkością z płyty +RW na HDD jest niemożliwe.	
Zmiana trybu nagrywania		–		○※2	
Zamknięcie płyty※3		**-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** Automatyczne zamknięcie		**-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** Możliwość wyboru	
		Tryb dużej prędkości	**Tryb normalnej prędkości**	**Tryb dużej prędkości**	**Tryb normalnej prędkości**
Kopiowanie SD Video z karty SD (EH68) (➡ 49)		–	–	○ Tylko **HDD** **RAM**	–
Kopiowanie playlist※4		–	–	○	○
Czy rozdziały pozostają nienaruszone?		○	–※5	○	–※5
Czy miniatury pozostają nienaruszone?		○	–※6	○※7	–※6
Nagrywanie i odtwarzanie podczas kopiowania		–	–	○※8	–

※1 Aby kopiować tytuły z dużą prędkością (lub playlisty składające się z tych tytułów), przed nagrywaniem na HDD dla opcji,"Zapis w tryb. kop. w High Speed" wybierz,"Wł." (Ustawienie domyślne to,"Wł.". ➡ 60).
Jednak w następujących przypadkach kopiowanie przy użyciu trybu dużej prędkości na DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL i +RW nie działa.
- Podczas wybierania wielu tytułów do skopiowania, jeżeli jakikolwiek z nich został nagrany z opcją,"Zapis w tryb. kop. w High Speed" ustawioną na,"Wył.", wówczas przeprowadzenie kopiowania z dużą prędkością jest niemożliwe.
- Playlisty utworzone z tytułów przy użyciu różnych trybów nagrywania lub wielu tytułów przy użyciu trybu nagrywania FR.
- Playlisty z różnorodnymi rodzajami audio (Dolby Digital i LPCM itp.).
- Tytuły zawierające wiele skasowanych fragmentów.
- **EH68** Tytuły SD Video skopiowane na HDD z karty SD.
- **+R** **+R DL** **+RW** Tytuły nagrane w trybie,"EP" lub,"FR (nagrania trwające co najmniej 5 godzin)". (Wyświetla się ▶▶!)

※2 Jeżeli wybierzesz tryb nagrywania o lepszej jakości obrazu niż oryginalna, jakość obrazu nie ulegnie poprawie. (Zapobiegnie to jednak obniżeniu jakości obrazu.)
+R DL Nie można kopiować w trybie,"EP" lub,"FR (nagrania trwające co najmniej 5 godzin)".

※3 Nie można wybrać,"Top Menu" lub,"Odtwarzanie automatyczne".
Jeżeli przed kopiowaniem chcesz wybrać ustawienie automatycznego odtwarzania lub koloru tła, wybierz opcje,"Top Menu" lub,"Odtwarzanie automatyczne" w menu,"Zarządzanie DVD" (➡ 58).

※4 Nie można kopiować playlist o czasie odtwarzania przekraczającym 8 godzin.
Po skopiowaniu playlisty staje się ona tytułem w napędzie docelowym.

※5 **RAM** **-R DL** **+R DL** **+RW** : Jeden tytuł staje się jednym rozdziałem.
-R **-RW(V)** **+R** : Rozdziały są tworzone automatycznie (**-R** **-RW(V)** około 5-minutowe **+R** około 8-minutowe) podczas zamykania płyty po jej skopiowaniu.

※6 Miniatury powracają do pozycji domyślnych.

※7 W przypadku kopiowania playlist, miniatury mogą nie odzwierciedlać zmian, jakim zostały poddane.

※8 Możliwe tylko w przypadku tytułów na HDD
[Nie jest to jednak możliwe w przypadku kopiowania z automatycznym zamykaniem lub kopiowania SD Video z karty SD (**EH68**).]
– Funkcje odtwarzania z pościgiem lub edycji itp. nie są dostępne podczas kopiowania.
– Nie można odtwarzać playlisty podczas kopiowania tytułów z ograniczeniem,"Tylko jednorazowe nagranie" (➡ 20).
– Odtwarzanie zdjęć jest niemożliwe.

■ Przybliżone czasy kopiowania (Maks. prędkość)

(z wyjątkiem czasu potrzebnego do zapisu informacji zarządzania danymi)

HDD		Prędkość 5X DVD-RAM		Prędkość 12X DVD-R※1		Prędkość 4X DVD-R DL※2		Prędkość 4X DVD-RW※3		Prędkość 8X +R※4		Prędkość 4X +R DL※2		Prędkość 4X +RW	
Tryb nagrywania	Czas nagrywania	Wymagany czas	Prędkość	Wymagany czas	Prędkość	Wymagany czas	Prędkość	Wymagany czas	Prędkość	Wymagany czas	Prędkość	Wymagany czas	Prędkość	Wymagany czas	Prędkość
XP	1 godzina	12 min.	5x	5 min. 46 s.	10x	15 min.	4x	15 min.	4x	8 min. 20 s.	7x	15 min.	4x	15 min.	4x
SP		6 min.	10x	2 min 30 s.	24x	7 min 30 s.	8x	7 min 30 s.	8x	3 min 45 s.	16x	7 min 30 s.	8x	7 min 30 s.	8x
LP		3 min.	20x	1 min 21 s.	44x	3 min 45 s.	16x	3 min 45 s.	16x	1 min 53 s.	32x	3 min 45 s.	16x	3 min 45 s.	16x
EP (6 godzin)		2 min.	30x	58 s.	62x	2 min 30 s.	24x	2 min 30 s.	24x						
EP (8 godzin)		1 min 30 s.	40x	48 s.	75x	1 min 53 s.	32x	1 min 57 s.	31x						

- Powyższe wartości wskazują najkrótszy możliwy czas i największą prędkość kopiowania z dużą prędkością, dla jednogodzinnego tytułu z HDD na płytę obsługującą nagrywanie z dużą prędkością. Czasy i prędkości będą się różnić w zależności od fragmentu płyty, jej właściwości itp.

※1 Kopiowanie płyty DVD-R o prędkości 16X będzie wykonywane w tym urządzeniu z taką samą prędkością, jak w przypadku płyty DVD-R o prędkości 12X.
※2 W tym urządzeniu kopiowanie płyt DVD-R DL i +R DL o prędkości 8X będzie wykonywane z taką samą prędkością, jak w przypadku płyt DVD-R DL i +R DL o prędkości 4X.
※3 Kopiowanie płyty DVD-RW o prędkości 6X będzie wykonywane w tym urządzeniu z taką samą prędkością, jak w przypadku płyty DVD-RW o prędkości 4X.
※4 Kopiowanie płyty +R o prędkości 16X będzie wykonywane w tym urządzeniu z taką samą prędkością, jak w przypadku płyty +R o prędkości 8X.

Uwaga
- Kiedy jednocześnie z kopiowaniem odbywa się nagrywanie lub odtwarzanie, urządzenie może nie używać maksymalnej prędkości nagrywania.
- Zależnie od stanu płyty, urządzenie może nie używać maksymalnej prędkości podczas kopiowania.

Uwagi dotyczące kopiowania płyt DVD-R DL (Dual Layer, jednostronnych) i +R DL (Double Layer, jednostronnych)

W przypadku kopiowania w trybie innym niż tryb dużej prędkości, tytuły są tymczasowo kopiowane z normalną prędkością na HDD, a następnie kopiowane z dużą prędkością na płyty DVD-R DL i +R DL. Tytuły tymczasowo skopiowane na HDD zostają usunięte.

Kopiowanie na płyty DVD-R DL i +R DL jest niemożliwe w poniższych przypadkach.
– Gdy ilość miejsca na HDD jest niewystarczająca. (W przypadku kopiowania na nową, czystą płytę, jeżeli chcesz ją zapełnić podczas kopiowania, niezbędne jest wolne miejsce na HDD odpowiadające 4 godzinom nagrania w trybie SP.)
– Gdy całkowita liczba tytułów nagranych na HDD i liczba tytułów do skopiowania na płyty DVD-R DL i +R DL przekracza 500.

Podczas odtwarzania tytułu nagranego na dwóch warstwach, sygnał wideo i audio mogą na chwilę zniknąć podczas przełączania warstw. (➡ 11)

Uwagi dotyczące kopiowania programów cyfrowych, które zezwalają na,"Tylko jednorazowe nagranie"

Można skopiować tytuł nagrany na płytę DVD-RAM zgodną z technologią CPRM (➡ 78), jednak wtedy tytuł ten zostanie skasowany z HDD.
- Tytuły lub playlisty nie mogą być kopiowane z DVD-RAM na HDD.
- Tytuły nie zostaną skopiowane, jeżeli są chronione (➡ 39).
- Nie można kopiować playlist złożonych z tytułów z ograniczeniem,"Tylko jednorazowe nagranie".
- Tytuły mające ograniczenie nagrywania oraz playlisty nie mogą być zarejestrowane na tej samej liście kopiowania.

Przed kopiowaniem

Kopiowanie tytułu z sygnałem audio głównym i pobocznym
- Wybierz rodzaj audio do nagrywania programów dwujęzycznych z,"Wybór audio dla dwóch języków" (➡ 61), gdy:
  – Kopiujesz na płyty DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL i +RW.
  – Gdy dla,"Tryb audio dla zapisu XP" ustawiona jest opcja,"LPCM" (➡ 61), a kopiowanie odbywa się w trybie XP.

■ Prędkość i tryb nagrywania podczas kopiowania

HDD ↔ RAM: Duża prędkość
HDD → -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW: Zobacz poniższą tabelę.

Zapis w tryb. kop. w High Speed (➡ 60)	Prędkość kopiowania
Tylko tytuły nagrane przy opcji,"Zapis w tryb. kop. w High Speed" ustawionej na,"Wł.".※	Duża prędkość
Tylko tytuły nagrane przy opcji,"Zapis w tryb. kop. w High Speed" ustawionej na,"Wył.".	Normalna prędkość
Podczas kopiowania wielu tytułów nagranych przy opcji,"Zapis w tryb. kop. w High Speed" ustawionej na,"Wł." i,"Wył.".	

※ W następujących przypadkach, nawet gdy opcja,"Zapis w tryb. kop. w High Speed" ustawiona jest na,"Wł.", kopiowanie odbywać się będzie z normalną prędkością.
- +R +R DL +RW Gdy źródło kopiowania zostało nagrane w trybie,"EP" lub,"FR (nagrania trwające co najmniej 5 godzin)".
- Gdy w miejscu docelowym kopiowania (na płycie) brak jest wystarczająco miejsca.
- Gdy format tytułu źródła kopiowania i,"Format nagrywania" są odmienne.
- Gdy format tytułu źródła to 16:9.
  – +R +R DL +RW
  – -R -R DL -RW(V) źródło kopiowania zostało nagrane w formacie,"EP" lub,"FR (nagrania trwające co najmniej 5 godzin)".

Uwaga

Nie można kopiować tytułów i playlist nagranych przy użyciu innego systemu kodowania (PAL lub NTSC) niż używany przez obecnie wybrany w urządzeniu system TV.

Przygotowanie
- Włóż płytę, którą można wykorzystać do kopiowania (➡ 11).
- Sprawdź, czy na płycie jest wystarczająco dużo miejsca.

Kopiowanie

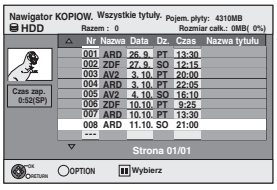
Płyty DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R i +R DL są automatycznie zamykane (➡ 78). Po zamknięciu płyty stają się płytami tylko do odtwarzania i mogą być również odtwarzane z innego sprzętu DVD. Nie mogą być już jednak używane do nagrywania lub edycji.

HDD → RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
(Kopiowanie na płyty zamknięte jest niemożliwe.)
Podczas kopiowania z normalną prędkością, tryb nagrywania zostanie ustawiony na FR. (Jeżeli jednak po ustawieniu trybu FR ilość miejsca nadal będzie niewystarczająca, kopiowanie nie dojdzie do skutku.)

1 **Przy zatrzymanych operacjach**

Naciśnij [FUNCTION MENU].

2 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Kopiowanie", po czym naciśnij [OK].**



3 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać żądany tytuł do skopiowania, po czym naciśnij [❚❚].**

Pojawi się symbol zaznaczenia. Powtórz ten krok, aby wybrać wszystkie żądane pozycje.
- Naciśnij [❚❚] ponownie aby anulować.

Aby wyświetlić inne strony
Naciśnij [|◀◀, ▶▶|], aby wyświetlić inne strony.

4 **Naciśnij [OK].**

5 **Po rozpoczęciu kopiowania płyty DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R i +R DL, stają się płytami tylko do odtwarzania i nie mogą być już używane do nagrywania lub edycji.**

Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Rozpocznij", po czym naciśnij [OK].

Rozpoczyna się kopiowanie.

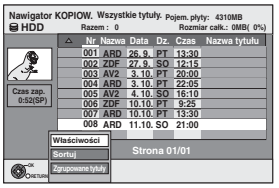
Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

■ Aby zatrzymać kopiowanie (➡ 47)

■ Nawigator KOPIOW./Ikony i funkcje listy kopiowania (➡ 48)

■ Aby sprawdzić właściwości tytułu i posortować Nawigator KOPIOW.

1 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać tytuł, po czym naciśnij [OPTION].**



2 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Właściwości" lub,"Sortuj", po czym naciśnij [OK].**

Właściwości:
Wyświetlona zostaje nazwa, data nagrania, kanał itp. wybranego tytułu.

Sortuj (tylko ekran Wszystkie tytuły):
Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [OK].
Powoduje to zmianę sposobu wyświetlania tytułów. Można wybrać wyświetlanie tytułów wg numeru, daty nagrania, dnia, kanału, czasu rozpoczęcia nagrywania i nazwy. (Nie można wybrać tytułu z symbolem zaznaczenia.)
Po zamknięciu ekranu Nawigator KOPIOW. kolejność wyświetlenia zostaje anulowana.

Uwaga
- Podczas kopiowania tytułów w trybie dużej prędkości na płyty DVD-RAM 5X, DVD-R 8X, +R 8X lub +RW 4X obsługujące nagrywanie z dużą prędkością, odgłos obracającej się płyty jest głośniejszy niż zazwyczaj.
  Jeżeli chcesz kopiować w sposób mniej głośny, wybierz opcję,"Normalna (bezgłośna)" w,"Prędkość DVD dla szyb. kopiow." w menu Ustawienia (➡ 60).
- W przypadku zarejestrowania wielu tytułów są one kopiowane w kolejności poczynając od tytułu u góry ekranu, a nie według kolejności rejestracji. Aby zmienić kolejność, utwórz listę kopiowania i skopiuj zawartość listy (➡ 47).

Kopiowanie z użyciem listy kopiowania– Zaawan. kopiowanie

HDD ↔ RAM +RW
-RW(VR) → HDD
HDD → -R -R DL -RW(V) +R +R DL
SD → HDD RAM

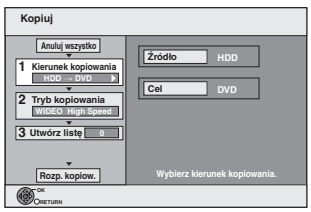
Przed skopiowaniem na płytę, tytuły i playlisty można uporządkować według dowolnej żądanej kolejności.

Zobacz także,"Przed kopiowaniem" (➡ 46).

1 Przy zatrzymanych operacjach
Naciśnij [FUNCTION MENU].

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Do innych funkcji", po czym naciśnij [OK].

3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Zaawan. kopiowanie", po czym naciśnij [OK].



- Jeżeli nie zamierzasz zmienić zarejestrowanej listy, naciśnij kilkakrotnie [▼] (➡ krok 7).

4 Ustaw kierunek kopiowania.

- Jeżeli nie zamierzasz zmienić kierunku kopiowania, naciśnij [▼] (➡ krok 5).

① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Kierunek kopiowania", po czym naciśnij [▶].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"źródło", po czym naciśnij [OK].
③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać napęd, po czym naciśnij [OK].
Jeżeli wybierzesz napęd,"HDD",,"Cel" jest automatycznie ustawiane na,"DVD" lub odwrotnie. (➡ Przejdź do kroku ⑥)
④ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Cel", po czym naciśnij [OK].
⑤ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać napęd, po czym naciśnij [OK].
Nie można wybrać tego samego napędu, co źródło kopiowania.
⑥ Naciśnij [◀], aby potwierdzić.

5 Ustaw tryb nagrywania.

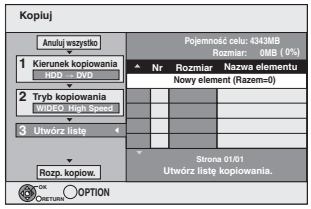
- Jeżeli nie zamierzasz zmienić trybu nagrywania, naciśnij [▼] (➡ krok 6).

① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Tryb kopiowania", po czym naciśnij [▶].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Format", po czym naciśnij [OK].
③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"WIDEO", po czym naciśnij [OK].
④ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Tryb zapisu", po czym naciśnij [OK].
⑤ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać napęd, po czym naciśnij [OK].
⑥ Naciśnij [◀], aby potwierdzić.

6 Rejestrowanie tytułów i playlist do kopiowania.

- Jeżeli zamierzasz skopiować zarejestrowaną listę bez wprowadzania do niej żadnych zmian (➡ krok 7).

① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Utwórz listę", po czym naciśnij [▶].



② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Nowy element", po czym naciśnij [OK].
③ Naciśnij przycisk,"Czerwony", aby wybrać,"WIDEO" lub przycisk,"Zielony", aby wybrać,"Lis. Odt.".



④ Naciśnij [▲, ▼, ◀, ▶], aby wybrać tytuł lub playlistę, po czym naciśnij [❚❚].
Pojawi się symbol zaznaczenia. Powtórz ten krok, aby wybrać wszystkie żądane pozycje.
- Naciśnij [❚❚] ponownie aby anulować.
- Pozycje zostaną skopiowane w kolejności na liście kopiowania. Jeżeli chcesz ustalić kolejność, powtórz wybierając pozycje pojedynczo.
- Gdy przełączysz zakładki,"WIDEO" i,"Lis. Odt.", symbol zaznaczenia zostanie anulowany.
- Podczas kopiowania na płytę w trybie dużej prędkości

-R -R DL -RW(V) : tylko pozycje oznaczone " " lub " " mogą być zarejestrowane.

+R +R DL +RW : tylko pozycje oznaczone " " mogą być zarejestrowane.

- **Aby wyświetlić inne strony (➡ poniżej)**

⑤ Naciśnij [OK].
- **Aby przeprowadzić edycję listy kopiowania (➡ 48)**

Nie można zacząć kopiowania, jeśli wartość,"Rozmiar" (➡ 48) przekracza 100% ("Pojemność celu" nie jest wystarczająca).
⑥ Naciśnij [◀], aby potwierdzić.

7 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Rozp. kopiow." po czym naciśnij [OK].

Podczas kopiowania tytułów w trybie dużej prędkości na płyty DVD-RAM 5X, DVD-R 8X, +R 8X lub +RW 4X obsługujące nagrywanie z dużą prędkością, odgłos obracającej się płyty jest głośniejszy niż zazwyczaj. Jeżeli chcesz kopiować w sposób mniej głośny, wybierz opcję,"Normalna (bezgłośna)" w,"Prędkość DVD dla szyb. kopiow." w menu Ustawienia (➡ 60).

8 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK], aby rozpocząć kopiowanie.

HDD → -R -R DL -RW(V) +R +R DL

Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać,"Kopiow. z finaliz." lub,"Tylko kopiow.", po czym naciśnij [OK].

- **Gdy wybrane zostało,"Kopiow. z finaliz."**
Po zamknięciu płyty stają się płytami tylko do odtwarzania i mogą być również odtwarzane z innego sprzętu DVD. Nie mogą być już jednak używane do nagrywania lub edycji.

Aby wyświetlić inne strony
Naciśnij [▲, ▼, ◀, ▶], aby wybrać,"Poprzednia" lub,"Dalej", po czym naciśnij [OK].
- Można również nacisnąć [|◀◀, ▶▶|], aby wyświetlić inne strony.

■ Aby zatrzymać kopiowanie

Naciśnij i przytrzymaj [RETURN] przez 3 sekundy.
(Zatrzymanie zamykania płyty jest niemożliwe)

Podczas kopiowania z dużą prędkością
Wszystkie tytuły skopiowane w całości do momentu anulowania zostaną skopiowane.

Podczas kopiowania z normalną prędkością
Kopiowanie odbywa się do momentu anulowania. Jednak w przypadku tytułów z ograniczeniem "Tylko jednorazowe nagranie", tylko tytuły skopiowane w całości do momentu anulowania zostaną skopiowane na płytę. Tytuły anulowane przed zakończeniem kopiowania nie zostaną skopiowane i pozostaną na HDD.
- -R DL +R DL Jeżeli kopiowanie zostało anulowane podczas kroku tymczasowego kopiowania na HDD, wówczas nic nie zostanie przekopiowane. Jeżeli jednak kopiowanie zostało anulowane podczas kroku kopiowania z płyty na HDD, wówczas tylko tytuły skopiowane w całości w momencie anulowania zostaną przekopiowane.

Nawet jeżeli tytuł nie został skopiowany na płytę DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL lub +RW, ilość pozostałego do zapisu miejsca na płycie będzie zmniejszona.

■ Aby powrócić do poprzedniego ekranu

Naciśnij [RETURN].

■ Nagrywanie i odtwarzanie podczas kopiowania

Podczas kopiowania z dużą prędkością można nagrywać i odtwarzać używając HDD. (Tylko w przypadku kopiowania z dużą prędkością bez zamykania płyty)
- Nie można odtwarzać zdjęć i muzyki zapisanej na HDD. Naciśnij [OK], aby anulować menu ekranowe.
- **Aby sprawdzić stan bieżący**
Naciśnij [STATUS].

Uwaga
- Nagrania z timerem wykonane podczas kopiowania zostaną wykonane na HDD, bez względu na ustawienie napędu nagrywania. (Tylko w przypadku kopiowania z dużą prędkością bez zamykania płyty)

Nawigator KOPIOW./Ikony i funkcje listy kopiowania

Nawigator KOPIOW./Wskaźniki listy kopiowania

Tytuły i playlisty, które mogą być skopiowane w trybie dużej prędkości na DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL i +RW

Tytuły i playlisty, które mogą być skopiowane w trybie dużej prędkości na DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video)
(Jednak tytuły i playlisty nie mogą być kopiowane w trybie dużej prędkości na +R, +R DL, +RW)

+R DL jest wyświetlony, lecz kopiowanie jest niemożliwe.

Tytuły z ograniczeniem "Tylko jednorazowe nagranie" (➡ 20, Nagrywanie programów cyfrowych do,"Tylko jednorazowe nagranie")

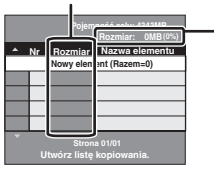
Tytuły skasowane z HDD po skopiowaniu ze względu na ograniczenie "Tylko jednorazowe nagranie". (➡ 20, Nagrywanie programów cyfrowych do,"Tylko jednorazowe nagranie")

Tytuł lub playlista zawiera zdjęcie/zdjęcia
- Zdjęcia nie mogą być skopiowane.

N (NTSC)
P (PAL)

Tytuł lub playlista nagrane przy użyciu innego systemu kodowania niż używany przez obecnie wybrany w urządzeniu system TV.
- Tytuły i playlisty posiadające te oznaczenia nie mogą być wybrane.

Rozmiar danych każdej zarejestrowanej pozycji



Rozmiar:
Rozmiar danych nagranych w docelowym miejscu kopiowania
- Przy kopiowaniu z normalną prędkością całkowity rozmiar danych zmienia się zależnie od trybu nagrywania.
- Wyświetlony całkowity rozmiar danych może być większy niż suma danych wszystkich zarejestrowanych pozycji, ze względu na informacje zarządzania danymi zapisywane w docelowym miejscu kopiowania itp.

Aby móc odtworzyć płyty DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R i +R DL z innych odtwarzaczy, konieczne jest zamknięcie płyty po zakończeniu kopiowania.

■ Aby przeprowadzić edycję listy kopiowania



Wybierz pozycję w kroku 6–⑤ (➡ 47)
① Naciśnij [OPTION].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać operację, po czym naciśnij [OK].

Usuń wszystko:
Kasowanie wszystkich pozycji zarejestrowanych na liście kopiowania.
Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK].

Dodaj:
Dodanie nowej pozycji do listy kopiowania.
1 Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać tytuł lub playlistę, po czym naciśnij [❚❚].
Pojawi się symbol zaznaczenia. Powtórz ten krok, aby wybrać wszystkie żądane pozycje.
- Naciśnij [❚❚] ponownie aby anulować.

2 Naciśnij [OK].

Usuń:
Kasowanie wybranych pozycji.
Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK].

Przenieś:
Przeniesienie wybranych pozycji lub zmiana kolejności pozycji na liście kopiowania.
Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać miejsce docelowe, po czym naciśnij [OK].

Aby anulować wszystkie zarejestrowane ustawienia i listy kopiowania
Po wykonaniu kroków 1–3 (➡ 47)
1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Anuluj wszystko", po czym naciśnij [OK].
2 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK].
- Ustawienia i listy mogą zostać anulowane w następujących sytuacjach.
  – Gdy tytuł, zdjęcie itp. zostały nagrane lub skasowane w źródle kopiowania
  – Gdy wykonane zostały takie działania, jak wyłączenie urządzenia, otwarcie tacy, zmiana kierunku kopiowania itp.

Kopiowanie sfinalizowanej płyty DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R i +R DL

DVD-V → **HDD**

Można skopiować zawartość zamkniętych płyt DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R i +R DL na HDD i poddać ją ponownej edycji. Podczas odtwarzania płyty jej odtwarzana zawartość zostaje skopiowana na HDD, zgodnie z ustawionym czasem.
- Jeżeli używasz funkcji wyszukiwania, klatka po klatce lub pauzy podczas kopiowania, dany fragment tytułu nie jest nagrywany.
- Gdy,"Zapis w tryb. kop. w High Speed" (➡ 60) jest włączone,"Wł." i tworzysz kopię, będzie ona wykonana przy użyciu rozmiaru obrazu wybranego w,"Format nagrywania" (➡ 60) w menu Ustawienia.

- **Operacje i menu ekranowe podczas kopiowania zostają także nagrane.**
- Większość DVD-Video będących w sprzedaży posiada systemy zabezpieczające przed nielegalnym kopiowaniem i nie może być kopiowana.
- Następujące płyty nie mogą być kopiowane: Video CD, Audio CD itd.

Przygotowanie
- Włóż sfinalizowaną płytę (➡ 15).

Po wykonaniu kroków 1–5 ("Format" jest automatycznie ustawiony na,"DVD-Video") (➡ 47, Kopiowanie z użyciem listy kopiowania–Zaawan. kopiowanie)

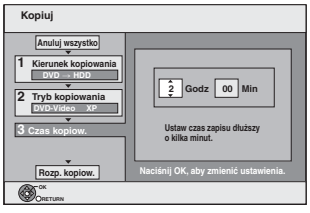
1 Ustaw,"Czas kopiow.".

- Jeżeli nie zmieniasz nastawień (➡ krok 2).

■ Ustawienie urządzenia do kopiowania według nastawionego czasu

① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Czas kopiow.", po czym naciśnij [►].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Ustaw. czasu", po czym naciśnij [OK].
- Ustawienie urządzenia do kopiowania całej zawartości płyty
③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Wył.", po czym naciśnij [OK].
④ Naciśnij [◄], aby potwierdzić.
Kopiowanie będzie trwało, dopóki nie zabraknie miejsca na HDD.

- Ustawianie czasu kopiowania
③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Wł.", po czym naciśnij [OK].
④ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Czas kopiow.", po czym naciśnij [OK].



⑤ Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Godz" i,"Min", po czym naciśnij [▲, ▼], aby nastawić czas nagrywania.
⑥ Naciśnij [OK].
⑦ Naciśnij [◄], aby potwierdzić.
Kopiowanie na HDD będzie trwało w ciągu ustawionego czasu, nawet po zakończeniu odtwarzania materiału.

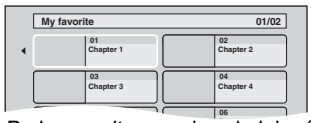
- Ustaw czas o kilka minut dłuższy niż czas tytułu źródłowego, aby wliczyć czas pracy przed rozpoczęciem odtwarzania.
- Czas nagrywania można także nastawić przyciskami numerycznymi.

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Rozp. kopiow.", po czym naciśnij [OK].

Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK], aby rozpocząć kopiowanie.
Wyświetlone jest menu główne płyty.
- Odtwarzanie płyty zaczyna się automatycznie od tytułu 1, gdy,"Tytuł 1" zostanie wybrany z menu,"Odtwarzanie automatyczne" podczas zamykania płyty (➡ 58).

3 **Gdy wyświetlone jest menu główne**

Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać tytuł do skopiowania, po czym naciśnij [OK].



Podczas odtwarzania w kolejności, wszystkie tytuły znajdujące się po wybranym tytule zostaną nagrane, aż ustawiony czas upłynie. (Po zakończeniu odtwarzania ostatniego tytułu na płycie, nagrywane będzie menu główne, aż ustawiony czas upłynie.)

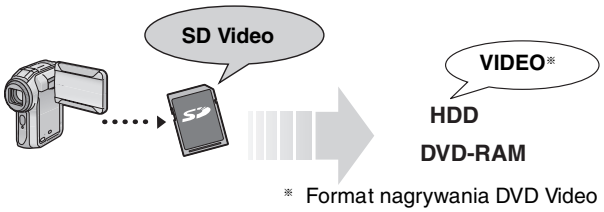
Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby zatrzymać kopiowanie
Naciśnij [■].
Można także nacisnąć i przytrzymać [RETURN] przez 3 sekundy, aby zatrzymać kopiowanie.
- Jeżeli zatrzymasz w trakcie, kopiowanie będzie wykonane do tego momentu.

Uwaga
- Wygaszacz ekranu przedstawiony po prawej stronie zostaje nagrany na początku.
- Materiał będzie nagrany jako 1 tytuł, od początku kopiowania, aż do końca.
- Jeżeli odtwarzanie nie zacznie się automatycznie lub jeżeli menu główne nie zostanie wyświetlone automatycznie, naciśnij [►] (PLAY), aby zacząć.
- Nawet jeśli skopiujesz wideo/audio DVD wysokiej jakości, oryginalna jakość obrazu i dźwięku nie może zostać dokładnie odtworzona.
- Jeżeli chcesz kopiować tytuł z zamkniętej płyty DVD-RW (format nagrywania DVD Video), utwórz listę kopiowania, a następnie skopiuj (➡ 47, Kopiowanie z użyciem listy kopiowania–Zaawan. kopiowanie).

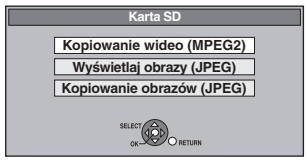
Kopiowanie SD Video z karty SD EH68

Ruchome obrazy zakodowane w formacie MPEG2, nagrane za pomocą kamery SD Video marki Panasonic, kamery cyfrowej itp., mogą być zapisane na HDD lub DVD-RAM.
(Wszystkie nagrania z tą samą datą utworzą jeden tytuł.)
- W tym urządzeniu nie można odtwarzać materiału SD Video z karty SD.
  Należy skopiować pliki na HDD lub DVD-RAM.
- Odtwarzanie lub nagrywanie podczas kopiowania SD Video jest niemożliwe.
- To urządzenie nie może kopiować filmów w formacie AVCHD nagranych na kartę SD.



※ Format nagrywania DVD Video

Poniższy ekran jest automatycznie wyświetlany po włożeniu karty SD do gniazda karty przy zatrzymanych operacjach.
Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Kopiowanie wideo (MPEG2)”, po czym naciśnij [OK]. Następnie przejdź do kroku 7 na stronie 47.



Sposób kopiowania
Zobacz,“Kopiowanie z użyciem listy kopiowania–Zaawan. kopiowanie” (➡ 47)
Ustaw pozycje w krokach 4 i 5 zgodnie z poniższymi wskazówkami.

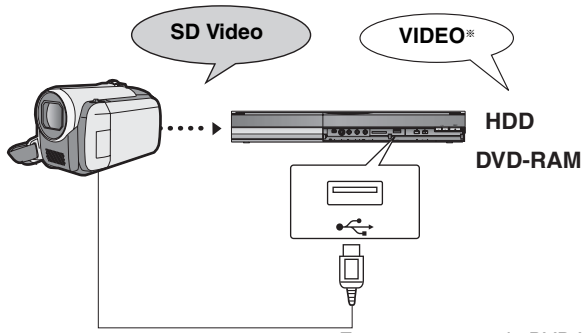
Kierunek kopiowania:
źródło:KARTA SD

Tryb kopiowania:
Format:WIDEO

- Materiał SD Video z karty SD jest automatycznie rejestrowany na liście kopiowania.
- Jeżeli na karcie SD nie ma materiału SD Video, wówczas komunikat,“Kopiowanie wideo (MPEG2)” nie jest wyświetlany.

Kopiowanie materiałów SD Video ze sprzętu wideo EH68

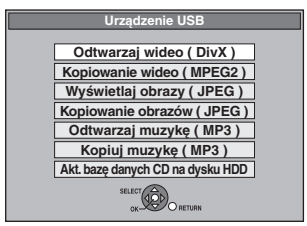
Ruchome obrazy zakodowane w formacie MPEG2, nagrane z pomocą cyfrowej kamery wideo marki Panasonic na HDD itp. mogą być kopiowane z HDD kamery na HDD lub DVD-RAM w tym urządzeniu.
(Wszystkie nagrania z tą samą datą utworzą jeden tytuł.)
- Nie można odtwarzać materiałów SD Video zapisanych na HDD kamery w tym urządzeniu.
  Należy skopiować pliki na HDD lub DVD-RAM.
- Odtwarzanie lub nagrywanie podczas kopiowania SD Video jest niemożliwe.



※Format nagrywania DVD Video

Przygotowanie
1 Włącz urządzenie i kamerę.
2 Podłącz kamerę do urządzenia.
3 Wybierz w kamerze odpowiedni tryb zapewniający gotowość kamery do przesyłania danych (np. “PC CONNECT”).
- Szczegółowe informacje znajdziesz w instrukcji obsługi kamery.

Poniższy ekran jest automatycznie wyświetlany po podłączeniu kamery do urządzenia.
Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Kopiowanie wideo (MPEG2)”, po czym naciśnij [OK]. Następnie przejdź do kroku 7 na stronie 47.



- Materiał SD Video z kamery jest automatycznie rejestrowany na liście kopiowania.
- Jeżeli w kamerze nie ma materiału SD Video, wówczas komunikat “Kopiowanie wideo (MPEG2)” nie jest wyświetlany.

Instrukcje/uwagi dotyczące kart SD i napędu SD obowiązują tylko dla modelu DMR-EH68.

HDD **RAM** **USB** **SD**
- Karty pamięci SDHC używane do zapisu w tym urządzeniu mogą być wykorzystane tylko ze sprzętem zgodnym z takimi kartami. Karty pamięci SDHC nie można używać ze sprzętem zgodnym tylko z karty pamięci SD.
- Nie można kopiować zdjęć nagranych na płyty DVD-R, DVD-R DL i CD-R/CD-RW.
- Zdjęcia kopiowane z pamięci USB lub kart SD grupowane są według daty wykonania na HDD lub DVD-RAM.

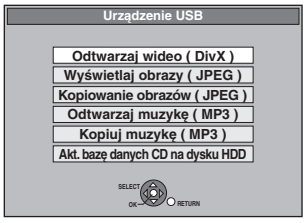
Kopiowanie wszystkich zdjęć z pamięci USB—Kopiowanie obrazów

USB → **HDD** lub **RAM**

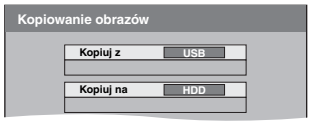
1 **Gdy zatrzymany**

Podłącz pamięć USB (➡ 15).

Automatycznie wyświetli się menu.



2 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Kopiowanie obrazów (JPEG)”, po czym naciśnij [OK].**



3 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Kopiuj na”, po czym naciśnij [◄, ►], aby wybrać napęd.**

4 **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać,“Kopiuj”, po czym naciśnij [OK].**

Aby zatrzymać kopiowanie
Naciśnij i przytrzymaj [RETURN] przez 3 sekundy.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Uwaga
- Struktura katalogów w miejscu docelowym kopiowania może się różnić od struktury katalogów w pamięci USB.
- Jeżeli skończy się wolne miejsce w napędzie docelowym lub jeżeli liczba plików/katalogów do skopiowania przekroczy dopuszczalne maksimum (➡ 14), kopiowanie zostanie zatrzymane w trakcie.
- Nie można skopiować informacji dotyczących obrotu zdjęcia.

Kopiowanie nowych zdjęć z karty SD—Kopiuj nowe obrazy EH68

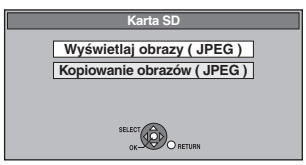
SD → **HDD** lub **RAM**

Urządzenie zapisuje informacje o importowanych zdjęciach. Dzięki temu w przypadku importowania zdjęć z tej samej karty, importowane są tylko nowe zdjęcia.

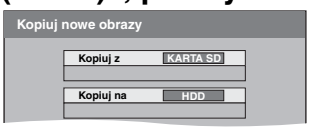
1 **Gdy zatrzymany**

Włóż kartę SD. (➡ 15).

Automatycznie wyświetli się menu.



2 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Kopiowanie obrazów (JPEG)”, po czym naciśnij [OK].**



3 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Kopiuj na”, po czym naciśnij [◄, ►], aby wybrać napęd.**

4 **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać,“Kopiuj”, po czym naciśnij [OK].**

Aby zatrzymać kopiowanie
Naciśnij i przytrzymaj [RETURN] przez 3 sekundy.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Uwaga
- Urządzenie zapisuje informacje o maksymalnie 12000 zdjęć i 30 kartach SD. W przypadku importowania kolejnych zdjęć, starsze informacje są kasowane.
- Jeżeli skończy się wolne miejsce w napędzie docelowym lub jeżeli liczba plików/katalogów do skopiowania przekroczy dopuszczalne maksimum (➡ 14), kopiowanie zostanie zatrzymane w trakcie.
- Nie można skopiować informacji dotyczących obrotu zdjęcia.

Kopiowanie z użyciem listy kopiowania

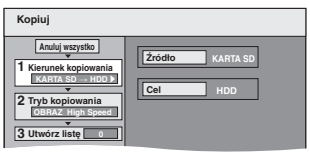
HDD **RAM** **SD**

1 **Przy zatrzymanych operacjach**

Naciśnij [FUNCTION MENU].

2 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Do innych funkcji”, po czym naciśnij [OK].**

3 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Zaawan. kopiowanie”, po czym naciśnij [OK].**



- Jeżeli nie zamierzasz zmienić zarejestrowanej listy, naciśnij kilkakrotnie [▼] (➡ krok 7).

4 **Ustaw kierunek kopiowania.**

- Jeżeli nie zamierzasz zmienić kierunku kopiowania, naciśnij [▼] (➡ krok 5).

① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Kierunek kopiowania”, po czym naciśnij [►].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“źródło”, po czym naciśnij [OK].
③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać napęd, po czym naciśnij [OK].
④ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Cel”, po czym naciśnij [OK].
⑤ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać napęd, po czym naciśnij [OK].
Można wybrać ten sam napęd, co źródło kopiowania.
⑥ Naciśnij [◄], aby potwierdzić.

5 **Ustaw tryb kopiowania.**

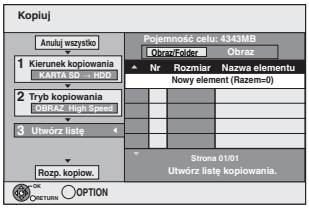
- Jeżeli nie zamierzasz zmienić trybu nagrywania, naciśnij [▼] (➡ krok 6).

① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Tryb kopiowania”, po czym naciśnij [►].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Format”, po czym naciśnij [OK].
③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“OBRAZ”, po czym naciśnij [OK].
“Tryb zapisu” jest automatycznie ustawiany na,“High Speed”.
④ Naciśnij [◄], aby potwierdzić.

6 Zarejestruj zdjęcia do kopiowania.

- Jeżeli zamierzasz skopiować zarejestrowaną listę bez wprowadzania do niej żadnych zmian (➡ krok 7).

Można zarejestrować zdjęcia lub katalogi ze zdjęciami.
- Zdjęcia i katalogi nie mogą być zarejestrowane na tej samej liście.



■ Aby zarejestrować pojedyncze zdjęcia

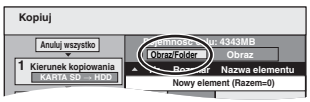
① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Utwórz listę”, po czym naciśnij [►].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Nowy element”, po czym naciśnij [OK].
③ Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać jedno zdjęcie, po czym naciśnij [❚❚].
Pojawi się symbol zaznaczenia. Powtórz ten krok, aby wybrać wszystkie żądane pozycje.
- Naciśnij [❚❚] ponownie aby anulować.
- Pozycje zostaną skopiowane w kolejności na liście kopiowania. Jeżeli chcesz ustalić kolejność, powtórz wybierając pozycje pojedynczo.
- **Aby wyświetlić inne strony (➡ na prawo)**
- **Aby wybrać inny katalog (➡ na prawo)**

④ Naciśnij [OK].
- **Aby przeprowadzić edycję listy kopiowania (➡ na prawo)**

⑤ Naciśnij [◄], aby potwierdzić.

■ Aby zarejestrować całe katalogi

① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Utwórz listę”, po czym naciśnij [►].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Obraz/Folder”, po czym naciśnij [OK].



③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Folder”, po czym naciśnij [OK].
④ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Nowy element”, po czym naciśnij [OK].
⑤ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać katalog, po czym naciśnij [❚❚].
Pojawi się symbol zaznaczenia. Powtórz ten krok, aby wybrać wszystkie żądane pozycje.
- Naciśnij [❚❚] ponownie aby anulować.
- Pozycje zostaną skopiowane w kolejności na liście kopiowania. Jeżeli chcesz ustalić kolejność, powtórz wybierając pozycje pojedynczo.
- **Aby wyświetlić inne strony (➡ na prawo)**

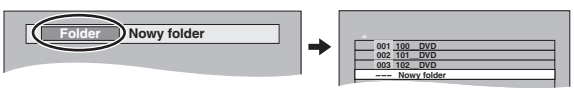
⑥ Naciśnij [OK].
- **Aby przeprowadzić edycję listy kopiowania (➡ na prawo)**

⑦ Naciśnij [◄], aby potwierdzić.

7 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Rozp. kopiow.”, po czym naciśnij [OK].

- Tylko w przypadku kopiowania pojedynczych zdjęć z **HDD** **RAM** na **SD**

Aby wskazać inny katalog jako docelowe miejsce kopiowania, wybierz,“Folder”.



8 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Tak”, po czym naciśnij [OK], aby rozpocząć kopiowanie.

Aby zatrzymać kopiowanie
Naciśnij i przytrzymaj [RETURN] przez 3 sekundy.

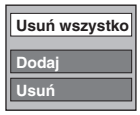
Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Uwaga
- Kolejność, w jakiej zdjęcia są zarejestrowane na liście kopiowania, może nie być taka sama w docelowym miejscu kopiowania.
- Jeżeli w katalogu wyznaczonym jako docelowe miejsce zapisu skopiowanych zdjęć znajdują się już zdjęcia, nowe zdjęcia zostaną zapisane w kolejności po znajdujących się tam już zdjęciach.
- Jeżeli skończy się wolne miejsce w napędzie docelowym lub jeżeli liczba plików/katalogów do skopiowania przekroczy dopuszczalne maksimum (➡ 14), kopiowanie zostanie zatrzymane w trakcie.
- Nie można skopiować informacji dotyczących obrotu zdjęcia.

Aby wyświetlić inne strony
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać,“Poprzednia” lub,“Dalej”, po czym naciśnij [OK].
- Można również nacisnąć [|◄◄, ►►|], aby wyświetlić inne strony.

■ Aby przeprowadzić edycję listy kopiowania

Wybierz pozycję w kroku 6–④ (dla jednego zdjęcia) lub 6–⑥ (dla katalogu) (➡ po lewej)



① Naciśnij [OPTION].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać operację, po czym naciśnij [OK].

Usuń wszystko:
Kasowanie wszystkich pozycji zarejestrowanych na liście kopiowania.
Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Tak”, po czym naciśnij [OK].

Dodaj:
Dodanie nowej pozycji do listy kopiowania.
1 Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać zdjęcie lub katalog, po czym naciśnij [❚❚].
Pojawi się symbol zaznaczenia. Powtórz ten krok, aby wybrać wszystkie żądane pozycje.
- Naciśnij [❚❚] ponownie aby anulować.

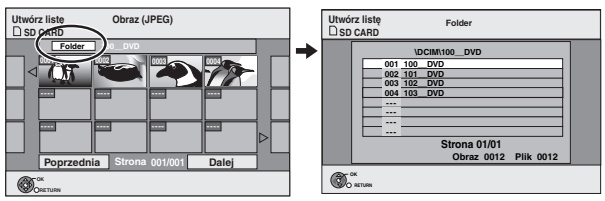
2 Naciśnij [OK].

Usuń:
Kasowanie wybranych pozycji.
Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Tak”, po czym naciśnij [OK].

Aby anulować wszystkie zarejestrowane ustawienia i listy kopiowania
Po wykonaniu kroków 1-3 (➡ 50, Kopiowanie z użyciem listy kopiowania)
1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Anuluj wszystko”, po czym naciśnij [OK].
2 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Tak”, po czym naciśnij [OK].
- Ustawienia i listy mogą zostać anulowane w następujących sytuacjach.
  – Gdy tytuł lub zdjęcie zostały nagrane lub skasowane w źródle kopiowania
  – Gdy wykonane zostały takie działania, jak wyłączenie urządzenia, wyjęcie karty, otwarcie tacy, zmiana kierunku kopiowania itp.

■ Aby wybrać inny katalog

Po wykonaniu kroków 6–② (➡ po lewej, Aby zarejestrować pojedyncze zdjęcia)
① **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać,“Folder”, po czym naciśnij [OK].**
② **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać katalog, po czym naciśnij [OK].**



Katalogi można także wybierać przyciskami numerycznymi.
np.
5: [0] ➡ [0] ➡ [5]
15: [0] ➡ [1] ➡ [5]
115: [1] ➡ [1] ➡ [5]
- Zdjęcia z różnych katalogów nie mogą być zarejestrowane na tej samej liście.

Można zapisywać muzykę na HDD tego urządzenia w dwóch formatach.

CD z muzyką (CD-DA)
Podczas kopiowania CD z muzyką urządzenie uzyskuje dostęp do wewnętrznej bazy danych Gracenote® w celu uzyskania informacji o tytułach. Nazwa albumu, nazwa ścieżki i nazwa wykonawcy przydzielane są automatycznie, co umożliwia łatwe znajdowanie ścieżek podczas odtwarzania.

MP3
Można kopiować pliki MP3 zapisane w pamięci USB.

Baza danych Gracenote®

Baza danych Gracenote® służy do wyszukiwania i wyświetlania informacji o tytułach CD.
Po włożeniu płyty CD lub gdy rozpoczyna się zapisywanie danych z płyty CD, urządzenie automatycznie wyszukuje i uzyskuje informacje o włożonej płycie CD.
Baza danych Gracenote® jest fabrycznie zainstalowana w urządzeniu, w celu zapewnienia informacji o tytułach i wykonawcach. Jednak tytuły najnowszych płyt CD itp. mogą nie być zarejestrowane w wewnętrznej bazie danych. Wewnętrzna baza danych tego urządzenia zawiera informacje o około 350 000 albumów.
Można aktualizować wewnętrzną bazę danych (➡ 53).

W przypadku płyt CD o bardzo podobnych tytułach, mogą zostać uzyskane błędne informacje. Jeżeli nie znaleziono propozycji tytułu, nazwa ścieżki, nazwa albumu i nazwa wykonawcy nie są wyświetlane.
Wówczas należy wprowadzić informacje o tytule CD ręcznie po zakończeniu nagrywania na HDD.

Kopiowanie muzyki z CD

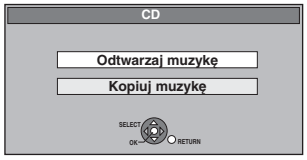
CD → **HDD**
Wszystkie ścieżki na CD z muzyką (CD-DA) są zapisywane na HDD. (Nie można nagrywać poszczególnych ścieżek.)

- Jedna płyta CD jest zapisywana na HDD jako jeden album.
- Jakość dźwięku: LPCM
- Maksymalna liczba albumów na HDD: 300 (Zależnie od ilości wolnego miejsca.)
  Jeżeli nagrywane są tytuły lub zdjęcia, wówczas liczba albumów, które mogą być nagrane, będzie mniejsza.

Przygotowanie
Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd DVD.

1 Włóż CD z muzyką.

Automatycznie wyświetli się menu.



2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Kopiuj muzykę”, po czym naciśnij [OK].

Urządzenie rozpoczyna odczytywanie bazy danych Gracenote® i wyszukuje informacje o tytułach.



W przypadku znalezienia kilku tytułów
Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać odpowiedni tytuł, po czym naciśnij [OK].

3 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Kopiuj”, po czym naciśnij [OK].

Nagrywanie rozpocznie się.

Aby zatrzymać nagrywanie
Naciśnij i przytrzymaj [RETURN] przez 3 sekundy.
- W przypadku anulowania nagrywania, żadne ścieżki z płyty CD nie zostaną zapisane.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Uwaga
- Podczas nagrywania nie można wykonywać żadnych innych operacji. Niemożliwe jest nagrywanie z timerem.
- Ścieżki zapisane na HDD nie mogą być przeniesione na płytę, do pamięci USB lub na kartę SD.
- Płyty CD z ograniczeniami SCMS (Serial Copy Management System) nie mogą być zapisywane na HDD.

Kopiowanie muzyki z pamięci USB

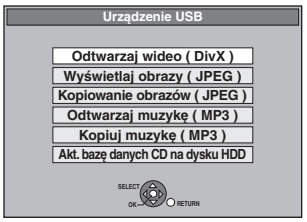
USB → **HDD**
Można kopiować pliki MP3 z pamięci USB na HDD plikami lub katalogami.

- Jeden katalog jest zapisywany na HDD jako jedna grupa.
- Maksymalna liczba grup na HDD: 300
  Maksymalna liczba ścieżek na HDD: 3000
  (Zależnie od ilości wolnego miejsca.)
  Jeżeli nagrywane są tytuły lub zdjęcia, wówczas liczba grup, które mogą być nagrane, będzie mniejsza.

1 Gdy zatrzymany

Podłącz pamięć USB (➡ 15).

Automatycznie wyświetli się menu.



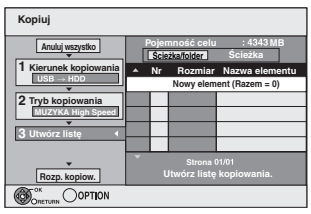
2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Kopiuj muzykę (MP3)”, po czym naciśnij [OK].

“Kierunek kopiowania” i,“Tryb kopiowania” zostają automatycznie ustawione odpowiednio na,“USB→HDD” i,“MUZYKA High Speed”.

3 Zarejestruj pliki MP3 do kopiowania.

- Jeżeli chcesz skopiować zarejestrowaną listę, nie wprowadzając do niej żadnych zmian (➡ krok 4).

Można zarejestrować pliki MP3 lub katalogi z plikami MP3.
- Pliki MP3 i katalogi nie mogą być zarejestrowane na tej samej liście.



■ Aby zarejestrować pojedyncze pliki MP3

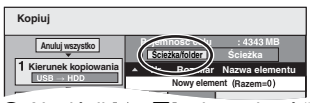
① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Utwórz listę”, po czym naciśnij [►].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Nowy element”, po czym naciśnij [OK].
③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać katalog, po czym naciśnij [OK].
④ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać plik MP3, po czym naciśnij [❚❚].
Pojawi się symbol zaznaczenia. Powtórz ten krok, aby wybrać wszystkie żądane pozycje.
- Naciśnij [❚❚] ponownie aby anulować.
- Pozycje zostaną skopiowane w kolejności na liście kopiowania. Jeżeli chcesz ustalić kolejność, powtórz wybierając pozycje pojedynczo.

⑤ Naciśnij [OK].
- **Aby przeprowadzić edycję listy kopiowania (➡ 53)**

⑥ Naciśnij [◄], aby potwierdzić.

■ Aby zarejestrować całe katalogi

① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Utwórz listę”, po czym naciśnij [▶].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Ścieżka/folder”, po czym naciśnij [OK].



③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Folder”, po czym naciśnij [OK].
④ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Nowy element”, po czym naciśnij [OK].
⑤ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać katalog, po czym naciśnij [❚❚]. Pojawi się symbol zaznaczenia. Powtórz ten krok, aby wybrać wszystkie żądane pozycje.
- Naciśnij [❚❚] ponownie aby anulować.
- Pozycje zostaną skopiowane w kolejności na liście kopiowania. Jeżeli chcesz ustalić kolejność, powtórz wybierając pozycje pojedynczo.

⑥ Naciśnij [OK].
- **Aby przeprowadzić edycję listy kopiowania (➡ poniżej)**

⑦ Naciśnij [◀], aby potwierdzić.

4 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Rozp. kopiow.”, po czym naciśnij [OK].

- Tylko pojedyncze pliki

W przypadku wskazywania istniejącego katalogu jako docelowego miejsca kopiowania
① Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Folder”, po czym naciśnij [OK].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać katalog, po czym naciśnij [OK].

W przypadku tworzenia nowego katalogu jako docelowego miejsca kopiowania
① Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać,“Tak”, po czym naciśnij [OK].
② Wprowadź nazwę katalogu (➡ 44, Wprowadzanie tekstu).

5 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać,“Tak”, po czym naciśnij [OK], aby rozpocząć kopiowanie.

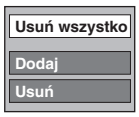
Aby zatrzymać kopiowanie
Naciśnij i przytrzymaj [RETURN] przez 3 sekundy.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Uwaga
- Kolejność, w jakiej pliki MP3 są zarejestrowane na liście kopiowania, może nie być taka sama w docelowym miejscu kopiowania.
- Jeżeli w katalogu wyznaczonym jako docelowe miejsce zapisu skopiowanych plików MP3 znajdują się już pliki MP3, nowe pliki MP3 zostaną zapisane w kolejności po znajdujących się tam już plikach.

■ Aby przeprowadzić edycję listy kopiowania

Wybierz pozycję w kroku 3–⑤ (dla jednego pliku MP3) (➡ 52, Kopiowanie muzyki z pamięci USB) lub 3–⑥ (dla katalogu) (➡ powyżej).
① Naciśnij [OPTION].
② Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać operację, po czym naciśnij [OK].



Usuń wszystko:
Kasowanie wszystkich pozycji zarejestrowanych na liście kopiowania.
Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać,“Tak”, po czym naciśnij [OK].

Dodaj:
Dodanie nowej pozycji do listy kopiowania.
1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać plik MP3 lub katalog, po czym naciśnij [❚❚].
Pojawi się symbol zaznaczenia. Powtórz ten krok, aby wybrać wszystkie żądane pozycje.
- Naciśnij [❚❚] ponownie aby anulować.

2 Naciśnij [OK].

Usuń:
Kasowanie wybranych pozycji.
Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać,“Tak”, po czym naciśnij [OK].

Aby anulować wszystkie zarejestrowane ustawienia i listy kopiowania
Po wykonaniu kroków 1–2 (➡ 52, Kopiowanie muzyki z pamięci USB)
1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Anuluj wszystko”, po czym naciśnij [OK].
2 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać,“Tak”, po czym naciśnij [OK].
- Ustawienia i listy mogą zostać anulowane w następujących sytuacjach.
  – Gdy plik został nagrany lub skasowany w źródle kopiowania
  – Gdy wykonane zostały takie działania, jak wyłączenie urządzenia, odłączenie pamięci USB, otwarcie tacy, zmiana kierunku kopiowania itp.

Uwaga
- Jeżeli skończy się wolne miejsce w napędzie docelowym lub jeżeli liczba plików/katalogów do skopiowania przekroczy dopuszczalne maksimum (➡ 14), kopiowanie zostanie zatrzymane w trakcie.

Aby zaktualizować bazę danych Gracenote®

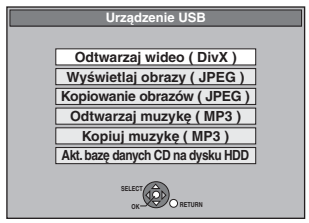
W celu aktualizacji bazy o informacje o nowych płytach, wykonaj poniższe czynności.

■ Przygotowanie danych aktualizacyjnych

1 Odwiedź poniższą witrynę internetową.
http://panasonic.net/pavc/support/gn/
2 Pobierz dane do pamięci USB.
- Niezbędna jest pamięć USB o pojemności co najmniej 1 GB.
- Więcej informacji znajdziesz w witrynie internetowej.

■ Aktualizacja bazy danych w urządzeniu

3 Włącz urządzenie.
4 Podłącz pamięć USB (➡ 15).
Automatycznie wyświetli się menu.



5 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Aktualizuj bazę danych CD na dysku HDD”, po czym naciśnij [OK].
6 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać,“Aktualizuj”, po czym naciśnij [OK].
- Aktualizacja zajmuje do 20 minut.
- **Nie odłączaj pamięci USB i przewodu zasilania sieciowego podczas aktualizacji.**
- **Po rozpoczęciu aktualizacji nie można jej anulować.**

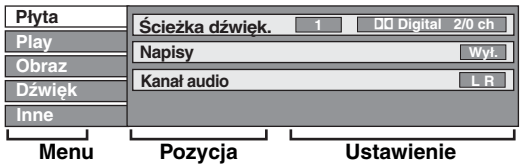
Pojawi się komunikat, gdy aktualizacja zostanie zakończona.
7 Naciśnij [OK].

Uwaga
- Nagrywanie z timerem nie rozpoczyna się podczas aktualizacji.
- Aktualizacja wymusza zastąpienie danych w bazie danych bez względu na to czy dane zapisane w pamięci USB są najnowsze, czy też nie. Pamiętaj o pobraniu najnowszej wersji z witryny internetowej.
- Aktualizacja bazy danych może spowodować usunięcie części informacji o tytułach.
- Po skopiowaniu płyty CD, o której tytule nie ma informacji w bazie danych na HDD, nie zostanie jej przydzielona żadna nazwa. Nawet po dodaniu do bazy danych informacji o tytule tej CD w ramach późniejszej aktualizacji, informacje te nie zostaną przydzielone ścieżce/albumowi skopiowanym na HDD. (Nazwy nadal nie będą wyświetlane.)
- Zależnie od decyzji Panasonic lub Gracenote, możliwość aktualizacji bazy danych Gracenote® za pośrednictwem witryny internetowej może zostać anulowana bez uprzedzenia.

Korzystanie z menu ekranowego

Jednakowe procedury

1 Naciśnij [DISPLAY].



- Zależnie od stanu urządzenia (w trakcie odtwarzania, operacje zatrzymane itp.) oraz zawartości płyty, pewnych pozycji nie można wybrać lub zmienić.

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać menu, po czym naciśnij [►].

3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [►].

4 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać ustawienie.

- Niektóre pozycje mogą zostać zmienione przez naciśnięcie [OK].

Aby usunąć menu ekranowe
Naciśnij [DISPLAY].

Menu Płyta—Ustalanie rodzaju zawartości płyty

Ścieżka dźwięk.※
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)
Pojawią się własności audio płyty.
DVD-V
Wybierz audio i język (➡ poniżej, Atrybut audio, Język).
VCD (SVCD) i **DivX**
Wybierz numer ścieżki dźwiękowej.
- Numery ścieżek dźwiękowych wyświetlane są nawet wtedy, gdy jest tylko jeden rodzaj audio.

Napisy※
DVD-V
Włącz lub wyłącz napisy dialogowe i wybierz język (➡ poniżej, Język).
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR) (Tylko płyty zawierające informacje włączania/wyłączania napisów)
Włącz/wyłącz napisy dialogowe.
- Informacje dotyczące włączania/wyłączania napisów nie mogą być nagrane na tym urządzeniu.

VCD (SVCD) i **DivX**
Włącz lub wyłącz napisy i wybierz numer napisów.
- Numery napisów wyświetlane są nawet wtedy, gdy nie ma wielu napisów.

Kąt※ DVD-V

Zmień numer, aby wybrać ujęcie.

Kanał audio HDD RAM -RW(VR) VCD i **DivX**

(➡ 28, Zmiana sygnału audio podczas odtwarzania)

Wybór źródła (DivX)

- **Automatyczny**: Metoda utworzenia materiału DivX jest automatycznie rozpoznawana i odtwarzana.
- **Z przeplotem**: Wybierz, gdy materiał na płycie został nagrany w formacie z przeplotem.
- **Progresywne**: Wybierz, gdy materiał na płycie został nagrany w formacie progresywnym.

PBC (interaktywne sterowanie odtwarzania ➡ 78) VCD

Wskazuje, czy odtwarzanie z menu (interaktywnie sterowane odtwarzanie) jest włączone, czy wyłączone.

※ W przypadku niektórych płyt zmian można dokonać, używając tylko menu (➡ 16) na płycie.

- Wyświetlacz zmienia się zgodnie z materiałem na płycie. Nie można wprowadzać zmian, jeżeli brak jest nagrań.

Atrybut audio

LPCM/Digital/DTS/MPEG:	Typ sygnału
k (kHz):	Częstotliwość próbkowania
b (bit):	Liczba bitów
ch (kanał):	Liczba kanałów

Język

ENG:	Angielski	DAN:	Duński	THA:	Tajski
FRA:	Francuski	POR:	Portugalski	POL:	Polski
DEU:	Niemiecki	RUS:	Rosyjski	CES:	Czeski
ITA:	Włoski	JPN:	Japoński	SLK:	Słowacki
ESP:	Hiszpański	CHI:	Chiński	HUN:	Węgierski
NLD:	Niderlandzki	KOR:	Koreański	FIN:	Fiński
SVE:	Szwedzki	MAL:	Malajski	∗:	Inne
NOR:	Norweski	VIE:	Wietnamski		

Menu Play—Zmiana kolejności odtwarzania

Funkcja ta działa tylko wtedy, gdy na wyświetlaczu pokazany jest czas, jaki upłynął.
Wybierz pozycję do wielokrotnego powtarzania. Zależnie od płyty, pozycje do wyboru mogą się różnić.

Odtw. powtarz.

- Wszystko — CD VCD
- Rozdział — HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
- Grupa — MP3 (oprócz USB)
- PL (Playlista) — HDD RAM -RW(VR)
- Tytuł — HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
- Ścieżka — CD VCD i MP3 (oprócz USB)

Wybierz,"Wył.", aby anulować.

Menu Obraz—Zmiana jakości obrazu

Odtwarzanie NR

Redukcja szumów i pogorszenia jakości obrazu.

Progresywne* **(➡ 78)**

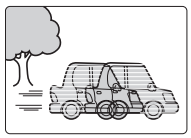
Wybierz,"Wł.", aby włączyć progresywny sygnał wyjściowy.
Wybierz,"Wył.", jeżeli obraz jest rozciągnięty w poziomie.

Transfer* [Gdy "Progresywne" (➡ powyżej) jest włączone "Wł.".]

Wybierz metodę konwersji progresywnego sygnału wyjścia, aby odpowiadała rodzajowi odtwarzanego tytułu (➡ 78, Film i wideo).

Gdy sygnał wyjścia jest PAL
(Po otwarciu tacy nastawienie powróci do,"Auto".)

- **Auto:** Automatycznie wykrywa materiał filmowy i wideo, po czym odpowiednio go przetwarza.
- **Obraz:** Wybierz, gdy używasz,"Auto" i materiał jest zniekształcony.
- **Film:** Wybierz, gdy krawędzie materiału filmowegoAuto są postrzępione lub nierówne, gdy wybrane zostało "Auto". Jednak jeżeli materiał wideo jest zniekształcony, jak na rysunku po prawej, wybierz "Auto".



Gdy sygnał wyjścia jest NTSC

- **Auto1** (normalne): Automatycznie wykrywa materiał filmowy i wideo, po czym odpowiednio go przetwarza.
- **Auto2:** Oprócz,"Auto1", automatycznie wykrywa materiał filmowy o różnych liczbach klatek na sekundę i odpowiednio go przetwarza.
- **Obraz:** Wybierz, gdy używasz,"Auto1" i "Auto2", a materiał jest zniekształcony.

Red. szumów wej. (Tylko gdy wybrane jest AV1, AV2, AV3 lub DV)

Redukuje zakłócenia taśmy wideo podczas kopiowania.

- **Automatyczny:** Redukcja zakłóceń działa tylko dla obrazów sygnału wejściowego z taśmy wideo.
- **Wł.:** Redukcja zakłóceń działa dla sygnału wejściowego wideo.
- **Wył.:** Redukcja zakłóceń jest wyłączona. Sygnał wejściowy można nagrać w niezmienionym stanie.

* Tylko gdy opcja,"Progresywne" jest włączona,"Wł." w menu Ustawienia (➡ 62).

Menu Dźwięk —Zmiana efektu dźwiękowego

V.S.S.
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
(Dolby Digital, MPEG, tylko 2-kanałowy lub wyższy)

Można słuchać efektu podobnego do dźwięku przestrzennego, jeżeli używasz tylko dwóch przednich kolumn głośnikowych.
- Wyłącz funkcję V.S.S., jeżeli powoduje zniekształcenia. (Sprawdź funkcję dźwięku przestrzennego na podłączonym sprzęcie.)
- V.S.S. nie działa dla nagrań dwujęzycznych.

Popraw. dialog
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR) i DivX
(Dolby Digital, tylko 3-kanałowy lub wyższy, włącznie z kanałem centralnym)

Głośność centralnego kanału zostaje wzmocniona, aby było łatwiej usłyszeć dialog.

Menu Inne—Zmiana pozycji wyświetlacza

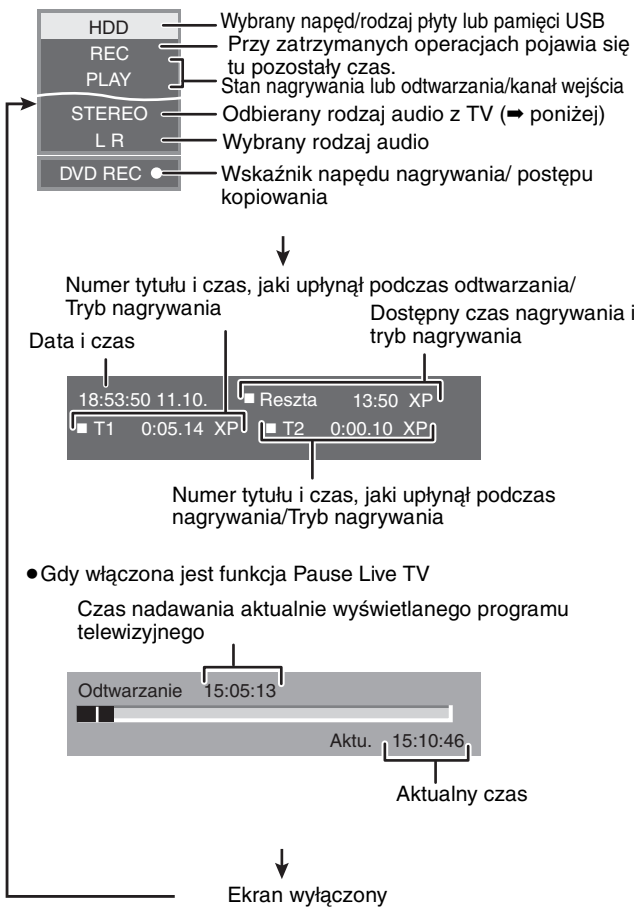
Pozycja

1–5:
Im wyższe ustawienie, tym niżej znajduje się menu ekranowe.

Komunikaty stanu

Naciśnij [STATUS].

Ekran zmienia się za każdym naciśnięciem przycisku.



- **Rodzaj audio odbiornika TV**

STEREO: Programy stereofoniczne STEREO
M 1/M 2: Programy dwujęzyczne o podwójnym źródle dźwięku
M 1: Programy monofoniczne

Instrukcje/uwagi dotyczące kart SD i napędu SD obowiązują tylko dla modelu DMR-EH68.

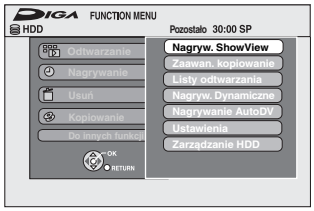
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR) SD

Jednakowe procedury

Przygotowanie
- Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd.

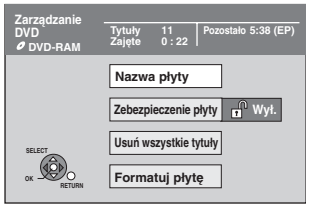
1 **Przy zatrzymanych operacjach**
Naciśnij [FUNCTION MENU].

2 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Do innych funkcji”, po czym naciśnij [OK].**



3 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Zarządzanie HDD”,,“Zarządzanie DVD” lub,“Zarządzanie CARD”, po czym naciśnij [OK].**

np. RAM



- Gdy wybrany został napęd HDD, wyświetlone będą opcje,“Usuń wszystkie tytuły” i,“Formatuj HDD”.
- Gdy wybrany został napęd SD, wyświetlona będzie tylko opcja,“Formatuj kartę”.

Ustawianie ochrony

RAM

Przygotowanie
- Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd DVD.

Po wykonaniu kroków 1-3 (➡ po lewej)

1 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Zabezpieczenie płyty”, po czym naciśnij [OK].**

2 **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,“Tak”, po czym naciśnij [OK].**



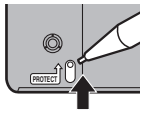
Gdy płyta jest chroniona przed zapisem, pojawi się symbol zamkniętej kłódki.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [EXIT].

Ochrona na kasecie

Dla płyty DVD-RAM w kasecie
- Przy ustawieniu przełącznika ochrony zapisu w pozycję ochrony, odtwarzanie zaczyna się automatycznie po włożeniu do urządzenia.



SD
Przestaw przełącznik ochrony zapisu w pozycję,“LOCK”.



Nadawanie płycie nazwy

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Można wprowadzić nazwę dla każdej płyty.

Przygotowanie
- Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd DVD.
- RAM Usuń zabezpieczenie (➡ powyżej, Ustawianie ochrony).

Po wykonaniu kroków 1-3 (➡ po lewej)

1 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Nazwa płyty”, po czym naciśnij [OK].**

(➡ 44, Wprowadzanie tekstu)

- Nazwa płyty będzie wyświetlana w oknie Zarządzanie DVD.
- -R -R DL -RW(V) +R +R DL W przypadku zamkniętej płyty, nazwa wyświetlana jest w Menu głównym.
- +RW Nazwa płyty jest wyświetlana tylko wówczas, gdy jest ona odtwarzana z innego sprzętu po utworzeniu menu głównego.





Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [EXIT].

Kasowanie wszystkich tytułów i playlist—Usuń wszystkie tytuły

HDD RAM

Przygotowanie
- Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD lub DVD.
- RAM Usuń zabezpieczenie (➡ 56, Ustawianie ochrony).

Po wykonaniu kroków 1-3 (➡ 56, Jednakowe procedury)

1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Usuń wszystkie tytuły", po czym naciśnij [OK].

2 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK].

3 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Start", po czym naciśnij [OK].
Po zakończeniu pojawi się komunikat.

4 Naciśnij [OK].

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [EXIT].

Uwaga
- **Gdy nagrany materiał zostanie skasowany, zostanie utracony i przywrócenie nie będzie możliwe.** Upewnij się, że chcesz tak postąpić.
- Skasowanie wszystkich tytułów wideo spowoduje skasowanie także wszystkich playlist.
- Dane zdjęciowe (JPEG), dane muzyczne lub dane komputerowe nie mogą być skasowane.
- Kasowanie nie działa, gdy co najmniej jeden tytuł jest chroniony.

Kasowanie całej zawartości—Format

HDD RAM -RW(V) +RW -RW(VR) +R +R DL (Tylko nowa płyta) SD

Przygotowanie
- Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd HDD, DVD lub SD.
- RAM SD Usuń zabezpieczenie (➡ 56, Ustawianie ochrony).

Uwaga

Formatowanie kasuje całą zawartość (włącznie z danymi komputerowymi) i nie może ona być przywrócona. Upewnij się dokładnie, że chcesz tak postąpić. Zawartość zostaje skasowana, gdy płyta lub karta jest formatowana, nawet przy ustawionej ochronie.

Po wykonaniu kroków 1-3 (➡ 56, Jednakowe procedury)

1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Formatuj HDD", "Formatuj płytę" lub,"Formatuj kartę", po czym naciśnij [OK].

2 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK].

3 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Start", po czym naciśnij [OK].
Gdy formatowanie zostanie zakończone, pojawi się komunikat.

Uwaga
- Formatowanie zazwyczaj trwa kilka minut, jednak może potrwać maksymalnie 70 minut (RAM).
- **Nie odłączaj przewodu zasilania sieciowego podczas formatowania.** Może to sprawić, że płyta lub karta staną się bezużyteczne.

4 Naciśnij [OK].

Uwaga
- Gdy płyta lub karta została sformatowana w tym urządzeniu, użycie jej na innym sprzęcie może być niemożliwe.
- -R -R DL CD Formatowanie jest niemożliwe.
- W tym urządzeniu można formatować DVD-RW tylko jako format DVD-Video.

Aby zatrzymać formatowanie RAM
Naciśnij [RETURN].
- Można anulować formatowanie, jeśli trwa ono więcej niż 2 minuty. W takim wypadku, płyta będzie musiała być ponownie sformatowana.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [EXIT].

Wybór stylu tła–Top Menu

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

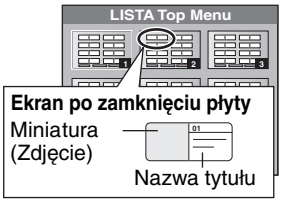
Można wybrać tło, które będzie wyświetlane jako menu główne w DVD-Video po zamknięciu płyty lub Utwórz Top Menu (+RW).

Przygotowanie
Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd DVD.

Po wykonaniu kroków 1-3 (➡ 56, Jednakowe procedury)

1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Top Menu", po czym naciśnij [OK].

2 Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać tło, po czym naciśnij [OK].



- Miniatury wyświetlane w menu głównym można zmieniać. (➡ 39, Zmień miniaturę)

Wybór wyświetlania najpierw Top Menu–Odtwarzanie automatyczne

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Można wybrać, czy menu główne ma wyświetlić się po zamknięciu płyty.

Przygotowanie
Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd DVD.

Po wykonaniu kroków 1-3 (➡ 56, Jednakowe procedury)

1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Odtwarzanie automatyczne", po czym naciśnij [OK].

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Top Menu" lub,"Tytuł 1", po czym naciśnij [OK].

Top Menu: Menu główne ukazuje się jako pierwsze.
Tytuł 1: Zawartość płyty jest odtwarzana bez wyświetlania menu głównego.

Przystosowanie płyt do odtwarzania z innego sprzętu –Finalizacja

-R -R DL -RW(V) +R +R DL

Przed zamknięciem płyty wybierz opcje z,"Top Menu" i,"Odtwarzanie automatyczne" (➡ powyżej).

Przygotowanie
Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd DVD.

Po wykonaniu kroków 1-3 (➡ 56, Jednakowe procedury)

1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Finalizacja", po czym naciśnij [OK].

2 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK].

3 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Start", po czym naciśnij [OK].

Gdy zamknięcie płyty zostanie zakończone, pojawi się komunikat.

Uwaga
- Procesu zamykania nie można anulować.
- Zamykanie płyty trwa do 15 minut.
  (-R DL +R DL Zamykanie płyty trwa do 60 minut.)
- **Nie odłączaj przewodu zasilania sieciowego podczas zamykania płyty.** Spowoduje to, że płyta stanie się bezużyteczna.

4 Naciśnij [OK].

Uwaga
Zamykanie płyty obsługującej nagrywanie z dużą prędkością może trwać dłużej (około czterokrotnie), niż wskazuje ekran potwierdzenia.

Po zamknięciu płyty
- **-R -R DL +R +R DL Płytę można już tylko odtwarzać, a nie można jej używać do nagrywania lub edycji.**
- **-RW(V) Po sformatowaniu płytę można nagrywać i przeprowadzać edycję (➡ 57), lecz po zamknięciu staje się płytą tylko do odtwarzania.**
- Podczas kopiowania z dużą prędkością rozdziały zostaną odtworzone.
- -R -RW(V) Tytuły są dzielone na około 5-minutowe (+R 8-minutowe)* rozdziały, jeżeli
  – były nagrane bezpośrednio na płytę.
  – były kopiowane w trybie innym niż dużej prędkości (z wyjątkiem -R DL +R DL).
  *Czas ten znacznie różni się, zależnie od warunków i trybu nagrania.
- Podczas odtwarzania tytułów i rozdziałów, występują pomiędzy nimi kilkusekundowe przerwy.

	Przed zamknięciem płyty	Po zamknięciu płyty
Nagrywanie/Edycja/ Wprowadzanie nazwy	○	–
Odtwarzanie z innych odtwarzaczy	–	○

- Nie jest możliwe zamykanie płyt nagranych na sprzęcie innych producentów.
- Jeżeli zamkniesz płyty nagrane na sprzęcie Panasonic innym niż to urządzenie, tło wybrane dla,"Top Menu" może nie być wyświetlane.
- Płyty zamknięte w tym urządzeniu mogą nie być przystosowane do odtwarzania z innych odtwarzaczy ze względu na warunki nagrywania.

Odwiedź stronę internetową Panasonic, znajdziesz tam więcej informacji o płytach DVD.
http://www.panasonic-europe.com

Tworzenie Top Menu—Utwórz Top Menu

+RW

Płyty +RW nie zawierają danych Top Menu. Top Menu jest użyteczną funkcją. Zalecamy utworzenie menu przed odtworzeniem płyty +RW z innego sprzętu.
Top Menu nie można używać do odtwarzania z tego urządzenia.

Przed utworzeniem menu głównego, wybierz opcje z,"Top Menu" i,"Odtwarzanie automatyczne" (➡ po lewej).

Przygotowanie
Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd DVD.

Po wykonaniu kroków 1-3 (➡ 56, Jednakowe procedury)

1 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,"Utwórz Top Menu", po czym naciśnij [OK].

2 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK].

3 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Start", po czym naciśnij [OK].

Rozpoczyna się tworzenie Top Menu. Nie można go anulować.
Utworzenie Top Menu może potrwać kilka minut.

4 Naciśnij [OK].

Uwaga
- Po utworzeniu Top Menu można nagrywać na płyty i przeprowadzać ich edycję. Utworzone menu zostaje jednak skasowane po nagraniu lub edycji płyty. W takim przypadku utwórz Top Menu ponownie, korzystając z,"Utwórz Top Menu".

Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [EXIT].

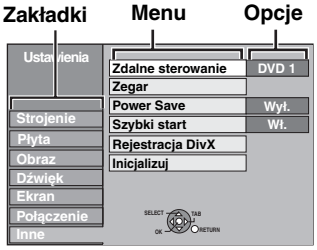
Można zmienić ustawienia urządzenia w menu,“Setup”.
- Ustawienia pozostają niezmienione, nawet jeżeli urządzenie zostanie przełączone w tryb czuwania.

Jednakowe procedury

1 **Przy zatrzymanych operacjach**
Naciśnij [FUNCTION MENU].

2 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Do innych funkcji”, po czym naciśnij [OK].**

3 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Ustawienia”, po czym naciśnij [OK].**



4 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać zakładkę, po czym naciśnij [►].**

5 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać menu, po czym naciśnij [OK].**

6 **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać opcję, po czym naciśnij [OK].**

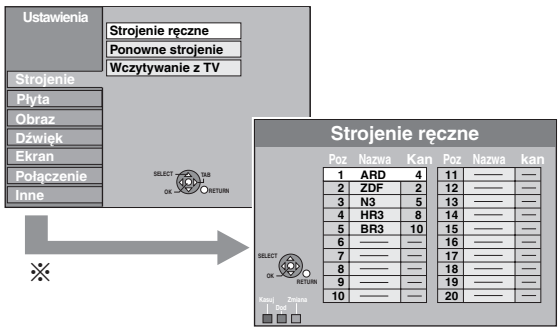
Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij [RETURN].

Aby opuścić ekran
Naciśnij [EXIT].

Strojenie

Strojenie ręczne

Można dodawać lub usuwać kanały lub zmieniać pozycje pamięci.



※ Jeżeli wyświetlony zostanie ekran potwierdzenia, wybierz,“Tak”, po czym naciśnij [OK], aby kontynuować.

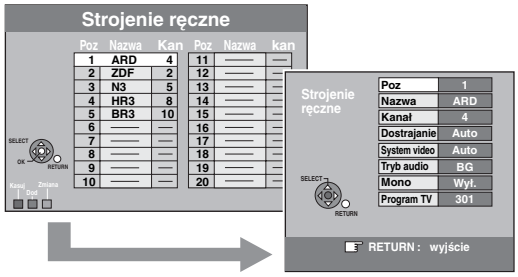
Aby skasować pozycję pamięci
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać pozycję pamięci, po czym naciśnij przycisk,“Czerwony”.

Aby dodać pustą pozycję pamięci
Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać pozycję pamięci, po czym naciśnij przycisk,“Zielony”.

Aby przenieść stację TV na inną pozycję pamięci
① Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać pozycję pamięci, po czym naciśnij przycisk,“Żółty”.
② Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać nową pozycję pamięci, na której chcesz zapisać stację TV, po czym naciśnij [OK].

Uwaga
- Gdy urządzenie automatycznie przełączy się na funkcję VIERA Link lub Q Link (➡ 10), można tylko skasować pozycję programu.

Aby zmienić ustawienia strojenia dla poszczególnych pozycji pamięci



① **Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wybrać pozycję pamięci, po czym naciśnij [OK].**

② **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać pozycję, po czym naciśnij [►].**

Poz	**Aby zmienić pozycję pamięci, do której przypisane są stacje TV.** Naciśnij [▲, ▼] lub przyciski numeryczne, aby wybrać numer żądanej pozycji pamięci, po czym naciśnij [OK].
Nazwa	**Aby wprowadzić lub zmienić nazwę stacji TV** Naciśnij [▲, ▼, ◄, ►], aby wprowadzić nazwę stacji, po czym naciśnij [OK]. Jeżeli w nazwie stacji konieczna jest spacja, znajduje się ona pomiędzy,“Z” a,“∗”.
Kanał	**Aby wprowadzić nowe stacje TV lub zmienić numer kanału już nastrojonej stacji TV** Naciśnij [▲, ▼] lub przyciski numeryczne, aby wprowadzić numer kanału żądanej stacji TV. Odczekaj chwilę, aż żądana stacja zostanie nastrojona. Gdy żądana stacja zostanie nastrojona, naciśnij [OK].
Dostrajanie	**Aby uzyskać najlepsze warunki nastrojenia** Naciśnij [▲, ▼], aby wyregulować najlepsze warunki strojenia, po czym naciśnij [OK]. ● Naciśnij [►], aby powrócić do ustawienia,“Auto”.
System video	**Aby wybrać rodzaj systemu wideo** Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“PAL” lub,“SECAM”, jeżeli obraz nie jest kolorowy, po czym naciśnij [OK]. ● Auto Urządzenie automatycznie odróżnia sygnały PAL i SECAM. ● PAL Aby odbierać sygnały PAL. ● SECAM Aby odbierać sygnały SECAM.
Tryb audio	**Aby wybrać rodzaj odbioru audio** Jeżeli jakość dźwięku jest zła, naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“BG”,,“DK” lub,“I”, po czym naciśnij [OK]. ● BG PAL-BGH/SECAM-BG ● DK PAL-DK/SECAM-DKK1 ● I PAL-I
Mono	**Aby wybrać rodzaj dźwięku do nagrywania** Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać “Wł.”, jeżeli dźwięk stereofoniczny jest zniekształcony ze względu na złe warunki odbioru, lub jeśli chcesz nagrać normalny (monofoniczny) dźwięk programu stereofonicznego, dwujęzycznego lub NICAM, a następnie naciśnij [OK].
Program TV	**Aby wprowadzić stronę tytułową teletekstu dla kanału** Wprowadzenie numeru strony tytułowej pozwala urządzeniu na automatyczne nagrywanie nazw programów i stacji. Naciśnij [▲, ▼] lub przyciski numeryczne, aby wprowadzić numer, po czym naciśnij [OK]. ● Aby znaleźć prawidłową stronę tytułową dla stacji, sprawdź w informatorze teletekstu TV tej stacji.

Możesz wykonać następujące dwa nastawienia, wybierając kanał zewnętrznego wejścia (AV1, AV2, AV3) w kroku ①. (➡ powyżej)
- System video (Auto/PAL/SECAM)
  Aby nagrać właściwie, wykonaj odpowiednie nastawienia, odpowiadające podłączonemu sprzętowi.
- Program TV (Auto/Wył.)

Ponowne strojenie
Wczytywanie z TV

Można ponownie uruchomić automatyczne ustawianie kanałów, jeżeli konfigurowanie (➡ 10) zawiedzie z jakiegoś powodu.

Wybierz,"Wczytywanie z TV", gdy urządzenie jest podłączone do odbiornika TV kompatybilnego z Q Link za pomocą w pełni połączonego 21-wtykowego kabla Scart lub odbiornika TV kompatybilnego z VIERA Link (HDAVI Control 3) za pomocą kabla HDMI.
(Pozycje programów dla kanałów z zakresu kanałów urządzenia są pobierane z odbiornika TV i kopiowane dzięki tej użytecznej funkcji.)

Gdy wyświetlony zostanie ekran potwierdzenia.

1 Naciśnij [◄, ►], aby wybrać,"Tak", po czym naciśnij [OK].

Jeżeli na ekranie TV pojawi się menu ustawiania kraju

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać kraj, po czym naciśnij [OK].

Można także ponownie zacząć Auto-Setup za pomocą następującej metody.
Gdy urządzenie jest włączone i zatrzymane
Naciśnij i przytrzymaj [∨ CH] oraz [CH ∧] na jednostce głównej, aż pojawi się ekran ustawiania kraju.
Wszystkie ustawienia z wyjątkiem poziomu dostępu, hasła dostępu i ustawień czasu powrócą do ustawień fabrycznych. Ustawienia programów do nagrywania z timerem także zostaną anulowane.

Płyta

(Wszystkie fabryczne ustawienia domyślne są podkreślone.)

Ustawienia odtwarzania

- Naciśnij [OK], aby wyświetlić następujące ustawienia.

Kategoria

Ustaw poziom dostępu, aby ograniczyć odtwarzanie DVD-Video. Postępuj według instrukcji na ekranie. Wprowadź 4-cyfrowe hasło przyciskami numerycznymi, gdy ukaże się ekran hasła.
Nie zapomnij hasła.
Ustawianie poziomu dostępu (gdy wybrany jest poziom 8)

[8 Bez ograniczeń]	Wszystkie DVD-Video mogą być odtwarzane.
[1 do 7]	Zabrania odtwarzania DVD-Video według odpowiednich, nagranych na nich poziomów dostępu.
[0 Zablokuj wszystko]	Zabrania odtwarzania wszystkich DVD-Video.

- Zmiana ustawień (gdy wybrany jest poziom od 0 do 7)

[Odblokuj urządzenie]	[Zmień hasło]
[Zmień poziom]	[Odblokuj tymczasowo]

Ścieżka dźwiękowa

[Angielski]	[Niemiecki]	[Hiszpański]	[Polski]
[Rosyjski]	[Czeski]	[Węgierski]	
[Oryginalny]	Zostanie wybrany oryginalny język każdej płyty.		
[Inny ∗∗∗∗]*			

Napisy

[Automatyczny]	Jeżeli język wybrany dla,"Ścieżka dźwięk" nie jest dostępny, automatycznie pojawią się napisy w tym języku, jeżeli są dostępne na tej płycie.		
[Angielski]	[Niemiecki]	[Hiszpański]	[Polski]
[Rosyjski]	[Czeski]	[Węgierski]	
[Inny ∗∗∗∗]*			

Menu

[Angielski]	[Niemiecki]	[Hiszpański]	[Polski]
[Rosyjski]	[Czeski]	[Węgierski]	
[Inny ∗∗∗∗]*			

* [Inny ∗∗∗∗]
Przyciskami numerycznymi wprowadź kod (➡ 69).
Jeżeli wybrany język nie jest dostępny na płycie, odtwarzany będzie język domyślny. Na niektórych płytach można zmienić język jedynie z menu ekranowego (➡ 16).

DVD-V

Wybierz język dla audio, napisów i menu płyty.

- Niektóre płyty rozpoczynają odtwarzanie w pewnym języku, bez względu na wprowadzone tutaj zmiany.
- W przypadku języka angielskiego/niemieckiego/hiszpańskiego/polskiego/rosyjskiego/czeskiego/węgierskiego, kiedy wykonujesz pobieranie z TV i nastawienie kraju z autokonfiguracji (Auto-Setup) poprzez wtyczkę (plug-in), język ("Ścieżka dźwiękowa"/"Menu") będzie taki sam, a "Napisy" nastawi się na "Automatyczny".

Ustawienia zapisu

- Naciśnij [OK], aby wyświetlić następujące ustawienia.

Czas zapisu w trybie EP

Wybierz maksymalną liczbę godzin nagrywania w trybie EP (➡ 21, Tryby nagrywania i przybliżone czasy nagrywania).

[EP (6godzin)]	Można nagrywać przez 6 godzin na nieużywanej płycie 4,7 GB.
[EP (8godzin)]	Można nagrywać przez 8 godzin na nieużywanej płycie 4,7 GB.

- Jakość dźwięku jest lepsza w trybie,"EP (6godzin)" niż w trybie "EP (8godzin)".

Format nagrywania

Ustawia format obrazu podczas nagrywania lub kopiowania.

[Automatyczny]	Program będzie nagrywany z użyciem oryginalnego formatu obrazu po rozpoczęciu nagrania (w tym, jeżeli nagrywanie rozpoczęło się w trakcie reklamy itp.).
[16:9]	[4:3]

- Podczas nagrywania lub kopiowania na HDD lub DVD-RAM z funkcją,"Zapis w tryb. kop. w High Speed" ustawioną na,"Wył.", program będzie nagrywany z użyciem oryginalnego formatu obrazu.
- W następujących wypadkach, nawet jeżeli ustawiona jest opcja,"Automatyczny" lub,"16:9", nagrania zostaną wykonane lub skopiowane w formacie 4:3.
  - **-R** **-R DL** **-RW(V)** Gdy tryb nagrania jest ustawiony na,"EP" lub,"FR (nagrania trwające co najmniej 5 godzin)".
  - Podczas nagrywania lub kopiowania na płytę +R, +R DL i +RW.

Zapis w tryb. kop. w High Speed

Można kopiować nagrane tytuły z HDD na DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL i +RW przy użyciu nagrywania z dużą prędkością. Jednak rozmiar ekranu itp. będzie ograniczony (➡ poniżej).
Zalecamy nastawienie na "Wył.", jeżeli kopiowanie z dużą prędkością na DVD-R itp. nie jest konieczne podczas nagrywania programu.
To ustawienie obowiązuje podczas nagrywania programu telewizyjnego lub ze sprzętu zewnętrznego (włącznie ze sprzętem DV), lub podczas kopiowania z zamkniętej już płyty DVD-Video.

[Wł.]	Można kopiować z dużą prędkością na DVD-R itp. Naciśnij [◄, ►], aby wybrać "Tak", po czym naciśnij [OK]. • Następujące ograniczenia mają zastosowanie do nagranych tytułów. – Nagrania są wykonane z zastosowaniem formatu obrazu ustawionego w,"Format nagrywania" (➡ powyżej). – Wybierz z wyprzedzeniem rodzaj audio z,"Wybór audio dla dwóch języków" (➡ 61). – Podczas oglądania programu z kanału wejścia odbiornika TV podłączonego do tego urządzenia nie istnieje już możliwość przełączenia audio (np. AV1 itp.).
[Wył.]	

Prędkość DVD dla szyb. kopiow.

Wybierz prędkość dla kopiowania z dużą prędkością (w przypadku, gdy korzystasz z płyt DVD-RAM 5X, DVD-R, +R 8X lub +RW 4X obsługujących tryb kopiowania z dużą prędkością).

[Maksymalna]

[Normalna (bezgłośna)]	Wybranie,"Maksymalna" oznacza, że hałas wydawany przez urządzenie będzie mniejszy, natomiast czas wymagany do kopiowania zwiększy się dwukrotnie (w przybliżeniu).

Obraz

(Wszystkie fabryczne ustawienia domyślne są podkreślone.)

Comb Filter
Wybierz ostrość obrazu podczas nagrywania.
To ustawienie jest z góry ustalone na,"Wł.", gdy,"System TV" jest ustawiony jako,"NTSC" (➡ 62).

[Wł.] Obrazy stają się wyraźne i żywe. To ustawienie powinno być używane z zasady.

[Wył.] Wybierz przy nagrywaniu obrazów z zakłóceniami.

Tryb pauzy
Wybierz rodzaj obrazu wyświetlanego, gdy wstrzymujesz odtwarzanie (➡ 78, Klatki i pola).

[Automatyczny]

[Pole] Wybierz, jeżeli występują drgania, przy wybranym ustawieniu "Automatyczny". (Obraz jest gorszej jakości.)

[Klatka] Wybierz, jeżeli słabo widoczne są małe litery lub delikatne szczegóły, przy wybranym ustawieniu "Automatyczny". (Obraz jest wyraźniejszy i lepszy.)

Odtwarzanie płynne
Wybierz tryb odtwarzania dla fragmentów rozdziałów na playliście lub częściowo skasowanych tytułów.

[Wł.] Rozdziały na playliście odtwarzane są w sposób płynny. Funkcja ta nie działa, gdy playlista zawiera kilka rodzajów audio oraz podczas używania Szybkiego podglądu (PLAY×1.3). Ponadto, lokalizacja fragmentów rozdziałów może się nieco zmienić.

[Wył.] Punkty, w których rozdziały na playlistach zmieniają się zostają prawidłowo odtworzone, ale obraz może na chwilę znieruchomieć.

Dźwięk

(Wszystkie fabryczne ustawienia domyślne są podkreślone.)

Dynamiczna kompresja zakresu
DVD-V (Tylko Dolby Digital)
Zmienia zakres dynamiki do oglądania programów późnym wieczorem.

[Wł.] [Wył.]

Wybór audio dla dwóch języków
Wybiera nagrywanie głównego lub pobocznego rodzaju audio, gdy:
- Nagrywasz lub kopiujesz na płyty DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL i +RW.
- "Zapis w tryb. kop. w High Speed" jest ustawiony na,"Wł.".
- Nagrywasz lub kopiujesz dźwięk w formacie LPCM (➡ na prawo, "Tryb audio dla zapisu XP").

[M 1] [M 2]

- Nie można wybrać audio na tym urządzeniu podczas nagrywania z zewnętrznego sprzętu, na przykład podczas kopiowania z magnetowidu (oprócz sprzętu DV podłączonego do złącza wejścia DV urządzenia).Wybierz audio na podłączonym sprzęcie.
- W przypadku nagrywania ze złącza DV urządzenia, wybierz rodzaj nagrania sygnału audio z,"Tryb audio dla wejścia DV" (➡ na prawo).

Cyfrowe wyjście audio
Zmień ustawienia, gdy podłączony jest sprzęt przez złącze DIGITAL AUDIO OUT tego urządzenia (➡ 66).
- Naciśnij [OK], aby wyświetlić następujące ustawienia.

Konwersja PCM
Wybierz sposób wyprowadzania audio o częstotliwości próbkowania 96 kHz.
- Sygnały są przetwarzane do 48 kHz pomimo nastawień jak poniżej, jeżeli sygnały te posiadają częstotliwość próbkowania ponad 96 kHz lub jeśli płyta posiada zabezpieczenie przed kopiowaniem.

[Wł.] Sygnały są przetwarzane do 48 kHz. (Wybierz, jeżeli podłączony sprzęt nie może przetwarzać sygnałów o częstotliwości próbkowania 96 kHz.)

[Wył.] Sygnały są wyprowadzane jako 96 kHz. (Wybierz, jeżeli podłączony sprzęt może przetwarzać sygnały o częstotliwości próbkowania 96 kHz.)

Dolby Digital
Wybierz sposób wyprowadzania sygnału.
Wybierz,"Bitstream", jeżeli podłączony sprzęt rozkodowuje sygnał.
Wybierz,"PCM", jeżeli to urządzenie rozkodowuje sygnał i wyprowadza go 2-kanałowo.
- Niewykonanie prawidłowych ustawień może spowodować zakłócenia.

[Bitstream] Gdy podłączasz do sprzętu posiadającego logo Dolby Digital.

[PCM] Gdy podłączasz do sprzętu nie posiadającego logo Dolby Digital.

DTS
Wybierz sposób wyprowadzania sygnału.
Wybierz,"Bitstream", jeżeli podłączony sprzęt rozkodowuje sygnał.
Wybierz,"PCM", jeżeli to urządzenie rozkodowuje sygnał i wyprowadza go 2-kanałowo.
- Niewykonanie prawidłowych ustawień może spowodować zakłócenia.

[Bitstream] Gdy podłączasz do sprzętu posiadającego logo DTS.

[PCM] Gdy podłączasz do sprzętu nie posiadającego logo DTS.

MPEG
Wybierz sposób wyprowadzania sygnału.
Wybierz,"Bitstream", jeżeli podłączony sprzęt rozkodowuje sygnał.
Wybierz,"PCM", jeżeli to urządzenie rozkodowuje sygnał i wyprowadza go 2-kanałowo.
- Niewykonanie prawidłowych ustawień może spowodować zakłócenia.

[Bitstream] Przy podłączeniu do sprzętu z wbudowanym dekoderem MPEG.

[PCM] Przy podłączeniu do sprzętu bez wbudowanego dekodera MPEG.

Tryb audio dla zapisu XP
Wybierz rodzaj audio, gdy nagrywasz lub kopiujesz w trybie XP.

[Dolby Digital] (➡ 78) [LPCM] (➡ 78)

- Jakość obrazu nagrań w formacie LPCM może być niższa niż w przypadku standardowych nagrań w trybie XP.
- Nagranie audio staje się Dolby Digital, nawet jeśli wybrany został format LPCM w przypadku trybu nagrywania innego niż XP.
- Dla nagrywania programów dwujęzycznych wybierz rodzaj audio z wyprzedzeniem za pomocą,"Wybór audio dla dwóch języków" (➡ po lewej).

Tryb audio dla wejścia DV
Można wybrać rodzaj audio podczas nagrywania ze złącza wejścia DV w urządzeniu (➡ 24)

[Stereo 1] Zapis audio (L1, R1).

[Stereo 2] Zapis dodanego sygnału audio, np. komentarza (L2, R2) po dokonaniu oryginalnego nagrania.

[Mix] Zapis zarówno Stereo 1, jak i Stereo 2.

- Dla nagrywania programów dwujęzycznych wybierz rodzaj audio z wyprzedzeniem za pomocą,"Wybór audio dla dwóch języków" (➡ po lewej).

Ekran

(Wszystkie fabryczne ustawienia domyślne są podkreślone.)

Język
Wybierz język dla tych menu i komunikatów ekranowych.

[English] [Deutsch] [Español] [Polski]
[Русский] [Česky] [Magyar]

Komunikaty ekranowe
Wybierz, czy automatycznie wyświetlać komunikaty stanu.

[Automatyczny] [Wył.]

Szare tło
Wybierz,"Wył.", jeżeli nie chcesz, aby urządzenie wyświetlało szare tło podczas słabego odbioru tunera.

[Wł.] [Wył.]

Wyświetlacz
Zmienia jasność wyświetlacza urządzenia.
To ustawienie jest z góry ustalone na,"Automatyczny", jeżeli,"Power Save" (➡ 63) został ustawiony na,"Wł.".

[Jasny] [Ciemny]

[Automatyczny] Wyświetlacz staje się ciemny podczas odtwarzania i znika, gdy urządzenie jest wyłączone. Pojawia się ponownie w chwilę po naciśnięciu przycisku. Używanie tego trybu zmniejsza zużycie energii w trybie czuwania.

Ikona Pause Live TV
Wybierz "Wył.", jeżeli nie chcesz, aby wyświetlana była ikona, gdy włączona jest funkcja Pause Live TV.

[Wł.] [Wył.]

Połączenie

(Wszystkie fabryczne ustawienia domyślne są podkreślone.)
Zależnie od podłączonego sprzętu, niektóre pozycje mogą być wyszarzone na ekranie i nie można ich wybrać lub nie można zmienić ustawienia.

Format obrazu TV

Wybierz ustawienie odpowiadające podłączonemu odbiornikowi TV.

[16:9] Połączenie z panoramicznym odbiornikiem telewizyjnym 16:9.

[Pan & Scan] W przypadku połączenia z odbiornikiem telewizyjnym 4:3, boki obrazu zostają przycięte do formatu 16:9.



[Letterbox] W przypadku połączenia z odbiornikiem TV 4:3, obraz panoramiczny 16:9 wyświetlany jest w trybie letterbox.



Progresywne

Można oglądać obraz wideo skanowany progresywnie, podłączając złącza COMPONENT VIDEO OUT tego urządzenia do telewizora z ekranem LCD/plazmowym lub do projektora LCD obsługującego takie skanowanie.
To ustawienie jest z góry ustalone na,"Wył.", jeżeli,"Wyjście AV1" jest ustawiony na,"RGB 1 (bez komponentu)" lub,"RGB 2 (bez komponentu)".

[Wł.] [Wył.]

Uwaga

- Przy połączeniu ze zwykłym odbiornikiem TV (CRT: kineskop) lub z odbiornikiem wielosystemowym używającym trybu PAL, nawet jeśli obsługuje on skanowanie progresywne, sygnał wyjściowy skanowany progresywnie może powodować niewielkie migotanie. Wyłącz opcję,"Progresywne", jeżeli to nastąpi (➡ 55).
- W przypadku połączenia z odbiornikiem nieobsługującym tej funkcji, obraz nie będzie prawidłowy.

System TV

Zmień ustawienie, aby odpowiadało podłączonemu sprzętowi, lub aby odpowiadało tytułowi, jeżeli na HDD są zarówno tytuły PAL, jak i NTSC.

[PAL]
- Wybierz, gdy podłączasz do odbiornika TV PAL lub wielosystemowego. Tytuły nagrane przy użyciu NTSC są odtwarzane jako PAL 60.
- Wybierz, aby nagrywać programy TV i sygnał wejściowy PAL z innego sprzętu.
- HDD Wybierz, gdy odtwarzasz tytuł nagrany na HDD z wejścia PAL.

[NTSC]
- Wybierz po podłączeniu do odbiornika TV systemu NTSC. Programy TV nie mogą być prawidłowo nagrane.
- Wybierz, aby nagrać sygnał wejściowy NTSC z innego sprzętu.
- HDD Wybierz, gdy odtwarzasz tytuł nagrany na HDD z wejścia NTSC.

Uwaga

- Niniejsze urządzenie nie może nagrywać sygnałów NTSC na płyty zawierające sygnały PAL. (Jednak oba rodzaje programów mogą być nagrywane na HDD.)
- Podczas nagrywania, w trybie gotowości do nagrywania z timerem oraz w trybie gotowości EXT LINK nie można odtwarzać płyt ani tytułów niezgodnych z ustawieniem "System TV". Zaleca się wybranie ustawienia "System TV" dopasowanego do płyt lub tytułów przed ich odtworzeniem.

Aby zmienić całe ustawienie od razu (PAL⟷NTSC)
Przy zatrzymanych operacjach, naciskaj przez 5 lub więcej sekund [■] i [▲ OPEN/CLOSE] jednocześnie na jednostce głównej.

Ustawienia HDMI

- Naciśnij [OK], aby wyświetlić następujące ustawienia.

Format wideo HDMI

Można wybrać tylko opcje obsługiwane przez podłączony sprzęt. Zazwyczaj to ustawienie nie wymaga zmiany. Poprawa jakości wyświetlanego obrazu może być jednak możliwa dzięki zmianie ustawienia.

- W celu odtwarzania wysokiej jakości wideo przetwarzanego na 1080p, należy podłączyć urządzenie bezpośrednio do odbiornika HDTV kompatybilnego z 1080p. W przypadku podłączenia urządzenia do odbiornika HDTV za pośrednictwem innego sprzętu, winien on również być kompatybilny z 1080p.

[576i/480i] [576p/480p] [720p] [1080i]

[1080p] Przy ustawieniu sygnału wyjścia wideo na "1080p", zalecamy korzystanie z kabli High Speed HDMI z logo HDMI (przedstawionym na okładce).

[Automatyczny] Automatycznie wybiera rozdzielczość wyświetlanego obrazu najlepiej dopasowaną do podłączonego odbiornika TV (1080p, 1080i, 720p, 576p/480p lub 576i/480i).

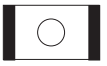
Format dla wideo 4:3

Aby odtwarzać tytuł w formacie 4:3 przy połączeniu kablem HDMI, ustaw sposób wyświetlania obrazów na panoramicznym ekranie TV 16:9.

[4:3] Wyświetlany obraz jest rozciągnięty w lewo lub prawo.



[16:9] Obraz jest wyświetlany w oryginalnym formacie z pasami po obu stronach.



Cyfrowe wyjście audio

[HDMI i Optyczne]

[Tylko Optyczne] Wybierz, gdy urządzenie jest podłączone do wzmacniacza za pomocą cyfrowego kabla optycznego oraz do odbiornika TV za pomocą kabla HDMI i chcesz zapewnić najwyższą jakość dźwięku z płyty (➡ 66).

VIERA Link

Ustaw, aby używać funkcji,"HDAVI Control" podczas połączenia kablem HDMI do urządzenia obsługującego,"HDAVI Control".

[Wł.]

[Wył.] Wybierz, jeżeli nie chcesz korzystać z "HDAVI Control".

Wyjście AV1

Ustaw odpowiednio do złącza podłączonego odbiornika TV.
Wybierz,"Video (z komponentem)" lub,"S Video (z komponentem)" dla wyjścia sygnału Component (wyjście progresywne).
Po podłączeniu dekodera nie nastawiaj na,"RGB 1 (bez komponentu)".
Jeżeli urządzenie jest podłączone za pomocą kabla HDMI, nie można wybrać,"RGB 1 (bez komponentu)" lub,"RGB 2 (bez komponentu)".

[Video (z komponentem)]
Wybierz, gdy podłączony odbiornik TV może odbierać sygnał kompozytowy.

[S Video (z komponentem)]
Wybierz, gdy podłączony odbiornik TV może odbierać sygnał S Video.

[RGB 1 (bez komponentu)]
Wybierz, gdy podłączony odbiornik TV może odbierać sygnał RGB. Jeżeli chcesz zawsze wyświetlać sygnał RGB, wybierz ten tryb. Ekran odbiornika TV automatycznie przełączy się na wyświetlanie obrazu z urządzenia po włączeniu urządzenia.

[RGB 2 (bez komponentu)]
Wybierz, gdy podłączony odbiornik TV może odbierać sygnał RGB. Jeżeli chcesz przełączać na wyświetlanie obrazu z urządzenia tylko podczas odtwarzania lub wyświetlania menu, wybierz ten tryb.

Ustawienia AV2

Wybierz nastawienie odpowiadające podłączonemu sprzętowi.

- Naciśnij [OK], aby wyświetlić następujące ustawienia.

Wejście AV2

Ustaw na,"RGB/Video" lub,"RGB", gdy odbierasz lub nagrywasz sygnał wyjściowy RGB z zewnętrznego sprzętu.

[RGB/Video] [RGB] [Video] [S Video]

Połączenie AV2

To ustawienie jest z góry ustalone na,"Ext", gdy,"System TV" jest ustawiony jako,"NTSC" (➡ po lewej).

[Dekoder] Gdy podłączony jest dekoder do rozkodowania zakodowanego sygnału (np. dekoder C+).

[Ext] Gdy podłączony jest magnetowid lub odbiornik cyfrowy/satelitarny.

Ext Link

Ustawienie nie może być wykonane, gdy dla,"System TV" jest wybrana opcja,"NTSC" (➡ po lewej).

[Ext Link 1] Gdy podłączony jest odbiornik cyfrowy/satelitarny transmitujący nagrania ze specjalnym sygnałem sterującym przez 21-wtykowy kabel Scart. Ustawienia czasu rozpoczęcia i zakończenia nagrywania są kontrolowane przez sygnał sterujący.

[Ext Link 2] Gdy podłączony jest zewnętrzny sprzęt z funkcją timera. Po włączeniu rozpoczyna się nagrywanie. Po wyłączeniu nagrywanie jest zatrzymywane.

Inne

(Wszystkie fabryczne ustawienia domyślne są podkreślone.)

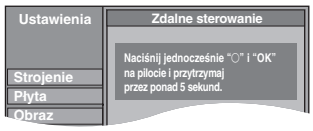
Zdalne sterowanie

Zmień kod zdalnego sterowania w jednostce głównej i w pilocie (oba kody muszą być jednakowe), jeżeli inne urządzenia marki Panasonic ustawione są w obok siebie.

[DVD 1] [DVD 2] [DVD 3]

W normalnych okolicznościach korzystaj z fabrycznie ustawionego kodu “DVD 1”.

① **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać (“DVD 1”, “DVD 2” lub “DVD 3”), po czym naciśnij [OK].**



Aby zmienić kod w pilocie

② **Naciskając [OK], naciśnij i przytrzymaj przycisk numeryczny ([1], [2] lub [3]) przez ponad 5 sekund.**

③ **Naciśnij [OK].**

■ Gdy na wyświetlaczu urządzenia pojawi się następujący wskaźnik



Kod zdalnego sterowania urządzeniem

Zmień kod pilota, aby odpowiadał kodowi jednostki głównej (➡ krok 2).

Uwaga

Wykonanie “Kasowanie ustawień” w menu Ustawienia przywraca kod urządzenia głównego do “DVD 1”. Zmień kod pilota na 1. (➡ krok 2).

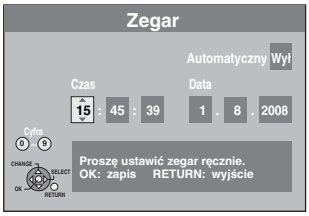
Zegar

Zwykle przez funkcję ustawiania (➡ 10), urządzenie automatycznie nastawia zegar na właściwy czas. Jednak w niektórych warunkach odbioru urządzenie nie może nastawić zegara automatycznie.

W takim przypadku wykonaj poniższe kroki, aby ręcznie ustawić zegar.

- W przypadku awarii sieci elektrycznej ustawienia zegara pozostają w pamięci przez około 60 minut.
- Gdy w menu ustawiania kraju wybrane zostanie “Россия” (Rosja), pole “Automatyczny” nie pojawi się w menu nastawiania zegara. Zaczynając od kroku ②, nastaw zegar ręcznie.

① **Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać,“Wył” w polu,“Automatyczny”, po czym naciśnij [OK].**



② **Naciśnij [◄, ►], aby wybrać pozycję, którą chcesz zmienić.**

Pozycje zmieniają się następująco:

Godzina⟷Minuta⟷Sekunda⟷Dzień⟷Miesiąc⟷Rok

③ **Naciśnij [▲, ▼], aby zmienić ustawienie.**

Do ustawiania można także użyć przycisków numerycznych.

④ **Naciśnij [OK], gdy nastawienia zostały zakończone.**

Zegar zaczyna chodzić.

Uwaga

Jeżeli stacja TV transmituje sygnał nastawiania czasu i jeżeli,“Automatyczny” w menu nastawiania zegara jest nastawiony na,“Wł”, funkcja automatycznej korekty czasu sprawdza czas i - jeśli potrzeba - dokonuje regulacji zegara kilka razy dziennie.

Power Save

[Wł.] Pobór mocy jest zmniejszony, gdy urządzenie jest ustawione w stan czuwania (➡ 77).

[Wył.]

(Jeżeli,“Szybki start” jest ustawiony na,“Wł.”, wówczas,“Power Save” zostaje automatycznie ustawiony na,“Wył.”.)

- Zobacz poniżej, gdy tryb,“Power Save” jest ustawiony na,“Wł.”.
  - “Wyświetlacz” jest automatycznie ustawiany na,“Automatyczny” (➡ 61).
  - Funkcja,“Szybki start” nie działa. (Jest automatycznie ustawiona na,“Wył.”.)
  - Gdy urządzenie jest wyłączone, programy Pay TV nie mogą być odbierane na ekranie odbiornika TV, ponieważ sygnał z podłączonego dekodera nie jest przepuszczany. Aby je oglądać, włącz urządzenie.

Szybki start

Funkcja Szybki start sprawia, że urządzenie jest gotowe do nagrywania w około 1 sekundę* po włączeniu. Można zacząć nagrywanie zaraz po tym, gdy się na to zdecydujesz.

* Tylko podczas nagrywania na HDD lub DVD-RAM.

[Wł.]

[Wył.] Pobór mocy w trybie czuwania jest mniejsze niż przy nastawieniu na “Wł.”.

(Jeżeli funkcja ta jest ustawiona na,“Wł.”, wówczas,“Power Save” zostaje automatycznie ustawiony na,“Wył.”.)

- Rozpoczęcie trwa około minuty, gdy:
  - Odtwarzasz lub nagrywasz płytę inną niż DVD-RAM.
  - Chcesz wykonać inne operacje.
  - Zegar nie został ustawiony.

Rejestracja DivX

Kod rejestracyjny niezbędny do zakupu i odtwarzania materiałów DivX Video-on-Demand (VOD) (➡ 31).

Inicjalizuj

Wybierz nastawienie odpowiadające podłączonemu sprzętowi.

- Naciśnij [OK], aby wyświetlić następujące ustawienia.

Kasowanie ustawień

Wszystkie ustawienia z wyjątkiem poziomu dostępu, hasła dostępu i ustawień czasu powrócą do ustawień fabrycznych. Ustawienia programów do nagrywania z timerem także zostaną anulowane.

[Tak] [Nie]

Parametry fabryczne

Wszystkie ustawienia z wyjątkiem zaprogramowanych kanałów, ustawień czasu, kraju, języka, języka płyty, poziomu dostępu, hasła dostępu, kodu pilota powrócą do ustawień fabrycznych.

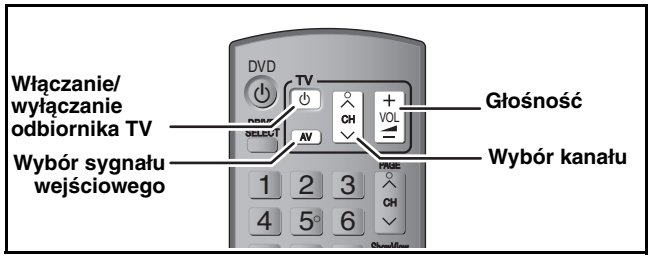
[Tak] [Nie]

Lista kanałów odbiorczych TV

SYSTEM		VHF	UHF	CATV
BG	CCIR Standard (BGH)	CH E2 do E12	CH E21 do E69	CH S01 do S05, M1 do M10, U1 do U10, S21 do S41
DK	Europa Wschodnia (DKK1)	CH R1 do R12	CH 21 do 69	CH 44 MHz do 470 MHz
I	Afryka Południowa (PAL-I)	CH 4 do 13	CH 21 do 68	–

Obsługa odbiornika TV

Można skonfigurować przyciski obsługi odbiornika TV na pilocie w taki sposób, aby móc włączać i wyłączać telewizor, zmieniać tryb wejścia TV, wybierać kanał TV i regulować głośność TV.



1 Skieruj pilota w stronę odbiornika TV Naciskając [⏻ TV], wprowadź kod za pomocą przycisków numerycznych.

np. 01: [0] ➡ [1] 10: [1] ➡ [0]

Producent i numer kodu

Marka	Kod	Marka	Kod
Panasonic	01/02/03/04	METZ	05/28
AIWA	35	MITSUBISHI	05/19/20/47
AKAI	27/30	MIVAR	24
BEJING	33	NEC	36
BEKO	05/71/72/73/74	NOBLEX	33
BENQ	58/59	NOKIA	25/26/27/60/61
BP	09	NORDMENDE	10
BRANDT	10/15	OLEVIA	45
BUSH	05	ONWA	30/39/70
CENTREX	66	ORION	05
CHANGHONG	69	PEONY	49/69
CURTIS	05	PHILCO	41/48/64
DAEWOO	64/65	PHILIPS	05/06/46
DESMET	05	PHONOLA	05
DUAL	05	PIONEER	37/38
ELEMIS	05	PROVIEW	52
FERGUSON	10/34	PYE	05
FINLUX	61	RADIOLA	05
FISHER	21	SABA	10
FUJITSU	53	SALORA	26
FUNAI	63/67	SAMSUNG	32/42/43/65/68
GOLDSTAR	05/50/51	SANSUI	05
GOODMANS	05	SANYO	21/54/55/56
GRADIENTE	36	SCHNEIDER	05/29/30
GRUNDIG	09	SEG	05/69/75/76/77/78
HIKONA	52	SELECO	05/25
HITACHI	05/22/23/40/41	SHARP	18
INNO HIT	05	SIEMENS	09
IRRADIO	30	SINUDYNE	05
ITT	25	SONY	08
JINGXING	49	TCL	31/33/66/67/69
JVC	17/30/39/70	TELEFUNKEN	10/11/12/13/14
KDS	52	TEVION	52
KOLIN	45	TEX ONDA	52
KONKA	62	THOMSON	10/15/44
LG	05/50/51	TOSHIBA	16/57
LOEWE	07/46	WHITE WESTINGHOUSE	05
MAG	52	YAMAHA	18/41

2 Przetestuj, włączając odbiornik TV i zmieniając kanały.

- Powtarzaj tę procedurę dopóki nie znajdziesz kodu, który umożliwia prawidłową obsługę.
- Jeżeli marka telewizora nie znajduje się na liście, lub jeśli podany kod nie umożliwia sterowania telewizorem, oznacza to, że ten pilot nie współpracuje z telewizorem.

Uwaga

- Jeżeli marka odbiornika TV posiada więcej niż jeden kod, wybierz ten, który umożliwia prawidłową obsługę.

Blokada przed dziećmi

Blokada przed dziećmi dezaktywuje wszystkie przyciski na urządzeniu i pilocie. Używaj jej, aby zapobiec używaniu urządzenia przez niepowołane osoby.

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie [OK] i [RETURN], dopóki na wyświetlaczu urządzenia nie pojawi się komunikat,“X HOLD”.



Po naciśnięciu dowolnego przycisku przy włączonej blokadzie przed dziećmi, na wyświetlaczu urządzenia pojawi się komunikat,“X HOLD” i obsługa będzie niemożliwa.

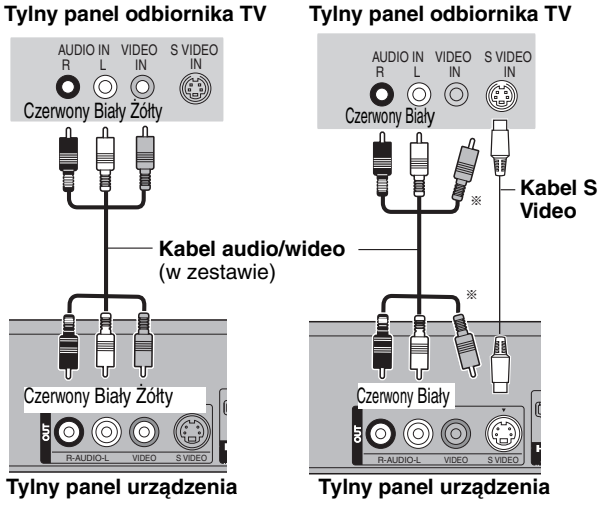
Aby anulować blokadę przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie [OK] i [RETURN], dopóki komunikat,“X HOLD” nie zniknie.

※ Nie podłączaj nic do złącza,“Żółty”.

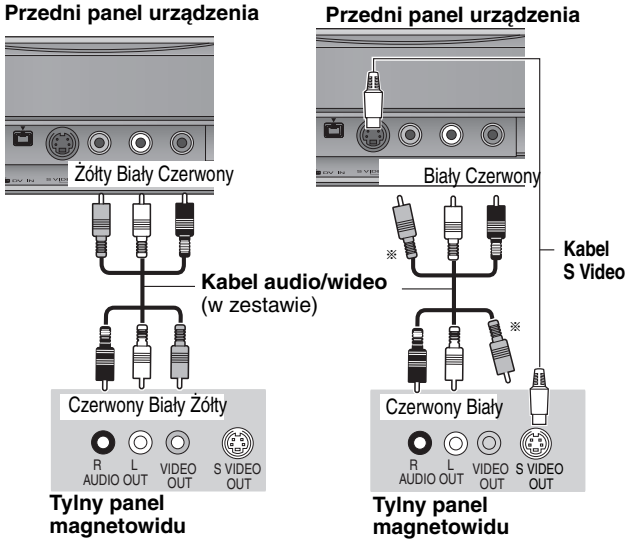
Połączenie odbiornika TV ze złączami AUDIO/VIDEO lub S VIDEO

Przez złącze S VIDEO OUT uzyskuje się bardziej wyrazisty obraz, niż przez złącze VIDEO OUT. (Rzeczywisty rezultat zależy od odbiornika TV.)

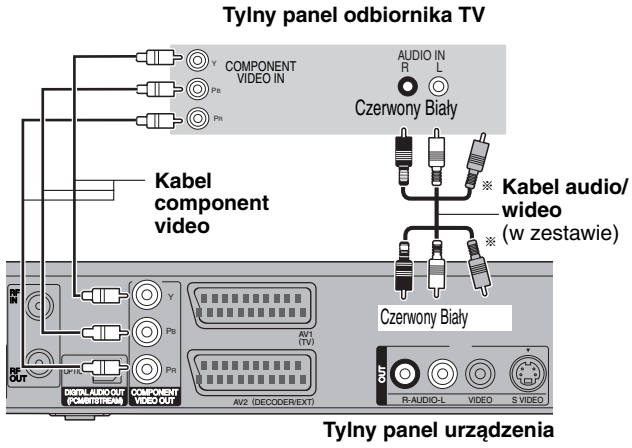


Połączenie magnetowidu ze złączami AUDIO/VIDEO lub S VIDEO

Przez złącze S VIDEO uzyskuje się bardziej wyrazisty obraz, niż przez złącze VIDEO. (Rzeczywisty rezultat zależy od odbiornika TV.)



Połączenie odbiornika TV ze złączami COMPONENT VIDEO

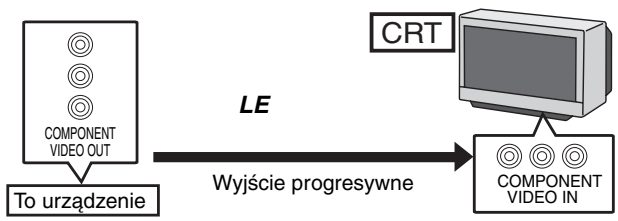


Złącza COMPONENT VIDEO mogą być używane zarówno do wyjścia z przeplotem, jak i progresywnego (➡ 78) i zapewniają bardziej klarowny obraz niż złącze S VIDEO OUT.

- Połącz ze złączami o tym samym kolorze.

Wymagane ustawienie
“Progresywne” w menu Ustawienia (➡ 62)

Jeżeli posiadasz zwykły odbiornik TV (CRT: kineskop)
Używaj wyjścia komponentowego przy wyłączonym ustawieniu skanowania progresywnego,“Wył.” (ustawienie domyślne ➡ 62), nawet jeżeli skanowanie progresywne jest obsługiwane, ponieważ takie wyjście może powodować migotanie obrazu. To samo dotyczy telewizorów wielosystemowych, używających trybu PAL.



Połączenie ze wzmacniaczem ze złączem wejścia cyfrowego

- Aby odbierać wielokanałowy dźwięk przestrzenny na DVD-Video, podłącz wzmacniacz zawierający dekodery Dolby Digital, DTS i MPEG.

Wymagane ustawienie

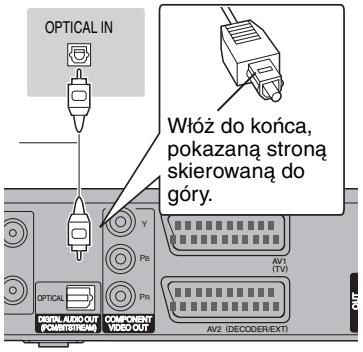
"Cyfrowe wyjście audio" w menu Ustawienia (➡ 61)

- Jeżeli urządzenie jest połączone ze wzmacniaczem za pomocą cyfrowego kabla optycznego audio oraz z odbiornikiem TV za pomocą kabla HDMI, można zapewnić najwyższą jakość dźwięku z płyty, ustawiając w "Cyfrowe wyjście audio" opcję "Tylko Optyczne" w menu Ustawienia (➡ 62). Wówczas dźwięk jest odtwarzany wyłącznie ze wzmacniacza, a nie z odbiornika TV.
- Przed nabyciem cyfrowego kabla optycznego audio (brak w zestawie), sprawdź kształt złącza podłączanego sprzętu.
- Nie można używać dekoderów DTS Digital Surround nieprzystosowanych do DVD.

Tylny panel wzmacniacza

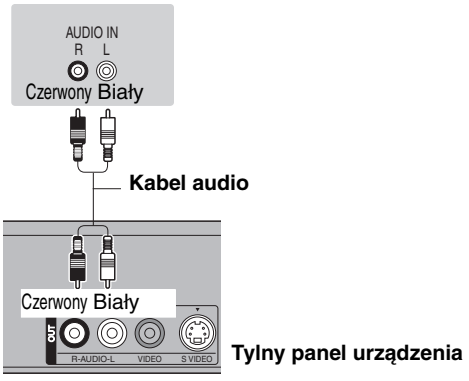
Cyfrowy kabel optyczny audio
Nie zginaj mocno podczas łączenia.

Tylny panel urządzenia



Połączenie ze stereofonicznym wzmacniaczem

Tylny panel wzmacniacza



Podłączanie do odbiornika TV i wzmacniacza zgodnego z HDMI

W przypadku połączenia z urządzeniem zgodnym z HDMI przekazywany jest cyfrowy sygnał audio i wideo bez kompresji. Zapewnia to wysokiej jakości cyfrowy obraz i dźwięk za pośrednictwem jednego kabla. W przypadku połączenia z odbiornikiem HDTV (High Definition Television) obsługującym technologię HDMI, wyjście może być przełączane na HD wideo o formacie 1080p, 1080i lub 720p.

- ródła wideo przetwarzane na rozdzielczość 1920×1080, mimo wysokiej jakości, będą miały nieco niższą rozdzielczość niż rzeczywiste źródła Full HD 1080p. Szczegółowe informacje można uzyskać u sprzedawcy.
- Należy korzystać z kabli HIGH SPEED HDMI z logo HDMI (przedstawionym na okładce).

Uwagi na temat funkcji VIERA Link,"HDAVI Control™"

Przy połączeniu odbiornika TV Panasonic (VIERA) lub odbiornika wyposażonego w funkcję,"HDAVI Control", uaktywnione zostaną powiązane z nim operacje. [➡ 36, Powiązane operacje odbiornika TV (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link)]

- **Nie można korzystać z kabli niezgodnych z HDMI.**
- **Zalecane jest używanie kabla HDMI Panasonic.**
  Numer zalecanej części:
  RP-CDHG10 (1,0 m), RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG20 (2,0 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m) itp.

Tylny panel odbiornika TV

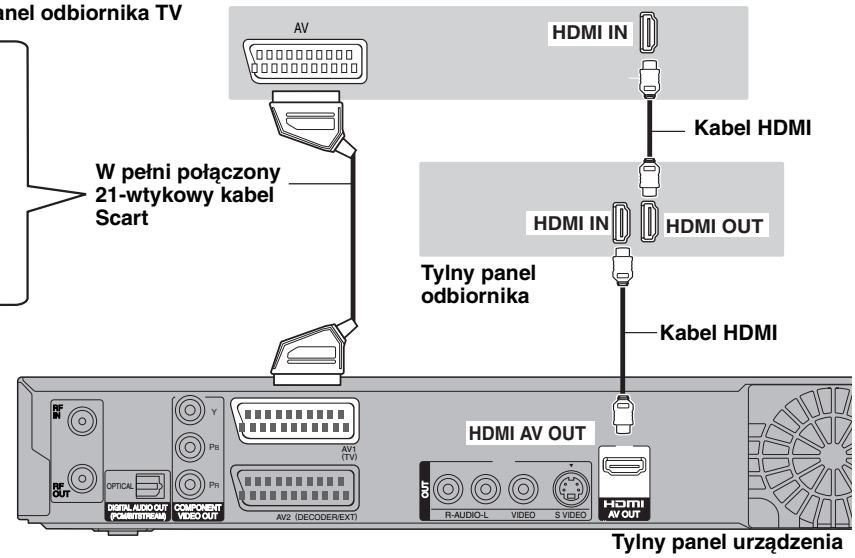
Połączenie z odbiornikiem TV Panasonic (VIERA)
Po podłączeniu za pomocą 21-wtykowego kabla Scart dostępne są poniższe funkcje.

- Pobieranie z TV (➡ 36)
- Bezpośrednie nagrywanie z TV (➡ 36)
- Odbiór programów z odbiornika cyfrowego/ satelitarnego lub z dekodera
  (Zmień wówczas tryb wejścia odbiornika TV na "AV".)

W pełni połączony 21-wtykowy kabel Scart

Wymagane ustawienie

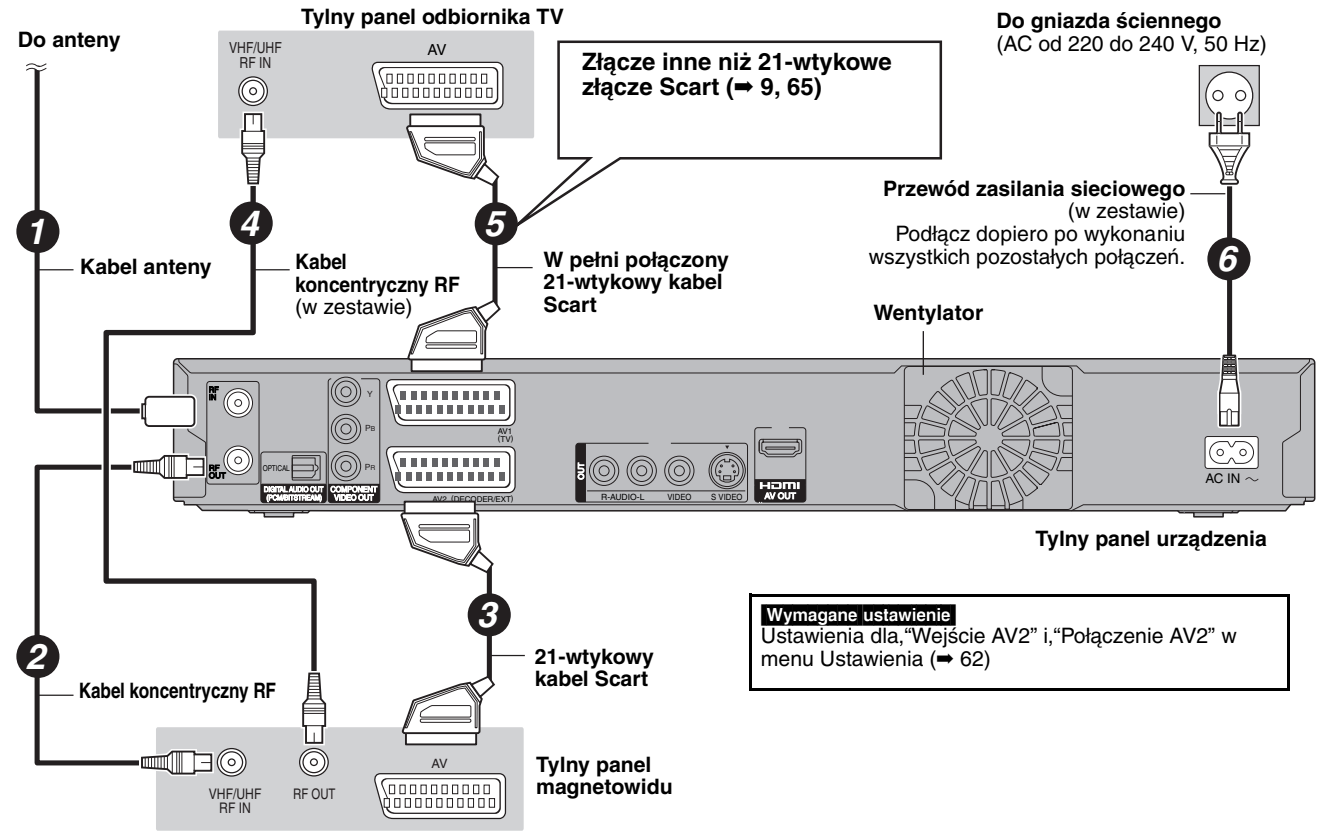
- Dla,"Cyfrowe wyjście audio" wybierz opcję,"HDMI i Optyczne" (➡ 62). (Ustawienie domyślne to,"HDMI i Optyczne".)



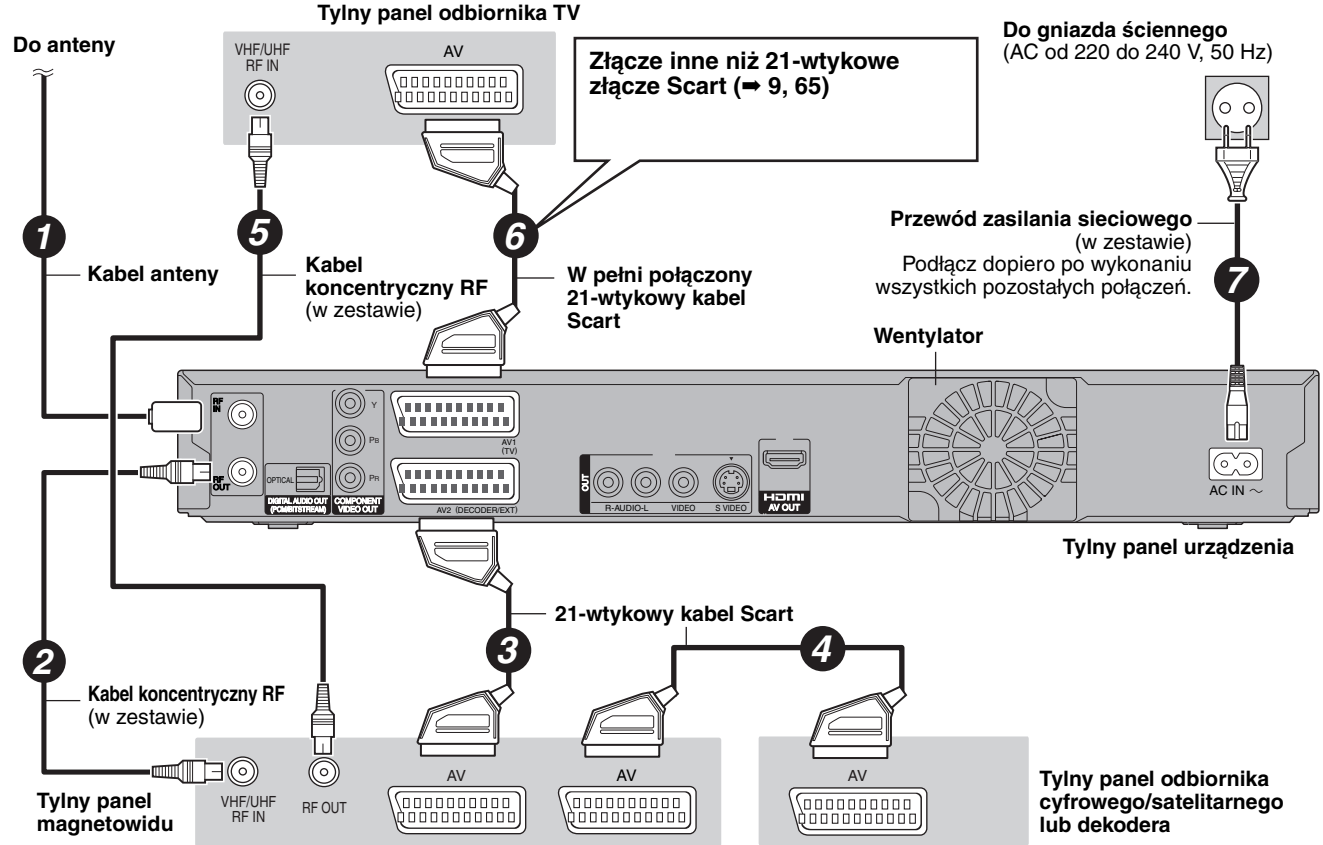
Uwaga

- W przypadku podłączenia do odbiornika TV obsługującego wyłącznie odtwarzanie na 2 kanałach, dźwięk 3- lub więcej kanałowy będzie miksowany w dół (➡ 78) i odtwarzany jako 2-kanałowy, nawet w przypadku podłączenia za pomocą kabla HDMI. (Ta funkcja nie działa z niektórymi płytami.)
- Tego urządzenia nie można podłączyć do sprzętu DVI nieobsługującego technologii HDCP.
  W przypadku urządzeń obsługujących ochronę praw autorskich HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) wyposażonych w złącze wejścia DVI (monitory komputerowe itp.):
  W zależności od urządzenia, w przypadku połączenia za pośrednictwem kabla DVI/HDMI obrazy mogą nie być wyświetlane prawidłowo lub mogą nie być wyświetlane wcale. (Dźwięk nie może być odtwarzany.)

Połączenie odbiornika TV z magnetowidem



Podłączanie odbiornika TV i magnetowidu, odbiornika cyfrowego/satelitarnego lub dekodera



Wymagane ustawienie
Ustawienia dla,"Wejście AV2" i,"Połączenie AV2" w menu Ustawienia (➡ 62)
Połącz urządzenie bezpośrednio z odbiornikiem TV (➡ 8, B)

Często zadawane pytania (FAQ)

Sprawdź następujące wyjaśnienia, jeśli masz wątpliwości co do pracy urządzenia.

Konfiguracja		**Strona**
Jaki sprzęt jest niezbędny do odtwarzania wielokanałowego dźwięku przestrzennego?	● Z tego urządzenia nie można odtwarzać dźwięku wielokanałowego bez podłączenia do innego sprzętu. Należy podłączyć urządzenie za pomocą kabla HDMI lub cyfrowego kabla optycznego do wzmacniacza z wbudowanym dekoderem (Dolby Digital, DTS lub MPEG).	**66**
Czy słuchawki i kolumny głośnikowe są bezpośrednio podłączone do urządzenia?	● Nie można podłączyć ich bezpośrednio do urządzenia. Podłącz przez wzmacniacz itp.	**66**
Odbiornik TV posiada złącze Scart i złącze wejścia component video. Z którym należy wykonać połączenie?	● Jeżeli posiadasz zwykły odbiornik TV (CRT: kineskopowy) zalecamy użycie złącza Scart. Można otrzymać wysokiej jakości obraz RGB wideo z tego urządzenia, podłączając je do odbiornika TV współpracującego z RGB. Jeżeli posiadasz telewizor LCD/plazmowy lub projektor LCD obsługujący skanowanie progresywne, podłącz przez złącza component video, aby uzyskać obraz progresywny wysokiej jakości. Jeżeli posiadasz kineskopowy odbiornik TV (CRT) lub wielosystemowy telewizor używający PAL, obsługujący skanowanie progresywne, nie zalecamy wyjścia progresywnego, ponieważ może wystąpić okresowe migotanie.	**8, 66, 67**
Czy mój odbiornik TV obsługuje progresywny sygnał wyjściowy?	● Obsługują go wszystkie odbiorniki TV Panasonic ze złączami wejścia 576 (625)/50i · 50p, 480 (525)/ 60i · 60p. Jeżeli posiadasz odbiornik innej marki, skonsultuj się z jego producentem.	**—**
Płyta		
Czy mogę odtwarzać płyty DVD-Video, i Video CD zakupione za granicą?	● Nie możesz odtwarzać DVD-Video, jeżeli ich numer regionalny nie zawiera “2” lub “ALL”. Więcej informacji znajdziesz na okładce płyty.	**Okładka**
Czy płyta DVD-Video, która nie posiada numeru regionu, może być odtworzona?	● Numer regionu na płycie DVD-Video wskazuje, że płyta jest zgodna ze standardem. Płyt, które nie posiadają numeru regionu, nie można odtwarzać. Nie można także odtwarzać płyt niezgodnych ze standardem.	**—**
Proszę o informacje na temat płyt obsługiwanych przez to urządzenie.	● Urządzenie to nagrywa i odtwarza płyty DVD-R, DVD-RW (format DVD-Video), +R i +RW oraz odtwarza płyty DVD-RW (format nagrywania DVD Video). Urządzenie nie może jednak nagrywać bezpośrednio na płyty DVD-R DL lub +R DL (możliwe jest odtwarzanie i kopiowanie). ● Urządzenie to nagrywa także i odtwarza płyty DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL, i +RW obsługujące nagrywanie o dużej prędkości.	**11–12** **—**
Proszę o informacje na temat płyt CD-R i CD-RW obsługiwanych przez to urządzenie.	● Urządzenie to odtwarza płyty CD-R/CD-RW nagrane w jednym z następujących standardów: CD-DA, Video CD, SVCD (zgodnym z IEC62107), DivX, MP3 i zdjęcia (JPEG). ● Na tym urządzeniu nie można zapisywać płyt CD-R lub CD-RW.	**12, 14** **—**
Nagrywanie		
Czy mogę nagrywać z zakupionej w sklepie kasety wideo lub płyty DVD?	● Większość sprzedawanych w sklepach kaset wideo i płyt DVD posiada zabezpieczenie przed kopiowaniem; w związku z tym nagrywanie jest zwykle niemożliwe.	**—**
Czy płyty DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL i +RW nagrane na tym urządzeniu, mogą być odtwarzane z innego sprzętu?	● Można odtwarzać ze sprzętu, takiego jak odtwarzacze DVD, po zamknięciu płyty w tym urządzeniu. Jednak, zależnie od warunków nagrywania, jakości płyty oraz możliwości odtwarzacza DVD, odtwarzanie może nie być możliwe. ● Do odtwarzania płyty DVD-R DL, +R DL lub +RW należy użyć kompatybilnego sprzętu.	**—** **—**
Czy sygnał cyfrowego audio z tego urządzenia może zostać nagrany na innym sprzęcie?	● Można nagrywać je, jeżeli używany jest sygnał PCM. Gdy nagrywasz DVD, w menu Ustawienia zmień ustawienia dla “Cyfrowe wyjście audio” na następujące. – Konwersja PCM: Wł. – Dolby Digital/DTS/MPEG: PCM Pod warunkiem jednak, że cyfrowe nagrywanie z płyty jest dozwolone, a sprzęt nagrywający obsługuje częstotliwość próbkowania 48 kHz. ● Nie można nagrywać sygnałów MP3.	**61** **—**
Czy mogę przełączyć na program dwujęzyczny podczas nagrywania?	● W przypadku HDD i DVD-RAM – można. Wystarczy nacisnąć [AUDIO]. (Gdy dla “Zapis w tryb. kop. w High Speed” ustawiona jest opcja “Wył.”) ● W przypadku DVD-R, DVD-RW (format DVD-Video) +R i +RW – nie można. Zmień przed nagrywaniem za pomocą “Wybór audio dla dwóch języków” w menu Ustawienia.	**28** **61**
Czy mogę kopiować z dużą prędkością na płytę?	● Można. (Gdy przed nagraniem programu dla “Zapis w tryb. kop. w High Speed” ustawiona została opcja “Wł.”.) Maksymalna prędkość różni się w zależności od rodzaju płyty.	**45**
USB		
Jakie możliwości daje port USB w tym urządzeniu?	● Można odtwarzać pliki DivX, MP3 lub zdjęcia (JPEG) zapisane w pamięci USB. ● Można kopiować zdjęcia (JPEG) zapisane w pamięci USB na HDD lub DVD-RAM. ● Można kopiować pliki MP3 zapisane w pamięci USB na HDD. ● EH68 Można kopiować materiały SD Video na HDD lub DVD-RAM po podłączeniu sprzętu wideo. ● Nie można przenosić danych z HDD lub płyty do pamięci USB. ● Nie można edytować danych w pamięci USB lub formatować pamięci USB w tym urządzeniu. ● Niektóre pamięci USB nie mogą być używane z tym urządzeniem.	**30** **50** **52** **49** **—** **—** **13**
Muzyka		
Co się stanie w przypadku próby kilkukrotnego nagrywania tej samej płyty CD?	● Utworzony zostanie nowy album.	**—**
Czy mogę przenosić ścieżki muzyczne z HDD na płytę lub do pamięci USB?	● Nie, jest to niemożliwe.	**—**

Na ekranie odbiornika TV

		Strona
Błąd autoryzacji.	● Próbujesz odtworzyć materiał DivX VOD zakupiony przy użyciu innego kodu rejestracyjnego. Takiego materiału nie można odtworzyć z tego urządzenia. (DivX)	**30**
Nie można dokończyć zapisu.	● Program był zabezpieczony przed kopiowaniem. ● HDD lub płyta mogą być całkowicie zapełnione. ● Maksymalna liczba programów została przekroczona.	**—** **—** **21**
Nie można odtwarzać. System TV jest inny niż ustawiony. Aby odtwarzać ten program, zmień System TV w Ustawieniach.	● Próbowano odtworzyć tytuł lub playlistę nagrane przy użyciu innego systemu kodowania niż używany przez obecnie wybrany w urządzeniu system TV. Zmień ustawienie “System TV” w tym urządzeniu, aby dopasować.	**62**
Zapis na tej płycie jest niemożliwy. **Formatowanie niemożliwe.**	● Płyta może być zabrudzona lub porysowana.	**15**
Format nieobsługiwany przez urządzenie.	● Próbowano odtworzyć nieobsługiwany obraz. ● Wyłącz urządzenie i ponownie włóż kartę.	**14** **15**
Zapis niemożliwy. Płyta jest pełna. **Zapis niemożliwy. Maksymalna ilość tytułów została przekroczona.**	● HDD RAM -RW(V) +RW Zrób miejsce, kasując niepotrzebne tytuły. [Nawet jeśli skasujesz nagrany materiał na DVD-R, DVD-R DL, +R lub +R DL, dostępne miejsce na płycie nie ulegnie zwiększeniu. Wolne miejsce na DVD-RW (format DVD-Video) i +RW zwiększy się tylko wtedy, gdy skasowany zostanie ostatni nagrany tytuł.] ● Użyj nowej płyty.	**19, 39, 57** **—**
Brak płyty	● Płyta może być włożona odwrotną stroną.	**—**
Brak folderów.	● W urządzeniu brak jest obsługiwanych katalogów.	**14**
Brak karty SD Brak prawidłowej karty SD. EH68	● Karta nie jest włożona. Jeżeli ten komunikat zostanie wyświetlony po włożeniu obsługiwanej karty, wyłącz urządzenie, wyjmij kartę, a następnie włóż ją z powrotem. ● Format włożonej karty nie jest obsługiwany.	**15** **13**
Brak miejsca na celu kopiowania.	● Zrób miejsce, kasując niepotrzebne pozycje. ● Skasuj jedną lub więcej pozycji z listy kopiowania, aby nie została przekroczona “Pojemność celu”.	**19, 39, 43, 57** **48, 51, 53**
Płyta nie jest przeznaczona do zapisu. **Płyta nie została sformatowana prawidłowo. Sformatuj płytĺ za pośrednictwem Zarządzania DVD w FUNCTION MENU.**	● Urządzenie nie może nagrywać na włożonej płycie. Włóż DVD-RAM lub niezamkniętą płytę DVD-R, DVD-RW (format DVD-Video), +R lub +RW. ● Włożona została niesformatowana płyta DVD-RAM, DVD-RW, +R, +R DL lub +RW. ● To urządzenie nie może nagrywać bezpośrednio na płyty DVD-R DL i +R DL. Nagraj na HDD, a następnie skopiuj na płytę.	**11** **57** **—**
Za mało miejsca na dysku twardym. Wymagane są 4 godziny (w trybie SP). **Maksymalna liczba tytułów nagranych na HDD. Usuń niepotrzebne tytuły.**	● -R DL +R DL Nie można kopiować, gdy nie ma wystarczającej ilości wolnego miejsca na HDD lub gdy całkowita liczba nagranych tytułów na HDD i tytułów przeznaczonych do kopiowania przekracza 499. Usuń niepotrzebne tytuły z HDD.	**19**
Upłynął czas wypożyczenia.	● Liczba pozostałych odtworzeń materiału DivX VOD wynosi zero. Nie można go odtworzyć. (DivX)	**31**
⃠	● Operacja jest zabroniona przez urządzenie lub płytę.	**—**

Spis kodów językowych Wprowadź kod przyciskami numerycznymi.

Abchaski:	6566	Duński:	6865	Chiński:	9072	Lingala:	7678	Perski:	7065	Tadżycki:	8471
Afarski:	6565	Dutch:	7876	Chorwacki:	7282	Litewski:	7684	Polski:	8076	Tagalski:	8476
Afrikaans:	6570	Esperanto:	6979	Indonezyjski:	7378	Łaciński:	7665	Portugalski:	8084	Tamilski:	8465
Ajmara:	6589	Estoński:	6984	Interlingua:	7365	Łotewski:	7686	Rosyjski:	8285	Tatarski:	8484
Albański:	8381	Farelski:	7079	Irlandzki:	7165	Macedoński:	7775	Retoromański:	8277	Telugu:	8469
Amherski:	6577	Fidżi:	7074	Islandzki:	7383	Malajalam:	7776	Rumuński:	8279	Tigrinia:	8473
Angielski:	6978	Fiński:	7073	Japoński:	7465	Malezyjski:	7783	Samoański:	8377	Turecki:	8482
Arabski:	6582	Francuski:	7082	Jawajski:	7487	Malgaski:	7771	Sanskryt:	8365	Turkmeński:	8475
Asamski:	6583	Fryzyjski:	7089	Jidysz:	7473	Maltański:	7784	Serbski:	8382	Tybetański:	6679
Azerbejdżański:	6590	Gaelicki (szkocki):		Joruba:	8979	Maoryski:	7773	Serbsko-chorwacki:		Twi:	8487
Bachtiarski:	6890		7168	Kamobodżański:	7577	Marathi:	7782		8372	Ukraiński:	8575
Baskijski:	6985	Galijski:	7176	Kannarski:	7578	Mołdawski:	7779	Sindhi:	8368	Urdu:	8582
Baszkirski:	6665	Grecki:	6976	Kaszmirski:	7583	Mongolski:	7778	Słowacki:	8375	Uzbecki:	8590
Bengalski:	6678	Grenlandzki:	7576	Kataloński:	6765	Nauru:	7865	Słoweński:	8376	Walijski:	6789
Białoruski:	6669	Gruziński:	7565	Kazachski:	7575	Nepalski:	7869	Somalijski:	8379	Węgierski:	7285
Bihari:	6672	Guarani:	7178	Keczua:	8185	Niemiecki:	6869	Sundajski:	8385	Wietnamski:	8673
Birmański:	7789	Gudżarati:	7185	Kirgiski:	7589	Norweski:	7879	Suahili:	8387	Włoski:	7384
Bretoński:	6682	Hausa:	7265	Koreański:	7579	Orija:	7982	Syjamski:	8472	Wolof:	8779
Bułgarski:	6671	Hebrajski:	7387	Korsykański:	6779	Ormiański:	7289	Syngaleski:	8373	Wolapik:	8679
Czeski:	6783	Hinduski:	7273	Kurdyjski:	7585	Paszto:	8083	Szona:	8378	Xhosa:	8872
Czitonga:	8479	Hiszpański:	6983	Laotański:	7679	Pendżabski:	8065	Szwedzki:	8386	Zulu:	9085

Na wyświetlaczu urządzenia

Następujące komunikaty lub numery błędu pokazują się na wyświetlaczu urządzenia, jeśli wykryta zostanie nieprawidłowa sytuacja podczas rozpoczynania lub w trakcie pracy.

		Strona
DVD □ ("□" oznacza numer.)	●Pilot zdalnego sterowania i jednostka główna używają różnych kodów. Zmień kod pilota.  Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj [OK] oraz wskazany przycisk numeryczny przez ponad 5 sekund.	**63**
HARD ERR※	●Jeżeli nie nastąpi zmiana po włączeniu i wyłączeniu urządzenia, skonsultuj się z przedstawicielstwem handlowym, w którym urządzenie było zakupione.	**—**
NoERAS	●Nie można usunąć pozycji na tej płycie. Płyta może być uszkodzona. Użyj nowej płyty.	**—**
NoREAD	●Płyta jest brudna lub bardzo porysowana. Urządzenie nie może nagrywać, odtwarzać ani przeprowadzać edycji. ●Ten komunikat może się pojawić, gdy płyta czyszcząca do soczewek DVD zakończy czyszczenie. Naciśnij [▲ OPEN/CLOSE] na jednostce głównej, aby wyjąć płytę.	**15** **5**
NoWRIT	●Nie można zapisywać na tej płycie. Płyta może być uszkodzona. Użyj nowej płyty.	**—**
PLEASE WAIT※	●Nastąpiła awaria sieci elektrycznej lub wtyczka przewodu sieciowego została odłączona, gdy urządzenie było włączone. Urządzenie jest w trakcie procedury naprawy. Przywraca to prawidłowe działanie urządzenia. Urządzenie nie jest uszkodzone. Odczekaj aż komunikat zniknie.	**—**
PROG FULL※	●W pamięci timera znajdują się już 32 programy. Usuń niepotrzebne programy z pamięci.	**26**
REMOVE	●Pamięć USB pobiera za dużo energii. Odłącz pamięć USB i wyłącz urządzenie.	**—**
SP 35:50 **LP 151h** "SP", "LP" i liczby są przykładowe.	●Dostępne miejsce na HDD lub płycie. Przykładowe wskazanie "SP 35:50" jest wyświetlane, gdy jest dostępne mniej niż 100 godzin, a "LP 151h", gdy jest dostępne ponad 100 godzin. "SP" i "LP" to tryby nagrywania, "35:50" oznacza "35 godzin 50 minut", a "151h" oznacza "151 godzin".	**—**
UNFORMAT※	●Włożona została niesformatowana płyta DVD-RAM, DVD-RW, +RW, nieużywana płyta +R, +R DL lub płyta DVD-RW (format DVD-Video) nagrana na innym sprzęcie. Sformatuj płytę, aby jej użyć. Należy pamiętać, że cały nagrany materiał zostanie skasowany.	**57**
UNSUPPORT※	●Włożona została płyta, której urządzenie nie może nagrywać ani odtwarzać. ●Próbowano korzystać z nieobsługiwanej pamięci USB.	**11–12** **13**
F74	●Połączenie HDMI nie mogło zostać uwierzytelnione na skutek błędu podczas przesyłania. Skonsultuj się z przedstawicielstwem handlowym, w którym urządzenie było zakupione.	**—**
F75	●Połączenie HDMI nie mogło zostać uwierzytelnione na skutek wewnętrznego błędu danych. Skonsultuj się z przedstawicielstwem handlowym, w którym urządzenie było zakupione.	**—**
U59	●Urządzenie jest przegrzane. Urządzenie przełączyło się w tryb czuwania ze względów bezpieczeństwa. Odczekaj około 30 minut aż komunikat zniknie. Podczas instalacji urządzenia wybierz miejsce o dobrym przepływie powietrza. Nie zasłaniaj wentylatora z tyłu urządzenia.	**—**
U61	●(Gdy płyta nie została włożona) Wyświetlane, gdy podczas nagrywania, odtwarzania lub kopiowania wykryta została usterka. Pojawia się, gdy urządzenie jest w trakcie procedury naprawy w celu przywrócenia prawidłowego działania; urządzenie nie jest uszkodzone. Urządzenia można ponownie używać po zniknięciu wskazania.	**—**
U76	●Sygnał HDMI nie może być odtwarzany, ponieważ model podłączonego urządzenia nie obsługuje ochrony praw autorskich.	**—**
U80 **U81** **U99**	●Urządzenie nie działa prawidłowo. Naciśnij [⏻/I] na jednostce głównej, aby przeszła w stan czuwania. Następnie naciśnij ponownie [⏻/I] na jednostce głównej, aby ją włączyć.	**—**
U88	●(Po włożeniu płyty) Wyświetlane, gdy podczas nagrywania, odtwarzania lub kopiowania wykryte zostało działanie odbiegające od normy. Pojawia się, gdy urządzenie jest w trakcie procedury naprawy w celu przywrócenia prawidłowego działania; urządzenie nie jest uszkodzone. Urządzenia można ponownie używać po zniknięciu wskazania.	**71**
H□□ lub F□□	●Nastąpiło działanie odbiegające od normy. (Numer błędu wyświetlony po literze H lub F zależy od stanu urządzenia.) ●Sprawdź urządzenie, korzystając z przewodnika usuwania problemów. Jeżeli numer błędu nie zniknie, wykonaj poniższe czynności. 1. Odłącz wtyczkę od gniazda ściennego, odczekaj kilka sekund i włącz ją z powrotem. 2. Naciśnij [⏻/I], aby włączyć zasilanie. (Problem urządzenia może być usunięty.) Jeżeli numer błędu nie zniknie pomimo wykonania powyższych czynności, zwróć się do przedstawicielstwa handlowego w sprawie naprawy. Poinformuj przedstawiciela o numerze błędu podczas zgłaszania naprawy.	**—** **71–76**
X HOLD	●Włączona jest blokada przed dziećmi. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie [OK] i [RETURN], dopóki komunikat "X HOLD" nie zniknie.	**64**

※ Komunikaty wyświetlane są naprzemiennie.

Rozwiązywanie problemów

Zanim oddasz urządzenie do naprawy, przeprowadź następujące kontrole. Jeżeli masz wątpliwości odnośnie do niektórych punktów kontrolnych, lub jeśli podane w tabeli środki nie rozwiązują problemu, skonsultuj się z przedstawicielem handlowym.

Następujące objawy nie wskazują na problem z urządzeniem:

- Stały odgłos obracającej się płyty.
- Zły odbiór ze względu na warunki atmosferyczne.
- Zakłócenia obrazu podczas wyszukiwania.
- Przerwy w odbiorze spowodowane okresowymi przerwami w transmisji satelitarnej.
- W trybie oszczędzania energii operacje wykonywane są z opóźnieniem.
- Operacje nie działają ze względu na złą jakość płyty. (Spróbuj ponownie, używając płyty Panasonic.)
- **Urządzenie zawiesza działanie ze względu na uruchomienie się jednego z mechanizmów bezpieczeństwa. (Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund [⏻/I] na jednostce głównej.)**
- Gdy urządzenie jest włączane lub wyłączane, mogą wystąpić niespodziewane odgłosy. Nie oznacza to problemów z urządzeniem.

Zasilanie

		Strona
Brak zasilania.	● Włóż pewnie przewód zasilania sieciowego do zasilanego (działającego) gniazda ściennego.	**8, 67**
Urządzenie nie włącza się, gdy naciskany jest [⏻ DVD].	● Nagranie z timerem z podłączonego sprzętu jest w trybie gotowości do nagrywania ("EXT-L" na urządzeniu miga po naciśnięciu [⏻ DVD]). Naciśnij [EXT LINK], aby anulować tryb gotowości do nagrywania.	**23**
Urządzenie przełączyło się w tryb czuwania.	● Włączył się jeden z mechanizmów bezpieczeństwa urządzenia. Naciśnij [⏻/I] na jednostce głównej, aby ją włączyć.	**—**
Zasilanie automatycznie się wyłącza.	● W przypadku podłączenia tego urządzenia do odbiornika TV obsługującego funkcję "HDAVI Control" za pomocą kabla HDMI, lub podłączenia odbiornika TV obsługującego funkcję Q Link za pomocą w pełni połączonego 21-wtykowego kabla Scart, urządzenie zostanie automatycznie przełączone w tryb czuwania, gdy odbiornik TV przełączy się w ten tryb.	**36**

Wyświetlacz

Wyświetlacz jest ciemny.	● Zmień "Wyświetlacz" w menu Ustawienia.	**61**
"0:00" miga na wyświetlaczu urządzenia.	● Ustaw zegar.	**63**
Czas nagrania na płycie i wyświetlony dostępny czas nie sumują się. **Czas wyświetlany w urządzeniu różni się od rzeczywistego czasu nagrywania lub nagrywania MP3.**	● Wyświetlony czas może nie zgadzać się z rzeczywistym. ● Wolne miejsce do nagrywania na DVD-RW (format DVD-Video) lub +RW zwiększy się tylko wtedy, gdy skasowany zostanie ostatni nagrany tytuł. Nie zwiększy się, gdy inne tytuły zostaną skasowane. ● Nawet jeśli skasujesz materiał nagrany na DVD-R, DVD-R DL, +R lub +R DL, dostępne miejsce na płycie nie ulegnie zwiększeniu. ● Po nagraniu lub edycji płyty DVD-R, DVD-R DL, +R lub +R DL ponad 200 razy, wykorzystane zostaje więcej miejsca na płycie, niż wskazuje na to rzeczywisty czas nagrania. ● Czas, jaki upłynął może nie być wyświetlany właściwie podczas wyszukiwania.	**—** **—** **—** **—** **—**
Zegar nie wskazuje prawidłowego czasu.	● W niekorzystnych warunkach odbioru itp. funkcja automatycznej korekcji czasu może nie działać. W takim przypadku funkcja "Automatyczny" zostaje automatycznie przestawiona na "Wył". Jeżeli ponowne ustawienie Automatycznego ustawienia zegara nie przyniesie skutku, nastaw czas ręcznie.	**63**
W porównaniu do rzeczywistego czasu nagrania, wyświetlany czas, jaki upłynął, jest krótszy. (Tylko podczas nagrywania w NTSC)	● Wyświetlany czas nagrywania/odtwarzania jest otrzymywany na podstawie liczby ramek, gdzie 29,97 ramek (równych 0,999 sekundy) oznacza jedną sekundę. Wystąpi nieznaczna różnica pomiędzy wyświetlanym a rzeczywistym czasem, jaki upłynął (np. jedna godzina rzeczywistego czasu, jaki upłynął może być wyświetlana jako w przybliżeniu 59 minut 56 sekund). Nie ma to wpływu na nagranie.	**—**
"U88" jest wyświetlony i nie można wyjąć płyty.	● Urządzenie jest w trakcie procedury naprawy. Wykonaj poniższe czynności w celu wyjęcia płyty. 1 Naciśnij [⏻/I] na jednostce głównej, aby przeszła w stan czuwania. Jeżeli urządzenie nie przełączy się w tryb czuwania, naciśnij i przytrzymaj [⏻/I] na jednostce głównej przez około 10 sekund. Urządzenie zostanie przełączone w sposób wymuszony w tryb czuwania. 2 Gdy urządzenie jest już wyłączone, naciśnij i przytrzymaj [■] i [CH ∧] na jednostce głównej przez około 5 sekund. Wyjmij płytę.	**—**

Ekran TV i obraz

Odbiór TV pogarsza się po podłączeniu urządzenia.	● Może to wystąpić, ponieważ sygnały zostają podzielone pomiędzy urządzenie i inny sprzęt. Można temu zaradzić używając wzmacniacza sygnału, dostępnego w sklepach ze sprzętem audio-wideo. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany przez użycie wzmacniacza sygnału, skonsultuj się z przedstawicielem handlowym.	**—**
Komunikaty stanu się nie pojawiają.	● Wybierz opcję "Automatyczny" dla "Komunikaty ekranowe" w menu Ustawienia.	**61**
Szare tło się nie pojawia.	● Wybierz opcję "Wł." dla "Szare tło" w menu Ustawienia.	**61**
Podczas nagrywania z timerem obraz się nie pojawia.	● Nagrywanie z timerem działa niezależnie od tego, czy urządzenie jest włączone, czy wyłączone. Aby sprawdzić, czy nagrywanie z timerem będzie przebiegać prawidłowo, włącz urządzenie.	**—**
Obraz w formacie 4:3 jest szerszy z lewej i prawej strony. **Rozmiar ekranu jest niewłaściwy.**	● Zmień format w odbiorniku TV. Jeżeli odbiornik TV nie posiada tej funkcji, dla opcji "Progresywne" w menu Obraz wybierz "Wył.". ● Sprawdź ustawienia dla "Format obrazu TV" w menu Ustawienia. ● Jeżeli podłączasz kabel HDMI, dla "Format dla wideo 4:3" ustaw "16:9" w menu Ustawienia. ● Ustawiając dla "Format nagrywania" opcję "Automatyczny", istnieje możliwość, że nagranie zostanie wykonane w nieprawidłowym formacie. Przed nagraniem dopasuj ustawienia formatu do emitowanego programu. ● Dla "Zapis w tryb. kop. w High Speed" ustaw "Wł.", a dla "Format nagrywania" ustaw "4:3". Regulacja trybu wyświetlania za pośrednictwem odbiornika TV może być wykonalna. Przeczytaj instrukcję obsługi podłączonego odbiornika TV.	**55** **62** **62** **60** **60**
Obraz wyświetlany na ekranie zmienia się automatycznie.	● Gdy przez co najmniej 5 minut nie wykonano żadnej operacji, może zostać automatycznie wyświetlony wygaszacz ekranu. Naciśnij [OK], aby powrócić do poprzedniego ekranu.	**—**

Ekran TV i obraz (ciąg dalszy)

		Strona
Nagrany tytuł jest rozciągnięty pionowo.	● Programy o formacie obrazu 16:9 są nagrywane w formacie 4:3 w następujących przypadkach. – -R -R DL -RW(V) Jeżeli do nagrywania lub kopiowania został użyty tryb "EP" lub "FR (nagrania trwające co najmniej 5 godzin)". – Jeżeli nagrywane lub kopiowane były płyty +R, +R DL lub +RW. – Jeżeli nagranie odbywało się z ustawieniem "4:3" dla "Format nagrywania" w menu Ustawienia. Aby podczas nagrywania programu w formacie 16:9 zachować to samo ustawienie, dla "Zapis w tryb. kop. w High Speed" ustaw "Wł.", a dla "Format nagrywania" ustaw "16:9". – Ustawiając dla "Format nagrywania" opcję "Automatyczny", istnieje możliwość, że nagranie zostanie wykonane w nieprawidłowym formacie. Przed nagraniem dopasuj ustawienia formatu do emitowanego programu. Regulacja trybu wyświetlania za pośrednictwem odbiornika TV może być wykonalna. Przeczytaj instrukcję obsługi podłączonego odbiornika TV.	 — — 60 60
Podczas odtwarzania wideo często występuje powidok.	● Dla "Odtwarzanie NR" w menu Obraz wybierz opcję "Wył.".	55
Podczas odtwarzania DVD-Video przy użyciu wyjścia progresywnego, jedna część obrazu chwilami wydaje się rozdwajać.	● Dla "Progresywne" w menu Obraz wybierz opcję "Wył.". Problem ten jest spowodowany przez wykorzystany sposób edycji lub materiał używany na DVD-Video, ale powinien ustąpić, jeżeli użyjesz wyjścia z przeplotem.	55
Nie ma widocznej zmiany w jakości obrazu przy wyregulowaniu za pomocą menu Obraz w menu ekranowych.	● Efekt jest mniej widoczny dla niektórych rodzajów wideo.	—
Obrazy z tego urządzenia nie pojawiają się na ekranie odbiornika TV. **Obraz jest zniekształcony.**	● Sprawdź, czy odbiornik TV jest podłączony do złącza AV1, złącza VIDEO OUT,złącza S VIDEO OUT, złączy COMPONENT VIDEO OUT lub złącza HDMI na tym urządzeniu. ● Upewnij się, że ustawienie wejścia odbiornika TV (np. AV 1) jest prawidłowe. ● Wyjście progresywne jest włączone, ale podłączony odbiornik TV nie obsługuje progresywnego skanowania. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie [■] i [▶] (PLAY) na jednostce głównej przez ponad 5 sekund, aby anulować to ustawienie. Ustawienie przełączy się na skanowanie z przeplotem. ● Ustawienie "System TV" urządzenia różni się od systemu TV używanego przez aktualnie odtwarzaną płytę. Przy zatrzymanych operacjach, naciskaj przez 5 lub więcej sekund [■] i [▲ OPEN/CLOSE] na jednostce głównej. System przełączy się z PAL na NTSC lub odwrotnie. ● Jeżeli urządzenie jest podłączone za pomocą kabla HDMI, użyj płyty zgodnej z systemem TV urządzenia. ● Obraz może nie być wyświetlany, jeżeli więcej niż 4 urządzenia są podłączone za pomocą kabli HDMI. Odłącz część urządzeń.	8, 9, 65, 66, 67 — — 62 — —
Obraz jest zniekształcony podczas odtwarzania lub wideo nie odtwarza się prawidłowo.	● Odtwarzany program TV mógł zostać nagrany przy złym odbiorze lub niekorzystnych warunkach pogodowych. ● Obraz może być zniekształcony lub między nagranymi tytułami może pojawić się czarny ekran w następujących okolicznościach: – między tytułami nagranymi w innych trybach nagrywania. – między scenami nagranymi w różnych formatach obrazu. – między scenami nagranymi w różnych rozdzielczościach. – między rozdziałami z playlisty.	— —

Dźwięk

Brak dźwięku. **Małe natężenie dźwięku.** **Zniekształcony dźwięk.** **Żądany rodzaj audio jest niesłyszalny.**	● Sprawdź połączenia i ustawienia "Cyfrowe wyjście audio". Sprawdź tryb sygnału wejściowego na wzmacniaczu, jeśli jest podłączony. ● Naciśnij [AUDIO], aby wybrać audio. ● Wyłącz V.S.S. w następujących przypadkach. – Gdy używasz płyt, które nie mają efektu dźwięku przestrzennego, np. płyt karaoke. – Gdy odtwarzasz programy dwujęzyczne. ● Dźwięk może nie być wyprowadzany na skutek sposobu utworzenia plików. (DivX) ● Dźwięk może nie być słyszalny, jeżeli więcej niż 4 urządzenia są podłączone za pomocą kabli HDMI. Odłącz część urządzeń. ● Efekty dźwiękowe nie będą działać, gdy sygnał strumienia bitów jest odtwarzany ze złącza HDMI AV OUT lub OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT. ● W celu odtwarzania dźwięku ze sprzętu podłączonego za pomocą kabla HDMI, dla "Cyfrowe wyjście audio" ustaw "HDMI i Optyczne" w menu Ustawienia. ● Zależnie od podłączonego sprzętu, w przypadku połączenia za pomocą kabla HDMI dźwięk może być zniekształcony. ● W przypadku nagrywania na HDD lub DVD-RAM, gdy "Zapis w tryb. kop. w High Speed" jest włączone "Wł.", można nagrywać tylko dźwięk podstawowy lub poboczny programów dwujęzycznych. Jeżeli nie masz zamiaru kopiować tytułów na DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL lub +RW, ustaw "Zapis w tryb. kop. w High Speed" w menu Ustawienia na "Wył.".	8, 9, 61, 65, 66, 67 28 55 — — — 62 — 60
Nie można przełączyć audio.	● Nie można przełączyć audio w następujących przypadkach. – Gdy płyta DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL lub +RW jest na tacy i wybrany jest napęd DVD. – Gdy tryb nagrywania to XP, a dla "Tryb audio dla zapisu XP" jest wybrana opcja "LPCM". – Gdy "Zapis w tryb. kop. w High Speed" jest ustawiony na "Wł.". (Ustawienie domyślne to "Wł.".) ● Wzmacniacz jest podłączony za pomocą cyfrowego kabla optycznego lub kabla HDMI. Nie można przełączyć audio, gdy "Dolby Digital" jest ustawione na "Bitstream". Dla "Dolby Digital" ustaw "PCM" lub podłącz za pomocą kabli audio. ● Są płyty, dla których audio nie można zmienić ze względu na sposób, w jaki zostały wykonane.	— 61 60 61, 66 —

Operacje		Strona
Nie można obsługiwać odbiornika TV. **Pilot zdalnego sterowania nie działa.**	● Zmień kod producenta. Niektórych odbiorników TV nie będzie można obsługiwać nawet po zmianie kodu. ● Pilot zdalnego sterowania i jednostka główna używają różnych kodów. Zmień kod pilota.  Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj [OK] oraz wskazany przycisk numeryczny przez ponad 5 sekund. ● Baterie są wyczerpane. Wymień je na nowe. ● Nie kierujesz pilota w stronę czujnika sygnału pilota w jednostce głównej podczas obsługiwania. ● Szkło barwione może utrudniać odbiór/wysyłanie sygnału. ● Nie umieszczaj czujnika sygnału w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym lub narażonym okresowo na światło słoneczne. ● Po wymianie baterii może być konieczne ponowne ustawienie kodu pilota. ● Po wymianie baterii może być konieczne ponowne ustawienie kodu producenta. ● Włączona jest blokada przed dziećmi.	**64** **63** **4** **4** **—** **—** **63** **64** **64**
Urządzenie jest włączone, ale nie można go obsługiwać.	● Napędy nagrywania lub odtwarzania nie zostały właściwie wybrane. ● Niektóre operacje mogą być zabronione przez płytę. ● Urządzenie jest przegrzane (na wyświetlaczu pojawia się komunikat “U59”). Odczekaj, aż “U59” zniknie. ● Mógł włączyć się jeden z mechanizmów bezpieczeństwa urządzenia. Wyzeruj urządzenie w następujący sposób: 1 Naciśnij [⏻/I] na jednostce głównej, aby przeszła w stan czuwania. Jeżeli urządzenie nie przełączy się w tryb czuwania, naciśnij i przytrzymaj [⏻/I] na jednostce głównej przez około 10 sekund. Urządzenie zostanie przełączone w sposób wymuszony w tryb czuwania. Można też odłączyć przewód zasilania sieciowego, odczekać jedną minutę i podłączyć go z powrotem do sieci. 2 Naciśnij [⏻/I] na jednostce głównej, aby ją włączyć. Jeżeli urządzenie nadal nie działa, skonsultuj się z przedstawicielem handlowym.	**16, 17** **—** **—** **—**
Nie można wyjąć płyty.	● Urządzenie jest w trakcie nagrywania. ● Nagranie z timerem z podłączonego sprzętu jest w trybie gotowości do nagrywania (“EXT-L” na urządzeniu miga po naciśnięciu [⏻ DVD]). Naciśnij [EXT LINK], aby anulować tryb gotowości do nagrywania. ● Prawdopodobnie wystąpił problem z urządzeniem. Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij i przytrzymaj [■] i [CH ∧] na jednostce głównej przez około 5 sekund. Wyjmij płytę i skonsultuj się z przedstawicielem handlowym. Jeżeli włączona jest blokada przed dziećmi, powyższa operacja nie zadziała. Wyłącz blokadę przed dziećmi.	**—** **23** **64**
Nie można nastroić kanałów. **Nie można pobrać ustawień kanałów z TV.**	● Sprawdź połączenia. ● Aby pobierać ustawienia kanałów musisz podłączyć urządzenie za pomocą w pełni połączonego, 21-wtykowego kabla Scart do odbiornika TV wyposażonego w funkcję Q Link.	**8, 67** **—**
Uruchomienie odbywa się powoli.	● Upewnij się, że “Szybki start” jest ustawiony na “Wł.”. ● Uruchamianie trwa długo w następujących okolicznościach: – Włożona jest płyta inna niż DVD-RAM. – Zegar nie jest ustawiony. – Natychmiast po awarii sieci elektrycznej lub po podłączeniu przewodu zasilania sieciowego. – Przez kilka minut po godz. 5:15, ze względu na konserwację systemu urządzenia. – Gdy urządzenie jest podłączone za pomocą kabla HDMI.	**63** **—**

Nagrywanie, nagrywanie z timerem i kopiowanie		Strona
Nie można nagrywać. **Nie można kopiować.**	●Płyta nie jest włożona lub włożona płyta nie może być nagrywana. Włóż płytę, na którą można nagrywać. ●Płyta nie jest sformatowana. Sformatuj płytę. RAM -RW(V) +R +R DL +RW ●Fiszka ochrony przed zapisem na kasecie płyty jest nastawiona na PROTECT, lub płyta jest chroniona przy użyciu Zarządzanie DVD. ●Niektóre programy posiadają limit dotyczący ilości nagrań, które mogą być wykonane (CPRM). ●Nie można nagrywać, gdy jest za mało miejsca, lub gdy liczba tytułów osiągnęła limit. Skasuj niepotrzebne tytuły lub użyj nowej płyty. ●To urządzenie nie może nagrywać bezpośrednio na płyty DVD-R DL i +R DL. Nagraj na HDD, a następnie skopiuj na płytę. ● -R DL +R DL Kopiowanie jest niemożliwe w następujących sytuacjach. Usuń niepotrzebne tytuły z HDD, a następnie zacznij kopiowanie. – Jeżeli na HDD nie ma dostatecznie dużo miejsca (w przypadku kopiowania tytułów z HDD na czystą płytę, którą chcesz w całości zapełnić, niezbędne jest zapewnienie wolnego miejsca na HDD odpowiadającego 4 godzinom nagrania w trybie SP). – Gdy łączna liczba nagranych tytułów oraz tytułów przeznaczonych do kopiowania przekracza 499. ●Nagrywanie i kopiowanie na zamknięte płyty jest niemożliwe. Można jednak ponownie nagrywać i kopiować, jeśli płyta DVD-RW zostanie sformatowana. ●Ze względu na szczególne własności płyt DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL i +RW, nagrywanie może być niemożliwe, jeżeli w sumie pięćdziesiąt razy włożysz i wyjmiesz płytę lub włączysz i wyłączysz urządzenie, gdy płyta znajduje się w środku. ●Płyty DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL i +RW nagrane na tym urządzeniu, mogą być nieodtwarzalne na innych nagrywarkach DVD Panasonic. ●Niniejsze urządzenie nie może nagrywać sygnałów NTSC na płyty zawierające sygnały PAL. (Jednak oba rodzaje programów mogą być nagrywane na HDD.) Nie jest gwarantowane odtwarzanie z innego urządzenia płyt nagranych zarówno w systemie PAL, jak i w NTSC.	**11** **57** **56** **78** **19, 39, 57** **—** **19, 39, 57** **—** **—** **—** **—**
Nie można nagrywać z zewnętrznego sprzętu.	●Sprawdź, czy połączenie jest prawidłowe. ●Wybierz kanał wejścia (“AV2”, “AV3” lub “DV”) dla podłączonego sprzętu.	**24, 67** **—**
Nagrywanie z timerem nie działa właściwie.	●Ustawienie timera jest niewłaściwe lub czasy ustawień timera zachodzą na siebie. Skoryguj ustawienie. ●Program nie jest w trybie gotowości do nagrywania z timerem. (Nie jest wyświetlana ikona timera “⏲” na liście nagrywania z timerem.) ●Ustaw zegar.	**26** **26** **63**
Nagrywanie z timerem nie zatrzymuje się, nawet po naciśnięciu [■].	●Upewnij się, że wybrany został napęd nagrania. Naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd nagrania. ●Gdy używasz nagrywania z timerem ze sprzętu zewnętrznego, naciśnij [EXT LINK]. (“EXT-L” zniknie.) ●Jeżeli zaczniesz nagrywanie natychmiast po włączeniu urządzenia, gdy “Szybki start” jest włączony “Wł.”, wówczas nie można zatrzymać nagrywania przez kilka sekund.	**26** **23** **—**
VPS/PDC nie działa. **VPS/PDC nie działa podczas nagrywania z timerem przy użyciu numeru SHOWVIEW.**	●Funkcja VPS/PDC uruchomi się, gdy urządzenie będzie w trybie czuwania. Jeżeli zaś urządzenie jest włączone, nagrywanie rozpocznie się i zakończy we wstępnie ustawionym czasie. ●Jeżeli program wymieniony w gazecie lub czasopiśmie opatrzony jest dwoma numerami SHOWVIEW, wybierz numer SHOWVIEW dla funkcji VPS/PDC.	**27** **18**
Zniknęła część lub całość nagranego tytułu.	●Jeżeli miała miejsce awaria sieci elektrycznej lub jeżeli wtyczka została wyjęta z gniazda ściennego podczas nagrywania lub edycji, tytuł może zniknąć lub HDD/płyta może stać się bezużyteczna. Należy sformatować płytę (HDD RAM -RW(V) +RW) lub użyć nowej. Nie możemy oferować żadnego rodzaju zabezpieczenia w kwestii utraconych programów lub płyt.	**—** **57**
Nazwa programu i nagrany tytuł nie zgadzają się.	●Nastąpiła zmiana programu po nastawieniu timera i nagrany tytuł ma nadal nazwę starego programu.	**—**
Nie można skopiować na płytę DVD-R itp. przy użyciu trybu dużej prędkości.	●Nagrywając na HDD, dla “Zapis w tryb. kop. w High Speed” ustaw opcję “Wł.” w menu Ustawienia. (Ustawienie domyślne to “Wł.”.) ● +R +R DL +RW W przypadku nagrania w trybie “EP” lub “FR (nagrania trwające co najmniej 5 godzin)”, kopiowanie z dużą prędkością jest niemożliwe. ● +R +R DL +RW Kopiowanie tytułów nagranych na innych nagrywarkach DVD marki Panasonic w trybie “Zapis w tryb. kop. w High Speed” ustawionym na “Wł.”, a następnie skopiowanych na HDD tego urządzenia, na płyty +R, +R DL lub +RW z dużą prędkością może być niemożliwe.	**60** **—** **—**
Gdy kopiowanie trwa długo, nawet jeśli wybrany jest tryb dużej prędkości.	●Użyj płyty kompatybilnej z nagrywaniem z dużą prędkością. Nawet jeżeli płyta jest kompatybilna z nagrywaniem z dużą prędkością, maksymalna prędkość może nie być możliwa ze względu na stan płyty. ●Kopiowanie wielu tytułów trwa dłużej niż zazwyczaj. ●Nie można kopiować z dużą prędkością na płytę DVD-R nagrań dłuższych niż 6 godzin, używając innych nagrywarek DVD Panasonic, które nie obsługują trybu nagrywania EP (8godzin).	**—** **—** **—**
Wyjątkowo głośny odgłos dochodzi z obracającej się płyty DVD-R itp.	●Podczas nagrywania lub kopiowania z dużą prędkością na płyty DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL i +RW, odgłos obracającej się płyty może być głośniejszy niż zazwyczaj, ale nie stanowi to problemu.	**—**
Funkcja automatycznego nagrywania DV nie działa.	●Jeżeli obrazy nie mogą być nagrywane lub nagrywanie jest przerywane, sprawdź połączenia i ustawienia sprzętu DV. ●Nie można rozpocząć nagrywania, dopóki obrazy ze sprzętu DV nie pojawią się na ekranie odbiornika TV. ●Nagrywanie nie może być zrealizowane w odpowiedni sposób, jeżeli kody czasowe na taśmie w sprzęcie DV nie następują po sobie. ●Zależnie od sprzętu, automatyczne nagrywanie DV może nie działać prawidłowo. ●Nagrania audio/wideo zostały zarejestrowane na taśmie innej niż DV.	**24** **—** **—** **—** **24**

Odtwarzanie		Strona
Odtwarzanie nie zaczyna się, pomimo naciśnięcia [▶] (PLAY). Odtwarzanie zaczyna się, ale natychmiast się zatrzymuje.	● Prawidłowo włóż płytę - stroną z etykietą skierowaną do góry. ● Płyta jest zabrudzona. ● Płyta, którą próbowano odtworzyć jest czysta lub niezdatna do odtwarzania z tego urządzenia. ● Próbowano odtworzyć płytę +RW, która wymaga zamknięcia na sprzęcie użytym do nagrania. ● Skopiowanie tytułu "Tylko jednorazowe nagranie" na HDD tego urządzenia, który został nagrany na DVD-RAM przy użyciu innej nagrywarki DVD Panasonic może być możliwe, ale odtworzenie będzie niemożliwe ze względu na system ochrony praw autorskich. ● W przypadku nagrania na DVD-RAM w trybie "EP (8godzin)", odtwarzanie z odtwarzaczy DVD współpracujących z DVD-RAM może nie być możliwe. W takim przypadku użyj trybu "EP (6godzin)". ● Nie można odtwarzać płyt podczas automatycznego nagrywania DV. ● W przypadku odtwarzania materiału DivX VOD, zapoznaj się z informacjami na stronie internetowej, z której dokonano zakupu. (DivX) ● Sprawdź, czy odbiornik TV jest włączony. Jeżeli wyświetlane jest menu lub komunikaty, postępuj według instrukcji na ekranie.	15 15 11–12 — — 60 — 31 —
Dźwięk i obraz zatrzymują się na chwilę.	● Zjawisko to występuje pomiędzy rozdziałami playlisty. ● Zjawisko to występuje pomiędzy rozdziałami oraz w przypadku częściowo skasowanych tytułów na zamkniętych płytach DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL i +RW, które zostały skopiowane przy użyciu trybu dużej prędkości. ● Występuje to, gdy zmieniają się sceny podczas Szybkiego Podglądu. ● **-R DL** **+R DL** Podczas odtwarzania tytułu nagranego na obydwu warstwach urządzenie automatycznie zmienia warstwy i odtwarza tytuł w taki sam sposób, jak normalny program. Podczas zmiany warstw, sygnał wideo i audio może jednak na chwilę zaniknąć.	— — — 11
DVD-Video nie jest odtwarzane.	● Ustawiony został poziom dostępu, aby ograniczyć odtwarzanie DVD-Video. Zmień to ustawienie. ● Sprawdź, czy numer regionu płyty DVD-Video jest odpowiedni i czy nie jest ona uszkodzona.	60 Okładka
Alternatywna ścieżka dźwiękowa i napisy nie mogą być wybrane.	● Inne języki nie są nagrane na płycie. ● Na niektórych płytach nie można używać menu ekranowych do zmiany ścieżki dźwiękowej i napisów. Użyj menu płyty, aby wprowadzić zmiany.	— 16
Brak napisów dialogowych.	● Napisy nie są nagrane na płycie. ● Włącz napisy. Dla "Napisy" w menu ekranowym wybierz opcję "Wł.".	— 54
Nie można zmienić ujęcia.	● Ujęcia można zmienić tylko podczas scen, dla których różne ujęcia zostały nagrane.	—
Zapomniane zostało hasło dostępu. Chcesz anulować poziom dostępu.	● Poziom dostępu powraca do nastawienia fabrycznego. Gdy taca na płyty jest otwarta, naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd DVD, następnie naciśnij i przytrzymaj jednocześnie [● REC] i [▶] (PLAY) na jednostce głównej przez co najmniej 5 sekund ("INIT" pojawi się na wyświetlaczu urządzenia).	—
Szybki Podgląd nie działa.	● Nie działa, jeżeli dźwięk jest w innym formacie niż Dolby Digital. ● Nie działa, jeżeli nagranie jest w trybie XP lub FR.	— —
Funkcja wznowienia odtwarzania nie działa.	● Zapamiętane pozycje zostają skasowane, gdy: – naciśniesz kilkakrotnie [■]. – otworzysz tacę na płyty. – **SD** (**EH68**) **CD** **VCD** **USB** wyłączysz zasilanie. – wykonane zostało nagrywanie lub nagrywanie z timerem.	—
Obraz Video CD nie jest właściwie wyświetlany.	● Gdy podłączasz do wielosystemowego odbiornika TV, wybierz "NTSC" dla "System TV" w menu Ustawienia. ● Gdy podłączysz do odbiornika PAL, dolna część obrazu nie będzie prawidłowo wyświetlana podczas wyszukiwania.	62 —
Funkcje Poślizg w czasie, ręczne pomijanie itp. nie działają.	● Funkcje te nie działają dla niektórych zamkniętych płyt. ● Poślizg w czasie nie działa, gdy ustawienia "System TV" urządzenia są inne niż dla tytułu nagranego na płycie.	— 62
Odtwarzanie nie rozpoczyna się od razu.	● Jest to normalne w przypadku materiału wideo DivX. (DivX)	—
Obraz zatrzymuje się.	● Obraz może się zatrzymywać w przypadku plików DivX większych niż 2 GB. (DivX)	—
Początek odtwarzanego tytułu jest niewidoczny.	● (W przypadku połączenia za pomocą kabla HDMI z odbiornikiem TV obsługującym VIERA Link) Gdy naciśniesz na pilocie urządzenia [▶] (PLAY), początek tytułu może nie być widoczny, dopóki nie włączy się obraz TV. Użyj [I◀◀], aby powrócić do początku tytułu.	—

Edycja		
Dostępne miejsce na płycie nie zwiększa się nawet po skasowaniu tytułu.	● Dostępne miejsce nie zwiększy się po skasowaniu danych z płyt DVD-R, DVD-R DL, +R lub +R DL. ● Wolne miejsce na DVD-RW (format DVD-Video) i +RW zwiększy się tylko wtedy, gdy skasowany zostanie ostatni nagrany tytuł. Nie zwiększy się, gdy inne tytuły zostaną skasowane.	19 —
Nie można przeprowadzać edycji.	● Edycja na HDD może nie być możliwa, jeżeli brak jest wolnego miejsca. Skasuj niepotrzebne tytuły, aby zwolnić miejsce.	19
Nie można formatować.	● Płyta jest zabrudzona. Przetrzyj wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha. ● Próbowano sformatować płytę, która nie może być używana w tym urządzeniu.	15 11–12
Nie można tworzyć rozdziałów. **Nie można zaznaczyć początkowego i końcowego punktu podczas działania "Usuwanie część.".**	● Urządzenie zapisuje informacje o podziale rozdziału na płycie, gdy zostaje wyłączone, lub gdy płyta zostaje wyjęta. Informacja nie zostanie zapisana, jeżeli nastąpi przerwa w zasilaniu przed zakończeniem zapisu. ● Te operacje nie są możliwe w przypadku zdjęć. ● Nie można zaznaczyć punktów, które są zbyt blisko siebie. Nie można zaznaczyć punktu zakończenia przed punktem rozpoczęcia.	— — —
Nie można skasować rozdziałów.	● Gdy rozdział jest zbyt krótki, aby go skasować, użyj "Połącz programy", aby go wydłużyć.	39
Nie można utworzyć playlisty.	● Nie można wybrać od razu wszystkich rozdziałów w tytule, w którym znajdują się także zdjęcia. Wybierz je pojedynczo.	—

Muzyka		
Nie można skopiować ścieżek na HDD.	● Jeżeli ścieżki są zabezpieczone przed kopiowaniem (np. występują ograniczenia SCMS), nie zostaną one skopiowane. ● Nie można zagwarantować możliwości nagrywania z płyt CD niezgodnych z danymi technicznymi CD-DA (CD z zabezpieczeniem przed kopiowaniem itp.). ● Bonusowe utwory mogą nie zostać skopiowane.	— — —
Znacznik ID3 lub plik MP3 jest wyświetlany częściowo.	● W tym urządzeniu można wyświetlić tylko nazwę ścieżki i nazwę wykonawcy.	—

Zdjęcia

		Strona
Nie można wyświetlić ekranu Bezpośredniego Nawigatora.	● Ekran ten nie może być wyświetlony podczas nagrywania lub kopiowania, lub gdy urządzenie jest w trybie gotowości do nagrywania z timerem z podłączonego sprzętu.	—
Nie można przeprowadzić edycji ani formatowania karty. (EH68)	● Usuń zabezpieczenie karty. (W wypadku niektórych kart, czasami pojawi się na ekranie komunikat “Zabezpieczenie przed zapisem Wył.”, nawet gdy zostało ustawione zabezpieczenie.)	56
Zawartość karty nie może zostać odczytana. (EH68)	● Wyjmij kartę z gniazda, a następnie włóż ją ponownie. W przypadku utrzymywania się problemu wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie. ● Format karty nie jest obsługiwany przez to urządzenie. (Zawartość karty może być uszkodzona.) Niniejsze urządzenie obsługuje karty pamięci SD spełniające warunki techniczne formatów FAT12 i FAT16, jak również karty pamięci SDHC w formacie FAT32. ● Karta zawiera strukturę katalogów i/lub rozszerzenia plików, które nie są obsługiwane przez to urządzenie. ● Można używać kart pamięci SD o pojemności od 8 MB do 2 GB oraz kart pamięci SDHC o pojemności od 4 GB do 16 GB. ● To urządzenie nie może odtwarzać filmów w formacie AVCHD lub MPEG4 nagranych na kartę SD.	— 13, 14 13 — —
Kopiowanie, kasowanie i ustawianie zabezpieczenia długo trwa. (EH68)	● W przypadku wielu katalogów i plików, może to czasem potrwać kilka godzin. ● Gdy kopiowanie lub kasowanie jest powtarzane, może to czasem długo trwać. Sformatuj płytę lub kartę.	— 57

USB

Zawartość pamięci USB nie może zostać odczytana.	● Odłącz pamięć USB od portu USB, a następnie podłącz ją ponownie. W przypadku utrzymywania się problemu wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie. ● Sprawdź, czy pamięć USB jest podłączona prawidłowo. ● Format pamięci USB nie jest obsługiwany przez to urządzenie. (Zawartość pamięci USB może być uszkodzona.) ● Pamięć USB zawiera strukturę katalogów i/lub rozszerzenia plików, które nie są obsługiwane przez to urządzenie. ● Wyłącz urządzenie i ponownie je włącz. ● Pamięci USB podłączone za pośrednictwem przedłużacza USB lub huba USB mogą nie być rozpoznawane przez to urządzenie. ● Niektóre pamięci USB nie mogą być używane z tym urządzeniem. ● Pamięć USB może nie zostać rozpoznana przez to urządzenie w przypadku podłączenia podczas odtwarzania, nagrywania lub kopiowania itp.	— 15 13, 14 14 — — 13 —

VIERA Link

VIERA Link nie działa.	● Sprawdź połączenie kabla HDMI. Sprawdź, czy na wyświetlaczu widoczna jest ikona “HDMI” po włączeniu zasilania jednostki głównej. ● Upewnij się, że “VIERA Link” jest ustawiony na “Wł.”. ● Sprawdź ustawienia “HDAVI Control” podłączonego urządzenia. ● Niektóre funkcje mogą nie działać w zależności od wersji “HDAVI Control” podłączonego sprzętu. To urządzenie obsługuje funkcje “HDAVI Control 3”. ● Gdy zmieniono połączenie urządzenia przyłączonego za pomocą HDMI, gdy nastąpiła awaria sieci elektrycznej, lub gdy wyjęto wtyczkę z gniazda ściennego, wówczas “HDAVI Control” może nie działać. W takim wypadku, wykonaj następujące czynności. 1 Po podłączeniu kabla HDMI do każdego urządzenia i włączeniu ich zasilania, włącz ponownie odbiornik TV (VIERA). 2 Najpierw wyłącz (off) ustawienia odbiornika TV (VIERA) dla funkcji “HDAVI Control”, a następnie ponownie je włącz (on). (Więcej informacji – zobacz instrukcje obsługi VIERA.) 3 Przełącz sygnał wejściowy VIERA w tym urządzeniu na połączenie HDMI, a po wyświetleniu ekranu tego urządzenia upewnij się, że funkcja “HDAVI Control” działa.	— 62 — — —
Operacja w urządzeniu (np. odtwarzanie muzyki) zostaje przerwana.	● Operacja w urządzeniu może zostać przerwana w przypadku naciśnięcia przycisków na pilocie odbiornika TV nieobsługujących funkcji VIERA Link.	—

Aby wyzerować urządzenie

Aby przywrócić wszystkie ustawienia, poza głównymi, do ustawień fabrycznych.	● Wybierz “Tak” w “Kasowanie ustawień” w menu Ustawienia. Wszystkie ustawienia z poziomu dostępu, hasła dostępu i ustawień czasu powrócą do ustawień fabrycznych. Ustawienia programów do nagrywania z timerem także zostaną anulowane. ● Wybierz “Tak” w “Parametry fabryczne” w menu Ustawienia. Wszystkie ustawienia z wyjątkiem zaprogramowanych kanałów, ustawień czasu, kraju, języka, języka płyty, poziomu dostępu, hasła dostępu, kodu pilota powrócą do ustawień fabrycznych. ● Naciśnij i przytrzymaj [∨ CH] oraz [CH ∧] na jednostce głównej, aż pojawi się ekran ustawiania kraju. Wszystkie ustawienia z wyjątkiem poziomu dostępu, hasła dostępu i ustawień czasu powrócą do ustawień fabrycznych. Ustawienia programów do nagrywania z timerem także zostaną anulowane.	63 63 —
Aby wyzerować ustawienia poziomu dostępu	● Gdy taca na płyty jest otwarta, naciśnij [DRIVE SELECT], aby wybrać napęd DVD, następnie naciśnij i przytrzymaj jednocześnie [● REC] i [▶] (PLAY) na jednostce głównej przez ponad 5 sekund.	—
Aby przywrócić pracę urządzenia po zawieszeniu działania, ze względu na włączenie się jednego z mechanizmów bezpieczeństwa	● Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund [⏻/I] na jednostce głównej. (Ustawienia nie ulegną zmianie.)	—

System nagrywania
DVD-RAM: Format nagrywania DVD Video
DVD-R : Format DVD-Video
DVD-R DL (Dual Layer): Format DVD-Video
DVD-RW : Format DVD-Video
+R
+R DL (Double Layer)
+RW

Nagrywane nośniki

DVD-RAM:	2X SPEED (Ver. 2.0), 2-3X SPEED (Ver. 2.1), 2-5X SPEED (Ver. 2.2)
DVD-R:	1X SPEED (Ver. 2.0), 1-4X SPEED (Ver. 2.0), 1-8X SPEED (Ver. 2.0), 1-16X SPEED (Ver. 2.1)
DVD-R DL:	2-4X SPEED (Ver. 3.0), 2-8X SPEED (Ver. 3.0)
DVD-RW:	1X SPEED (Ver. 1.1), 1-2X SPEED (Ver. 1.1), 2-4X SPEED (Ver. 1.2), 2-6X SPEED (Ver. 1.2)
+R:	2.4X SPEED (Ver. 1.0), 2.4-4X SPEED (Ver. 1.1), 2.4-8X SPEED (Ver. 1.2), 2.4-16X SPEED (Ver. 1.3)
+R DL:	2.4X SPEED (Ver. 1.0), 2.4-8X SPEED (Ver. 1.1)
+RW:	2.4X SPEED (Ver. 1.1), 2.4-4X SPEED (Ver. 1.2)

Czas nagrywania Maksymalnie 8 godzin (na płytę 4,7 GB)
XP: Ok. 1 godz., SP: Ok. 2 godz.
LP: Ok. 4 godz., EP: Ok. 6 godz./8 godz.

EH58
Maksymalnie ok. 441 godz. na HDD o pojemności 250 GB (tryb EP 8 godz.)
XP: Ok. 55 godz., SP: Ok. 110 godz.
LP: Ok. 221 godz., EP: Ok. 331 godz./441 godz.

EH68
Maksymalnie ok. 567 godz. na HDD o pojemności 320 GB (tryb EP 8 godz.)
XP: Ok. 71 godz., SP: Ok. 142 godz.
LP: Ok. 284 godz., EP: Ok. 426 godz./567 godz.

Płyty odtwarzane
DVD-RAM: Format nagrywania DVD Video
DVD-R : DVD-Video format, MP3※1, JPEG※1, DivX※1
DVD-R DL (Dual Layer) : Format DVD-Video MP3※1, JPEG※1, DivX※1
DVD-RW: Format DVD-Video, Format nagrywania DVD Video
+R, +R DL (Double Layer), +RW
DVD-Video, CD-Audio (CD-DA), Video CD, SVCD※2
CD-R/CD-RW : CD-DA※1, Video CD※1, SVCD※1※2, MP3※1, JPEG※1, DivX※1

Wewnętrzny dysk twardy HDD pojemność **EH58** 250 GB
EH68 320 GB

Głowica optyczna System z 1 soczewką, 2 integratorami (długość fali 662 nm dla DVD, 780 nm dla CD)

Dane techniczne LASERA
Produkt LASEROWY klasy 1 (głowica)
Długość fali:
CD 780 nm długości fali
DVD 662 nm długości fali
Moc lasera:
Brak szkodliwego promieniowania przy stosowanych zabezpieczeniach

Audio

System nagrywania:	Dolby Digital 2-kan., Liniowy PCM (tryb XP)
Wejście audio:	AV1/AV2 (21 wtyków), AV3 (gniazdo jack)
Poziom wejścia:	Standardowy: 0,5 Vrms, Maksymalny: 2,0 Vrms dla 1 kHz
Impedancja wejścia:	Ponad 10 kΩ
Wyjście audio:	AV1/AV2 (21-wtykowe), wyjście audio (gniazdo jack)
Poziom wyjścia:	Standardowy: 0,5 Vrms, Maksymalny: 2,0 Vrms dla 1 kHz
Impedancja wyjścia:	Poniżej 1 kΩ
Wyjście audio cyfrowego:	Złącze optyczne (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)

Wyjście HDMI 19-wtykowe typu A: 1 szt.
● To urządzenie obsługuje funkcję "HDAVI Control 3".

Wideo
System wideo:
SECAM (tylko wejście)/PAL sygnał kolorowy, 625 linii, 50 pól
NTSC sygnał kolorowy, 525 lini, 60 pól
System nagrywania: MPEG2 (Hybrydowy VBR)
Wejście wideo (SECAM/PAL/NTSC):
AV1/AV2 (21 wtyków), AV3 (gniazdo jack) 1 Vp-p 75 Ω, terminacja
Wejście S-Video (SECAM/PAL/NTSC):
AV2 (21 wtyków), AV3 (złącze S) 1 Vp-p 75 Ω, terminacja
Wejście RGB (PAL): AV2 (21 wtyków), 0,7 Vp-p (PAL) 75 Ω, terminacja
Wyjście wideo (PAL/NTSC):
AV1/AV2 (21-wtykowe), wyjście wideo (gniazdo jack) 1 Vp-p 75 Ω, terminacja
Wyjście S-Video (PAL/NTSC):
AV1 (21-wtykowe), wyjście S-Video (złącze S) 1 Vp-p 75 Ω, terminacja
Wyjście RGB (PAL/NTSC):
AV1 (21-wtykowe) 0,7 Vp-p (PAL) 75 Ω, terminacja
Wyjście component video (NTSC 480p/480i, PAL 576p/576i)
Y: 1,0 Vp-p 75 Ω, terminacja
P_B: 0,7 Vp-p 75 Ω, terminacja
P_R: 0,7 Vp-p 75 Ω, terminacja

System telewizyjny

Tuner system	Channel coverage	
PAL-DK SECAM-DKK1 (OIRT)	VHF: UHF: CATV:	R1 do R12 21–69 44 MHz do 470 MHz
PAL-BGH SECAM-BG (CCIR)	VHF: UHF: CATV:	E2–E12 E21–E69 S01–S05 M1 do M10, U1 do U10 S21 do S41
PAL-I (Republika Południowej Afryki)	VHF: UHF:	4–13 21 do 68

Wyjście przetwornika RF: Nie posiada

Karta SD (EH68)
Gniazdo: Gniazdo karty pamięci SD: 1 szt.
Nośnik kompatybilny: Karta pamięci SD※3, Karta pamięci SDHC, MultiMediaCard
Format: FAT12, FAT16※4 (W przypadku karty pamięci SD/MultiMediaCard)
FAT32※4 (W przypadku karty pamięci SDHC)
Zdjęcie (JPEG)
Format pliku zdjęciowego: JPEG zgodny z DCF (Design rule for Camera File system),
Liczba pikseli: Od 34 × 34 do 6144 × 4096
podpróbkowanie; 4:2:2 lub 4:2:0
Dyspozycyjność po: W przybliż. 1,9 sek. (6 M pikseli, JPEG)
Wideo (SD Video)※5
Kodek: MPEG 2 (SD-Video Entertainment Video Profile)
Format pliku: Zgodny z SD-Video

Wejście DV Standard IEEE 1394, 4-wtykowe: 1 szt.

Port USB Typ A: 1 szt.
Standard USB: **EH68** USB 2.0 High Speed
EH58 USB 2.0 Full Speed
Format: FAT16, FAT32
Wideo (SD Video)※5 (**EH68**)
Kodek: MPEG 2 (SD-Video Entertainment Video Profile)
Format pliku: Zgodny z SD-Video

Inne

Kod regionalny:	# 2
Temperatura pracy:	5 °C do 40 °C
Dopuszcz. wilgotność podczas pracy:	10 % do 80 % RH (bez kondensacji)
Zasilanie:	AC 220 do 240 V, 50 Hz
Pobór mocy:	Ok. 36 W
Wymiary (Szer.×Wys.×Gł.):	430 mm×59 mm×326 mm
Masa:	W przybliż. 4,2 kg

Pobór mocy w trybie gotowości:
Ok. 2 W (Tryb oszczędzania energii)
Ok. 8 W (Tryb szybki start)

Uwaga
Dane techniczne mogą się zmienić bez uprzedzenia.
※1 Niezbędne zamknięcie w celu odtwarzania.
※2 Zgodne z IEC62107
To urządzenie nie obsługuje płyt "Chaoji VCD" dostępnych na rynku, włącznie z płytami CVD, DVCD i SVCD niezgodnymi ze standardem IEC62107.
※3 Włącznie z kartami miniSD. (Należy włożyć adapter miniSD.)
Włącznie z kartami microSD. (Należy włożyć adapter karty microSD.)
※4 Pliki o długich nazwach nie są obsługiwane.
※5 Możliwe przetworzenie i przeniesienie zapisu wideo z karty w cyfrowej kamerze wideo z HDD itp. marki Panasonic na HDD lub płytę DVD-RAM. Po przetworzeniu i przeniesieniu zapisu wideo na HDD lub płytę DVD-RAM, możliwe jest odtwarzanie.
● Pojemność użytkowa będzie mniejsza. (Karta SD)

"Czynności wykonywane przez zakłady usługowe polegające na:sprawdzeniu działania, parametrów technicznych, czyszczeniu głowic i toru taśmy, regulacji i czyszczeniu mechanizmu, strojeniu parametrów, wymianie żarówek i bezpieczników —nie są zaliczane do ilości napraw stanowiących podstawę wymiany sprzętu zgodnie z Paragrafem 36 Pkt.1.3.uchwały nr.71 Rady Ministrów z 1983.06.13., opublikowanej w "Monitorze Polskim" nr.21 z 1983.06.29."
"Uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne zewnętrznych części metalowych i z tworzyw sztucznych oraz sznury przyłączeniowe, słuchawkowe —nie podlegają gwarancji." "Aby uchronić nagrywarkę DVD przed zniszczeniem w czasie wyładowań atmosferycznych, należy odłączyć przewód zasilania nagrywarki z sieci oraz kabel antenowy. (dotyczy instalacji indywidualnych)"

Bitstream
Jest to cyfrowa forma wielokanałowych danych audio (np. 5,1 kanałów), zanim zostanie rozkodowana na różne kanały.

CPRM (Content Protection for Recordable Media)
CPRM to technologia używana do ochrony programów, które wolno nagrać tylko raz. Takie programy mogą zostać nagrane tylko na nagrywarkach i płytach obsługujących CPRM.

Dekoder
Dekoder przetwarza zakodowane na płytach DVD sygnały audio do stanu wyjściowego. Proces ten nazywa się rozkodowaniem.

DivX
DivX jest popularną technologią multimedialną stworzoną przez DivX, Inc. Pliki multimedialne DivX są wysoce skompresowanym formatem wideo o dobrej jakości obrazu, przy zachowaniu dość małych rozmiarów.

Dolby Digital
Jest to metoda kodowania cyfrowych sygnałów opracowana przez Dolby Laboratories. Oprócz stereofonicznego dźwięku (2-kanałowego), takie sygnały mogą również być wielokanałowe. Na jednej płycie można nagrać dużą ilość informacji audio, korzystając z tej metody.
Podczas nagrywania na tym urządzeniu, audio Dolby Digital (2-kanałowe) jest ustawieniem domyślnym.

Redukcja kanałów (down-mixing)
Jest to proces zgrywania wielokanałowego sygnału audio, znajdującego się na niektórych płytach, do dwóch kanałów. Okazuje się on użyteczny podczas odsłuchiwania 5,1-kanałowego sygnału audio nagranego na płytach DVD za pomocą głośników odbiornika TV. Niektóre płyty zabraniają redukcji kanałów, a to urządzenie może odtwarzać tylko przez dwa przednie kanały.

Napęd
W wypadku tego urządzenia słowo to oznacza dysk twardy (HDD), płytę (DVD) oraz Kartę SD (SD) (EH68). Służą one do odczytu i zapisu danych.

DTS (Digital Theater Systems)
Ten przestrzenny system używany jest w wielu salach kinowych. Dobre rozdzielenie między kanałami pozwala na osiągnięcie realistycznych efektów dźwiękowych.

Zakres dynamiki
Zakres dynamiki to różnica między najniższym poziomem dźwięku, który jest słyszalny ponad szumem samego sprzętu, oraz najwyższym poziomem dźwięku przed wystąpieniem zniekształceń. Kompresja zakresu dynamiki oznacza redukcję różnicy pomiędzy dźwiękiem najgłośniejszym i najcichszym. Oznacza to, że możesz słuchać przy niskim natężeniu głośności i pomimo to wyraźnie słyszeć dialogi.

Film i wideo
DVD-Video są nagrywane przy użyciu filmu lub wideo. Niniejsze urządzenie może określić, który rodzaj był używany, po czym użyje najbardziej odpowiedniej metody wyjścia progresywnego.

Film: Nagrany z prędkością 25 ramek na sekundę (płyty PAL) lub 24 ramek na sekundę (płyty NTSC). (Płyty NTSC nagrywane są również z prędkością 30 ramek na sekundę.)
Z zasady odpowiedni dla filmów fabularnych.

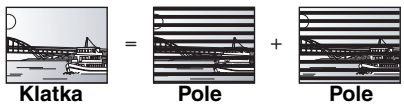
Wideo: Nagrane z prędkością 25 ramek/50 pól na sekundę (płyty PAL) lub 30 ramek/60 pól na sekundę (płyty NTSC). Z zasady odpowiedni dla seriali TV lub animacji.

Finalizacja
Proces umożliwiający odtwarzanie nagranych płyt CD-R, CD-RW, DVD-R, itd. ze sprzętu, który może odtwarzać takie nośniki. W tym urządzeniu można zamknąć płyty DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R i +R DL.
Po zamknięciu, płytę można już tylko odtwarzać, a nie można używać do nagrywania lub edycji. Jednak zamknięte płyty DVD-RW mogą być sformatowane, aby znów można było na nich nagrywać.

Katalog
Jest to miejsce na dysku twardym, płycie lub na karcie SD (EH68), gdzie grupy danych są razem przechowywane. W przypadku tego urządzenia oznacza to miejsce, w którym przechowywane są zdjęcia (JPEG) i MPEG2 (EH68).

Formatowanie
Formatowanie jest procesem, który umożliwia nagrywanie na nośniki takie jak DVD-RAM przy użyciu sprzętu nagrywającego.
W tym urządzeniu można formatować DVD-RAM, DVD-RW (tylko jako format DVD-Video), +RW, Karty SD (EH68) i HDD lub nieużywane +R i +R DL.
Formatowanie trwale kasuje całą zawartość.

Klatki i pola
Klatka to pojedynczy obraz, który stanowi sygnał wideo, jaki ogląda się na ekranie odbiornika TV. Każda klatka składa się z dwóch pól.



- Zatrzymana klatka pokazuje dwa pola, więc może występować pewne rozmazanie obrazu, ale jakość obrazu jest ogólnie lepsza.
- Zatrzymane pole pokazuje mniej informacji obrazu, więc może być mniej wyraźne, ale nie występuje rozmazanie.

HDD (Dysk twardy)
Jest to urządzenie pamięci masowej, używane w komputerach itp. Płyta o powierzchni wykończonej płynem magnetycznym obraca się, a głowica magnetyczna znajduje się bardzo blisko, co ułatwia odczyt i zapis dużych ilości danych z dużą prędkością.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)
W przeciwieństwie do konwencjonalnych połączeń, umożliwia on przekazywanie sygnałów audio i wideo bez kompresji, za pośrednictwem jednego kabla. To urządzenie obsługuje wyjście wideo o wysokiej rozdzielczości [720p (750p), 1080i (1125i), 1080p (1125p)] ze złączy HDMI AV OUT. W celu wyświetlania obrazu o wysokiej rozdzielczości niezbędny jest odbiornik TV zgodny z HDTV.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)
Jest to system używany do kompresji/rozkodowania kolorowych zdjęć. Po wybraniu JPEG jako systemu zapisu w cyfrowych aparatach fotograficznych itp., dane zostaną skompresowane do 1/10–1/100 ich oryginalnego rozmiaru. Zaletą JPEG jest niewielkie pogorszenie jakości obrazu, niż by to wynikało ze stopnia kompresji.

LPCM (Linear PCM)
Są to nieskompresowane sygnały cyfrowe, podobne do znajdujących się na płytach CD.

MPEG2 (Moving Picture Experts Group)
Standard efektywnej kompresji i rozwijania kolorowego sygnału wideo. MPEG2 to standard kompresji używany w płytach DVD i dla cyfrowych programów satelitarnych. To urządzenie nagrywa programy w standardzie MPEG2.
Materiał SD Video zarejestrowany za pomocą kamery Panasonic SD Video itd., można skopiować na HDD lub płytę DVD-RAM.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)
Metoda kompresji audio, która kompresuje audio do około jednej dziesiątej rozmiaru bez znacznej utraty jakości sygnału.

Pan&Scan/Letterbox
Z reguły, DVD-Video produkowane są z założeniem, że będą oglądane na panoramicznym ekranie telewizyjnym (format 16:9), w związku z czym obrazy często nie mieszczą się na zwykłym (format 4:3) ekranie TV. Z tym problemem radzą sobie dwa style obrazu, “Pan & Scan” i “Letterbox”.

Pan & Scan: Boki zostają obcięte, przez co obraz wypełnia ekran.



Letterbox: Na górze i na dole obrazu widoczne są czarne pasy, przez co obraz może zostać odtworzony w formacie 16:9



Interaktywne sterowanie odtwarzania (PBC)
Jeżeli płyta Video CD posiada funkcję interaktywnego sterowania, z jej menu można wybierać sceny i różne informacje.
(Urządzenie nie obsługuje wersji 2.0 i 1.1)

Skanowanie progresywne/z przeplotem
Standard sygnału wideo PAL wykorzystuje 576 (lub 625) przeplatanych (Interlaced – i) linii skanowania, natomiast skanowanie progresywne, nazywane 576p (lub 625p) wykorzystuje podwójną liczbę linii skanowania. W standardzie NTSC te dwa rodzaje skanowania nazywają się odpowiednio 480i (lub 525i) oraz 480p (lub 525p).
Używając wyjścia progresywnego, można oglądać wysokiej rozdzielczości wideo nagrane na takich nośnikach jak DVD-Video. Aby można było oglądać progresywne wideo, odbiornik TV musi być je obsługiwać.
Obsługują go wszystkie odbiorniki TV Panasonic ze złączami wejścia 576 (625)/50i · 50p, 480 (525)/60i · 60p.

Zabezpieczenie
Można zapobiec przypadkowemu skasowaniu, ustawiając zabezpieczenie przez zapisaniem lub skasowaniem.

RGB
Oznacza to trzy podstawowe barwy światła, czerwoną (R), zieloną (G) i niebieską (B), jak również metodę wytwarzania sygnału wideo, który je wykorzystuje. Podzielenie sygnału wideo podczas transmisji na trzy barwy powoduje redukcję zakłóceń, czego wynikiem są obrazy jeszcze wyższej jakości.

Częstotliwość próbkowania
Próbkowanie jest procesem pobierania w stałych odstępach czasu danych o wysokości fali dźwiękowej (sygnału analogowego) i przetwarzania go na cyfry (cyfrowe kodowanie). Częstotliwość próbkowania to liczba próbek pobranych w ciągu sekundy, w związku z czym większe wartości oznaczają bardziej wierne odtworzenie oryginalnego dźwięku.

Miniatura
Oznacza to miniaturowe przedstawienie zdjęcia, wykorzystywane do wyświetlenia wielu zdjęć w postaci listy.

1080i
W jednym obrazie o wysokiej rozdzielczości, 1080 (1125) naprzemiennych linii skanowania przechodzi co 1/50 sekundy w celu stworzenia obrazu z przeplotem. Ponieważ 1080i (1125i) stanowi więcej niż podwójną rozdzielczość aktualnych programów telewizyjnych, która wynosi 480i (525i), szczegóły są o wiele wyraźniejsze, a obraz bogatszy i bardziej realistyczny.

1080p
W jednym obrazie o wysokiej rozdzielczości, 1080 (1125) linii skanowania przechodzi równocześnie co 1/50 sekundy w celu stworzenia obrazu progresywnego. Ponieważ w obrazie progresywnym linie skanowania nie występują naprzemiennie, jak w przypadku obrazu z przeplotem, migotanie obrazu jest minimalne.

720p
W jednym obrazie o wysokiej rozdzielczości, 720 (750) linii skanowania przechodzi równocześnie co 1/50 sekundy w celu stworzenia obrazu progresywnego. Ponieważ w obrazie progresywnym linie skanowania nie występują naprzemiennie, jak w przypadku obrazu z przeplotem, migotanie obrazu jest minimalne.

Informacje na temat Gracenote®
Technologia rozpoznawania muzyki i powiązane z nią dane dostarczane są przez Gracenote®. Gracenote jest branżowym standardem technologii rozpoznawania muzyki oraz dostarczania powiązanych treści.
Więcej informacji znajdziesz na stronie www.gracenote.com.

Informacje o zastrzeżonych prawach Gracenote®
Dane dotyczące albumów CD i powiązane z muzyką dostarczane przez firmę Gracenote, Inc., Copyright © 2007 Gracenote. Oprogramowanie Gracenote, Copyright © 2007 Gracenote. Produkt i usługa chronione są co najmniej jednym z następujących patentów USA: #5,987,525, #6,061,680, #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 oraz innymi przyznanymi patentami lub podlegają rozpoczętym procedurom patentowym. Niektóre usługi podlegają licencji udzielonej przez firmę Open Globe, Inc. w ramach patentu USA: #6,304,523.

Gracenote i CDDB są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Gracenote. Logo Gracenote oraz logotyp i logo "Powered by Gracenote" są znakami towarowymi firmy Gracenote.

Umowa licencyjna użytkownika końcowego oprogramowania Gracenote®

UŻYTKOWANIE NINIEJSZEGO PRODUKTU OZNACZA AKCEPTACJĘ PONIŻSZYCH WARUNKÓW.
Niniejsza aplikacja lub urządzenie zawiera oprogramowanie firmy Gracenote, Inc., z siedzibą w Emeryville, w Kalifornii ("Gracenote"). Oprogramowanie dostarczane przez firmę Gracenote ("oprogramowanie Gracenote") umożliwia niniejszej aplikacji identyfikację płyty i/lub pliku oraz uzyskanie informacji muzycznych, łącznie z nazwą, wykonawcą, utworem i tytułem ("dane Gracenote") z serwerów internetowych lub wbudowanych baz danych (nazywanych zbiorczo "serwerami Gracenote"), jak również wykonywanie innych funkcji. Użytkownik może używać danych Gracenote wyłącznie za pośrednictwem przeznaczonych do tego celu, dostępnych dla użytkownika funkcji niniejszej aplikacji lub urządzenia.

Użytkownik zobowiązuje się do korzystania z danych Gracenote, oprogramowania Gracenote i serwerów Gracenote wyłącznie na użytek prywatny, niekomercyjny. Oprogramowania Gracenote ani jakichkolwiek danych Gracenote nie wolno przekazywać na własność, kopiować, przenosić ani transmitować jakimkolwiek osobom trzecim. DANE GRACENOTE, OPROGRAMOWANIE GRACENOTE I SERWERY GRACENOTE NIE MOGĄ BYĆ UŻYWANE W SPOSÓB INNY NIŻ WYRANIE DOPUSZCZONY W NINIEJSZEJ UMOWIE.

Niewyłączna licencja na korzystanie z danych Gracenote, oprogramowania Gracenote i serwerów Gracenote wygasa w przypadku naruszenia jej ograniczeń. W przypadku wygaśnięcia licencji użytkownik zobowiązuje się do całkowitego zaprzestania użytkowania danych Gracenote, oprogramowania Gracenote i serwerów Gracenote. Firma Gracenote zastrzega sobie wszelkie prawa do danych Gracenote, oprogramowania Gracenote i serwerów Gracenote, łącznie ze wszystkimi prawami własności. Firma Gracenote nie będzie w żadnym przypadku zobowiązana do wypłaty jakichkolwiek należności za informacje dostarczone przez użytkownika. Wynikających z niniejszej umowy praw firma Gracenote, Inc. może dochodzić bezpośrednio przeciwko użytkownikowi i w swoim własnym imieniu.

Usługa Gracenote używa unikatowego identyfikatora pozwalającego śledzić dla celów statystycznych wysyłane zapytania o informacje. Zadaniem tego generowanego losowo identyfikatora numerycznego jest umożliwienie zliczania zapytań bez gromadzenia jakichkolwiek informacji dotyczących użytkownika. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie internetowej Gracenote w dziale Polityka prywatności firmy Gracenote (Gracenote Privacy Policy).

Oprogramowanie Gracenote i dane Gracenote podlegają niniejszej umowie licencyjnej w stanie, "TAKIM, JAKIE SĄ".
Firma Gracenote nie udziela żadnych gwarancji, wyraźnych lub dorozumianych, odnośnie do poprawności jakichkolwiek danych Gracenote pochodzących z serwerów Gracenote. Firma Gracenote zastrzega sobie prawo do usuwania danych z serwerów Gracenote oraz do modyfikacji kategorii danych z dowolnych powodów uznanych przez firmę Gracenote za istotne. Firma Gracenote nie gwarantuje bezbłędności oprogramowania Gracenote ani serwerów Gracenote, ani też ich nieprzerwanego funkcjonowania. Firma Gracenote nie jest zobowiązana do dostarczania użytkownikowi danych nowych, ulepszonych lub dodatkowych typów lub kategorii, które firma Gracenote może oferować w przyszłości. Świadczenie usług może zostać w każdej chwili przerwane.

FIRMA GRACENOTE NIE PRZYJMUJE NA SIEBIE ŻADNYCH ZOBOWIĄZAŃ GWARANCYJNYCH, WYRANYCH LUB DOROZUMIANYCH, W SZCZEGÓLNOŚCI W ZAKRESIE GWARANCJI MOŻLIWOŚCI SPRZEDAŻY, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, POSIADANIA PRAWA WŁASNOŚCI LUB NIENARUSZANIA PRAW AUTORSKICH. FIRMA GRACENOTE NIE GWARANTUJE UZYSKANIA ŻADNYCH REZULTATÓW DZIĘKI UŻYTKOWANIU OPROGRAMOWANIA GRACENOTE LUB SERWERÓW GRACENOTE. FIRMA GRACENOTE W ŻADNYM PRZYPADKU NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY WYNIKOWE LUB UBOCZNE ANI ZA JAKĄKOLWIEK UTRATĘ ZYSKÓW LUB PRZYCHODÓW.

Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories.
Dolby oraz symbol podwójnego D są znakami handlowymi firmy Dolby Laboratories.

"DTS" jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy DTS, Inc., a "DTS 2.0 + Digital Out" jest znakiem towarowym firmy DTS, Inc.

Ten produkt wykorzystuje technologię ochrony praw autorskich chronioną patentami zarejestrowanymi w USA i innymi prawami własności intelektualnej. Korzystanie z technologii ochrony praw autorskich podlega wymogowi uzyskania zezwolenia od firmy Macrovision i jest dozwolone tylko w przypadku zastosowań domowych i innych ograniczonych sposobów użytkowania, chyba że firma Macrovision wyraźnie zaznaczyła inaczej. Zabrania się inżynierii wstecznej oraz demontażu urządzenia.

- Logo SDHC jest znakiem towarowym.
- Niektóre elementy urządzenia są chronione prawami autorskimi i dostarczane na mocy licencji przez firmę ARIS/SOLANA/4C.

Produkt posiada oficjalny certyfikat DivX® Certified.
Odtwarza wszystkie wersje materiałów wideo w formacie DivX® (również w formacie DivX®6) przy standardowym odtwarzaniu plików multimedialnych DivX®.
DivX, DivX Certified i powiązane z nimi loga stanowią znaki towarowe firmy DivX, Inc. i są używane w ramach licencji.

HDMI, logo HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing LLC.

HDAVI Control™ jest znakiem handlowym Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

SHOWVIEW jest zarajestrowanym znakiem handlowym Gemstar Development Corporation. Podlega ochronie patentowej.
System SHOWVIEW jest produkowany na podstawie licencji Gemstar Development Corporation.

Album (CD)
Edytuj 43
Odtwarzanie 34
Album (Zdjęcie)
Edytuj 42
Odtwarzanie 32
Audio
Odtwarzanie 28
Automatyczne nagrywanie DV 24
Automatyczne odświeżanie nagrania 27

CPRM 78
Baza danych Gracenote® 52
Bezpośrednie nagrywanie z TV 36
Blokada przed dziećmi 64
Czyszczenie
Jednostka główna 5
Płyta 15
Soczewka 5

Edytuj
Listy odtwarzania 41
Muzyka na HDD 43
Rozdział 38
Tytuł 38
Zdjęcie 42
Direct Navigator 29, 32, 38, 42
DivX 14, 30–31, 78
Ekranowe
Język 61
Elastyczne nagrywanie 22

FR (Tryb Elastycznego Nagrywania) 21
Finalizacja 58, 78
Format 57, 78
Format obrazu 10
Grupa (MP3)
Edytuj 43

HDAVI Control 9, 36–37, 62, 66
HDMI 9, 62, 66, 78
Inicjalizuj 63

JPEG 14, 32–33, 78

Kąt 54
Kanał
Ustawienia 59
Karta SD 13
Jednoczesne nagrywanie i odtwarzanie 22
Kod pilota 63
Kopiowanie
Muzyka 52
SD Video 49
Tytuł/Listy odtwarzania 45
Zdjęcie 50
Kopiowanie (playlista) 41
Kopiowanie z dużą prędkością 60
Język
Ekranowe 61
Napisy 54, 60
Spis kodów 69
Ścieżka dźwięk. 54, 60

MP3 . . . . . 14, 31
Edytuj 43
Kopiowanie 52
Odtwarzanie 31, 34
LPCM 61, 78

Menu
DivX 30–31
Konfiguracja 59
MP3 31
Menu ustawienia 59
Muzyka na HDD
Edytuj 43
Kopiowanie 52
Odtwarzanie 34

Nagrywanie 17
Automatyczne nagrywanie DV 24
Automatyczne odświeżanie 27
Bezpośrednie nagrywanie z TV 36
Elastyczne nagrywanie 22
External Link 23
Format obrazu 20, 60
Pomoc 27
Timer 18, 25–27
Tryb 21
Ważne uwagi 20
Nagrywanie z timerem z zewnętrznego sprzętu (odbiornik cyfrowy/satelitarny) —EXT LINK 23, 62
Nagrywanie-timer 18, 25–27
Napisy
Płyta 54
Nastawianie kraju 10
Nastawienia zegara 63
Nazwa
Album (CD) 43
Album (Zdjęcie) 42
Grupa (MP3) 43
Playlista 41
Płyta 56
Tytuł 25, 39
Wprowadzanie tekstu 44
Odtwarzanie z pościgiem 22
Okno MENU FUNKCJI 35

Płyty 11–12
Pause Live TV 35
VIERA 37
Playlista 40
Podłączenie
Antena 8, 67
HDMI 9, 66
Magnetowid 65, 67
Odbiornik cyfrowy, odbiornik satelitarny, dekoder 8, 67
Odbiornik TV 8, 9, 65–67
Wzmacniacz, urządzenie zewnętrzne, odbiornik 66
Złącze wejścia DV 24
Podziel tytuł 39
Pomoc w nagrywaniu 27
Poślizg w czasie 28
Power Save 63
Powrót do funkcji odtwarzania 28
Powt. odtwarzania 34, 55
Poziom dostępu 60
Progresywny 55, 78
Przystosowanie płyt do odtwarzania na innym sprzęcie - Zamknięcie . . . 58

Q Link 36

Regulacja jakości dźwięku (Menu dźwięku) 55
Regulacja jakości obrazu (Menu obrazu) 55
SHOWVIEW 18
Rozdział 28, 38
Strojenie
Ręczne 59
Ustawienia 63
System TV (PAL/NTSC) 62
Szybki Podgląd 28
Szybki start 17
Ręczne pomijanie 28

USB
Kopiowanie (Muzyka) 52
Kopiowanie (SD Video) 49
Kopiowanie (Zdjęcie) 50
Obsługiwane formaty 13
Odtwarzanie 30
Podłącz 15
Teletekst 17
Usuń
Album (CD) 43
Album (Zdjęcie) 42
Grupa (MP3) 43
Playlista 41
Rozdział 39, 41
Ścieżka (MP3) 43
Tytuł 19, 39
Wszystkie tytuły 57
Zdjęcie. 43
Ustawienia AV2 62
Ustawienia cyfrowego wyjścia audio . . . 61, 62
Usuwanie częśc. 39
Tryb
Nagrywanie 21
Tryb pauzy 61
Utwórz rozdział 28, 39
Tworzenie playlist 40

VIERA Link 9, 36–37, 62, 66
VPS/PDC 27
Właściwości
Playlista 41
Tytuł 39
Zdjęcie 33, 42
Wybierz audio/napisy na płycie (Menu płyty) 54

Zabezpieczenie
Album (Zdjęcie) 42
Karta 56
Kaseta 56
Płyta 56
Tytuł 39
Zdjęcie 42
Zdjęcie
Edytuj 42
Kopiuj 50
Odtwarzanie 32
Zmień miniaturę 39
Ścieżka dźwięk. 54

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: http://panasonic.net

(Po)

RQT9070-U
F0108MT0

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany